

40921
13



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS PROFESIONALES
CAMPUS ARAGÓN

PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN EL ESTADO SUDAFRICANO DURANTE Y DESPUÉS DEL APARTHEID

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE :
LICENCIADO EN RELACIONES
INTERNACIONALES

P R E S E N T A :

NILLY GÓMEZ DÁVALOS

ASESOR: MAESTRO ALEX MUNGUÍA SALAZAR

SAN JUAN DE ARAGÓN, MÉXICO

2003

A

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

AGRADECIMIENTOS Y DEDICATORIAS

Quiero dedicar y agradecer la realización y conclusión de este trabajo especialmente a Dios en lo alto, que me ha proporcionado la perseverancia, valor, soporte, vida y coraje para llevar a cabo todo lo que me propongo terminar y a pesar de todo no me ha abandonado en los momentos más difíciles. Gracias por haberme dado el carácter, autenticidad, determinación y decisión que siempre me han hecho seguir adelante.

A mi queridísimo y excelente B.B. y su grupo (D.E., L.M., A.C.) quienes han sido una gran fuente de inspiración y motivación en la realización de este trabajo y por las múltiples alegrías, sonrisas y los buenos y felices momentos que me han producido con su obra. Los aprecio enormemente.

A mi siempre querida y animosa y adorable abuelita Angela Arroyo; a mi tía Teresa, otra excelente persona, que Dios la ayude;

A mi Abuelito Roberto Dávalos, quien seguramente estará muy feliz con este suceso;

A mi asesor el maestro Alex Muñuza por su colaboración, ayuda, consejo, apoyo y aguante;

A mis padres José Ascención Gómez y Guadalupe Dávalos y hermanas Nadine y Bernardina;

Al pueblo sudamericano, a las mujeres de ese país muy particularmente, las cuales han soportado las consecuencias y efectos de un sistema cruel y discriminatorio y sin embargo han seguido adelante en su lucha por lograr un país justo e igualitario;

A Nelson Mandela y a todos aquellos que luchan por lograr un mundo mejor más justo y sin racismo.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

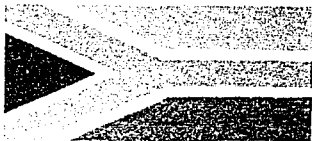
Se envió a la Dirección General de Biblioteca
y a difundir en formato electrónico e imp.
Fecha: 23/06/2003

Nombre: Nilly Gómez

Dávalos

23/06/2003

ma 2003



"Es vitalmente importante que todas las estructuras del gobierno, incluyendo el presidente mismo, deberían comprender esto en su totalidad: que la libertad no puede ser lograda a menos que las mujeres se hayan emancipado de todas las formas de opresión. Todos debemos tomar nota de esto, de que los objetivos del Programa de Reconstrucción y Desarrollo no habrán sido llevados a cabo a menos que veamos en términos prácticos y visibles que la condición de la mujer en nuestro país ha cambiado radicalmente para lo mejor, y que han sido apoderadas para intervenir en todas las esferas de la vida como iguales, como cualquier otro miembro de la sociedad"

Nelson Mandela, Discurso Inaugural, abril 1994.



TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

ÍNDICE

	Página
Introducción	i-v
Capítulo I Análisis histórico político del Estado Sudafricano	
1.1 Análisis histórico de Sudafrica. El periodo antes de la colonización hasta 1948	2
1.2 El comienzo del apartheid hasta 1994	12
1.3 Situación actual	24
1.3.1 Perfil geopolítico de Sudafrica	24
1.3.2 Sistema de gobierno	25
1.3.3 Economía	30
1.3.4 Cultura, religión y etnias	31
Capítulo 2 El apartheid y los derechos humanos	
2.1 El apartheid como sistema de gobierno y su impacto internacional	38
2.2 El movimiento de liberación nacional	55
Capítulo 3 La participación de la mujer en la lucha contra el apartheid	61
3.1 El régimen colonial.	61
3.2 El régimen republicano.	65
3.3 La situación de la mujer durante el sistema del apartheid.	69
3.4 El ámbito político y organizaciones de mujeres en los años ochenta	84
3.5 Las mujeres sudafricanas en la transición a la democracia.	89
Capítulo 4 Análisis de la situación de la mujer después del cambio democrático en 1994	
4.1 La situación actual de la mujer en los diferentes ámbitos de la vida y sociedad sudafricana después de 1994	97
Conclusión	189
Anexos	
Bibliografía	

0

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

INTRODUCCIÓN

La historia de Sudáfrica ha sido dolorosa, controvertida llena de contradicciones y choques culturales si así puede llamarseles. La llegada de los europeos a la península del Cabo provocó un cambio total a la vida de los pueblos originarios de esa parte de África originando drásticos cambios no sólo en la forma de vida sino en las costumbres, tradiciones, orden social, económico, político y cultural.

Las culturas tanto de europeos como de naturales de la región no estaban muy desarrolladas ni con miras muy amplias y hasta un poco o muy cerradas a los cambios. Esta "mezcla" ocasionó la formación de una cultura y forma de vida muy peculiares, es decir con características propias. Por un lado estaban los colonizadores con sus tradiciones y costumbres medievales, pastorales y muy tradicionalistas y por otro los pueblos africanos con culturas completamente diferentes pero igualmente patriarcales, ancestrales y con tradicionalismos. Toda esta conjunción de factores llevó a la formación de una sociedad con pluralidad étnica y cultural dominada por los colonizadores que fueron implantando sus creencias y costumbres para formar una sociedad estratificada de acuerdo a cuestiones raciales. El sistema colonial ha manejado la conveniencia y beneficio de los colonos blancos; perjudicó la relativa armonía que los pueblos autóctonos gozaban antes de su llegada y los condujo a la miseria, la supervivencia y el desplazamiento.

Precisamente fueron las creencias e ideología de los colonizadores descendientes de holandeses, franceses y alemanes sobre su superioridad racial y supremacía con respecto a otros grupos étnicos y su codicia por tener todos los recursos naturales y económicos en sus manos lo que los llevó a concebir el apartheid como sistema y forma de gobierno ya en el siglo XX. Este sistema fomentó aún más las ideas segregacionistas de los afrikaners y empeoró la situación de los pueblos llamados negros quitándoles toda posibilidad de tener una vida aceptable en algún aspecto.

Uno de los grupos más vulnerables y afectados por el apartheid fue el de las mujeres tanto blancas como negras, asiáticas, mestizas, indias, etc. unas más que otras, pero las más afectadas fueron las africanas las cuales se vieron triplemente oprimidas. Fueron limitadas y discriminadas en sus propias comunidades y familias en las escuelas, institutos, lugares de trabajo, y en cualquier lugar, todas estas prácticas estimuladas por el apartheid y auspiciadas por el mismo. La desigualdad de género y la discriminación hacia la mujer fueron haciendo cada vez más consistentes y notables en todos los aspectos, las políticas y prácticas del apartheid hicieron su parte en el proceso de subordinación de la mujer siendo ésta más visible en la mujer africana, ésta fue la que cargó con todo el peso de toda la estructura económica y política del apartheid a través de los años, siendo fuente de mano de obra extremadamente barata, dócil y temporal sin ningún derecho laboral, educativo, político o social.

El futuro de la mujer estaba planeado desde su nacimiento de acuerdo a su color de piel, apariencia y antecedentes étnicos conforme a la ley de registro de población de 1950, una mujer negra nunca podría escalar a una mejor posición en su trabajo o aspirar a tener una vida mejor. Siempre se le asignaban ciertos trabajos o tareas menores o de inexpertos sólo por carecer con una educación adecuada sino por las costumbres, tradiciones y estereotipos que dejaban a la mujer al final de la fila en oportunidades y desarrollo personal. La desigualdad puede notarse en los salarios, los cuales no eran los mismos que los de los hombres aunque fuera por un trabajo de

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

igual valor, en la preferencia de los niños en las escuelas y por los mismos padres que han preferido enviar a la escuela a la escuela a los hijos y dejar en casa a las hijas.

La discriminación de género en los programas de estudio y las materias que deben estudiar las niñas y los niños, la formación de los profesores que no cuentan con una educación sensible al género. Las prácticas religiosas que han relegado a la mujer a deberes de menor importancia o prescindibles, la representación estereotipada y sexista de la mujer en los medios de comunicación ha contribuido mucho a conservar las ideas de discriminación hacia la mujer. Todos ellos originando la violencia y la falta de respeto a la mujer en escuelas, oficinas, en la familia, entre los amigos.

La mujer no ha gozado de buena atención médica ni servicios suficientes. Ha perdido mucha influencia, posibilidad de desarrollo, capacidad de liderazgo y toma de decisiones, poder económico y político, además de ver gravemente afectada su integridad y seguridad personal, derechos, autoestima y su salud física y mental.

En fin sus condiciones de vida han sido bastante miserables en todos los aspectos. Es a partir de 1994 que el panorama comenzó a cambiar para la mujer y en general para toda la población. Es así como por medio de esta tesis pretendo presentar primeramente una breve historia de Sudáfrica, desde los primeros tiempos hasta 1994, desde antes de la colonización, los primeros asentamientos europeos los principales sucesos en esta etapa, la extensión de las colonias a otros territorios, los descubrimientos mineros, la guerra anglo-boer de 1899. La formación de la Unión de Sudáfrica en 1910, la participación de Sudáfrica en la primera guerra mundial, el comienzo del apartheid en 1948 con el triunfo electoral del Partido Nacionalista Afrikaner, los sucesos de los años cincuenta, los problemas económicos y de aislacionismo de Sudáfrica en los años sesenta y setenta. La declaración de Sudáfrica como república en 1960. Los conflictivos años ochenta hasta los primeros años de los noventa cuando comenzaron los intentos de democratización en el país, los procesos conflictivos.

Posteriormente ofrezco una breve y concisa información sobre aspectos generales, geopolíticos, económicos, la nueva estructura del gobierno, aspectos culturales, étnicos y climáticos de Sudáfrica para situarla y conocerla mejor.

El capítulo siguiente se enfoca al análisis del apartheid como sistema de gobierno, sus principios, dogmas, funcionamiento, estructura y legislación más importante, los pros y contras, las contradicciones, modificaciones, daños a la economía de la población negra, aspectos políticos, el impacto de las variadas leyes que sustentaban y legalizaban las prácticas injustas y discriminatorias. También en este capítulo estudio el impacto internacional y regional de tal sistema expansionista, el cual no sólo se limitó al territorio sudafricano sino que fue más allá de sus fronteras como el caso de Namibia, Lesotho, Rhodesia, Angola, etc., las reacciones internacionales tanto de países, organizaciones internacionales como la ONU, OUA, ONG's internacionales, individuos importantes, las sociedades civiles de otros países, movimientos de liberación en otras regiones del mundo.

Además en el mismo capítulo abordo la problemática de la liberación nacional del pueblo africano, desde sus inicios en el siglo XIX cuando comienza a gestarse la conciencia de formar un pueblo negro unido políticamente para mejorar su condición y hacer respetar sus derechos. Su organización en los años del apartheid así como sus métodos de protesta pacífica la cual se convirtió en guerrilla debido al caso omiso de las autoridades blancas de la resistencia pacífica, las numerosas campañas, mítines, conferencias, boicoteos, las declaraciones y documentos

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

conteniendo peticiones y exigencias justas para todo el pueblo negro, en fin todo lo referente al tema.

El capítulo tercero está dedicado al análisis de la situación de la mujer durante el apartheid desde las primeras protestas a principios del siglo XX hasta las negociaciones de CODESA en 1993. La lucha de la mujer en los años antes y durante el apartheid fue en pro de la democracia y la liberación del pueblo, en contra de las políticas discriminatorias recientemente aprobadas que violaban los derechos más fundamentales del individuo en cualquier ámbito y que afectaban severamente la vida familiar, social y económica de los africanos y negros en general (no hay que olvidar que en Sudáfrica se consideraba negro a todo aquél que no tenga piel blanca y rasgos europeos).

Desde el principio se formaron organizaciones de mujeres que se dedicaban a protestar por las numerosas disposiciones del gobierno respecto a cuestiones que afectaban a los negros. Las protestas principales y más constantes eran las dirigidas a la imposición de los documentos de identidad que el gobierno pretendía extender a las mujeres africanas en ciertas ciudades o poblados, algunas protestas tuvieron éxito purgando los intentos del gobierno por obligar a las mujeres africanas a llevar pases.

La actividad política y sindical continuó durante los años cuarenta agregando a los programas nuevos temas de preocupación para la mujer como derechos laborales, condiciones de trabajo, sindicatos, y otros. Se fundaron nuevas organizaciones de mujeres tanto políticas como de trabajadoras de las industrias del vestido, alimentación. En los años cuarenta y cincuenta se formaron otras organizaciones políticas tanto de mujeres como formadas por líderes políticos hombres; la FEDSAW, la Liga femenina del CNA, entre las más importantes, participando en las campañas organizadas por líderes políticos de partidos como el CNA, PAC, en protesta por las condiciones de vida de la población negra, como la de oposición a las leyes injustas de 1952, el Congreso del pueblo de 1955, boicoteos, marchas, manifestaciones, etc. La lucha siempre estuvo enfocada principalmente en los *pass laws* y otros libros y documentos de referencia que impedían a las mujeres ya fuera acompañar a sus esposos o mudarse con ellos a las ciudades donde trabajaban o buscar empleo para ellas mismas.

Durante los años de lucha las mujeres (de todas las razas) enfrentaron los abusos, prohibiciones de sus organizaciones en los años sesenta, interrogatorios ilegales, detenciones injustas, persecuciones, acosos, etc. por parte de la policía y el gobierno. Al principio no se les trataba tan mal pero al ver que las mujeres seguían en pie de lucha empezó a tratarse como a los hombres; existen variados testimonios de mujeres líderes torturadas, golpeadas, maltratadas, abusadas por elementos de la policía tanto hombres como mujeres.

En el mismo apartado en otro punto considero la situación que vivía la mujer en varios ámbitos bajo el apartheid, por ejemplo, la situación laboral, las malas condiciones de trabajo los bajos salarios, las injusticias, maltratos, despidos injustificados, el desempleo y otros problemas relacionados. El sufrimiento de mujeres y niños a causa de los traslados forzados y desalojo de pueblos enteros de regiones que eran destinadas a ser ocupadas por blancos que aunado al sistema de pases destruyó por completo la vida familiar y social de los africanos en sus comunidades debido a la labor migratoria que ciertas leyes ocasionaron para satisfacer las necesidades de mano de obra barata y temporada en las industrias, dejando a las mujeres solas con toda la responsabilidad de cuidar a los hijos y ancianos además de la búsqueda de un sustento para sus familias, privándolas así de buscar un empleo que les permitiera tener más recursos.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

En el siguiente y último capítulo, me enfoco al objetivo principal de la tesis el cual es el análisis del avance de la mujer en todos los aspectos (en el gobierno, igualdad de género, derechos, en la política, el servicio público, ante la ley, en los servicios legales, las fuerzas armadas, el medio ambiente, administración de recursos naturales, económicos y financieros las nuevas políticas para promover la igualdad y los derechos de la mujer, la representación en el exterior, la violencia, el empleo, formas de trabajo, ocupaciones, educación, preparación adicional, etc.) a partir de 1994 y hasta 1999.

Cada factor sobresaliente es analizado y presentando en que consisten y cómo funcionan las nuevas propuestas, iniciativas, reformas enmiendas, leyes programas planes y políticas de género o con perspectiva de él en cada departamento o ministerio del gobierno y al interior del mismo, las nuevas oficinas, comisiones y comités creados para agilizar, promover, y vigilar que la igualdad de género sea completamente lograda en cada ámbito de la vida de la mujer, las actividades de cada dependencia de gobierno en cuanto al avance en la igualdad de género.

La convención sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la mujer de 1979, La plataforma para la Acción de Beijing de 1995, Beijing+5 son documentos esenciales en mi trabajo los cuales han impulsado el cambio hacia la igualdad de género en Sudáfrica así como la discriminación y la violencia hacia la mujer sudafricana, la participación de Sudáfrica en la conferencia de Beijing y Beijing +5 ha sido de gran valor para la mujer sudafricana y de reconocimiento internacional acerca del compromiso de esos país por avanzar la situación de la mujer.

El trabajo del gobierno sudafricano, las ONG's y otras organizaciones y grupos de interés respecto a la mujer y su situación y condición se ha basado en las disposiciones de éstos instrumentos internacionales. La presencia de la mujer en los altos niveles del gobierno o en posiciones importantes donde se elaboran los planes y programas y se toman decisiones es otra cuestión que no debe ser dejada de lado y que es sumamente importante en su lucha por la igualdad y más espacios en los cuales desarrollarse

La ayuda de ONG's, organismos, agencias de ayuda internacionales y países independientes. Las nuevas disposiciones y legislaciones laborales protectoras de los intereses y derechos de la mujer. Las nuevas iniciativas y reformas educativas, las actividades especiales de la Comisión sobre la Igualdad de Género. La religión, los medios de comunicación y las nuevas reformas a sus normas y códigos de conducta y funcionamiento. El primordial factor de la salud.

La mujer ha tenido un avance importante tanto en la vida privada como en la pública. Ha escalado posiciones importantes en el gobierno, la política, el servicio público (enmienda de la ley del servicio público), el parlamento, misiones diplomáticas y embajadas, etc. Las nuevas normas sobre los salarios equitativos para trabajos del mismo valor sin distinciones de género o sexo han mejorado mucho la situación laboral y los derechos laborales de la mujer o por lo menos ya existe una legislación que proteja estas cuestiones.

También analizo la situación de la violencia hacia la mujer y como ha sido manejada por el gobierno, los programas y actividades que ha diseñado para eliminarla o por lo menos reducirla o impedir, el grado de avance y éxito de los mismos, las acciones de otros cuerpos u oficinas del gobierno para prevenirla y castigarla. Los centros de apoyo a las víctimas, la educación e instrucción de género al personal y autoridades que manejan casos de violencia y tratan a las víctimas. La labor de las ONG's y organizaciones de mujeres que proporcionan apoyo legal y moral y médico a las mujeres que lo requieren.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Las enmiendas y reformas a las leyes sobre cuestiones de propiedad, asuntos de manutención o sustento de los hijos, divorcio, reconocimiento de matrimonios por costumbre, las reformas a la ley electoral, el presupuesto de mujeres, la inclusión de los trabajadores y domésticos y del campo en la ley de relaciones laborales de 1995 y la de Condiciones Básicas de empleo, las reformas a las leyes de salubridad y los nuevos programas para promover y proteger la salud de la mujer y sus derechos reproductivos y decisiones sobre su propio cuerpo, las facilidades legales otorgadas para proteger a la mujer que presenta una demanda por abuso violación, petición de sustento, etc. y otras tantas reformas y nuevos planes para beneficio de la mujer son presentados en este capítulo.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

**PAGINACIÓN
DISCONTINUA**

CAPÍTULO 1 Análisis histórico político del Estado sudafricano

1.1 Análisis histórico de Sudáfrica.

El periodo antes de la colonización hasta 1948

Aproximadamente hace veinte mil años, Sudáfrica, todavía en la última era del hielo del mundo, estaba ocupada por gente ahora conocida como San. "Los remanentes de las comunidades San todavía sobreviven hoy en día y son llamados hombres de los arbustos en el Desierto de Kalahari. Los San obtenían su alimento de ambientes difíciles recolectando plantas comestibles, bayas y mariscos. La recolección era tarea principal de las mujeres. Los hombres cazaban, hacían herramientas y armas de madera y piedra. También crearon un vasto número de pinturas en roca. Sudáfrica contiene la mayor parte del arte prehistórico lo cual expresa una extraordinaria sensibilidad estética y documenta las técnicas de caza de los San y sus creencias religiosas. La unidad social primaria entre los San fue la familia nuclear. Las familias se unían para formar bandas cazador-recolector de alrededor de 20 a 50 personas. Sus descendientes, los "hotentotes" así llamados por los primeros pobladores holandeses, ahora llamados Khoikhoi, "hombres de hombres"; son diferentes en talla- los Khoikhoi son generalmente más altos que los San- "Muchos Khoikhoi se establecieron a lo largo de la costa entre el Río Orange y el Río Great Fish. Los Khoikhoi vivieron en asentamientos más grandes que los de los San, sin embargo como pastorales se mudaban con las estaciones entre las costas, los valles y montañas en busca de tierra de pastura. El mayor tamaño de estas comunidades comparadas a las de los San llevaron al desarrollo de estructuras políticas más jerárquicas. Un grupo Khoikhoi era generalmente presidido por un Kheoque (hombre rico), pero este no era un autócrata, sino que mas bien sólo podía ejercer poder en consulta con otros hombres mayores. Los Khoikhoi se comprometieron en comercio extensivo con otros pueblos en África del sur. A cambio de sus ovejas y ganado, adquirían cobre del norte y hierro de los africanos que hablaban Bantu en el este y modelaban estos metales en herramientas, armas y ornamentos.

En tiempos mucho más modernos, los marineros portugueses exploraron la costa oeste de África durante toda la última mitad del siglo XV. Dos embarcaciones bajo el mando de Bartolomé Díaz rodearon eventualmente el Cabo de Buena Esperanza en 1488 y navegó más de 600 Km a lo largo de la costa suroccidental. En 1497, una expedición bajo el mando de Vasco Da Gama rodeó el Cabo, navegaron la costa oriental africana al puerto árabe de Malindi (Kenya) y cruzaron el Océano Índico hacia la India. Los portugueses dominaron esta ruta comercial por todo el siglo XVI. Construyendo fuertes y estaciones de aprovisionamiento a lo largo de las costas oriental y occidental. Al final del siglo XVI y principios del siglo XVII, los mercaderes ingleses y holandeses desafiaron el monopolio portugués en África occidental y Asia y vieron la península del Cabo como una fuente de agua fresca, carne y madera para los mástiles.

Para 1600 la mayoría de los Khoikhoi, vivían a lo largo de la costa sur occidental del Cabo. Los San vivían en áreas más secas del oeste.

Por otra parte, otro pueblo, los africanos de lengua Bantu, cuyos descendientes formaron la mayoría de los habitantes de Sudáfrica en los siglos siguientes, se mudaron del sur del Río Limpoo hace aproximadamente 1500 años. Mantuvieron grandes rebaños de ganado e invistieron a esos animales con gran valor. "El ganado proporcionaba medios para adquirir y demostrar gran riqueza y fueron usados para transacciones políticas y sociales significativas tales como la compensación de la riqueza de la novia (lobola) y demandas de tributo. Los Toutswe al oriente de Botswana consistían de una serie de comunidades construidas en grandes áreas planas en las cimas de las llanuras. Los residentes derretían hierro y se ocupaban en comercio extensivo con

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

pueblos al este en el Océano Índico. Comunidades grandes similares emergieron hace al menos mil años al sur del río Limpoo donde Bambandyanalo y después Mapungubwe se erigieron como estados significativos (ambos situados en la intersección de las fronteras hoy en día de Botswana, Zimbabwé y Sudáfrica). Las sociedades de habla Bantú fueron marcadas por grandes grados de estratificación: de viejos sobre jóvenes, hombres sobre mujeres, ricos sobre pobres y jefes sobre comunes. De cualquier modo, había diferencias entre los patrones de asentamiento y el grado de centralización política establecidas por los Bantús que se asentaron en tierra adentro y los que vivieron más cerca de las costas. Los de habla Bantú del centro nombrados Sotho Tswana en la base de sus dialectos, se concentraron en números más grandes alrededor de fuentes de agua y pueblos comerciantes. Al final del siglo dieciséis, una serie de poderosos jefes hereditarios gobernó a la sociedad conocida como los Rolong, cuya capital era Taung. En 1600 todo lo que hoy es Sudáfrica había sido habitado por pueblos Khoisan en el oeste y el sudoeste, por Sotho-Tswana en el Highveld, y por Nguni a lo largo de los llanos de la costa

En 1652, una estación fue fundada en *Table Bay*, Ciudad del Cabo por la Compañía Holandesa de las Indias Orientales para abastecer a los barcos de provisiones con ruta hacia la India. La colonización europea iba a estar limitada a los empleados de la Compañía. Los barcos de la Compañía podía detenerse para tomar agua, obtener provisiones de fruta fresca y vegetales cosechados por los empleados de la Compañía y para comerciar por carne fresca y leche con los Khoikhoi locales. La mayoría de los Khoikhoi escogieron no laborar para los holandeses a causa de los bajos salarios y las rudas condiciones; así como evitar comerciar con ellos. Como resultado de esto, los holandeses comenzaron a importar esclavos.

Segundo, la Compañía Holandesa decidió liberar algunos de sus empleados de sus contratos y les permitió establecer granjas propias para proveer a las flotas holandesas. Por último, para proveer las necesidades de las flotas así como de la creciente población local, los holandeses se expandieron aún más allá al interior de las tierras de los Khoikhoi¹².

En 1658, La Compañía holandesa desembarcó dos barcos de carga de esclavos en el Cabo traídos de Dahomey (Benin) y de Angola. Anteriormente, en 1657, la Compañía Holandesa comenzó a liberar a los empleados a su servicio y esto contribuyó a que la colonización fuera haciéndose más permanente. La Comunidad en Table Bay creció más y fue más diversa durante los últimos años del siglo XVII. Por su parte los británicos llevaron esclavos de la India, Ceilán y el archipiélago indonesio.

En 1659, Doman un khoikhoi que había trabajado como traductor para los holandeses, dirigió un intento armado para expulsar a los holandeses de la península del Cabo. Durante la siguiente década creció la presión sobre los khoikhoi a medida que los holandeses se convertían en burgueses libres, expandieron sus posesiones de tierra y buscaron tierra de pastura para sus rebaños. La guerra estalló en 1673 y continuó hasta 1677 cuando la resistencia khoikhoi fue destruida por una combinación de armas europeas superiores y la manipulación holandesa de las divisiones entre la gente local. En 1688 a varios cientos de Hugonotes que escapaban de la persecución de los franceses, se les ofrecieron pasajes gratis al Cabo y concesiones de tierra; estos se dedicaban a la siembra de granos y otros frutos para vender a la compañía holandesa. "La expansión de la sociedad colonizadora provocó descontentos entre los villanos libres y los holandeses de la Compañía, los villanos se quejaban de los poderes autocráticos de los holandeses de la Compañía Holandesa en cuanto a los precios establecidos por los últimos a los productos agrícolas"¹³. Debido a la escasez de tierras buenas cercanas al Cabo, las cuales eran propiedad de oficiales de la Compañía Holandesa y de ricos villanos, los blancos más pobres buscaron hacer una vida más allá de los lindes de la colonia, cerca de las costas y de los Khoikhoi pastoriles. A estos viajeros se les llamaba Trekboers (granjeros semi migrantes de ancestros

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

holandeses, alemanes y franceses). Los boers atacaron los rebaños de los khoikhoi y tomaron control de los manantiales de donde aquellos tomaban el agua"⁴. En vista de la agitación de los burgueses el creciente conflicto fronterizo y la creciente sobre producción de los artículos agrícolas para el mercado local, la Compañía holandesa intento limitar en 1717 el crecimiento de la colonización europea. En el oeste, la economía estaba dominada por el bullicioso puerto en Table Bay y las granjas y viñedos de Stellenbosch y Swellendam, las cuales dependian casi totalmente de labor esclava. En las áreas orientales del Cabo, más allá del mismo Cabo, "los Trekboers predominaban con su economía pastoral extensiva. Estos no creian que los Khoikhoi debieran ser tratados igualmente en las cortes. Además desarrollaron una conciencia de ellos mismos como una comunidad distinta establecida permanentemente en Sudafrica y a diferencia de los empleados de la Compañía, ellos no planeaban regresar a Europa"⁵. La continua expansión de los trekboers fue bloqueada por un número de barreras: por la aridez al norte de la península del Cabo, por recolectores-cazadores invasores en el noreste y por grandes números de agricultores de lengua bantú establecidos aproximadamente a 700 km. al este de la ciudad del Cabo y al sur del Río Fish.

Desde los comienzos del siglo XVIII, Los blancos de la región del Cabo intercambiaban con los xhosas metales, tejidos, perlas, fusiles y alcohol a cambio de oro y marfil. En 1736, dos expediciones franquearon el río Keiskamma para comerciar con los tembus. Después para ocupar las regiones más allá del Vaal, los voortrekkers expulsaron de ellas, hasta el otro lado del Limpopo a los ndebeles"⁶.

En el último cuarto del siglo dieciocho, los conflictos entre los Xhosa y los Trekboers crecieron, ya que ambos pueblos se expandían en la misma dirección y peleaban por tierra y agua. Una serie de guerras fronterizas estallaron de 1779 a 1781, y en 1793, grandes áreas de tierra ocupadas por los Xhosa, previamente reclamadas por los holandeses fueron oficialmente reconocidas y aceptadas por un representante local de la Compañía. Los Trekboers enfurecidos por esto, se rebelaron en 1795 en Graaff-Reinet, expulsando al magistrado de la Compañía Holandesa y proclamando una república independiente. Este intento de autonomía terminó con la toma de posesión del Cabo por los británicos en el mismo año. "Los ingleses temiendo que el puerto estratégico en Table Bay pudiera caer en las manos de Napoleón tomaron el Cabo para defender su ruta marítima a la India. Enviaron tropas al Cabo oriental para impedir la insurrección Boer y establecer orden en la frontera, pero no intentaron extender los límites de la colonia, ya que no deseaban embrollarse en costosas luchas locales entre colonizadores europeos y granjeros africanos en el interior"⁷. En 1802 el tratado de Amiens, exigió el regreso de la colonia del Cabo al control holandés, pero la República Bataviana Holandesa en Europa no hizo caso de esta demanda cuando el tratado comenzó a derribarse en 1805. Bretaña tomó el control de la Colonia nuevamente en 1806.

Precisamente en el siglo dieciocho, varios grupos de inmigrantes del norte, conocidos por su habilidad para fundir el hierro y trabajar el metal, habían ocupado las montañas a lo largo del Río Limpoo. "Esta heterogénea población se había combinado en un número de cacicatos, conocidos como el Venda, o Va Venda. En el sureño Highveld, el poderoso reino de habla Tswana se había dividido dando nacimiento al Tlhaping y el Tuang"⁸. Una de las varias poblaciones Europeo-Khoisan en el siglo dieciocho fue la de Griqua, la mayoría de ellos hablaban holandés como primera lengua y habían adoptado el Cristianismo. "Los Xhosa y grupos relacionados fueron las sociedades de habla Nguni que habitaron la mayor parte de la parte occidental"⁹. "Al final del siglo dieciocho, los Ndwandwe, Mthethwa y los Ngunwane fueron emergiendo como pueblos poderosos al sur del Highveld. Los Zulu eran todavía un pequeño grupo entre los Mthethwa y todavía no empezaban la conquista y la asimilación de los grupos vecinos"¹⁰. "Una Combinación de factores locales- crecimiento de la población, agotamiento de recursos naturales y

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

devastadoras sequía y hambre- llevaron a cambios revolucionarios en la estructura política, económica y social de las comunidades de habla Bantú en África del Sur en la primera mitad del siglo diecinueve. Miles de personas murieron a causa de la catástrofe ecológica y la guerra. Este período de cambio revolucionario es conocido como el *mfecane* por los Zulu y *difaqane* por los Sotho.¹¹ La introducción del maíz de América a través de los Portugueses in Mozambique fue una mayor razón para que las comunidades se volvieran más sedentarias y más concentradas "El maíz producía más comida que los pastos indígenas y así podían sostener una población más grande. El comercio de marfil con los portugueses en la Bahía Delagoa fue otro factor que indujo a la gente a colonizar el sur de Mozambique."¹²

La escasez de agua en las últimas décadas del siglo dieciocho y los conflictos por obtener magras provisiones de grano y ganado. La guerra estallo y dos reinos batallaron- los Ndwandwe bajo el liderazgo de Zwide y los Mthethwa bajo Dingiswayo- por el control de los recursos. Los Ndwandwe resultaron victoriosos en 1818 cuando Dingiswayo fue asesinado.

Durante este tiempo surgió también el Estado Zulu, dirigido por "Shaka Zulu nacido en 1787, hijo ilegítimo de Senzangakona, jefe del clan Zulu. Entre los Zulu, Shaka consolidó un número de innovaciones militares para producir una poderosa maquinaria militar. Cuando Dingiswayo fue muerto incorporó a los Mthethwa bajo su dominio y estableció el estado Zulu como el poder dominante entre los nortehos Nguni"¹³.

A mediados de los años 1820's, Shaka gobernaba un reino de más de cien mil personas. Las mujeres, también eran incorporadas en sus propios regimientos según la edad, los cuales eran emparejados con los regimientos masculinos para proveer comida y otros servicios para los soldados. Fomentó una nueva identidad nacional al recalcar la *zuludad* del Estado, todos los subyugados al Estado se volvieron Zulus; las tradiciones de origen zulu se volvieron tradiciones nacionales del Estado. Consolidó su poder a través de una serie de guerras contra los pueblos vecinos. Sus armadas se extendieron a los límites del reino del norte de Shaka a las fronteras del hoy Mozambique, al oeste a través de las montañas Drakensberg y al sur a los márgenes del área que más tarde se convertiría en el Hogar patrio Transkei¹⁴. Shaka fue asesinado en 1828 y fue sucedido por Dingane, su medio hermano y uno de sus asesinos. Mantuvo la organización centralizada y militarizada del Estado Zulu al final de los 1830's el mantenimiento de poder de Dingane estaba siendo desafiado por descontento interno y amenazas externas. Como resultado del *mfecane*, una serie de Estados se formaron por toda el Africa del sur como pueblos asociados para asegurar el acceso a los comestibles y a protegerse de los Zulu. Sobhuza, líder de los Ngwane, construyó un estado defensivo que eventualmente tomó el nombre de su hijo y heredero Mswati para formar la base de la moderna nación Swazi. Swazilandia "Moshoeshoe, otro contemporáneo de Shaka, forjó otro fuerte reino Sotho en el sur de Highveld. Este reino fue la fundación para el moderno Estado de Lesotho. Al buscar proteger a su pueblo de los peores estragos del *difaqane*, fortificó una larga mesa, Thaba Bosiu. Moshoeshoe también buscó fortalecer su reino militarmente, especialmente al adquirir pistolas y caballos del Cabo"¹⁵. A mediados de los 1830's, el reino de Moshoeshoe era el Estado más grande en el sur de Highveld. El Pueblo Ndebele se formó durante los 1820's y los 1830's, gobernado por Mzilikazi quien había sido un jefe subordinado a Shaka. "Mzilikazi y unos cientos de seguidores establecieron una serie de colonias en el Highveld; Mzilikazi construyó un poderoso reino cerca de lo que hoy son Johannesburgo y Pretoria"¹⁶.

Por lo que se refiere al colonialismo británico, habiendo tomado el Cabo de la Compañía Holandesa en 1775, los británicos regresaron la colonia al gobierno holandés en 1803. En 1806, con el comienzo de las guerras Napoleónicas, los británicos tomaron nuevamente el cabo con el fin de proteger la ruta marina a su imperio asiático. También introdujeron legislación racialmente

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

discriminatoria para forzar a los Khoi khoi y a otros negros "libres" a trabajar para ellos. "El Código hotentote de 1809 exigía que todos los Khoikhoi y otros negros libres llevaran pases declarando donde vivían y quienes eran sus empleadores."¹⁷ Además intentaron aliviar los problemas de tierra de los boers en el Cabo oriental enviando armadas imperiales contra los Xhosa del Zuurveld (literalmente "tierra de pasto maleado" el área más meridional de la colonia de habla Bantú, localizada entre el río Sundays y el río Great Fish).

Atacaron a los Xhosa de 1799 a 1803, de 1811 a 1812 y de 1818 a 1819, cuando al fin lograron expeler a los africanos al área norte del río Great Fish. Pero en 1807 el Parlamento de Londres ordenó poner fin a la participación británica en el comercio de esclavos. El Parlamento británico actuando en gran parte a la orden de los misioneros y sus seguidores en Gran Bretaña en 1820, abolió el código hotentote. "El decreto 50 de 1828 declaraba que ningún negro libre o khoikhoi tenía que llevar un pase o podía ser forzado a entrar en un contrato laboral"¹⁸.

Cinco años más tarde, "el Parlamento británico decretó que la esclavitud no sería permitido más en ninguna parte del imperio"¹⁹. Los boers se sintieron aún más traicionados cuando en 1834 y 1835 las fuerzas británicas intentaron poner un alto final al conflicto fronterizo entre boers y Xhosas. A causa de las dificultades con los británicos, los boers decidieron partir en busca de tierras fuera del mando británico, esto comenzó a principios de 1836. Los participantes en el éxodo del Cabo fueron llamados Voortrekkers (pioneros). Los primeros grupos de voortrekkers se mudaron a la parte meridional de Highveld. Un grupo más grande se mudó todavía más al norte a las praderas, más allá del río Vaal en el territorio del Estado Ndebele, con quienes pronto tuvieron conflictos a causa de su requerimiento de los mismos recursos - agua, pastos y caza-.

En 1837, los voortrekkers del norte se aliaron con los rolong y los griqua, quienes eran conocidos por sus habilidades de pelea. Esta vez los pioneros tuvieron éxito en derrotar a Mzilikazi forzándolo a él y a sus seguidores a huir al norte. Pero la mayoría de los voortrekkers se trasladaron al noreste, hacia las tierras dominadas por los Zulu, el jefe de estos colonos, Piet Retief negoció con el jefe Zulu, Dingane para establecerse al sur del río Tugela, "fue así como tras algunos conflictos la República Voortrekker de Natali (la base de la actual provincia de Natal) fue establecida en 1839"²⁰. Pero Dingane no confiaba en Retief y lo mandó matar junto con setenta de sus seguidores. Después envió a regimientos zulués a eliminar a todos los pioneros en el área. Sin embargo no todos los colonos fueron asesinados, éstos con la ayuda de hombres de la Colonia del Cabo fueron a vengar la muerte de Retief y sus seguidores comandados por Andries Pretorius. Encontraron y derrotaron al ejército de Dingane en la batalla del Río Blood. Un grupo bajo el mando de Mpande, un medio hermano de Shaka y Dingane se aliaron con Pretorius y los voortrekkers y juntos derrotaron las tropas de Dingane forzándolo a huir a las tierras de los Swazi donde fue asesinado.

Los voortrekkers reconocieron a Mpande como rey de los Zulúes del norte del río Tugela, mientras que él reconoció la soberanía sobre su propio reino y el estado establecido por los pioneros al sur del río Tugela. Los británicos no querían que su seguridad y autoridad se vieran amenazadas por los hablantes de holandés y querían anexar Natal al Cabo, finalmente los voortrekkers accedieron a dejar Natal a los británicos y regresaron a Highveld en 1843. "Los voortrekkers establecieron dos Estados entre los 1840's y los 1850's, el Estado Libre de Orange entre los ríos Vaal y Orange y la República Sudafricana al norte del río Vaal, lo que más tarde constituiría Transvaal. Los voortrekkers en ambos Estados hacían su vida de una combinación de pastoral extensivo y caza, el comercio con plumas de avestruz, pieles y marfil también era importante"²¹. "Políticamente, los dos Estados eran repúblicas con constituciones modeladas en parte sobre la de Estados Unidos, cada una con un presidente, una legislatura elegida y sufragio restringido a los hombres blancos"²².

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

En 1848 luego de que la frontera del norte fue amenazada por peleas entre voortrekkers y Griquas en el río Orange, el gobernador de la Colonia del Cabo, Sir Harry Smith, anexó toda la tierra entre los Ríos Orange y Vaal. Urgido por los colonos hambrientos de tierra, Smith también anexó las tierras Xhosa entre los ríos Keiskama y Great Kei. Las demandas de las tierras sotho fueron satisfechas con la oposición de Moshoeshe, quien en 1851 y 1852 derrotó exitosamente los intentos británicos de extender su autoridad a sus tierras. "La Convención del río Sand de 1852 y la Convención de Bloemfontein de 1854 reconocieron la independencia de la República Sudafricana y del Estado Libre de Orange respectivamente"²³. En 1857 más de cuatrocientas mil cabezas de ganado habían sido muertas y vastas cantidades de grano habían sido destruidas. Como resultado más de 40,000 xhosas murieron de hambre y otros buscaron refugio en la colonia del Cabo.

Al final de los años 1860's, la colonización blanca en Sudafrica era ahora mucho más extensa, ahora había dos colonias británicas en la costa, la Colonia del Cabo y Natal y las ya mencionadas repúblicas voortrekker. También en este año, los británicos empezaron a importar trabajadores aprendices de la India para proporcionar la fuerza laboral básica. Entre 1860 y 1866, 6,000 indios (un cuarto de ellos mujeres) fueron traídos a la colonia por un contrato de cinco años.

"En 1865, la vasta mayoría de los habitantes negros de Sudafrica vivía en Estados Africanos independientes, en esos tiempos la tierra Zulu de Mpande seguía siendo un Estado poderoso; el Lesotho de Moshoeshe, aunque contraído en sus fronteras contenía a la mayoría del pueblo Sotho. Al noroeste de la República Sudafricana se encontraban el pueblo Pedi y Swazi"²⁴.

Fue en 1868 que los británicos intentaron extender su poder al Highveld. En la frontera del Cabo oriental las políticas británicas originaron enorme destrucción para los xhosa. Grandes porciones de tierra xhosa fueron anexadas y miles de cabezas de ganado fueron confiscadas. La sequía y la enfermedad redujeron aún más los rebaños restantes de los xhosas. En el último cuarto del siglo diecinueve, el endurecimiento general de las actitudes raciales coincidieron con el descubrimiento de riquezas mineras en el interior de África meridional. Diamantes aluviales fueron descubiertos a lo largo del río Vaal en los últimos años de los 1860's. El gobierno británico atraído por la expectativa de riqueza minera rápidamente anexó los campos de diamantes; cuatro minas fueron desarrolladas y se fundó la ciudad de Kimberley. "La industria del diamante se convirtió en la clave de las fortunas económicas de la Colonia del Cabo, al proporcionarle la única más grande fuente de ganancias de exportación"²⁵. A fines de la década de 1860, había ya dos colonias británicas en la costa (la Colonia del Cabo y Natal, y dos repúblicas voortrekker en el sur (el Estado Libre de Orange y la República Sudafricana). La población blanca aumentó considerablemente, de 20,000 europeos residentes en la colonia del Cabo en 1800 a 180,000 reportados en el censo de 1865. Había otros 18,000 blancos viviendo en Natal y quizás 50,000 blancos más en los estados voortrekker.

El Cabo producía vino, trigo, y lana ninguno de ellos particularmente provechoso en el mercado mundial de esos tiempos. El oro pronto eclipsó a los diamantes en importancia; durante las décadas de 1860 y 1870, los europeos realizaron algunos hallazgos por ellos mismos, pero el mayor desarrollo tuvo lugar en 1886 cuando grandes depósitos de oro fueron encontrados en Witwatersrand, cerca de Johannesburgo. Los hombres de negocios de habla inglesa acapararon todas las demandas auríferas y establecieron una serie de grandes compañías mineras de oro, la mano de obra era muy escasa, ya que los inmigrantes blancos deseaban un buen salario por su trabajo y los dueños no podían pagar buenos salarios; por lo tanto se buscó la importación de trabajadores eventuales, provenientes de África oriental, Mozambique e incluso de China.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Los africanos participaron activamente en la nueva economía industrial, algunos para obtener demandas de diamantes, pero la mayoría para buscar trabajo en las minas. Muchos de los que vivían en las cercanías de los hallazgos de diamantes escogieron vender excedentes agrícolas más que su labor. Los granjeros africanos de la Británica Basutolandia (productorado británico establecido en Lesotho), el Cabo y Natal, expandieron grandemente su producción de artículos alimenticios, para encontrar una creciente demanda por toda África del Sur. Los propietarios de minas, luchando por sacar provecho en los primeros días de la industria del diamante, buscaron competir con la regateadora fuerza de los africanos de quienes dependían para el trabajo.

En 1872, los titulares de reclamaciones blancos de Kimberley persuadieron a la Administración colonial británica para que introdujera un *pass law* (pase). Esta ley exigía que todos los sirvientes poseyeran pases, los cuales declaraban si los titulares tenían derecho legalmente a trabajar en la ciudad, si habían o no completado sus obligaciones contractuales y si podían dejar la ciudad.²⁶ "Los *pass laws* también incluían el establecimiento de cortes especiales para procesar lo más rápido posible a los ofensores de los pases, la disposición de locaciones especiales o guetos donde los negros urbanos tenía que vivir, y finalmente en 1886, la formación de "compuestos cerrados", instituciones guardadas y cercadas en las cuales todos los trabajadores negros de las minas de diamantes tenían que vivir mientras duraban sus contratos laborales"²⁷. A causa de que los africanos no aguantarían tales condiciones si ellos podían mantener una existencia, los estados africanos independientes fueron sojuzgados e incorporados a los estados dominados por los británicos. La guerra más dramática fue la guerra Zulu de 1879; en 1897 la tierra Zulu fue incorporada a Natal.

Considerando que el derecho a votar estaba basado en la posesión de propiedad más que en la raza en el Cabo, los negros podían participar en la política electoral, esto lo hicieron al aumentar en número en la década de 1880, especialmente en las ciudades." En 1870, los africanos formaron en el Cabo oriental la Asociación Educativa Nativa; ésta fue seguida por la políticamente más abierta Imbumba Yama Nyama (literalmente, "duro y sólido tendón"), formado en 1872 en Port Elizabeth, el cual buscaba pelear por los derechos nacionales para los africanos"²⁸.

En 1884, John Tengo Jabavu, un maestro educado por misioneros y vicepresidente de la Asociación educativa, fundó su propio periódico, *Imbo Zabantsundu* (opinión nativa), el cual usaba como un foro a través del cual expresar los motivos de queja de los Africanos acerca de los *pass laws*, las regulaciones de la locación, la desigual administración de justicia y las que eran consideradas leyes anti nativas. Además, los africanos "buscaron evitar las que ellos consideraban prácticas discriminatorias de las iglesias cristianas establecidas al fundar organizaciones separadas propias. Comenzando en 1884 con Nehemiah Tile, un predicador metodista *Tembu* del Cabo Oriental que abandonó los metodistas y estableció la Iglesia Nacional Tembu"²⁹.

Volviendo a los problemas entre boers y británicos, las presiones de los británicos sobre la población de habla holandesa de la República de Sudáfrica se volvieron intensas en las consecuencias de la industrialización. En 1877 los británicos temiendo un colapso de la República Sudafricana por una derrota del ejército Pedi anexionar formalmente el Estado Boer como el Transvaal. En 1880 los habitantes de Transvaal se levantaron y en la batalla de Majuba Hill de 1881 derrotaron un ejército británico. El presidente de la colonia de Sudáfrica en ese entonces, Paul Kruger deseaba independizarse de los mercaderes ingleses del Cabo desarrollando un enlace ferroviario a la África oriental portuguesa, tal enlace amenazaba los intereses comerciales británicos y revivía los viejos temores de que los boers ganaran acceso directo al mar y así otros poderes europeos. Así las tensiones económicas se situaron en la base de un asunto

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

político, con el crecimiento de la industria del oro y de Johannesburgo, Sudáfrica se inundó de inmigrantes de habla inglesa, la mayoría de ellos trabajadores calificados de mina, quienes al hacerrse más querían el derecho al voto, lo cual Kruger nunca les otorgó.

En 1895 Cecil Rhodes llevó el asunto más allá al enviar 500 hombres armados empleados de la Compañía Británica Sudafricana a Sudáfrica esperando que los inmigrantes se les unieran y los ayudarían a derrocar al gobierno de Kruger".⁴⁰ La invasión no resultó y Rhodes renunció al cargo de primer ministro de la Colonia del Cabo. Kruger continuó construyendo la fuerza de su país, estableciendo relaciones diplomáticas con países europeos y siguió denegando el voto a los mineros ingleses, todas estas acciones fueron asistidas por un creciente sentido de identidad afrikaner, "ésta había emergido claramente en los primeros años de la década de 1880, después de la victoria de Majuba Hill cuando S.J. du Toit, un ministro holandés reformado publicó un periódico llamado el Patriota Afrikaner y un libro, "La historia de nuestra tierra en el lenguaje de nuestro pueblo", el cual sostenía que el pueblo Afrikaner era distinto del de su patria y que ellos estaban cumpliendo una misión especial determinada expresamente por Dios"⁴¹. Du Toit fundó un partido en el Cabo, el Afrikanerbond, que representaba los intereses de los habitantes de holandes.

Rhodes y sus colegas mineros, Chamberlain, secretario de estado para las colonias y Milner, alto comisionado en Sudáfrica continuaron denunciando el gobierno de Kruger acusándolo de corrupto, de establecer impuestos muy altos y de que la mano de obra negra fuera muy cara.

Chamberlain en 1899 emitió un ultimátum exigiendo a Kruger conceder el derecho a los residentes británicos de la Rep. Sudafricana además envió tropas de refuerzo desde Inglaterra, Kruger cierto de que los británicos querían guerra, se alió al Estado libre Orange y declaró la guerra a los británicos en octubre de 1899.

En 1900, las fuerzas británicas arrollaron a los boers y tomaron Bloemfontein (capital del Estado Libre de Orange, Johannesburgo y Pretoria (capital de la República Sudafricana) y forzaron a Kruger al exilio, la resistencia continuó en la campaña donde los boers pelearon una feroz guerra de guerrillas. La paz finalmente fue concluida en la ciudad de Vereeniging el 21 de mayo de 1902, Milner requirió todas las armas de los boers y convino en la incorporación de los territorios boers al imperio británico como la Colonia del Río Orange y el Transvaal. Además hizo una concesión significativa a los sentimientos boer al estar de acuerdo en no extender el voto a los africanos en toda Sudáfrica hasta que la población blanca local pudiera decidir ese asunto por ella misma. Por otra parte, Milner para consolidar su victoria militar planeó alentar a grandes números de gente a emigrar desde Bretaña para que los de habla inglesa logran una mayoría numérica entre la población blanca de Sudáfrica. Quería instituir políticas de desnacionalización y anglicización para que los afrikaners perdieran su sentido de identidad separada y asimilaran la cultura británica.

La mayoría de la tierra Zulu había sido anexada a Natal en 1897, una década después, un tercio de toda la tierra Zulu había sido incorporada a la Rep. Sudafricana. Las tensiones estallaron en violencia en 1905, cuando un jefe zulu, Bambatha dirigió una sublevación armada. En 1906 Bambatha y sus seguidores fueron asesinados por los británicos en Natal central, ésta fue la última lucha en contra del dominio colonial. Milner También apoyó los planes de los magnates del oro para importar grandes números de chinos trabajadores contratados para trabajar en las minas. Pero a pesar de los esfuerzos de Milner, la industria del oro cargada de los costos de la reconstrucción después de la devastación de la guerra sólo producía pequeños beneficios, lo que provocó que muy pocos colonizadores ingleses llegaran a poblar Sudáfrica.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

"Mientras tanto los afrikaners aún más unidos después de la guerra Sudafricana se fortalecían cada vez más; construyeron sus propias escuelas; establecieron nuevos partidos políticos para un auto gobierno: la *Orange Union*, formada por Abraham Fischer y el general James Munnik Hertzog en la colonia del río Orange y el *Het Volk* (el Pueblo) fundado por el general Louis Botha y Jan C. Smuts en el *Transvaal*"³².

Después de la guerra, surgió el problema de la determinación de las bases sobre las cuales se constituiría la clase obrera sudafricana de acuerdo a criterios raciales; "por ello se realizó una alianza con la sección de la clase obrera blanca más combativa, las compañías mineras comprarían su neutralidad y su colaboración garantizándole una estabilidad de empleo limitada y salarios excepcionalmente elevados para explotar mejor una fuerza de trabajo negra e inestable"³³. Aceptando que nunca constituirían mayoría en la Sudafrica blanca, los habitantes de lengua inglesa, el gobierno liberal británico decidió entrar en buenos términos con la mayoría británica. En 1907, los británicos otorgaron un limitado auto gobierno a ambos, el *Transvaal* y la Colonia del río Orange.

"Alentado por la buena disposición de los líderes del *Het Volk*, Botha y Smuts para ayudar a la industria de las minas de oro para obtener mayores suministros de mano de obra negra barata y reprimiendo a los mineros blancos militantes, el gobierno británico estimuló las negociaciones en Sudafrica entre los representantes blancos de las cuatro colonias auto gobernadas con el propósito de establecer un solo Estado"³⁴. Las negociaciones sostenidas en 1908 y 1909 produjeron una constitución que incorporaba tres principios fundamentales: Sudafrica adoptaría el estilo de gobierno de Westminster y se convertiría en un Estado unitario en el cual el poder político sería ganado por simple mayoría y en la cual el parlamento sería soberano, la cuestión del derecho al voto para los negros, sería dejada por completo a la decisión de cada una de las cuatro colonias (el Cabo y Natal lo dieron de acuerdo a cualificaciones de propiedad, la Colonia del río Orange y el *Transvaal* negaron a todos los negros el voto); y ambos, el inglés y el holandés serían las lenguas oficiales"³⁵. La Constitución también previó la futura incorporación de los territorios gobernados por los británicos, Rhodesia del Sur, Botswana, Lesotho y Swazilandia a la Union.

Desde 1910, los gobiernos sucesivos persiguieron políticas e iniciaron leyes designadas para segregar a los negros y a los blancos con la intención de mantener a los blancos, en el poder sobre la mayoría negra. El decreto n° 15 de Regulación de la Labor Nativa de 1911, hacia una ofensa criminal para los negros, pero no para los blancos romper un contrato laboral. El decreto de la Iglesia Reformada Holandesa de 1911 prohibía a los africanos convertirse miembros por completo de la iglesia. El decreto n° 12 de Minas y Trabajos de 1911 legitimaba la practica de largo periodo de extracción por la que los blancos monopolizaban los trabajos especializados al restringir a los africanos a los trabajos semi especializados y a la labor no experta en las minas. Muy importante fue "el decreto Tierra de los Nativos n°27 de 1913 que separaba Sudafrica en áreas en las cuales blancos y negros podían tener libre tenencia de la tierra: los negros constituyendo dos tercios de la población fueron restringidos a 7.5 por ciento de la tierra; los blancos formando un quinto de la población se les dio el 92.5 por ciento. El decreto también manifestaba que los africanos podían vivir fuera de sus tierras si eran empleados como trabajadores de blancos"³⁶.

"En 1902 la gente de color por su parte en la Ciudad del Cabo formó la Organización Política Africana para representar los intereses de la "gente de color educada". Mohandas Gandhi comenzó una campaña de resistencia pasiva contra los *pass laws* dirigiendo a los indios de Natal y del *Transvaal* en demostraciones y organizando protestas de suspensión de trabajo que ganaron el apoyo de miles de personas. Todas estas actividades culminaron en marzo de 1909 en una Convención Nativa Sudafricana que exigía una constitución otorgando "derechos plenos e

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

iguales" para todos los negros, de color e indios"³⁷. Fue la oposición al decreto de Tierra de Nativos el que dio origen al Congreso Nacional Nativo Sudafricano en 1912; el presidente fundador fue John L. Dube un ministro y maestro de escuela quien había estudiado en Estados Unidos. Los miembros del Congreso no exigían el fin del dominio británico sino el respeto al concepto de "igualdad para todos" si considerar el color. El Congreso creía que los británicos los ayudarían a lograr sus propósitos, por lo que en 1914 envió una diputación a Londres la cual no tuvo éxito, posteriormente se mandó otra en 1919 a la que se le dio la respuesta de que el problema debía ser resuelto por el gobierno sudafricano

En agosto de 1914, Botha y Smuts llevaron a Sudáfrica a la Primera Guerra Mundial para pelear del lado de Gran Bretaña y enviaron tropas para conquistar el protectorado alemán de Africa Sur occidental (hoy Namibia). Pero después los afrikaners se volvieron del lado de los alemanes quienes los habían ayudado en la guerra anglo-boer. Sin embargo Botha tenía un rival político llamado J.B.M. Hertzog (quien había sido su aliado anteriormente) su recientemente formado Partido Nacional de Sudáfrica"³⁸.

Por estos tiempos, Hertzog y sus aliados dieron pasos firmes para reforzar el nacionalismo afrikaner, "recalaron la importancia del afrikaans sobre la del holandés. También buscaron aliviar la pobreza endémica entre los afrikaners muchos de los cuales fueron despojados de sus tierras a las ciudades durante las últimas décadas del siglo diecinueve y la guerra sudafricana"³⁹.

Además de tener problemas con los bancos británicos y de trabajo en las minas. Con la ayuda de los afrikaners relativamente ricos, en 1918 se estableció el Banco Fideicomisario Nacional Sudafricano y la Compañía Nacional Sudafricana de Seguros de Vida. En ese mismo año también se formó otra organización exclusivamente afrikaner, la *Afrikaner Broederbond*, establecida por profesionales jóvenes (maestros, empleados y ministros de la Iglesia Reformada Holandesa)

En los años veinte se intensificaron los conflictos laborales de los trabajadores mineros, los cuales no estaban dispuestos a competir con la labor negra; los trabajadores de minas blancos fueron apoyados por los partidos Nacional y Laboral para lograr promulgar decretos que los protegieran, estos decretos, el Decreto de Conciliación industrial de 1924 y el Decreto de Salario de 1925 daban preferencia a los trabajadores blancos, además de proporcionarles mejores oportunidades de trabajo "al instituir tarifas protectoras más altas para estimular la manufactura local; al abrir nuevas relaciones comerciales en ultramar especialmente con Alemania y estableciendo la Corporación Sudafricana de Hierro y Acero propiedad del Estado"⁴⁰.

Adicionalmente, Hertzog restringió los derechos de voto de los africanos, removió la calificación de propiedad a los votantes blancos y concedió el derecho de votar a las mujeres blancas y con ello duplicó el número de votantes blancos elegibles y redujo severamente el de los africanos. Ante estas acciones los negros tomaron varias medidas, la más importante fue el desarrollo de la Unión de Trabajadores Industrial y Comercial, esta organización tuvo un gran apoyo tanto urbano como rural, convirtiéndose en un cuerpo político más grande que el CNA (Congreso Nacional Africano), pero ésta pronto colapsó a causa de ciertas confusiones entre los mismos miembros y las negativas de Hertzog a dar concesiones.

Fue en estos años que se fue formando una especie de religión civil cuya finalidad era magnificar la vocación de pueblo elegido investido por Dios de una misión que se cumpliría a través de un Estado cristiano y cuyo arsenal mítico se alimentaba de una interpretación muy personal del episodio del Génesis que alude a "la maldición de los hijos de Cam"⁴¹.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Con el estallido de la segunda guerra mundial se suscitaron varios conflictos y divisiones entre los gobernantes de Sudáfrica, Smuts quería pelear del lado de los británicos. Malan⁴² su opositor líder del Partido Nacional Purificado deseaba hacerlo del lado de los alemanes. Finalmente algunas tropas fueron enviadas al norte de África y Europa a luchar con los británicos a pesar de los intentos de algunos líderes por unirse a los Nazis. Por otro lado, la guerra tuvo un profundo efecto social y económico en Sudáfrica. "mientras que el oro seguía siendo la industria más importante, las manufacturas crecieron enormemente. Las poblaciones urbanas crecieron habiendo más africanos que blancos en ellas"⁴³

Retomando el asunto de la organización negra que comenzó a formarse a principios del siglo XX, "en 1943, jóvenes miembros del CNA criticando la pasividad del Congreso formaron el suyo propio, la Liga Juvenil del Congreso. Esta liga pretendía acabar con la discriminación y todo lo que tuviera que ver con ella a través de varias medidas como fueron realizar huelgas boycotts y otras formas de desobediencia civil, unirse al Congreso Indio Sudafricano para realizar manifestaciones en masa, las cuales no tuvieron mucho éxito debido a las acciones represoras del gobierno"⁴⁴. Las demostraciones y manifestaciones del CNA y del Congreso Indio continuaron hasta casi la mitad de los años cincuenta pero siempre con arrestos y prohibiciones aunque los simpatizantes fueron en aumento. "En 1955, se realizó un Congreso del Pueblo con aproximadamente tres mil delegados representantes del ANC, el Congreso de Demócratas blanco, El Congreso Indio y el Congreso de la Gente de Color y el Congreso multiracial sudafricano de Sindicatos; en dicho congreso se discutió la Carta de Libertad, la cual enfatizaba que Sudáfrica debía o debe ser una sociedad no racista, sin que ningún grupo particular tuviera derechos especiales o privilegios. Manifestaba que toda la gente debería ser tratada igualmente ante la ley; que la tierra debería ser compartida entre los que la trabajan y que el pueblo sudafricano debería compartir la riqueza del país"⁴⁵.

1.2 El comienzo del apartheid hasta 1994

Después de la segunda guerra mundial para Sudáfrica la elección de 1948 significó para muchos nacionalistas afrikaners el logro culminante de muchos años de lucha y perseverancia por tener el poder; por fin los afrikaners podrían implementar una política de desarrollo separado. Para ese entonces existían dos partidos, el del Primer Ministro Malan, *Heerenigde* o Partido Nacional Reconciliado (Reunited National Party (HNP) y el Partido Afrikaner de N.C. Havenga, los cuales se unieron para formar el Partido Nacional el 22 de octubre de 1951.

Por su parte, los africanos se consideraban ahora con más razón "como trabajadores temporales en las zonas urbanas blancas, su estatuto era el de extranjeros que no pueden gozar de derechos políticos y sociales iguales a los de los europeos. La organización de las migraciones correspondía a un servicio central cuyas sucursales estaban instaladas en las reservas mismas y así los africanos no tenían necesidad de ir en busca de trabajo a las zonas blancas"⁴⁶. Malan, exigía la prohibición de matrimonios mezclados y de sindicatos negros, los africanos de la Provincia del Cabo perdieron sus derechos electorales y, con la proclamación progresiva de la independencia de los bantustanes, los negros perderían la ciudadanía sudafricana.

Malan y su Partido Nacional, temiendo perder las siguientes elecciones se pusieron a introducir leyes para dar al apartheid realidad legislativa, tales leyes iban dirigidas a separar a los blancos de los negros, a instituir como principio legal la teoría de que los blancos debían ser tratados más favorablemente que los negros y a proveer al Estado con los poderes que consideraran necesarios para tratar con cualquier oposición⁴⁷. La ley de Registro de población (nº 30) de 1950 establecía que "todos los residentes de Sudáfrica iban a ser clasificados como blancos, *coloured* y pueblo nativo (más tarde llamados bantú).

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Los indios, a quienes el Partido Nacional en 1948 había rehusado reconocer como habitantes permanentes de Sudafrica, fueron incluidos bajo la categoría de "asiáticos" en 1959³⁴. A partir de 1950, correspondió a la Oficina Africana de Asuntos Raciales (SABRA) la función de presentar el conjunto de argumentos que explicaban y justificaban el apartheid y completar bajo la dirección de los doctores Eiselen y Donges, el llamado aspecto positivo del desarrollo separado, esto es, la creación de patrias para diferentes naciones "bantúes"³⁵.

"En octubre de 1954, Malan asignó una Comisión, llamada la Comisión Tomlinson para realizar una investigación con el fin de llevar a cabo una comprehensiva rehabilitación de las áreas negras en Sudafrica. El reporte Tomlinson argumentaba que la integración llevaría a una fricción racial y por lo tanto fue recomendado que el desarrollo separado fuera aceptado como la política oficial del país y esto solo sucedería si el desarrollo a escala completa de las áreas negras era emprendido como una prioridad urgente"³⁶. Aunque al principio se adoptaron ciertas recomendaciones de la Comisión conforme pasó el tiempo se abandonaba cada vez más el desarrollo de los hogares patrios. Por otro lado una de las más drásticas proposiciones de esta comisión fue que la propiedad tribal debía ser suprimida. Recomendaba que la gente negra en las áreas urbanas y rurales debía tener libre tenencia de la tierra; el entonces presidente no estaba preparado para permitir esto, pero estuvo de acuerdo en establecer industrias fronterizas en las áreas colindantes con territorios negros y en Sudafrica"³⁷.

La nominación de J G Strijdom³⁸ como primer ministro en 1953 fue la respuesta del PN a la creciente oposición en el país y en el exterior con esto, el Partido Nacional continuó creciendo firmemente, por primera vez, el PN había sobrepasado al Partido Unido. J G Strijdom murió el veinticuatro de agosto de 1958 y fue sucedido por el doctor H F Verwoerd.

Por muchos años, África había jugado un papel extremadamente limitado en la política exterior de Sudafrica. El contacto con Africa era mantenido principalmente a través de los poderes coloniales como Bretaña y Francia. La Unión de Sudafrica como un estado africano blanco permaneció fuera del creciente círculo de Estados independientes africanos. Los primeros intentos por lograr relaciones más cercanas con el resto de África fueron hechos por el ministro Verwoerd durante su período (1958-1966). Después de Sharpeville, varios estados africanos endurecieron sus lazos comerciales con Sudafrica y en 1962 Sudafrica fue expulsada de la Comisión para la cooperación técnica en Africa. Sólo Portugal mantenía lazos de amistad con Sudafrica. La presión desde África comenzó a asumir nuevas proporciones en 1963, cuando la Organización para la Unidad Africana (OUA) fue establecida. Durante la conferencia de fundación, en Addis Ababa, la organización expresó vehementemente su oposición al apartheid y a la discriminación racial. Una separación tuvo lugar durante el congreso central del PU en Bloemfontein. La principal fuente de discordia era que el ala derecha incrementaba cada vez más la representación negra en el parlamento y un padrón de votantes comunes para todos los que tenían derecho a votar. Un grupo de doce miembros renunciaron al congreso y establecieron el Partido Progresivo, este partido estaba a favor de un gobierno multiracial y un parlamento de las mismas características³⁹.

En el periodo de Malan, Havenga, líder del partido Afrikaner insistía en que los coloureds fueran colocados en un padrón separado. La corte suprema del Cabo ratificó la enmienda de la ley de Sudafrica en conexión con el voto coloured y el caso fue llevado a la corte de apelación. El Cabo fue dividido en cuatro divisiones electorales y los coloureds tuvieron el derecho a elegir un representante blanco a la Casa de la Asamblea en cada una de las divisiones electorales. En contraste con las otras provincias, los coloureds o mestizos podían ser elegido miembros del Consejo Provincial del Cabo hasta 1956, en ese mismo año se aprobó la ley de Representación de votantes separada que sirvió aún más para alienar a los coloureds de los afrikaners⁴⁰.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Otros eventos fueron determinantes en las relaciones entre África y Sudáfrica, por ejemplo la declaración unilateral de independencia (UDI) por Rhodesia en 1965. Poco a poco fueron estableciéndose relaciones con otros países africanos con fue el caso de Malawi en 1967 y con Lesotho³⁵. El entonces primer ministro de Sudáfrica B J Vorster seguía intentando acercarse a sus vecinos sin mucho éxito. En 1968 Sudáfrica trató de establecer relaciones con Rhodesia, "el líder Kaunda realizó un breve intercambio de cartas con Vorster"³⁶. Un evento de suma importancia en la actitud de África con Sudáfrica fue la aceptación del manifiesto de Lusaka, con consideración a África del sur el 16 de abril de 1969. En 1967, la Unión del Pueblo Africano de Zimbabwe (ZAPU) y el prohibido CNA concluyeron un acuerdo de cooperación con vistas a una lucha armada contra Sudáfrica y Rhodesia. El tema de África suroccidental fue un tema de gran preocupación a nivel internacional, en 1960, se estaba dando una importante disputa internacional sobre el control de Sudáfrica en África suroccidental, lo cual había resultado en un caso puesto por Liberia y Etiopía en la Corte Mundial contra el control sobre la antigua colonia alemana. La Asamblea General de la ONU decidió terminar el mandato de Sudáfrica sobre África suroccidental y colocar el territorio bajo control de Naciones Unidas. En 1967 Naciones Unidas hizo un intento fallido de tomar la administración del territorio. Una resolución de la ONU sobre la terminación del control de Sudáfrica sobre esa región el cuatro de octubre de 1969 fue ignorada por la república. Los intentos continuaron en los años. En 1972-73, el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, realizó intentos para negociar con Sudáfrica una solución a la disputa pero fallaron, la Organización del pueblo de África del suroeste (SWAPO) fue reconocida como el único representante legal de la población de esa región.

Fue también durante los años sesenta que la unidad afrikaner comenzó a desmoronarse. Esto fue resultado de una crisis en la ideología del apartheid y las divisiones de clase dentro de la sociedad afrikaner. Los afrikaners de clase baja vieron sus intereses amenazados por la creciente integración que resultaba en la los negros escalando cada vez más alto en la escalera del trabajo e invadiendo sus posiciones privilegiadas.

También en 1973, se formó la Comisión Theron bajo el mando de la profesora Erika Theron para examinar la posición del pueblo mestizo en general. La comisión propuso que los alumnos coloureds deberían ser admitidos en escuelas privadas para blancos y universidades si había lugares disponibles, y urgió la remoción de la prohibición de las áreas grupales en las audiencias mezcladas de blancos y mestizos en los teatros y la inclusión a mérito de los mestizos en los equipos deportivos blancos. La comisión también criticó el registro del gobierno sobre la provisión de derechos constitucionales para la gente de color.³⁷

Varios intelectuales que habían ayudado originalmente a formular la ideología del apartheid empezaron a separarse del PN por razones muy diferentes. N.J.J. Olivier encontró imposible condonar el hecho de que el apartheid se había convertido en capa para la discriminación e injusticia masiva. En contraste otros como Albert Hertzog y Andries Treurnicht eran nacionalistas leales que no aprobaban la suavización del apartheid. La evolución del concepto y la aplicación del apartheid cambió durante la década de 1970, se puede decir que los que llegaron al poder en los últimos años del gobierno de Vorster y sobretudo después de la ascensión de P. W. Botha en 1978, cada vez más se fueron separando del apartheid como doctrina para verlo más bien como estrategia útil para salvaguardar el poder político de los blancos³⁸. Con el Manifiesto Lusaka, algunos países de África oriental y central se pronunciaron en contra de la negación a la igualdad humana y la autodeterminación nacional que existía en algunos países del África Meridional.

En 1969, EL CNA celebró una de sus reuniones en el exilio en Morogoro, Tanzania del 25 de abril al primero de mayo donde se trataron las estrategias y tácticas del CNA respecto a la

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

situación que se estaba viviendo en esos tiempos en Sudáfrica, como la propia y la del movimiento de liberación. Se hizo una valoración de la situación y los acontecimientos pasados y cómo se había estado manejando o llevando la lucha por la liberación así como del cambio de una lucha pacífica a una lucha armada y lo que había que hacerse para tener éxito en la misma analizando todo lo que implicaba la lucha armada y el estado de guerra y las cuestiones que había que considerar y reformar respecto a ello, aplicándolo a la situación de Sudáfrica; era necesario añadir y tomar en cuenta nuevos elementos que en otros movimientos armados ten otras regiones del mundo no estaban siendo tomados en cuenta.

Para el CNA era muy importante el abrir nuevos frentes, la progresión de formas bajas a superiores y así llegar al estado de guerra, cuestiones que no podían ser resueltas sólo por la dirección militar, sino que se requerían juicios políticos involucrados con el pueblo fuera y dentro de las áreas de combate armado. La colaboración con los pueblos indios y mestizos era prioritaria en la lucha armada ya que la liberación del pueblo africano estaba muy ligada a la liberación de esos grupos los cuales también sufrían por las políticas racistas y discriminatorias de la minoría blanca, un ejemplo de la cooperación y lucha conjunta por la libertad y la justicia es la campaña de oposición a las leyes injustas de los años cincuenta y el Congreso del pueblo y las revueltas de campesinos y demostraciones en masa. Así que la movilización y obtención de apoyo de otros grupos no blancos era fundamental para seguir y mejorar la lucha y las tácticas y estrategias para vencer al régimen de la minoría opresora.

La clase trabajadora igualmente constituía una capa distinta y reforzante de la liberación y socialismo y que no iba en contra del interés nacional. Para la lucha armada y guerrilla que el CNA planeaba implementar contaba con el apoyo de otras fuerzas armadas de liberación de otros países africanos, como FRELIMO, ZAPU, SWAPO, MPLA. El fin principal de la primera fase de la lucha armada era la completa emancipación económica y política.

En 1974 el recientemente asignado ministro de Educación Bantú, Michael C. Botha y su suplente, decidieron poner en vigor una disposición previamente ignorada del decreto de Educación Bantú que exigía que el idioma afrikaans fuera usado de igual manera que el inglés como medio de instrucción. La oposición a esta nueva política creció durante todo el año de 1975 y hasta 1976 cuando comenzaron las manifestaciones y protestas en contra. El golpe de estado en Portugal en 1974, anunció la descolonización del imperio colonial de Portugal en África. En la etapa de Vorster se efectuó una nueva fase en la política africana, una paz o política de dexte, con énfasis en la paz, estabilidad y cooperación en África. Vorster visitó Costa de Marfil, Senegal, Gabón, Botswana y Rhodesia. En 1975 se realizó una reunión de ministros de la OUA en Dar es Salaam, de la cual resultó la declaración del mismo nombre en la cual Sudáfrica era condenada una vez más por todas las partes involucradas por su política de apartheid. Esta declaración aceptada por la conferencia cumbre de la OUA en julio de 1975, junto con el manifiesto Lusaka formaron el núcleo de la política de África hacia Sudáfrica.

Al mismo tiempo Sudáfrica enviaba unas tropas invasoras a Angola, durante la conferencia cumbre especial de la OUA en Addis Ababa en enero de 1976, los líderes africanos expresaron su profunda preocupación por la violación de la soberanía angoleña y la integridad territorial por Sudáfrica. Una de los principales objetivos de Vorster era ayudar a encontrar una solución aceptable y pacífica al conflicto rhodesiano. La guerra de arbutos en Rhodesia se había incrementado en intensidad y África estaba opuesta al gobierno ilegal de Ian Smith. Sudáfrica se encontraba en un dilema: ayudar a mantener el régimen de Smith en el poder y el hecho de que el conflicto también constituía un peligro para Sudáfrica. Vorster abordó la iniciativa de paz y en dos caminos. Primero, retiró fuerza policíaca sudafricana de Rhodesia y luego trató de persuadir a Smith a negociar con los líderes nacionalistas. Sin embargo puso en claro que no

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

obligaría a Smith a aceptar el dominio de la mayoría negra. Sus esfuerzos fueron apoyados por Zambia, Tanzania, Mozambique y Botswana quienes iban a invitar a los líderes negros a la mesa de conferencias. Entre septiembre de 1974 y agosto de 1975, negociaciones intensivas fueron conducidas, culminando en la conferencia "puente" cuando Ian Smith y líderes negros se reunieron el 25 de agosto en una vagón de ferrocarril sudafricano en el puente que cruzaba el Zambesi cerca de las caídas de agua Victoria. Sin embargo las pláticas no tuvieron éxito y el problema continuó por varios años⁶⁰.

El 16 de junio de 1976, cientos de estudiantes de preparatoria en Soweto marcharon en protesta contra tener que usar el afrikaans, la policía respondió severamente, lo que causó que los manifestantes unidos a muchedumbres enojadas de Soweto reaccionaran atacando y quemando edificios. El gobierno sudafricano envió más policías y tropas para aquietar el movimiento que ocasionó varias pérdidas de vidas africanas⁶¹. Durante estos sucesos el descontento laboral también había crecido. "La combinación de legislación discriminatoria y la dependencia del empleador de mano de obra barata significaba que los trabajadores africanos eran pobremente pagados y eran sujetos a un enorme número de restricciones. La recesión económica a principios de los años 70 seguida por inflación y contracción en el mercado de trabajo resultaron en un dramático aumento de malestar laboral"⁶². Estos desórdenes ocasionaron numerosas huelgas. A pesar de las segregacionistas ambiciones del apartheid, la economía sudafricana dependía de los negros que vivían y trabajaban en áreas supuestamente blancas.

La comisión Riekert y Wiehahn fue asignada en 1979, ésta recomendó que el gobierno debía promover el crecimiento de una clase media negra pero manteniéndola marcadamente diferenciada del trabajador con contrato migratorio, cuya base permanecería en los *homelands*. Recomendó además un flujo mucho más fácil de la labor negra de un distrito laboral a otro y la remoción de la norma de 72 horas dentro de la cual el inmigrante urbano tenía que hallar trabajo - si era una persona calificada-. Para los no calificados, sería necesario pasar por "centros de reunión" en las fronteras de los territorios patrios para que el influjo fuera regulado por las oportunidades de empleo en distritos particulares. Además se proponía el otorgamiento de derechos de negociaciones colectivas para los negros.

Durante los años de *décente* la atención de Sudafrica fue tan aguda en el tema de Rhodesia y la relación conciertos estados africanos importantes que las relaciones con sus vecinos inmediatos Botswana, Lesotho y Swazilandia fueron puestas en último término. P.W. Botha comenzó a evolucionar su política africana, para enfatizar que sus intenciones eran sinceras, reconfirmó la voluntad de Sudafrica de concluir pactos de no agresión con los estados vecinos. Un aspecto central de la política de Botha era su convicción de que la embestida furiosa total en Sudafrica, era orquestada por los comunistas para paralizar a la república en todas las esferas, prepararla para un dominio negro. Otro aspecto importante de su política fue el énfasis en una cooperación económica regional más grande entre los estados de Africa meridional.

Las deteriorantes relaciones entre Sudafrica y Lesotho como resultado de violaciones fronterizas y el robo del ganado, la demanda del jefe Jonathan del territorio conquistado y el establecimiento de lazos diplomáticos con la URSS (1980) y China (1983) los llevaron a una situación extremadamente tensa. Sudafrica condujo negociaciones con Swazilandia sobre la cuestión de la extensión del territorio de Swazilandia para incorporar el área de Kngwane a la propuesta pérdida de territorio retrasaron la implementación del acuerdo. La Fuerza de Defensa Sudafricana apoyada por la fuerza territorial local lanzó varios ataques a las bases de la SWAPO en Africa del suroeste y Namibia⁶² en 1978, 1980, 1982, y 1984. Sudafrica también tomó acción militar contra los grupos del CNA en otros estados vecinos incluyendo Mozambique, y Lesotho

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Cerca de tres cuartos de la población urbana de Sudáfrica en 1980 era negra. El ministro de educación, el doctor Viljoen reconoció poco antes de las elecciones de 1981 que la fórmula original del apartheid ya no era capaz de responder a la situación presente⁶³.

Con el retiro de las fuerzas portuguesas de Angola y Mozambique en 1975, estos dos países obtuvieron su independencia y adoptaron gobiernos marxistas que denunciaban fuertemente el apartheid. Estos eventos directamente amenazaron el control Sudafricano del suroeste de África. "Las fuerzas sudafricanas invadieron Angola en 1975 y pero fueron forzadas a replegarse por la llegada de tropas cubanas. Buscando desestabilizar el gobierno angolano e impedir la infiltración de los guerrilleros a Namibia donde estaba la organización del Pueblo de África sur occidental (SWAPO). En Rhodesia, el gobierno de Ian Smith fue forzado por los africanos a ir a la mesa de negociaciones. En 1980, Robert Mugabe y su partido establecieron en Zimbabue un gobierno marxista y anti apartheid que obligó a Sudáfrica a tomar una política de intervención armada ocasional.

"En 1976 el gobierno proclamó el Transkei una nación-estado independiente seguida por Bophuthatswana en 1977, que consistía de varios enclaves dispersos cerca de la frontera Botswana, tenían 3.100 miembros en la Fuerza de Defensa de Bophuthatswana, (BDF) la cual estaba organizada en seis regiones militares. Venda en 1979 y Ciskei en 1981 cuyo presidente era Lennox Sebe en los años ochenta. Los ciudadanos de estos estados fueron considerados extranjeros en Sudáfrica. A otros seis hogares patrios o *homelands* se les otorgó auto gobierno limitado en preparación para una eventual independencia: KwaZulu, Lewoba, Gazankulu, QwaQwa, KaNgwane y KwaNdebele"⁶⁴.

En 1979, P.W. Botha tomó la iniciativa de colocar la cooperación económica en África del sur al proponer la Constelación de Estados Sudafricanos (CONSAS), no obstante esta idea no fue apoyada por ningún estado africano ya que lo consideraban con un intento de construir un imperio neo colonial dirigido por Sudáfrica. En julio, fue celebrada una conferencia de Coordinación de Desarrollo Sudafricano (SADCC) en Tanzania el primero de abril de 1980. Cuyo objetivo primordial era la mutua cooperación económica en beneficio de todos con el fin de terminar con la dependencia económica de Sudáfrica.

Hacia el fin de 1983, parecía que la tensión entre Sudáfrica y ciertos de sus vecinos estaba aumentando rápidamente. Sudáfrica anunció que estaba preparada para un cese al fuego por un mes en Angola comenzando el 31 de enero de 1984. En febrero se firmó el acuerdo de Lusaka que preveía el cese al fuego que comenzaría el primero de marzo, y la gradual desocupación de las tropas sudafricanas del sur del Angola y una comisión monitreadora conjunta sudafricana angolana para supervisar la aplicación del acuerdo. Mientras tanto en las negociaciones intermedias entre Sudáfrica y Mozambique P.W. Botha y Samora Machel firmarían un tratado de paz en Nkomati. El 16 de marzo, el acuerdo fue firmado por los dos líderes, por medio del cual se obligaban a una pacífica coexistencia. Esto llevó a un descenso en la tensión en Sudáfrica. Otro evento importante fue la conferencia de los estados de la línea frontal el 29 de abril de 1984 en Arusha Tanzania, donde se presentó el nuevo espíritu de *realpolitik* en África.

El catorce de junio de 1985, Sudáfrica demostró una vez más su poder militar con un ataque a blancos del CNA en Gabarone y Botswana. Las instalaciones del CNA fueron destruidas, se confiscaron documentos y doce personas murieron. En septiembre las tensas relaciones entre Sudáfrica y Lesotho llevaron a la confrontación: un ataque fue hecho a blancos del CNA en Maseru. Las iniciativas del CNA en otros estados vecinos ocasionaron ataques adicionales a esos países. Durante mayo, la SADF lanzó ataques a los puntos del CNA nuevamente en Gaborone, Harare y Lusaka.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La amenaza a Namibia hecha por la SWAPO y la presión aplicada por Angola y Cuba al movimiento Unita de Jonas Savimbi causaron las continuas acciones cubiertas y abiertas en Angola. En mayo de 1985, una misión secreta fue despachada a Cabinda, uno de los resultados inmediatos de esta acción fue que Angola suspendiera las negociaciones con Sudáfrica en términos del acuerdo de Lusaka.

En septiembre de 1987 los primeros signos de aproximación entre Sudáfrica y Angola se dieron cuando largas y delicadas negociaciones llevaron a un intercambio de prisioneros de guerra. Los incrementados ataques a Unita por Angola y Cuba obligaron a la SADF a apoyar a Savimbi. La guerra en Angola había sido demasiado cara para Sudáfrica sumado a esto estaba el desorden político en todo el país lo que forzó a Pretoria a revalorar su posición dentro de África. Y particularmente en África del sur.

En mayo de 1988 se dieron pláticas entre Angola Cuba y Sudáfrica Estados Unidos fue un intermediario importante, estas negociaciones concluyeron el 22 de diciembre de 1988 cuando un acuerdo tripartita entre Angola, Cuba y Sudáfrica fue firmado en Nueva York. Esto trajo un fin a los años de conflicto y abrió el camino para la implementación de la resolución 435 de la ONU y la independencia de Namibia. Se hicieron disposiciones para el retiro gradual de las tropas sudafricanas de Namibia y las tropas cubanas de Angola. La atmósfera más relajada en Sudáfrica fue reforzada cuando el nuevo presidente de estado F.W. de Klerk redujo considerablemente la influencia de la SADF en la política de su país⁶⁴.

Las críticas internacionales y de los países vecinos de Sudáfrica tuvieron un gran impacto material, a causa de la prohibición de venta de armas al país, Sudáfrica tuvo que invertir grandes sumas de dinero en el desarrollo de su propia industria armamentista. También se vio obligado a comprar a altos precios petróleo al Sha de Irán. La inversión extranjera se volvió cada vez mas escasa y cara. Todas estos infortunios causaron grandes problemas y divisiones en la comunidad blanca de Sudáfrica, por ejemplo, el Partido Nacional se dividió y se fundó el Partido Nacional Reconstituido.

El nuevo presidente P.W. Botha realizó una serie de cambios que reforzaban el apartheid, tales como la asignación de facilidades públicas separadas y el uso de letreros racialmente discriminatorios para designar quienes podían usar las facilidades⁶⁵. La Comisión de Investigación para la Legislación Laboral (Comisión Wiehahn) establecida por las repercusiones de la ola de huelgas de los años 70's, argumentaba tras un estudio que debía permitirse a los negros registrar sus sindicatos y reconocerlos como parte del proceso de conciliación oficial. También recomendó la eliminación de reservación de trabajo legal. En 1979 propuso que en vez de usar los *pass laws* para castigar a los africanos que estaban entrando a las áreas urbanas, el gobierno debería perseguir a los empleadores si daban trabajo u hospedaje a los negros que no tenían prueba documental de su derecho a vivir en las ciudades⁶⁶.

En 1984 la nueva constitución entró en vigor, en lugar de una sola Casa del Parlamento, había tres cuerpos constituyentes: una casa de la Asamblea de 178 miembros exclusivamente blancos, una casa de Representantes de ochenta y cinco miembros mestizos y una casa de Delegados de cuarenta y cinco miembros indios⁶⁷. También en este año se firmó un tratado de paz entre Sudáfrica y Mozambique el 16 de marzo (Acuerdo de Nkomati), en el cual "se pronunciaban por la no intervención en los asuntos domésticos y soberanía del otro país y coexistencia pacífica que contribuyó mucho al decremento de tensiones entre Sudáfrica y los países vecinos"⁶⁸.

El 29 de abril de 1984 se llevó a cabo una conferencia importante de los Estados de la línea frontal en Arusha, Tanzania, en la cual se declaró un nuevo espíritu de *realpolitik* en África, los Estados de la línea frontal dieron su completo apoyo al acuerdo de Nkomati y al acuerdo de cese

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

al fuego con Angola⁶⁹. Los sindicatos de negros tomaron un papel cada vez más prominente en las protestas económicas y políticas de mediados de los años ochenta, "organizaron huelgas en East London y en el Rand protestando por las condiciones económicas, así como por las propuestas constitucionales"⁷⁰. La Unión Nacional de Trabajadores de Minas (NUM), se unió con otras treinta uniones no raciales en diciembre de 1985 para formar el Congreso de Sindicatos Sudafricanos (COSATU).

Por otro lado, "los conflictos eran cada vez más intensos en los *townships*, donde los residentes atacaban y quemaban los edificios del gobierno y buscaban destruir todos los elementos de la administración del apartheid. La violencia estalló en algunos de los hogares patrios, particularmente en Lebowa, KwaNdebele y Bophuthatswana. Los sabotajes también se incrementaron incluyendo bombardeos de estaciones de policía, instalaciones de poder y las oficinas centrales de la Fuerza Aérea Sudafricana en Pretoria"⁷¹.

El nuevo presidente De Klerk reconoció la urgente necesidad de traer a la mayoría negra de los Sudafricanos al proceso político. Él había mantenido pláticas secretas con el encarcelado líder del CNA Nelson Mandela para comenzar los preparativos para su mayor cambio de política. El dos de febrero de 1990 quitó la prohibición al CNA y otras organizaciones anti apartheid. Liberó a Mandela.

De Klerk buscó mejorar las relaciones con el resto de África proponiendo una planeación regional colectiva con los Estados colindantes e invitando a otros líderes africanos a incrementar el comercio con Sudafrica". Representantes del gobierno y del ANC se reunieron en Ciudad del Cabo en mayo de 1990 para empezar la planeación de negociaciones constitucionales. El 20 de diciembre de 1991, la Convención por una Sudafrica Democrática (CODESA) abrió en Johannesburgo. En abril de 1990 se realizó "la reunión Groote Schuur la cual establecía grupos de trabajo que discutirían como remover los obstáculos que todavía permanecían en el camino de las negociaciones constitucionales"⁷².

"El clima de incertidumbre se extendió a los hogares patrios durante 1990 y 1991. Delegaciones de diecinueve organizaciones gubernamentales y políticas comenzaron a planear la creación de un gobierno de transición y un parlamento representativo. Establecieron cinco grupos de trabajo, cada uno formado de 38 delegados y 38 consejeros. La mayoría de las sanciones internacionales fueron retiradas después de que leyes como la de Registro de población, áreas grupales y de la tierra fueron abrogadas en julio de 1991. Estados Unidos levantó las sanciones restantes bajo su ley Comprehensive anti apartheid, aunque los lazos comerciales con Sudafrica permanecieron en los libros en muchos estados y ciudades de Estados Unidos.

Otros países levantaron gradualmente un rango de boicoteos y muchos gobiernos africanos restablecieron relaciones diplomáticas con Sudafrica. Varios líderes de hogares patrios que dependían en gran medida de Pretoria para su legitimidad enfrentaron creciente disidencia y demandas para reincorporarse a Sudafrica. Los residentes Zulu del hogar patrio más poblado y rico, KwaZulu temía cada vez más que sus intereses y cultura fueran sumergidos en el mar de fondo de apoyo para Mandela y el CNA"⁷³.

El Partido Nacional (NP) intentaba continuar gobernando el país hasta que una nueva constitución fuera promulgada y llevadas a cabo las elecciones para un nuevo gobierno sin entregar el poder a un gobierno interino. Quería mantener el apoyo de la población blanca y simultáneamente convencer a las organizaciones de negros de que el cambio iba en serio. Otros movimientos políticos y partidos tenían que volver a definir sus papeles y metas.

El Frente Democrático Unido (UDF) tenía que decidir si todavía tenía una razón para existir o si debería desaparecer.

Los movimientos africanistas que defendían una ideología de poder negro (PAC Y AZAPO) enfrentaban una difícil elección: unirse a las negociaciones o podían mantener una imagen más radical y que darse fuera del proceso"⁷⁴. El gobierno continuó levantando restricciones del Apartheid. "El 15 de octubre de 1990, el parlamento repeló la ley de Reservación de Amenidades Separadas de 1953, la cual había sancionado el "intolerable apartheid" en lugares públicos como playas, bibliotecas y lugares de entretenimiento"⁷⁵.

Las pláticas, por otra parte fueron amenazadas por creciente violencia durante todo 1990. De Klerk buscó aprobación doméstica e internacional para los cambios que estaba emprendiendo. El CNA aceptó gradualmente la noción de un gobierno interino de coalición. En enero de 1991, Mandela se reunió por primera vez en casi treinta años con el líder Zulu Buthelezi en un esfuerzo por aquietar los temores zulu por la dominación del ANC, que no tuvo gran éxito. En protesta contra el Registro de entendimiento Buthelezi estableció una alternativa a CODESA para incluir a los líderes de grupos desaventajados por el fuerte liderazgo del CNA en el foro de CODESA -los conservadores blancos y los líderes de los territorios patrios negros- resultando el Grupo Preocupado de Sudafricanos (COSAG).

La legislación de 1991, dio a todas las razas iguales derechos a poseer propiedad en cualquier parte del país, permitió a más de trescientos mil inquilinos negros a convertir noventa y nueve años de arrendamiento en completa propiedad, habilitó a residentes suburbanos de todas las razas a poner normas de residencia para sus vecindarios, autorizó el establecimiento de nuevos *townships* y la extensión de servicios a sus residentes y alentó el desarrollo de tierras agrícolas y comunidades rurales. Después de un referéndum realizado por de Klerk entre la población blanca acerca de su opinión acerca del proceso de reforma. "De Klerk se presentó en CODESA con propuestas para una transición en dos fases, la primera manejada por consejos de transición y la segunda fase- el proceso de escritura de la constitución- dirigido por un gobierno de transición elegido. Las contra propuestas del CNA pedían una transición de una etapa, un comité elegido por representación proporcional para redactar la constitución.

A mediados de 1992, la escaladora violencia provocó que el ANC suspendiera las negociaciones y amenazó con retirarse por completo a menos que el gobierno se esforzara por poner fin a la preocupante violencia. Las negociaciones se reanudaron en marzo 5 de 1993, pero fueron amenazadas una vez más por el asesinato de Chris Hani, secretario general del Partido Comunista Sudafricano (SACP), el ANC y el gobierno unieron fuerzas para arrestar a los responsables. Después de este suceso, los negociadores trataron de acelerar el proceso y poner una fecha para elecciones a nivel nacional no más allá del 27 de abril de 1994.

La constitución publicada el 26 de julio de 1993, contenía concesiones para todas las partes-- un sistema federal de legislaturas regionales, derechos de voto iguales sin consideración de la raza y una legislatura bicameral. Debido a las protestas, los negociadores establecieron un Consejo Ejecutivo de Transición, un cuerpo multiracial que compartiría responsabilidades ejecutivas con el presidente De Klerk. En diciembre de 1993, el Comité Ejecutivo de Transición fue instalado como una parte ejecutiva del gobierno, éste estableció siete subconsejos con responsabilidades específicas durante la transición. También aprobó la formación de una Comisión Electoral Independiente para organizar y verificar las planeadas elecciones. Pero COSAG boicoteó el TEC y formó la Alianza de la Libertad para demandar un rango igual al del gobierno y el CNA.

Se enviaron además observadores internacionales en vista de las próximas elecciones a celebrarse en el próximo año, éstos provenían de la OUA, la Unión Europea, la Commonwealth y de otros países de manera individual.

La anti elecciones Alianza por la Libertad empezó a desmenrarse a principios de 1994. Los conservadores blancos renunciaron a sus demandas por un hogar patrio exclusivo de blancos. El gobierno de Ciskei, se desprendió de la alianza con sus socios y declaró su intención de permitir votar a los residentes de ese hogar patrio. Cuando el tiempo de las elecciones finalmente llegó el 26 de abril de 1994, el gobierno y el CNA tenían varios miles de fuerzas de seguridad.

Los resultados oficiales se dieron a conocer el 6 de mayo de 1994, dieron al ANC el 62.6 por ciento de las votaciones; al NP el 20.4; y al IFP (Inkhata Freedom Party) 10.5 por ciento. Mandela fue elegido presidente por la Asamblea Nacional el nueve de mayo de 1994 en Ciudad del Cabo, así como sus dos presidentes suplentes, el antiguo presidente del ANC Thabo Mbeki y el anterior presidente De Klerk. El 22 de febrero de 1994 se aprobaron enmiendas a la constitución provisional. El 12 de abril de 1994, un equipo de mediadores internacionales encabezados por el ex secretario del exterior británico, Lord Carrington y el ex secretario de Estado estadounidense Henry Kissinger llegaron para intentar romper la aglomeración de obstáculos que estaban restringiendo al IFP de participar las elecciones. El 25 de abril, el parlamento aprobó nuevas enmiendas a la constitución provisional que incluían acuerdos concertados entre el ANC, el gobierno de Sudáfrica, el rey de los zulúes Goodwill Zwelithini y el jefe Mangosuthu Buthelezi. El 26 de abril el gobierno y el CNA mandaron miles de fuerzas de seguridad, con grados variantes de entrenamiento y autoridad para impedir serios estallidos de violencia.

La constitución provisional entró en vigor el 27 de abril de 1994, ésta garantizaba derechos fundamentales: igualdad entre las razas y los sexos; libertad de palabra, reunión y circulación; derecho de voto; derecho a juicio abierto e imparcial; derecho a no sufrir torturas ni castigos crueles o inhumanos; y derecho a buscar restitución para los que fueron desposeídos de sus tierras en virtud del apartheid. Con arreglo a las disposiciones de la constitución provisional, se establecería, después de las elecciones de 1994, un gobierno de unidad nacional que gobernaría el país durante los cinco años siguientes.

El 11 de febrero de 1994, el Sr Nelson Mandela anunció que el CNA a fin de evitar una postergación de las elecciones, garantizar la integridad y la soberanía de Sudáfrica había convenido en enmendar la constitución provisional de la siguiente manera: se incluiría el principio constitucional de libre determinación basado en las negociaciones celebradas con el Afrikaner Volksfront (Frente del Pueblo Afrikaner). Se realizarían enmiendas para tener en cuenta los siguientes asuntos en el plano de las provincias: una disposición constitucional referente a las finanzas provinciales; una disposición que permitiera que las provincias determinaran su propia estructura legislativa y ejecutiva; enmiendas para garantizar que las facultades reconocidas no fueran disminuidas cuando la Asamblea Constituyente elaborase la constitución definitiva; disposiciones para que las asambleas legislativas provinciales elegidas pudiesen decidir el nombre de sus respectivas provincias.

Tras una reunión celebrada el primero de marzo entre el Sr. Mandela y el jefe Buthelezi, el IFP, se inscribió para las elecciones. El 28 de marzo estallaron disturbios en una manifestación de varios miles de partidarios del IFP y del rey de los zulúes que marchaban al centro comercial de Johannesburgo. El 31 de marzo el presidente de Klerk, en consulta con el Comité Ejecutivo para el periodo de Transición declaró el estado de emergencia en Natal.

De acuerdo a consideraciones hechas por destacadas personalidades sudafricanas respecto a la vida política de Sudafrica después de las elecciones de 1994, el Partido Nacional o NP ganó las elecciones en el Cabo occidental porque el CNA falló en entender las realidades políticas culturales y socioeconómicas de esa "entidad" y porque el CNA ignoró el pasado progresivo del NP. El CNA se enfocó en el futuro y los beneficios de un nuevo gobierno mientras vagas promesas políticas. Un factor adicional que contribuyó a la victoria del NP fue el análisis impreciso de las dinámicas del Cabo Occidental. El CNA falló en organizar un frente unido que incorporara a todos los grupos opuestos al NP; igualmente erró en entender los temores de la comunidad mestiza y la extensión a la cual siglos de propaganda dirigida a generaciones de mestizos había psicológicamente dañado un significativo sector de la comunidad.

También es de relevancia el papel que el Congreso de Sindicatos Sudafricano (COSATU), un aliado político del CNA, que falló en buscar un frente de trabajadores para reunir a los sindicatos del Cabo Occidental contra el racismo"⁷⁶.

Por otra parte se trata la importancia del voto de los *coloureds* en las negociaciones "En las elecciones de abril de 1994, la comunidad mestiza dio 68% de sus votos al NP. 25% al Congreso Nacional Africano, 5 % al Partido Democrático, y menos del 1% cada uno al Congreso Panafricano de Azania y el Partido de la Libertad Inkhata"⁷⁷.

La falta de credibilidad del CNA colaboró en gran medida a la desconfianza del sector mestizo. En un nivel político, por el contrario, el NP ofreció proteger los derechos de las minorías y prefiguró una limitada perspectiva sobre el cambio. En contraste, el CNA prometió y amenazó un cambio radical. El NP hablaba acerca de LA liberalización de la economía; el CNA hablaba de socialismo. El NP quería poderes provinciales y regionales fuertes; y el CNA quería convertir los gobiernos provinciales en brazos administrativos del gobierno central

En suma, el NP ofrecía la liberalización de la economía y el Estado, la primacía de los derechos individuales y la defensa de los intereses culturalmente basados de la minoría; el CNA prometía la transformación de la economía y el Estado, no racismo y justicia correctiva para los previamente desaventajados"⁷⁸. A pesar del relativo apoyo de las minorías al NP, existen ciertas minorías que apoyaron más al CNA por ciertos motivos. Por ejemplo, los hindúes, una minoría subordinada al dominio blanco quienes no obstante su aversión al NP votaron por él. Ya que el avance africano viene en conflicto directo con la posición relativamente privilegiada de los hindúes, esto es, los hindúes cuentan con más oportunidades que los negros, sus intereses son mejor "protegidos" por el gobierno blanco que por un gobierno dirigido por africanos.

"Las políticas del NP sobre temas clave que interesan a mayores secciones de la comunidad hindú fueron también mucho más claras y más atrayentes particularmente en la protección del lenguaje, la propiedad y de los derechos culturales y religiosos. Según análisis de los resultados de las elecciones el ANC sacó su apoyo en gran parte de la clase media hindú, mientras que la clase trabajadora votó por el NP"⁷⁹. Por otro lado se hace un cuestionamiento acerca de la gente de color y si hay una identidad de los *coloured* o aun una comunidad de color debido a que las personas incluidas en este grupo no tienen un mismo antecedente histórico o algo más que los unifique. Los *coloureds* fueron oprimidos durante el apartheid, pero estaban mejor colocados en la jerarquía del apartheid; éstos se han visto involucrados en cierto conflicto con los africanos en cuestiones como la libertad, el racismo y la igualdad. Otro recurso escaso por el que deben competir con aquellos es el empleo, si antes había empleos específicos para la gente de color ahora con la igualdad entre razas, los africanos pueden también tener acceso a esos empleos.

Con el nuevo gobierno sudafricano se realizó un programa para la reconstrucción de Sudáfrica, el Programa de Reconstrucción y Desarrollo (PRD) para el cual también se estableció una oficina, cuya tarea es "asignar recursos para proyectos y programas en línea con los principios y criterio del programa, para ello, el Fondo del prd fue creado en 1994. Sus metas son: dirigir el gasto del gobierno y el presupuesto entero a nuevas prioridades; alentar la reforma institucional y la reestructuración del sector público; reorganizar el servicio civil de acuerdo a las nuevas prioridades; dejar de lado los proyectos iniciativa presidenciales y lanzar nuevos programas; y redirigir los gastos lejos de los gastos de consunción de capital y hacia gastos de capital .

Para que exista una real cooperación entre las provincias para llevar a cabo la acción afirmativa, el gobierno estableció el Foro para la Planeación y Desarrollo efectivo (FEPD), cuya tarea es desarrollar un marco de desarrollo nacional dentro del cual planes de desarrollo provincial estén situados"⁸⁰.

Considerando la esmerada disposición al cambio democrático en Sudáfrica, se propuso aplicar la acción afirmativa, que es ofrecer trabajo no sólo a determinado sector de la población sudafricana sino extender la oferta a todas las razas, esto es, al asignar a una persona a un puesto técnico o de dirección por ejemplo se tomen en cuenta hombres y mujeres negros. Podría decirse que es dar una oportunidad a personas que en otras épocas no podían acceder a ser candidatos para ciertos trabajos. Este programa conlleva programas de entrenamiento en caso de que se necesite.

En otras palabras, el programa Acción Afirmativa está dirigido al avance de las personas históricamente desaventajadas. Existe un debate acerca de lo que debería ser la Acción Afirmativa, por ejemplo debe "ponerse énfasis en el acceso a las oportunidades, el desarrollo personal de toda la gente a nivel institucional y cambiar la cultura institucional para reflejar una diversidad más grande de experiencia y orientación. Acción Afirmativa dentro de tal marco de equidad sería apropiadamente situado para lograr metas establecidas, más que constituir un fin en el mismo"⁸¹.

1.3 Situación actual.

1.3.1 Perfil Geopolítico de Sudáfrica.

Nombre oficial:	República de Sudáfrica
Ubicación:	Extremo meridional de África
Países limítrofes:	Namibia, Botswana, Zimbabwe, Mozambique, Swazilandia y Lesotho
Superficie:	1,219080 km ²
División política:	Nueve provincias: Cabo oriental (capital Bisho), Cabo del Norte (capital, Kimberley), Cabo occidental (capital Ciudad del Cabo), Noroeste (capital Mafikeng), Provincia del Norte (capital Pietersburg), Mpumalanga (Nelspruit), KwaZulu- Natal (capital , Pietermaritzburg) Estado Libre (capital, Bloemfontein) y Gauteng (capital, Johannesburgo).
Clima:	Templado, tropical y semiárido, según la región
Ríos principales:	Orange, Vaal y Tugela
Idiomas oficiales:	isiNdebele, saLeboa, seSotho, isiSwati, xitsonga, setswana, Tshivenda, isiXhosa, inglés, afrikaans e isiZulu.
Moneda:	Rand (1 Rand = 100 centavos)
Capital administrativa:	Pretoria
Capital judicial:	Bloemfontein
Capital legislativa:	Ciudad del Cabo
Población(2001):	43.1 millones de habitantes

Puertos más importantes: Durban Ciudad del Cabo centros de esparcimiento , Port Elizabeth, East London, Richard's Bay, Grahamstown, Graaff- Reinet, Kimberley y Stellenbosch, Saldhana y Mossel Bay.

Sudáfrica se extiende desde el río Limpopo por el norte, hasta el Cabo Agulhas y desde las costas de Namaqualand por el occidente hasta costa del océano indico 1500 km. al oriente.

La costa se extiende a lo largo de 3000 km. (desde Ponta de Ouro al este hasta la desembocadura del río Orange, al oeste), bañada por el océano Índico y el océano Atlántico. Se encuentra ubicado en el extremo sur del continente africano, limita por el oeste con el océano Atlántico, por el este con el Océano Índico, por el noroeste con Namibia, Botswana y Zimbabwe y por el noreste con Mozambique y Swazilandia. Las propiedades extraterritoriales de Sudáfrica son Robben Island, Dassen Island y Bird Island en el Océano Atlántico y la isla Príncipe Eduardo y la Isla Marion a 1920 kilómetros al sureste de la Ciudad del Cabo en el Océano Índico.

En el noroeste, el río Orange corta a través del desierto de Namibia y divide a Sudáfrica de Namibia. En el este, el río Limpopo a traviesa grandes porciones de praderas áridas a lo largo de la frontera común con Zimbabwe y sur oriental de Botswana. El río Molopo va a través de la escudilla del desierto del Kalahan también dividiendo Sudáfrica de Botswana.

Los días feriados públicos son: primero de enero; 21 de marzo día de los derechos humanos; 10 de abril viernes santo; 13 de abril, día de la familia; 27 de abril día de la libertad; primero de mayo, día internacional del trabajo; 16 de junio, día de la juventud; 9 de agosto, día nacional de la mujer; 24 de septiembre, día de la herencia; 16 de diciembre, día de la reconciliación.; 25 de diciembre; 26 de diciembre, día de la buena voluntad.

1.3.2 Sistema de gobierno

El nuevo sistema de gobierno sudafricano formado tras las elecciones democráticas multiraciales se rige por la Constitución de la República de Sudáfrica (Acta 108 de 1996) aprobada por la Corte Constitucional el cuatro de diciembre de 1996, la cual tomó efecto el cuatro de febrero de 1997. La Constitución fue redactada por la Asamblea Nacional y reafirma a Sudáfrica como un Estado constitucional y republicano. A partir del 10 de mayo de 1994 se estableció un gobierno de unidad nacional (GUN).

El gobierno está estructurado en niveles nacional, provincial y local. Además el gobierno sudafricano está conformado por el parlamento que es la autoridad legislativa de Sudáfrica, consiste de una Asamblea Nacional y el Consejo Nacional de Provincias. La Asamblea consiste de cuatrocientos miembros elegidos por un sistema de representación proporcional, doscientos son elegidos de la lista nacional y los otros doscientos de las listas provinciales. La Asamblea Nacional es elegida por un periodo de cinco años⁸², y es presidida por un *Speaker (presidente)* y asistido por un *Deputy Speaker (Presidente suplente)*. El Consejo Nacional de Provincias reemplaza al Senado en conformidad con la Constitución de 1996, el Consejo consiste de una delegación de diez delegados por provincia y representa los intereses provinciales en la legislatura nacional⁸³. La otra parte del gobierno es el presidente⁸⁴ que es la cabeza del Estado y dirige al gabinete. Es elegido por la Asamblea Nacional de entre sus miembros y dirige al país en el interés de unidad nacional.

Por lo que se refiere al vicepresidente ejecutivo, cada partido con al menos veinte por ciento de asientos en la Asamblea Nacional puede asignar un vicepresidente ejecutivo de entre sus miembros en la Asamblea Nacional. Si solo un partido gana el 20 o más de los asientos, el segundo partido más grande puede asignar un vicepresidente ejecutivo.

Por otra parte, el gabinete consiste en el presidente, el vicepresidente ejecutivo y no más de veintisiete ministros asignados por el presidente. Un partido con al menos 5% de los asientos en la Asamblea Nacional que decida tomar parte puede tener uno o más puestos en el gabinete basado en el número de asientos que ocupa. El presidente asigna ministros a puestos específicos en consulta con el vicepresidente ejecutivo y los partidos líderes participantes. De acuerdo a la sección 91(3) (c) de la constitución de 1996, el presidente puede seleccionar no más de dos ministros fuera de la Asamblea. En las seis provincias donde hay líderes tradicionales, Cabo Oriental, Kwazulu-Natal, Estado Libre, Mpumalanga, Provincia del Norte y Provincia del Noroeste, se han establecido cámaras de líderes tradicionales. Obedeciendo a esto se estableció un consejo de líderes tradicionales⁸⁵ el 18 de abril de 1997. Cada cámara provincial de Líderes Tradicionales nombra tres miembros para representarlo en el Consejo, informa al gobierno nacional sobre el papel de los

líderes tradicionales y sobre la costumbre. Puede también conducir sus propias investigaciones y aconsejar al presidente del país a petición.

Otra parte importante del gobierno es el Consejo Volkstaat un Consejo Estatutario creado en 1994 investiga el concepto de una nación-Estado para los afrikaners. En términos de los acuerdos transicionales establecidos en la sección 20 (5) (a) del apéndice 6 de la constitución de 1996, el Consejo Volkstaat, establecido en términos de la constitución previa continúa en funciones en términos de la legislación aplicable.

Las nueve provincias creadas conforme a la constitución originaron un nuevo sistema de nivel secundario de gobierno: el gobierno provincial⁸⁸. La autoridad ejecutiva del gobierno provincial es el Premier que encabeza el Consejo Ejecutivo. Un partido debe tener un mínimo de 10 escaños en la legislatura provincial para poder estar representado con un miembro en el Consejo Ejecutivo. Cada una de las provincias tiene su propia legislatura consistente de entre 30 y 80 miembros dependiendo del tamaño de la población. Son elegidos en términos de representación proporcional. El Premier es elegido por la legislatura provincial. Además de poder elaborar leyes provinciales, la legislatura provincial puede adoptar una constitución para su provincia si dos tercios de sus miembros están de acuerdo.

La constitución de 1996 establece una completa transformación del sistema de gobierno local⁸⁷, el cual pasa a ser una esfera del gobierno por derecho propio y no una función del gobierno nacional o provincial. La esfera local del gobierno consiste en municipalidades. La autoridad ejecutiva y legislativa está investida en su Consejo municipal. Existen tres diferentes categorías de municipalidad, categoría A, una municipalidad que tiene autoridad ejecutiva y legislativa exclusiva en su área, categoría B, una municipalidad que comparte autoridad ejecutiva y legislativa en su área con una municipalidad de categoría C que cae dentro de su área. Categoría C, una municipalidad que tiene autoridad legislativa y ejecutiva en un área que incluye más de una municipalidad.

La autoridad judicial⁸⁸ reside en las cortes que son independientes e imparciales y están sujetas sólo a la constitución y a la ley. Ninguna persona u órgano del Estado puede interferir en el funcionamiento de las cortes. El Departamento de Justicia es responsable de la administración de las cortes. De acuerdo a la sección 166 de la constitución de 1996, las cortes son: La corte constitucional que consiste de un presidente, un vicepresidente y otros nueve jueces, de los cuales nueve son hombres y dos son mujeres, que sirven por un periodo no renovable de doce años, es la más alta corte en todos los asuntos constitucionales.

Corte Suprema de apelación, consiste de un jefe de justicia, un subjefe de justicia y un número de jueces de apelación determinados por una Acta del parlamento, es la más alta corte de apelación sobre cualquier asunto, excepto asuntos constitucionales.

Los tribunales superiores están constituidos por un magistrado presidente y los jueces que determine el presidente de la República de Sudafrica. En la actualidad hay diez divisiones provinciales de Tribunales superiores las cuales pueden decidir sobre cualquier asunto constitucional excepto que la Corte Constitucional tenga la posibilidad de decidir.

Cortes magistrales y otras cortes. Estas cortes pueden decidir cualquier asunto determinado por una ley del parlamento, pero una corte de rango más bajo que una corte suprema no puede inquirir o mandar sobre la constitucionalidad de cualquier legislación o conducta del presidente.

En cuestiones electorales se promulgó la ley de la Comisión electoral, la cual entró en vigencia en octubre de 1996. Esta se ocupa de todas las elecciones y referéndums en el país en los tres niveles de gobierno, (nacional, provincial y local).

El gobierno de unidad nacional o GUN implementó el PRD el cual fue contemplado para un periodo de cinco años 1994-1999, es un marco de políticas socioeconómicas integrado y coherente, el cual busca movilizar a todo el pueblo y los recursos del país hacia la erradicación final del apartheid y la construcción de un futuro democrático, no racista y no sexista. El PRD ha sido redactado por la alianza dirigida por el CNA en consulta con otras organizaciones claves de masa. El objetivo central del PRD es mejorar la calidad de vida de todos los sudafricanos y en particular de las secciones de la población más pobres y marginadas de Sudáfrica. Este programa era necesario para aliviar y reparar todas las desigualdades y pasadas injusticias que la población sufrió en conjunto durante los años del apartheid. Con el PRD se pretendía reformar cada punto por más mínimo que fuera de cada uno de los aspectos o campos esenciales que estaban impregnados por así decirlo de una serie de desigualdades y discriminaciones hacia ciertos grupos de la población en cuestiones de salud, tierra, vivienda, medio ambiente, etc.

Se trata de que todo habitante de Sudáfrica disfrute de los beneficios y recursos que el país puede ofrecer y que nadie se quedara sin desarrollar por completo sus capacidades y derechos y aún su participación en la sociedad y procesos económicos, políticos, etc. por alguna política o legislación injusta o discriminatoria. El pueblo es una parte esencial y engranaje del programa, es a través de él que los programas y estrategias del PRD se llevarán a cabo y tendrán éxito. La paz y la seguridad son esenciales para lograr una nación libre y soberana que pueda participar en la comunidad internacional, es por ello que el pueblo sudafricano junto con el gobierno deben formar fuerzas de seguridad que reflejen el carácter nacional y de género y de paz en el país.

El PRD no separa la reconstrucción y el desarrollo, no los pone en contra sino que los conjunta para lograr la total recuperación y progreso de Sudáfrica, basada en un régimen democrático que se alimente y enriquezca día a día. Está formado principalmente de cinco programas clave: satisfacer las necesidades básicas; desarrollar los recursos humanos del país; construir la economía; democratizar el Estado y la sociedad; e implementar el PRD.

Como primer punto está el satisfacer las necesidades básicas para el pueblo sudafricano, las cuales son tierra, vivienda, empleos, agua, electricidad, telecomunicaciones, transporte, un ambiente saludable, nutrición, servicios de salud y bienestar social. La estrategia para satisfacer las necesidades básicas de la población descansa en cuatro pilares: crear oportunidades para todos los sudafricanos para desarrollar su completo potencial; elevar la producción y el ingreso de los hogares a través de la creación de empleos, productividad y eficiencia, mejorando las condiciones de empleo; mejorar las condiciones de vida a través de un mejor acceso a los servicios básicos físicos y sociales, servicios de salud y educación e instrucción en comunidades rurales y urbanas y; establecer un sistema de seguridad social y otras redes de seguridad para proteger a los pobres, discapacitados, los viejos y otros grupos vulnerables.

La parte sobre desarrollar los recursos humanos del país tiene que ver con la educación desde el nivel primario al terciario, desde el cuidado infantil hasta la preparación científica y tecnológica. El PRD es un programa centrado en el pueblo, el cual debe ser involucrado en el proceso de toma de decisiones, la implementación, oportunidades de empleo que requieren nuevas habilidades y destrezas y en la administración y gobernando su sociedad. Además deben tomarse en cuenta a las mujeres permitiéndoles entrar en cada aspecto de la sociedad y la economía y desarrollar sus capacidades.

La reinserción del país a la economía mundial, creación de programas de arte y cultura que desarrollen la creatividad y capacidad artística del pueblo sudafricano así como los deportes y otras actividades recreativas. Desarrollar e implementar programas y políticas para el avance de la juventud sudafricana para que participe a toda capacidad en la reconstrucción de Sudafrica.

De este modo "La Educación y la preparación bajo el apartheid están caracterizados por tres rasgos clave; primero, el sistema está fragmentado a lo largo de líneas étnicas y raciales y está saturado de la ideología sexista y racista y doctrinas educativas del apartheid. Segundo, hay una falta de acceso o acceso desigual a la educación y preparación en todos los niveles del sistema. Vastas disparidades existen entre la provisión de estos a blancos y negros. Tercero, hay una falta de control democrático en el sistema educativo y de preparación; estudiantes, maestros, padres y trabajadores están excluidos de los procesos de toma de decisiones. Bajo el colonialismo y el apartheid, la cultura de la mayoría de la población fue suprimida. Al pueblo y a las comunidades les fueron negados recursos y facilidades para desarrollar su propia identidad cultural.

Las mujeres y la juventud han llevado la peor parte. Por esta razón debe darse atención especial a estos sectores de la sociedad e implementar políticas y estrategias dirigidas al desarrollo de recursos humanos para ellos.

El gobierno sudafricano está seguro y resuelto a desarrollar un sistema integrado de educación y preparación que proporciones oportunidades iguales a todos sin distinción de raza, sexo, color, clase lenguaje, religión, etc. La educación debe ser dirigida al completo desarrollo del individuo y de la comunidad y para fortalecer el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales. Las instituciones, mecanismos y legislación han sido reorganizados conforme lo marca el PRD para hacer que todo lo planeado sea posible y haya una mejor utilización y administración de recursos.

El servicio público está incluido en la ley Relaciones Laborales de 1995. Cuenta con un Consejo Coordinador de Negociaciones (Public Service Coordinating Bargaining Council), cuya función principal es tratar los asuntos que son regulados por reglas uniformes, normas y modelos que aplican a dos o más sectores. Un código de conducta estableciendo estándares éticos para servidores públicos fue lanzado en 1997, uno de los principales objetivos ha sido extirpar la corrupción.

A partir de 1997, se estableció la Comisión del Servicio Público por la ley del mismo nombre y la ley de Enmienda de leyes del Servicio Público, la cual está diseñada para regular la administración, manejo y funciones del Instituto Sudafricano de Administración y Desarrollo (SAMDI). La nueva comisión vino a reemplazar la Comisión Nacional del Servicio Público y las nueve comisiones provinciales. La comisión ahora constará de catorce miembros, cinco aprobados por la legislatura Nacional y nueve miembros nominados por los premiers y aprobados por los legisladores provinciales.

En términos de la constitución, la Comisión del Servicio Público, está facultada para investigar, monitorear y evaluar, la organización administración y prácticas del personal del Servicio Público, y para promover medidas para asegurar el eficiente desempeño de los departamentos nacionales y provinciales. Se instaló una nueva política de Acción Afirmativa para el servicio público con el fin de integrar al pueblo africano a las estructuras de dirección y gerencia de la comisión, sobretodo a las mujeres. El servicio público es además regulado por la Comisión de Revisión Presidencial.

Por lo que se refiere a la Construcción de la economía, se trata de hacer que todos los avances en la economía lleguen a todo el pueblo, acabar con las desigualdades en las condiciones de empleo, poca inversión en investigación y desarrollo, bajos niveles de calificación, altos costos, baja productividad.

Entonces lo importante en este sentido sería corregir aspectos ligados a enlazar la reconstrucción y el desarrollo, la industria, el comercio, industrias basadas en los recursos, mejorar la infraestructura, derechos laborales y del trabajador y África del Sur, esto es tener una cooperación económica sana con los vecinos de la parte Sur de África.

En cuanto a la democratización del estado y la sociedad, con este programa se ha pretendido establecer el papel que la constitución, la declaración de derechos, la administración de justicia, el sector público, las paraestatales, la policía y fuerzas de seguridad, los movimientos sociales, las ONG's y un sistema democrático de información tendrán al facilitar el desarrollo económico.

Implementar le PRD significa un giro completo en cuanto a los procesos de planeación y estructuras de gobierno existentes en la era del apartheid, darles un sentido orientado al pueblo incluyendo estructuras democráticas. Por ejemplo, mejorar la capacidad del sector financiero, la electrificación y las telecomunicaciones.

La ley de Unidad nacional y Reconciliación de 1995 dio las bases para el establecimiento de la Comisión de Verdad y Reconciliación para tratar y resarcir las violaciones de derechos humanos en el pasado, cuyos principales objetivos son: establecer un cuadro tan completo como sea posible de grandes violaciones de derechos humanos perpetrados entre 1960 y 1994 al conducir investigaciones y audiencias; facilitar el otorgamiento de amnistía a condición de una completa y verdadera revelación de los actos con un objetivo político y cumpliendo con los requerimientos de la ley; establecer y hacer conocer el destino de las víctimas y restaurar su dignidad humana y civil al otorgarles la oportunidad de relatar sus propias experiencias de las violaciones que sufrieron y al recomendar medidas de reparación; compilar un reporte de hallazgos que contenga medidas para prevenir futuras violaciones de derechos humanos.

El enfoque principal de la comisión eran las violaciones de derechos políticos y civiles definidos como el asesinato, abducción, tortura o severo maltrato de cualquier persona. La comisión también tuvo el mandato de investigar patrones sistemáticos de abuso, y las causas, circunstancias y contexto que llevaron a las grandes violaciones de derechos humanos⁸⁹. En las audiencias hechas al sector de negocios por la Comisión (TRC), se averiguó que dieron colaboraciones para las violaciones de derechos humanos durante la era del apartheid, la industria minera estuvo involucrada en ayudar a diseñar e implementar las políticas del apartheid. La negación de derechos de sindicatos a los trabajadores negros fue una gran violación de derechos humanos. La industria agrícola blanca se benefició de sus privilegios de acceso a la tierra y falló en proporcionar facilidades y servicios adecuados para sus empleados y dependientes⁹⁰.

Las instituciones estatales dedicadas a la promoción y protección de los derechos humanos son el Protector Público, La Comisión de Derechos humanos, La Comisión para la Igualdad de Género, la Comisión para la Promoción y Protección de los derechos de las Comunidades culturales, religiosas y lingüísticas así como las cortes, sobretudo la Corte Constitucional la cual ha entregado una serie de juicios con relación a derechos políticos y civiles. Por ejemplo ha decretado que la pena de muerte viola el derecho a la vida y la flagelación juvenil constituye un castigo cruel, inhumano y degradante. Le ha dado a la Comisión Electoral el deber de asegurar que los prisioneros disfruten del derecho al voto. Ha declarado prohibiciones legales sobre sodomia consensual inválida sobre la base de que constituye discriminación injusta por motivo de orientación sexual así como una invasión del derecho de intimidad y dignidad de las personas homosexuales⁹¹. Las ONG's también han jugado un papel muy importante en la promoción de los derechos humanos, en particular respecto al alivio y erradicación de la pobreza, salud, derechos de la mujer, etc. Los medios de comunicación por su parte deben exponer las violaciones de derechos humanos y diseminar información y hacer conciencia sobre los derechos humanos.

El sector privado por su parte debe tomar medidas para que las pasadas desigualdades y malas condiciones de trabajo y empleo sean reparadas, ahora las corporaciones y empresas deben respetar los derechos laborales, tomar medidas de acción afirmativa para avanzar en la equidad de empleo, capacitación y preparación de personal, incluir a grupos anteriormente desaventajados en posiciones gerenciales técnicas y profesionales y así formar una fuerza de trabajo más amplia y diversa que incluya a personas de todas las etnias. Además de formar fondos de inversión que favorezcan a comunidades rurales y alejadas.

Como resultado de la Conferencia mundial sobre derechos humanos de 1993 celebrada en Viena, Sudáfrica formuló su Plan Nacional para la promoción y protección de derechos humanos, el cual fue coordinado por un Comité que incluyó representantes de la Comisión Sudafricana de Derechos Humanos. La Comisión sobre la Igualdad de Género, el parlamento nacional varios departamentos gubernamentales y el sector de las ONG's. El PNA (lanzado en 1998) es un documento de política de derechos humanos que permite al gobierno evaluar su desempeño de derechos humanos, establecer metas y prioridades y asignar recursos para la enfatización y promoción de los derechos humanos en el país.⁹²

Pasando a otras cuestiones, en el plano internacional Sudáfrica ahora participa activamente en las principales organizaciones internacionales. Es miembro de la ONU, la Commonwealth, Movimiento de Países no alineados y de SADC. Actualmente tiene relaciones diplomáticas con 188 países. Tiene embajadas o altos comisionados en 76 países. Consulados generales en 12 países y cónsules honorarios en 41 países. Representaciones internacionales en la UE Y la OUA. Por otra parte en Sudáfrica hay 99 embajadas y altos comisionados extranjeros, ocho acreditaciones no residentes, 55 consulados generales y 62 cónsules honorarios, además de 16 misiones de organizaciones internacionales.

En América, Sudáfrica mantiene embajadores en Canadá, Estados Unidos, México, Cuba, Venezuela, Perú, Brasil, Argentina y Chile. Se mantienen representaciones en calidad de embajadores no residentes en otros países latinoamericanos como Costa Rica, el Salvador, Guatemala, Honduras, Panamá, Colombia, Bolivia, Paraguay y Uruguay.

Los símbolos nacionales son la bandera nacional con seis colores que representan a las etnias que conviven en el país: negro amarillo y verde, que son los colores tradicionales africanos y rojo azul y blanco, que corresponden a los colores tradicionales europeos.

El nuevo himno nacional es Nkosi Sikelel' Afrika, compuesto en 1897 por Enoch Sontonga y the Call of South Africa compuesto por C.J. Langenhoven en 1918.

1.3.3 La economía

Sudáfrica se ha caracterizado por ser una de las economías más ricas de África, con un PIB tres veces mayor que el de Nigeria o Egipto. Anteriormente dependía de las industrias extractivas y del oro. La minería continúa siendo el mayor generador de divisas extranjeras. La provincia de Guateng es el mayor centro industrial, comercial y financiero de la nación, responsable del 37% del PIB. A pesar de cubrir menos del cuatro por ciento de la superficie terrestre y con menos del seis por ciento de la población de África, "Sudáfrica genera más de la mitad de toda la generación eléctrica del continente. Más tonelaje a través de sus puertos (115 millones de toneladas por año) que la suma de las instalaciones portuarias de Angola, Congo, Gabón, Kenia, Mozambique, Tanzania y Zaire. Más transporte aéreo que los demás países de África meridional, central y oriental juntos. Casi 50,6 km de caminos pavimentados por 1000 km² de superficie terrestre, quince veces superior al promedio africano. Cerca de 20 km de tendido de rieles de ferrocarril por 1000 km² de superficie terrestre

diez veces superior al promedio africano⁹³. "Sudáfrica tiene un moderno sector financiero e industrial y una infraestructura excelente. Luego de un desempeño relativamente sólido en la década de los sesenta, la economía sudafricana comenzó a debilitarse en los años setenta y se deterioró aún más a fines de los ochenta cuando se disparó la inflación y se depreció dramáticamente el rand. El ingreso per cápita ha disminuido y actualmente está al mismo nivel de los años sesenta. La recuperación económica comenzó en 1993. Presenta un PIB per cápita cercano a los US \$3000⁹⁴.

En cuanto a riqueza mineral, "Sudáfrica es el mayor productor de oro, platino, cromo, vanadio, manganeso y silicatos de aluminio del mundo. Además produce cerca del 40% del pigmento de cromo y vermaculita⁹⁵.

El comercio exterior de Sudáfrica ha aumentado sostenidamente desde inicios de los años noventa. Las exportaciones hacia África han aumentado y el comercio con países de la Cuenca del Pacífico el Medio Oriente y América Latina se ha incrementado (Sudáfrica es el principal socio comercial africano de México actualmente). Sudáfrica presentó un saludable excedente comercial en 1997. Las exportaciones de productos manufacturados, favorecidas por la depreciación del rand en 1996, tuvieron un resultado muy bueno.

Sudáfrica es miembro del GATT y de la Organización Mundial del Trabajo. Sudáfrica negoció un régimen de reducción de aranceles con Zimbabwe en 1997 e incluyó un programa de aranceles rebajados en su protocolo comercial propuesto al SADC. Es miembro de la Unión Aduanera del África Meridional, el Área monetaria común y el Baco del Desarrollo Africano. Los principales socios comerciales de Sudáfrica son Reino Unido, Alemania, Italia, Irán, Zimbabwe, Corea del Sur, Bélgica y Hong Kong⁹⁶.

Las principales importaciones de Sudáfrica son productos agrícolas, maquinaria y equipos, productos minerales, vehículos y maquinaria de transporte, químicos. Metales y productos afines, goma y plásticos, equipos profesionales y científicos, textiles, celulosa y papel. Las principales exportaciones son metales piedras preciosas, productos minerales, químicos, productos agrícolas, maquinaria y equipos, alimentos preparados, bebidas, vinos, etc. Vehículos y máquinas de transporte, celulosa y papel, textiles, incluyendo lana y otros.

Los principales productos agrícolas son el maíz, el trigo, heno, caña de azúcar, frutas de carrizo, verduras, frutas cítricas, viticultura, papas, etc. Los productos animales son aves carne vacuna huevos y leche. Las principales industrias sudafricanas son las de los alimentos, bebidas, vestido, textiles, calzado, maderas, muebles, papel y productos del papel, imprenta y publicaciones, químicos industriales y no industriales, petróleo y producción de carbón, goma, hierro y acero, metales no ferrosos, minerales no metálicos, productos manufacturados de metal, maquinaria eléctrica, vehículos motorizados, otras maquinarias de transporte, equipo profesional y otras industrias⁹⁷.

1.3.4 Cultura, religión y etnias

En cuestiones turísticas Sudáfrica es perfecta para las personas que gustan de conocer lugares bellos y exóticos y con gran variedad de culturas, paisajes y fauna. No puede haber mejor lugar para vacacionar cuando se tienen muy buenos recursos, cuenta con los mejores hoteles, bancos, servicios como gasolineras, taxis, restaurantes, playas, centros recreativos y deportivos, safaris, recorridos culturales, pesca, observación de aves, museos, reservas de animales, Trekking, tours y muchas otras actividades por hacer. De lo mejor y más variado. Además uno puede conocer por vista propia la realidad y la gente del país.

Sudáfrica por su parte cuenta con una cultura demasiado amplia y variada en varios tipos de arte. Por ejemplo, la artesanía es la expresión de su variedad étnica y del talento innato de sus pueblos. Los artículos artesanales constituyen uno de los mayores atractivos para el turista. En el campo de la arquitectura existe así mismo una gran variedad de herencia arquitectónica a la cual han contribuido todos los grupos étnicos del país. Desde chozas hechas de ramas y paja del pueblo khoisan hasta las casas ornamentadas del estilo holandés del Cabo.

En cuestiones literarias Sudáfrica tiene una gran variedad de obras literarias que aunque no existe un registro de todas las obras desde sus inicios hay un número de obras en las lenguas habladas en Sudáfrica. Los inicios de la literatura en afrikaans se centró en los temas de la "madre patria" y las luchas políticas y lingüísticas del afrikaner no obstante, gradualmente comenzó a nacer una expresión literaria más objetiva. Los inicios de la literatura en inglés retrataban el romanticismo de las fronteras y el realismo trágico. La primera obra africana escrita en inglés se originó en las escuelas de misioneros e instituciones de capacitación hacia fines del siglo XIX. Las obras fueron cambiando desde un escapismo romántico hacia un género de toma de conciencia y retrato de un mundo dividido. Tras la masacre de Sharpeville y los levantamientos en Soweto floreció la llamada literatura de resistencia. Además puede mencionarse a escritores universales sudafricanos como Nadine Gordimer quien recibió el premio nobel de literatura en 1991, Zakes Mda y Mongane Wally Serote.

Por otro lado, Sudáfrica tiene dos escuelas de teatro: la tradición africana y la escuela europea. La nueva tradición teatral se encamina hacia la forma de actuación de la tradición africana, tiene una naturaleza ritual y simbólica, fuertes componentes musicales, contiene elementos narrativos y ha integrado a la danza. Del tenso clima socio político sudafricano reinante durante la era de la inestabilidad política entre los años 60 y 80 emergió una nueva forma de teatro. Del mismo modo el movimiento de conciencia negra influyó en la formación de un nuevo teatro.

Alrededor del 80% de la población sudafricana profesa la fe cristiana. Puede afirmarse con certeza que la mayoría de los sudafricanos son religiosos. La afiliación religiosa de la población de Sudáfrica es como sigue, iglesias independientes africanas 25.74%, iglesia reformada holandesa, 12.02%, iglesia católica, 8.76%, iglesia metodista, 6.78%, iglesia anglicana 4.30%, iglesia luterana, 2.90%, iglesia apostólica 59%, iglesia presbiteriana 1.67% otras, 13.12%, Hindúes 1.74%, musulmanes 1.09%, judíos 0.41%, confucionistas 0.02%, budistas, 0.01%, otras religiones 0.13%, sin religión 2.13%.

Existen aldeas culturales algunas de estas aldeas son Kaya Lendaba, cerca de Port Elizabeth, la aldea Basatho situada en la reserva de la naturaleza de Qwa Qwa cerca de Harrismith, la aldea cultural de Makhosini en KwaZulu Natal y la aldea de Lesedi cerca de Johannesburgo entre otras.

Existen al menos 20 grupos étnicos y diversas culturas que varían desde costumbres que se remontan a la edad de piedra de los cazadores recolectores San hasta las tradiciones de los zulúes o de los clanes escoceses. Aproximadamente el 77% de la población es africana, seguidos por los blancos que cuentan el 10%, los mestizos son 9%, 3% de asiáticos y 1% de otras razas.

En cuestiones climatológicas, a pesar de que la tierra sudafricana es rica en pastizales, sabanas y bosques, la mayor parte del país es semidesértico, seco y cubierto de espinos. Casi todos los ríos son están completamente secos la mayor parte del año, ya que sólo el 10% de las lluvias llega a los ríos. Puesto que el país se encuentra en el hemisferio sur, las estaciones del año son al inverso que en el hemisferio norte. Diciembre y enero son los principales meses de verano. El mejor clima en la mayor parte del país es durante el otoño, en abril y mayo. Desde comienzos de junio hasta fines de agosto se encuentran condiciones frías en gran parte del país y el Cabo occidental.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Existen diferentes grupos étnicos africanos en Sudáfrica con distintos orígenes y lugares de procedencia, por esta razón Sudáfrica ha sido llamada la nación arcoiris debido a la gran variedad étnica y cultural del país. Estos pueblos indígenas o nativos tiene distintas manifestaciones en sus tradiciones, costumbres, prácticas, etc. Por ejemplo, los pueblo Nguni están clasificados en tres grandes subgrupos, los nguni del norte, los nguni del sur y los ndebele. Los Zulúes y los Swazi están entre los nguni del norte. Los Xhosa son la sociedad más grande de los nguni del sur, pero los tshu y mpondo también son sociedades de los nguni del sur. Cuatro de las lenguas oficiales de Sudáfrica son lenguajes nguni, isiZulu, isiXhosa, isiSwati e isiNdebele.

El ganado era central para la mayoría de las economías nguni, las cuales iban desde la completa dependencia en la reunión de ganado al pastoreo mezclado y el cultivo a menudo complementado con la caza. La organización política nguni consistía de pequeños dominios de jefes, los historiadores creían que estas organizaciones no estaban unidas por un rey o monarca. Cada organización incluía un grupo de clanes patrilineales relacionados o grupos de descendientes unidos por ancestros comunes de pocas generaciones, y otros que habían escogido anexarse a un jefe particular. Un jefe podía demandar apoyo y tributo de sus seguidores, premiar a los que lo favorecían, formar alianzas políticas y declarar la guerra contra sus enemigos.

Los zulúes son otro grupo étnico del cual la mayoría de la población africana se considera descendiente. La heredad zulu consistía de una extendida familia poliginiosa y otras personas anexas al hogar por obligaciones sociales. Los hombres eran responsables por defender la casa, cuidar el ganado, manufacturar y obtener las armas e implementos de granjas y construir moradas. Las mujeres tenían las responsabilidades domésticas y levantaban las cosechas, usualmente granos, en la tierra cerca del hogar.

Los zulúes eran uno de los pueblos más ricos, poderosos y armados de todos, comandaban grandes ejércitos, y subyugaban a los pueblos vecinos. El grande y poderoso dominio Mthethwa dirigido por Dingiswayo dominó gran parte de la región norte del río Tugela. Shaka, un guerrero zulu que había ganado reconocimiento en 1810 por su apoyo y tributo al líder del dominio guerrero Buthelezi, tomó ventaja de la derrota militar de Dingiswayo por los ejércitos vecinos Ndawndwe para comenzar a construir el imperio zulu en 1817. El imperio Zulu se debilitó después de la muerte de Shaka en 1828 y se fragmentó, especialmente después de las derrotas a manos de los afrikaners en 1839 y los británicos en 1879. Zululandia, fue incorporada a la colonia británica, Natal en 1887.

Los hombres y mujeres zulúes formaron una parte sustancial de la fuerza de trabajo urbana de Sudáfrica en todo y por todo el siglo veinte, especialmente en las minas de cobre y oro de Witwatersrand. Los trabajadores zulúes organizaron una de las primeras uniones laborales negras del país. En 1876 Mangosuthu (Gatsha) Buthelezi, un miembro de la familia real zulu fue nombrado ministro jefe de KwaZulu, y el gobierno declaró a este territorio autogobernante un año más tarde. La solidaridad zulu fue realizada por la personalidad dominante e intelectualmente poderosa de Buthelezi y por su liderazgo en la organización cultural zulu, el Movimiento de Liberación Cultural Nacional (llamado Inkatha), que se convirtió en el Partido Inkatha de la Libertad en los años noventa.

El pueblo ndebele ahora formado de alrededor de 800,000 personas tienen sus raíces en las tierras de transvaal del norte (ahora Provincia del norte) habitadas por sus ancestros por más de un siglo. La mayoría de los ndebele empezaron a mudarse hacia el norte antes de que el mfecane comenzara en el siglo XIX, muchos de los cuales se establecieron en el Transvaal del norte. Otros huyeron al norte desde Natal después de su derrota en 1817. El líder afrikaner Paul Kruger encarceló o ejecutó a muchos de sus líderes, tomó sus tierras y dispersó a otros para trabajar para los agricultores y granjeros afrikaners como sirvientes. Durante el Apartheid muchos ndebele del

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Transvaal del Norte fueron asignados al territorio patrio de Lebowa de lengua seSotho. Otros, la mayoría ndebele del sur fueron enviados a KwaNdebele, territorio que fue declarado auto gobernante en 1981, muchos de los trabajadores encontraron trabajo en la región industrial de Pretoria y Johannesburgo. Al menos 500,000 personas ndebele vivieron en centros urbanos por todo Sudafrica y en otros territorios patrios en los años ochenta.

Al menos siete millones de personas sotho que hablan seSotho y otras lenguas relacionadas viven en Sudafrica. Otros tres millones viven en los países vecinos. La diversa población sotho incluye los sotho del norte (Pedi), los sotho sureños y los Tswana, cada uno de los cuales es una agrupación heterogénea. Los sotho se valían tradicionalmente de una combinación de ganadería y cultivos para su subsistencia. La mayoría de los sotho eran pastores de ganado, cabras y ovejas y cultivadores de granos y tabaco. Además eran hábiles artesanos, renombrados por su trabajo del metal, pieles, madera y marfil.

Como los Nguni, los sotho vivían en pequeños grupos dirigidos por un jefe, las casas eran agrupadas en villas, con responsabilidades económicas compartidas entre los residentes de las villas. Las villas eran divididas en distritos o áreas residenciales. El jefe de la villa nombraba a los líderes de los distritos, cuyas residencias estaban agrupadas alrededor de la residencia del jefe. Algunas villas se convertían en poblados grandes de varios miles de personas. La tierra para sembrar estaba fuera de la villa. Las villas sotho también estaban organizadas en grupos de edad, en los cuales los hombres se organizaban para la guerra y la ganadería, y las mujeres para los cultivos y responsabilidades religiosas.

El pueblo sotho que vivía en Lesotho y en Sudafrica se volvió cada vez más a las minas por el trabajo. Hacia los años noventa, un estimado de 100,000 baSotho trabajaban en las minas de Sudafrica y muchos otros eran parte de la fuerza urbana de trabajo en todo el país.

La pequeña población Lobedu forma otro subgrupo entre los sotho nortehños, los cuales están muy relacionados con la población Shona, el grupo étnico más grande en Zimbabwe.

Alrededor de 1.6 millones de personas Swazi vivían en la región en los noventa, casi 900,000 en Swazilandia y en el resto de Sudafrica, especialmente en el área del antiguo hogar patrio de KaNgwane. Hasta el siglo XVIII, la sociedad swazi consistía de un grupo de dominios nguni cercanamente relacionados. En ese tiempo, un poderoso jefe, Ngwane I, tomó el control de varios pequeños dominios vecinos de pueblos nguni y sotho para reforzar su propio ejército de defensa contra las fuerzas Mthethwa dirigidas por Dingiswayo. Los swazi mantuvieron relaciones pacíficas con los sucesores de Shaka, establecieron dinastías aristocráticas sobre los ganaderos y agricultores a áreas nortehñas que más tarde serían Malawi y Zambia. En el siglo veinte, el reino Swazi retuvo su autonomía, pero no la independencia total, en 1903 fue el Protectorado británico de Swazilandia y en 1907 como el territorio del Alto Comisionado Británico. En 1968, Swazilandia se convirtió en nación independiente dirigida por el rey Sobhuza II. Swazilandia ha presionado a Pretoria por el regreso de los territorios ocupados por los swazi en Sudafrica desde los sesenta.

KaNgwane fue formada de la tierra adyacente a Swazilandia durante los sesenta y fue declarada un territorio "auto gobernante" en 1984. El jefe de este territorio, el ministro Enos Mabuza, trató de construir una economía agrícola e industrial en el pequeño y segmentado territorio y fue el primer líder en otorgar derechos de sindicatos a los trabajadores en su jurisdicción.

El pueblo Xhosa (ama xhosa), incluye al pueblo pondo (Mpondo), thembu y otros grupos étnicos que han sido asimilados en grados crecientes a la sociedad xhosa por varios siglos, en los años noventa contaban alrededor de 6 millones de la población sudafricana.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La mayoría del pueblo xhosa habla inglés y varias lenguas más pero también hablan el isi xhosa.

Según los historiadores, los xhosa llegaron a la región del cabo oriental desde el norte antes del siglo XV. Los xhosa eliminaron o esclavizaron a algunos de los hablantes de khoisan que encontraban, sin embargo muchos khoikhoi eran pacíficamente asimilados a la sociedad xhosa. A los trabajadores khoikhoi se les confiaba el cuidado del ganado por una generación o dos antes de ser aceptados como miembros iguales de la sociedad xhosa.

La mayoría de los xhosa vivían de la ganadería, cultivo y caza. Las casas eran construidas cerca de las cimas de las numerosas sierras que vigilaban los ríos del área, el Río Fish, el río Keiskama, río Buffalo y el río Kei, el ganado que servía como símbolo de riqueza, intercambio, para empacar animales y para transporte, era central para la economía. El trabajo de la medera y del hierro eran ocupaciones importantes de los hombres. Las casas de los xhosas estaban organizadas por grupos de descendientes. Estos linajes y los grandes clanes formados por grupos de linajes relacionados proporcionaban el centro de la organización social xhosa. El poder político era significado de control de la tierra y el agua. Los xhosas tenían un linaje real en el siglo XVII, este era la familia Tshawe, los cuales reinaron por más de un siglo. Los xhosas crecieron en número, lo cual ocasionó su división en varios dominios, como los Gcaleka, los Rharhabe que formaron distintas secciones de la sociedad xhosa durante todo el siglo XX.

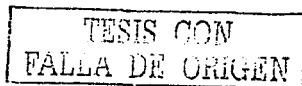
El pueblo Xhosa tenía contacto extensivo con los europeos en los primeros años del siglo XIX y dieron la bienvenida a los misioneros y educadores europeos al territorio. Este contacto temprano y sostenido con los misioneros cristianos y educadores llevó a los xhosa a distinguirse entre " gente de escuela" y la " gente roja" que estaba identificada con el tradicional rojo ocre para teñir las ropas y decorar el cuerpo. En el siglo XX, la gente de escuela o educada xhosa formaba el centro de la clase negra profesional de Sudafrica e incluía abogados, físicos y ministros.

El gobierno sudafricano reconoció la separación entre los xhosas Gcaleka y los Ngqika (un subgrupo de los Rharhabe) al establecer dos territorios patrios xhosa. El Transkei, un territorio segmentado en la Provincia del Cabo Oriental colindando con Lesotho fue designado para los xhosas Gcaleka, y el Ciskei para los xhosas ngqika.

El pueblo Thembu es el vecino oriental de los xhosas. Los thembu reconocieron a su propio clan real, los Hala, que los llevó a la batalla con los xhosas en el siglo XVIII.

El pueblo Pondo, vecino de los thembu tenían igualmente su clan real, los Nyawuzza quienes lucharon por establecer y preservar su dominación sobre los clanes vecinos. Otro subgrupo xhosa son los mfengu, descendientes de pequeños remanentes de clanes y grupos dominados por jefes que fueron desplazados durante los inicios del siglo XIX a causa del *mfecane* cuyos sobrevivientes se anexaron a la sociedad xhosa, después de un periodo inicial de clientela o inferioridad social, los mfengu eran aceptados como iguales entre la población xhosa.

Los pueblos sotho del sur son un grupo diverso que incluye casi dos millones de sudafricanos, muchos de los cuales viven en el área que rodea a Lesotho. Los sotho del sur fueron unificados durante el reino del rey Moshoesho I en 1830. Los pueblos sotho del sur fueron asignados al pequeño territorio de QwaQwa durante la era del apartheid. Este territorio fue declarado auto gobernante en 1974, pero el jefe Ministro Kenneth Mopeli rechazó la independencia a causa de que el territorio patrio no tenía una economía viable. Sólo alrededor de 200,000 sothos vivían en QwaQwa en los años ochenta.



Una comunidad de más de trescientas mil personas, Botshabelo, fueron incorporadas a QwaQwa en 1987, pero las autoridades del *homeland* se opusieron al traslado, así los botshabelo tuvieron que regresar a la jurisdicción del Estado libre de Orange.

Los Tsonga son una población diversa, que incluye a los shangaan, thonga, y otros pequeños grupos étnicos que contaban 1.5 millones en Sudáfrica en los noventa. En el siglo dieciocho, los ancestros de los tsonga vivían en pequeños e independientes grupos dominados por jefes, y utilizaban la pesca para subsistir.

En el siglo diecinueve, un líder militar zulu, Shoshangane, estableció su comando sobre una gran población tsonga en el Transvaal del norte y continuó su conquista hacia el norte.

El hogar patrio de Tsonga- Shangan, Gazankulu, fue construido en el Transvaal del norte durante los sesenta y se le otorgó estado de auto gobierno en 1973. La economía del hogar patrio dependía del oro y de un pequeño sector manufacturero.

En los años ochenta, el gobierno de Gzankulu dirigido por el Jefe Ministro Hudson Nsanwisi, estableció una asamblea legislativa de 68 miembros, formada de jefes tradicionales quienes se oponían a la independencia del *homeland*.

La población Venda de alrededor de 600.000 personas se unieron en una unidad social en el área de Transvaal del norte y Zimbabwé por varios siglos, el lenguaje Venda, tshiVenda o luVenda, emergió como una lengua distinta en el siglo dieciséis. Los venda practican la circuncisión masculina, común entre los sotho pero no entre los pueblos nguni. Al principio la organización social venda consistía de pequeños grupos afines, organizados en dominios de jefes. El hogar patrio Venda se convirtió nominalmente independiente en 1979. Su economía dependía de la agricultura y la pequeña industria, y la extracción de carbón que comenzó en los años ochenta, al menos 40% de los ingresos del territorio provenían de los salarios del trabajo migratorio.

Los Tswana (batswana) algunas veces referidos como los sotho occidentales, son un grupo que incluye descendientes de las sociedades Thaping y Rolong, así como los Hurutshé, Kwena y otros grupos pequeños. Su lenguaje, el seTswana está muy relacionado al seSotho. Alrededor de cuatro millones de gente tswana vive en África del sur, tres millones en Sudáfrica y un millón en la nación de Botswana. En Sudáfrica muchos Batswana viven en el área que formaba los numerosos segmentos del antiguo hogar patrio Boputhatswana, así como las áreas vecinas de la Provincia del Noroeste y el Cabo del Norte.

A fines del siglo XIX, los afrikaners y los oficiales británicos tomaron casi todo el territorio tswana dividiéndolo entre la Colonia del Cabo, las repúblicas Afrikaners y los territorios británicos. En 1910 cuando el Cabo y el Transvaal fueron incorporados a la Unión de Sudáfrica, la mayoría de los jefes perdieron su poder restante y los tswana fueron obligados a pagar impuestos a la corona británica. La cultura tswana se distinguía por su complejo sistema legal, involucrando una jerarquía de cortes y mediadores. Los agricultores tswana formaban relaciones patrón-cliente con los cazadores y ganaderos khoisan. Boputhatswana fue declarada independiente en 1977. Su población de aproximadamente 12.8 millones a fines de los ochentas fue estimado como el 70% de los pueblos tswana, los restantes eran pueblos sotho, así como Xhosa, zulu, y Shangaan. Otro millón y medio vivía en otros lados en Sudáfrica. Los residentes de Bputhatswana eran demasiado pobres, a pesar de la riqueza mineral del área, los jornales en el sector industrial del territorio eran más bajos que esos en Sudáfrica.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Aproximadamente 3.2 millones de sudafricanos de raza mezclada (khoikhoi y europeos o asiáticos) ancestral fueron conocidos como "coloureds" en la terminología del apartheid. Alrededor del 83% de ellos habla afrikaans como su primera lengua, y los restantes inglés como primera lengua. Casi el 85% de los mestizos viven en el Cabo Occidental y Cabo del Norte y otra parte en la provincia de KwaZulu Natal.

El subgrupo más grande dentro de la población mestiza es el griqua, una población Afrikaner-Khoikhoi que desarrollo una cultura distinta en el siglo XVII. Su comunidad estaba centrada al norte del área que más tarde se convertiría en el Estado Libre de Orange. Los crecientes conflictos con los agricultores y granjeros afrikaners y luego con los buscadores de oro, incitaron a los líderes griqua a buscar la protección de los británicos y después, a reubicar las porciones de su comunidad a la Colonia del Cabo oriental y Natal.

Otro gran subgrupo son los malayos del Cabo, que contaban alrededor de 180,000 en el Cabo oriental en los noventa. La mayoría son descendientes de afrikaners, khoikhoi indígenas y esclavos traídos de las Indias orientales holandesas. En abril de 1994, la comunidad *coloured* en el Cabo occidental dio al PN su única victoria provincial en las elecciones nacionales. Los votantes de color sobrepasaban en número a los votantes negros por tres a uno y los votantes blancos por dos a uno. La población votó por el PN en parte por temor a que sus intereses fueran puestos de lado por un gobierno provincial dominado por el CNA y en parte porque los miembros conservadores de la comunidad se habían distanciado de la retórica revolucionaria del CNA al pasar los años.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

PIES Y NOTAS DE PÁGINA

- ¹ A dictionary of South African history. C. Saudres y N. Southey. Sudáfrica. Ed. David Philip. 2a ed., 1998, p.23
- ² Ibidem.
- ³ Ibidem.
- ⁴ Colonial South Africa and the origins of the racial order., Keegan, T., Ed. Dvid Philip. Sudáfrica, 1996, p.26
- ⁵ Ibidem.
- ⁶ History of Southern Africa., Omer-Cooper, J.D.2° ed.,Ed. Philip., Sudáfrica, 1994, p.42
- ⁷ Ibidem
- ⁸ Ibid. p. 43
- ⁹ Apartheid. Guitard Odette. Ed. FCE., México, 1986, p. 34
- ¹⁰ Keegan T., Op.cit., p.29-30
- ¹¹ History of the African people of South Africa, Maylani, P., Ed. Philip, Sudáfrica, 1986, p.70
- ¹² Ibidem
- ¹³ Ibidem
- ¹⁴ Ibid. p.71
- ¹⁵ Ibid. p.72
- ¹⁶ Natal y Zululand from Earliest Times to 1910: A new history., Editado por Duminy, A. Y B.Guest, Ed Prensa de la Universidad de Natal, Sudáfrica, 1989, p.57
- ¹⁷ Ibid. p. 58
- ¹⁸ Ibidem
- ¹⁹ Ibid. p.60
- ²⁰ Keegan T., op.cit., p.32
- ²¹ Ibid p.33
- ²² Ibidem
- ²³ Omer-Cooper J.D., op. Cit., p.50
- ²⁴ Ibid. p.51
- ²⁵ Ibidem
- ²⁶ Ibid. p.52
- ²⁷ Duminy A., op. cit., p.30
- ²⁸ www.lcweb2.loc.gov/frd/cs/zatoc.html Industrialization and Imperialism in South Africa 1870-1910, The Mineral Revolution., biblioteca del Congreso de Estados Unidos
- ²⁹ Extendiendo el control. europeo www.lcweb2.loc.gov/frd/cs/zatoc.html
- ³⁰ Ibidem
- ³¹ Ibidem
- ³² Ibidem
- ³³ British imperialism and Afrikaners., Los minerales y el crecimiento de la antipatía británico boer., www.lcweb2.loc.gov/frd/cs/zatoc.html
- ³⁴ Ibidem
- ³⁵ Ibidem
- ³⁶ Ibidem
- ³⁷ Formation of the Union of South Africa 1910., www.lcweb2.loc.gov/frd/cs/zatoc.html
- ³⁸ Ibidem
- ³⁹ Building legal structure of racial discrimination., www.lcweb2.loc.gov/frd/cs/zatoc.html
- ⁴⁰ Ibidem
- ⁴¹ World war I and Afrikaner Nationalism. pág web cit.
- ⁴² Ibidem
- ⁴³ Ibidem
- ⁴⁴ Guitard, Odette, op. cit. p. 32
- ⁴⁵ Primer ministro en 1948. Daniël Francois Malan, estudió teología en la Universidad de Cabo de Buena Esperanza y en Utrech (Holanda). En 1915 se convirtió en presidente y líder del Partido Nacional en el Cabo. En 1934 se convirtió en el líder del Gesuiwerde (Partido Nacional Purificado). En 1941, Malan se convirtió el líder del partido Nacional.
- ⁴⁶ The impact of World War II. pág web cit.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

- ⁴⁷ The Congress Youth League and the Programme of Action
⁴⁸ *Ibidem*
⁴⁹ Lefort, René, op.cit. p.62-63
⁵⁰ The legislative implementation of Apartheid., www.lcweb2.loc.gov/frd/cs/zatoc.html
⁵¹ *Ibidem*
⁵² Guitard, Odette, op. cit. p. 39
⁵³ A new illustrated history of South Africa. Southern book publishers, Johannesburg. 1992. p.280
⁵⁴ *Ibidem*
⁵⁵ Johannes Gerhardus Strijdom estudió leyes en las universidades de Stellenbosch y Pretoria . Se volvió miembro del Partido Nacional de la Cámara de la Asamblea para Waterberg en 1929. Uno de los grandes ideales de Strijdom fue introducir la forma republicana de gobierno a Sudáfrica. En 1936 fue elegido líder del PN en el Transvaal y en 1941 compartió una vez más la posición con el General J C Kemp. Fue el quinto primer ministro de Sudáfrica
⁵⁶ A new illustrated history of South Africa. p.276
⁵⁷ *Ibid* p. 277
⁵⁸ *Ibid* p. 294-295
⁵⁹ *Ibid* p.296
⁶⁰ *Ibid* p.313
⁶¹ Guitard, Odette, op. cit. p. 42
⁶² A new illustrated history of South Africa p. 299
⁶³ *ibidem*
⁶⁴ The contradictions of Apartheid pág. web cit.
⁶⁵ En 1974, los estados de la línea frontal comenzaron a negociar con Sudáfrica sobre la transferencia de la autoridad en África del suroeste a los habitantes del territorio con la ayuda de Naciones Unidas. el Consejo de Seguridad adoptó una resolución en diciembre de 1974, por la cual se le otorgaban seis meses a Sudáfrica para transferir tal autoridad. En 1975, Sudáfrica realizó la conferencia Turnhalle para darle una constitución al territorio en disputa, la cual ganó gran aceptación entre la población blanca por medio de un referéndum hecho en 1977. Naciones Unidas puso ciertas guías para un ajuste internacionalmente aceptable en África del suroeste por medio de la resolución del treinta de enero de 1976, la cual incluía llevar a cabo elecciones libres y justas bajo la supervisión de la ONU, después de meses de negociaciones. Sudáfrica y SWAPO aceptaron las propuestas de ajuste. Sin embargo diferencias mutuas llevaron al rompimiento del intento de ajuste. Sudáfrica procedió por iniciativa propia para arreglar una elección en aquel territorio. Debido a las múltiples discrepancias y falta de voluntad nunca hubo una solución benéfica. A new Illustrated history of South Africa. p. 300.
⁶⁶ Guitard, Odette, op. cit. p. 43
⁶⁷ *Ibidem*
⁶⁸ A new illustrated history of South Africa. p. 301-306
⁶⁹ *Ibidem*
⁷⁰ Limited Reforms pág. web cit.
⁷¹ *Ibidem*
⁷² A new illustrated history of South Africa. p. 302
⁷³ Limited Reforms. pág web cit.
⁷⁴ *Ibidem*
⁷⁵ Ottaway, Marina, South Africa. The struggle for a new order., The Brookings Institution, 1993.p.3
⁷⁶ Dismantling Apartheid. pág web cit.
⁷⁷ Ottaway, Marina, op.cit. p.4
⁷⁸ Dismantling Apartheid. pág web cit.
⁷⁹ Now that we are free: coloured communities in a democratic South Africa. JAMES.Wilmot, Caliguire Daria. 1996. p. 24.26
⁸⁰ *Ibid* p. 39
⁸¹ *Ibid* p.41-42
⁸² *Ibid* p. 48-49
⁸³ *Ibid* p. 73, 75 y 76
⁸⁴ *Ibid* p. 86
⁸⁵ Ver constitución de la Rep. de Sudáfrica de 1996 cap. 4 Parlamento
⁸⁶ Ver Constitución Cap. 4

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

⁸⁷ Ver constitución capítulo sobre el presidente. El presidente actual de Sudáfrica es Thabo Mbeki nacido el 18 de junio de 1942 en Idutywa, en la ex provincia de Transkei. A los catorce años se unió a la línea juvenil del CNA. Después de la proscripción del CNA, Mbeki continuó trabajando clandestinamente en Pretoria y Witwatersrand. Mbeki siguió participando activamente en la política estudiantil, desempeñando un papel destacado en la organización de las ramas juvenil y estudiantil del CNA en el exilio. En 1975 fue nombrado representante interino del CNA en Swazilandia y miembro del Comité Ejecutivo Nacional del CNA. En 1978 se desempeñó como representante del CNA en Nigeria.

En 1989 Mbeki se convirtió en jefe del Departamento de Asuntos Internacionales del CNA donde sus funciones fueron coordinar las campañas diplomáticas para conseguir el apoyo para el movimiento contra el apartheid entre los sudafricanos de raza blanca. Luego de su regreso a Sudáfrica desde el exilio en 1990, fue designado presidente nacional del CNA.

Thabo Mbeki juró como vicepresidente ejecutivo de la República de Sudáfrica el 10 de mayo de 1994, y como presidente el 16 de junio de 1999. En el folleto publicado y editado por la embajada de Sudáfrica en Chile 2000.

⁸⁸ Ver constitución cap. Doce sobre líderes tradicionales

⁸⁹ Ver constitución cap. seis sobre provincias

⁹⁰ Ver constitución, cap. siete sobre el gobierno local

⁹¹ Ver sección 165 en el capítulo ocho de la constitución

⁹² undp.org/hdro/licbenberg2000.html parte cuarta Truth and Reconciliation Commission

⁹³ Ibidem

⁹⁴ Ibid. parte séptima las instituciones de derechos humanos y las cortes

⁹⁵ Ibidem

⁹⁶ Folleto Economía de Sudáfrica, editado y publicado por la embajada de Sudáfrica Santiago, Chile, 1998

⁹⁷ Ibidem.

⁹⁸ Ibidem.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Capítulo 2. El Apartheid y los derechos humanos

2.1 El apartheid como sistema de gobierno y su impacto internacional

Los distintos gobiernos en Sudáfrica desde 1910 han tendido a ignorar el tema de los derechos humanos, especialmente el gobierno nacionalista, los llamados al reconocimiento de los derechos humanos básicos aceptados por muchas naciones en el sistema internacional fueron en gran parte ignorados por el gobierno nacionalista hasta años recientes. La Constitución de 1910, un documento exclusivamente blanco hizo poca si es que ninguna mención de derechos humanos, libertad individual o de igualdad entre las razas. La mencionada constitución ignoró los derechos y libertades de sudafricanos negros y asiáticos y trataba principalmente de los conflictos inherentes en la política blanca. La noción básica del dominio de la ley, un principio de ley aceptado en todo el mundo con énfasis en los derechos humanos era inaceptable para los nacionalistas.

Los organismos internacionales como la ONU y otras organizaciones regionales de diferentes continentes desde antes de la era del apartheid han luchado incansablemente por la defensa y respeto de los derechos humanos que en África del sur y en especial en Sudáfrica estaban siendo violados por el régimen de la minoría blanca que a toda costa quería mantener su dominio sobre la mayoría no blanca a través de numerosas legislaciones y demás políticas racistas y discriminatorias que impedían a la población en general gozar de sus derechos y libertades además de un sistema de gobierno democrático que respetara y viera por los intereses de toda la población sin distinciones de ningún tipo.

Fueron numerosas las resoluciones que Naciones Unidas emitió con respecto a las situaciones que se vivían en la parte sur de África las cuales condenaban todos los actos y políticas racistas del gobierno de la minoría blanca. Además de emitir resoluciones se crearon cuerpos especiales en la ONU para combatir y eliminar el apartheid como el Centro de Naciones Unidas contra el Apartheid y el Comité Especial de Naciones Unidas contra el apartheid dada la importancia que este sistema estaba teniendo a nivel regional y mundial.

Por otra parte se realizaron varias conferencias mundiales patrocinadas por La Organización de Naciones Unidas con motivo de los graves acontecimientos y violaciones de derechos humanos que sucedían en esa parte del mundo llegando a ciertas conclusiones y medidas a tomar por todos los Estados miembros de Naciones Unidas y demás actores internacionales.

La ONU siempre estuvo presente y emitiendo resoluciones, recomendaciones, medidas y otro tipo de documentos en cuento a la situación vivida en Sudáfrica hasta que ésta realizó sus elecciones democráticas sin distinciones raciales en 1994; aunque las acciones tomadas nunca fueron obedecidas por Sudáfrica y otros países por lo menos se puede decir que existió un apoyo moral a favor del movimiento por la libertad en aquel país y que el pueblo sudafricano contaba con cierta ayuda por parte de este organismo y la solidaridad de otros países, organizaciones nacionales e internacionales y movimientos de liberación en otros países que estaban en pro del pueblo sudafricano y la defensa de sus derechos y libertades fundamentales.

Ya desde el 22 de junio de 1946 el gobierno de la India había presentado a la Asamblea General de la ONU la desaprobación del trato a los indios en la Unión de Sudáfrica por parte del gobierno blanco pidiendo que este tema fuera incluido en la agenda de la primera sesión de la Asamblea General. La petición o protesta se hacía con motivo del decreto reciente de la ley de Tenencia Asiática de la Tierra y representación india contra la cual se había iniciado una campaña de resistencia pacífica el trece de junio con la dirección del Dr. Y.M. Dadoo y el Dr. G.M. Naicker.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

El veinticuatro de junio del mismo año el Comité General de la Asamblea General no apoyó la petición de la Unión de Sudafrica de que la queja india fuera removida de la agenda a causa de que el asunto estaba dentro de la jurisdicción doméstica de Sudafrica. Dos días después, la Asamblea decidió incluir en su agenda un tópico titulado " el trato de los indios en la Unión de Sudafrica". Rechazó la contención de Sudafrica de que el asunto estuviera dentro de la jurisdicción del país.

Del veintuno al treinta de noviembre la queja india contra Sudafrica fue considerada en el Comité primero y sexto de la Asamblea General.

Una delegación multiracial de Sudafrica dirigida por el DR. A. B. Xuma presidente del CNA llegó a Nueva York para seguir con las discusiones en las oficinas centrales de Naciones Unidas. El ocho de diciembre la Asamblea General adoptó una resolución expresando la opinión de que el trato a los indios en Sudafrica debería estar en conformidad con las obligaciones internacionales establecidas en los acuerdos entre los dos gobiernos y las disposiciones relevantes de la Carta de Naciones Unidas.

El periodo posterior a 1948 fue un tiempo en el cual el gobierno nacionalista decretó un laberinto de legislación para dar fuerza legal a su ideología de separación racial. Cuando la Declaración Universal de Derechos Humano fue adoptada en 1948 por la Asamblea General de Naciones Unidas Sudafrica persistió en su política de separación racial. Durante Los años cincuenta el gobierno sudafricano comenzó un proceso de cambios constitucionales para remover la población mestiza del padrón de votantes de la Provincia del Cabo. Cuando se hicieron los primeros intentos por quitar a los votantes *coloureds* o mestizos del padrón el asunto fue referido a la suprema corte como el último protector de sus derechos, cuando el gobierno vio a las cortes como estaban constituidas en ese entonces protegerian y protegieron la opinión de que los derechos de los votantes mestizos estaban protegidos por la constitución, el gobierno cambió la ley. Introdujeron un proyecto de ley que creaba la corte superior del parlamento, consecuentemente la división de apelaciones de la suprema corte fue formada con pro separacionistas y el proyecto fue aceptado. Este proceso legal removió el derecho de revision judicial de las cortes, dándole al parlamento y de ese modo al gobierno el derecho último a aprobar o revisar la legislacion¹.

El veintiocho de noviembre de 1949, India anunció que una conferencia preliminar se celebraría el seis de febrero en Cape Town en 1950 para discutir la conferencia de la mesa redonda sobre la cuestión de los indios en Sudafrica

El departamento de Asuntos Exteriores publicó un documento titulado " Sudafrica y el dominio de la ley en 1968 subrayando las visiones del gobierno respecto al dominio de la ley. Segun este documento de acuerdo a algunos escritores sobre asuntos judiciales en Sudafrica, alrededor de 1956 afirmaban que la noción o principio del dominio o regla de la ley no se originaba en el sistema legal o judicial sino que era parte y parcela del proceso politico y por consiguiente estaba dentro del ámbito de los políticos más que del judiciario. El señor Justice JH Snyman por su lado afirmaba que el dominio de la ley como tal era una herramienta politica más que una noción enraizada en el proceso legal.

El segundo punto del documento sugería que el principio del dominio de la ley se originaba en la aproximación humanística a la vida, una visión contraria a la filosofía calvinista, esto es, los derechos humanos no tenían cabida en la doctrina en la cual se basaba el estado sudafricano que era la soberanía de dios, eran totalmente contrarios a los preceptos establecidos por el calvinismo y otros métodos reformados o tergiversados de la religión de los blancos de Sudafrica. En tercer lugar se sostenía que las reglas o normas legales y el " dominio de la ley" eran en efecto la misma práctica, este principio era monitoreado mientras que cualquier organización política, como el

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Estado usara el proceso constitucional para decretar y poner en efecto cualquier ley sin considerar si tal era contraria a los derechos humanos o era represiva⁷.

La Constitución de 1910 tenía disposiciones para que la provincia de Cabo mantuviera un sufragio no racial sobre una base cualificada. También disponía cambios por una mayoría de dos tercios de ambas cámaras del parlamento. Esta provisión constitucional fue usada exitosamente contra los votantes negros(africanos) en 1936, quienes fueron removidos del padrón de votantes común.

El apartheid representaba una división vertical entre grupos étnicos iguales y naciones: describía al hombre como un ser social que encuentra su realización sólo a través de la comunidad. El individuo por sí sólo no tiene derechos, cualquier derecho de que el individuo pudiera disfrutar estaba derivado de la colectividad. De este modo el apartheid fue un instrumento del nacionalismo afrikaner para según ellos no ser eliminados por los otros grupos raciales que los sobrepasaban en número, era el único modo de mantener su influencia, poder y cultura.

Por otro lado el apartheid era una ideología operativa que detreaba las relaciones entre blancos y otros grupos étnicos o naciones en un modo en que ambos fomentaban y ocultaban el dominio afrikaner. Para ello los afrikaners utilizaron ciertas ideologías religiosas como el calvinismo y el neo calvinismo para proyectarse y justificarse como el "pueblo escogido" y su derecho a ocupar las tierras de Sudáfrica argumentando que ellos habían llegado primero que los ingleses a una tierra que no estaba ocupada por ningún pueblo (incluyendo los africanos).

El nacionalista afrikaner D.F. Malan sostenía que la fuerza afrikaner yacía en instituciones políticas, religiosas y culturales separadas, A.P. Treumicht, abogado por áreas residenciales separadas, separación política y homelands independientes para otras "naciones" de Sudáfrica. Eran las nociones metafísicas acerca de la centralidad de las naciones en la creación de Dios que influenciaba a los ideólogos afrikaners.

Los principales credos o dogmas del sistema del apartheid son cuatro, el primero es " la unidad básica de la sociedad no es el individuo, sino el pueblo con su derecho a existir dado por Dios", la Iglesia Reformada Holandesa (DRC), la más grande iglesia afrikaner fue una de las entidades más opuestas a la mezcla racial. Antes de 1935, la iglesia había enfatizado el valor igual de todos los individuos ante Dios; esto cambió a partir de ese año a la aceptación del valor igual de todas las naciones. Años más tarde condonó el sufrimiento individual que resultaba de la prohibición del sexo a través de la línea de color y los traslados forzados bajo la ley de áreas de grupo

Posteriormente, la DRC formó SABRA (Suidafrikaanse Buro vir Rasse aangeleenthed) para buscar una solución a la cuestión racial, en 1943, el Consejo envió una delegación al gobierno para solicitar no sólo una estricta prohibición a los matrimonios mixtos y a la mezcla racial extra marital sino también su implementación. En 1948 se argumentaba que la historia de Israel en el viejo testamento ofrecía un paradigma para el apartheid racial. La iglesia del Cabo por otro lado apoyaba una política de apartheid vertical según ella no implicaba inferioridad o represión y que si en cambio permitiría a cada grupo alcanzar su pico de desarrollo⁸.

El dogma dos " los individuos solo podía realizar su potencial humano a través de la identificación con y al servicio del pueblo; por lo tanto las instituciones como la escuela y la iglesia tenían que ser usadas para obligar a un individuo a una identificación cercana con su pueblo" según este dogma los blancos y negros eran profundamente diferentes y la educación de cada grupo debía ser estructurado de acuerdo a ello, por miedo a que el hombre negro fuera hecho una imitación (mono o simio blanco) del hombre blanco. Ante este pensamiento el pensador afrikaner Werner Eiselen advirtió en 1929 acerca del dislocante efecto que la labor migratoria y la urbanización tenían en las

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

estructuras tradicionales africanas. A pesar de esto los afrikaners consideraban que si el sistema educativo tendía a tratar al nativo como una imitación del hombre blanco y las instituciones sociales, económicas y políticas le recordarian que no era un hombre blanco, lo cual resultaría una desgracia total.

Aunado a estas suposiciones la DRC quería que la educación estuviera de acuerdo con los principios de la Biblia, en segundo lugar el sistema educativo tenía que preparar al pueblo mestizo y a los africanos para las demandas de la civilización cristiana y su propio ambiente natural. En otros términos se les tenía que preparar para su lugar asignado " en su tierra y grupo étnico, algo que ellos no podían hacer si sólo fueran simples imitaciones de los blancos". La educación tenía que estar basada en la cultura nacional de un grupo y tenía que dar lugar propio al lenguaje de un grupo, historia y costumbres". Los años cuarenta vieron los primeros debates entre liberales e ideólogos del apartheid sobre la política educativa hacia los africanos, los delegados de habla inglesa optaron por que la educación africana fuera puesta en un departamento común de educación, pero los delegados afrikaners incluyendo las iglesias, votaron en contra de esa proposición, ellos en cambio deseaban que la educación de los africanos permaneciera bajo el departamento de asuntos nativos. Los educadores afrikaners sostenían que ellos tenían una obligación especial para guiar el desarrollo de los africanos.

Ante estas circunstancias, los nacionalistas apenas llegando al poder empezaron a reestructurar la educación de acuerdo a los principios del nacionalismo cristiano. En el caso de la educación africana, esto incluía el establecimiento de una enlace cercano entre la enseñanza y las reservas. "Un niño instruido y acondicionado en la cultura bantú vive y se desarrolla en una comunidad bantú y cuando éste alcanza la madurez se preocupará por compartir y desarrollar la vida y cultura de esa comunidad", esto significa que no hay razón para darle otro tipo de educación si siempre va a permanecer en su comunidad y nunca va salir de ella.

Según Verwoerd, los bantús debían ser guiados para servir a su propia comunidad en todos los aspectos. Sin embargo en 1980, el gobierno nacionalista pidió al Consejo de Investigación de ciencias humanas hacer recomendaciones para una política educativa factible. Un panel representativo recomendó un conjunto de principios que recalcan igualdad de oportunidad para todos y la libertad de elección del individuo, padres y organizaciones.

El dogma tres " el apartheid es el medio mejor para evitar la fricción política, mientras que aseguraba la sobrevivencia de los blancos y facilita la más alta medida de desarrollo para cada grupo étnico" lo cual a todas luces no es nada cierto, el único desarrollo que hubo fue para los blancos mientras que los otros grupos como ellos los llamaban se quedaron atrás e ignorados sufriendo las consecuencias. El apartheid era considerado éticamente justificable porque prevenía la fricción y el conflicto. Según la mente nacionalista, blancos y negros viviendo juntos en áreas residenciales integradas y compitiendo en un sistema común por el poder, trabajos, acceso a amenidades y servicios llevaría inevitablemente a un conflicto escalante. Entre más grande el número de puntos de contacto competitivos más grande la fricción. De allí la fórmula del apartheid, reducir los puntos de contacto al incrementar la separación en todos los niveles de la sociedad, ya fueran políticos económicos o sociales.

Para los abogados del apartheid, el fracaso en la imposición del sistema llevaría al suicidio político de los blancos. La sola presencia de los africanos en las áreas urbanas, sin consideración de si estaban o no empleados por los blancos era indeseable. Por otro lado la jefatura política del PN junto con los negocios afrikaners organizados y los intereses agrícolas creían que los africanos podían ser controlados si se les negaban sus derechos políticos e industriales".

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

El dogma cuatro: " el apartheid otorgaba a otros lo que un grupo (afrikaner) demandaba para si mismo ", lo cual significaba que si ellos (blancos) obtenían una cosa o beneficio también se la otorgaban a los otros grupos. El PN insistía cada vez más al respecto de este dogma que el apartheid no implicaba que los negros fueran inferiores, simplemente diferentes. El país no era considerado como una nación estado sino como una región comprendida de varios estados nacionales y comunidades nacionales.

En 1954 Strijdom, el nuevo primer ministro llenó el senado al incrementar el número de senadores pro gobierno y también aumentó el número de jueces en la División de apelaciones de cinco a once miembros. Esta vez el gobierno pudo remover al pueblo *coloured*. En 1956, el Partido Nacional había aprobado una ley que excluía a las cortes de poder probar la legislación aprobada por el parlamento. Este proceso neutralizó la autoridad de las cortes e invistió al partido de autoridad aún más grande sobre los individuos y grupos en la sociedad sudafricana.

El partido Progresista, instaló una comisión comprendida de expertos para monitorear las violaciones de derechos humanos y hacer recomendaciones concernientes a la protección de los mismos. Una de las principales recomendaciones era que una declaración de derechos puesta en vigor por el judiciario debería existir. Algunas de las legislaciones represivas incluían los poderes discrecionales de los oficiales del gobierno, la detención sin juicio y todo un sinnúmero de legislación que infringía los derechos de la gente de color; las leyes de raza y seguridad estaban siendo interpretadas a favor del gobierno.

A pesar de los desarrollos negativos, los puntos de vista del nacionalista afrikaner respecto a los derechos humanos y libertades comenzaron a cambiar. Uno de los proponentes del cambio fue el ministro de asuntos exteriores, R F "Pik" Botha quien en un discurso en 1970 pidió la aceptación del principio básico contenido en la Declaración Universal de los Derechos Humanos. El gobierno pidió en 1986, a la Comisión de Ley investigar como las cortes podrían ser más activas al proteger los derechos humanos y sobre la deseabilidad de introducir una declaración de derechos para Sudafrica. Los cambios comenzaban a tener lugar en varios frentes dentro de las filas del pueblo afrikaner, un número de prominentes afrikaners comenzaron a pedir cambios dentro y fuera del gobierno, como académicos, abogados, etc., con la principal recomendación de incluir una declaración de derechos dentro de la constitución⁷.

El sistema del apartheid comprendía los siguientes elementos principales: legislación laboral (control de flujo y otras formas de regular el trabajo)⁸ apartheid comunal (clasificación racial obligatoria, áreas de grupo , educación separada, amenidades separadas y otras formas residuales de apartheid); y control y privilegio político (un parlamento exclusivamente blanco hogares separados para africanos y gasto discriminatorio en asistencia social).

La principal innovación del apartheid fue extender el trabajo migratorio ya institucionalizado en las minas al sector comercial y de la manufactura. La contribución de la manufactura a la producción económica nacional total se había incrementado considerablemente en las dos primeras décadas del régimen del PN. La contribución del sector manufacturero en los años setenta se había elevado a 24%, un tercio más alto que el total para la agricultura y la minería.

La fundación ideológica del control de flujo que violaba el derecho humano de la libertad de movimiento dentro del territorio nacional propio databa desde la Comisión Stallard de 1922, la cual decretó que un africano sólo podía estar en un área urban para atender a las necesidades del hombre blanco y " debería partir de ella cuando cesara de atender ". La ley de Áreas urbanas nativas de 1923 constituía la base legal del control de flujo. En 1934, los hombres adultos africanos en todo el país estaban obligados a llevar los famosos pases (previamente esto estaba restringido a las

provincias del norte). Fue decretado que los africanos de las reservas sólo serían permitidos en las ciudades por un periodo limitado para buscar trabajo; no se les permitía traer a sus familias con ellos y los trabajadores redundantes eran amenazados con la expulsión a las reservas". No existían posibilidades ni mucho menos oportunidades para los africanos de llevar una vida digna y feliz con estabilidad económica, por todos lados encontraban restricciones y limitaciones y además violaciones de derechos fundamentales del ser humano que les permitieran siquiera buscar algún tipo de respiro a sus problemas y necesidades. Básicamente no tenían ningún tipo de derecho de acuerdo a los dogmas e ideologías de los afrikaners que no concebían una perspectiva real de la situación

Existían otras leyes que preveían la separación política social y geográfica. La Ley de áreas de Grupos (nº 40) de 1950 extendía las disposiciones del Decreto de Tierra de Nativos de 1913 y otras leyes dieron poder al gobierno para remover por la fuerza a gente de áreas no designadas para su grupo racial particular.

La ley de Matrimonios mixtos (nº55) de 1949 hizo a los matrimonios entre blancos y miembros de otros grupos raciales ilegales. La Ley de Inmoralidad (nº21) de 1950 ampliaba una prohibición más antigua de relaciones sexuales entre blancos y negros (la ley de Inmoralidad de 1927) a una prohibición de relaciones sexuales entre blancos y cualquier persona no blanca. Además con la ley de Autoridades Bantú de 1951 se establecieron jefes tribales, regionales y territoriales nombrados por el gobierno. El gobierno también buscó quitar a los votantes *coloured* en el Cabo de su padrón común a un padrón separado y a exigir que sólo votaran por representantes blancos (ley de Representación separada de votantes nº 46 de 1951)

Otras leyes fueron Registro de Población 30 de 1950, la de Áreas de Grupo 40 de 1950. Prevención de Establecerse sin derecho de 1951; Ley de Nativos (abolición de pasajes y coordinación de documentos) de 1952. Ley de Educación Bantú 47 de 1953, la ley de Reservación de amenidades separadas 49 de 1953, Ley de Colonización de Nativos 19 de 1954, Ley De desarrollo de Áreas de Grupo 6º de 1955, Ley de Nativos (prohibición de interdictos) 64 de 1956, Corporación de Inversión Bantú 34 de 1959, ley Reservas Comunales 3 de 1961. Preservación de Áreas *coloured* 31 de 1961 y Consejos Bantús Urbanos 79 de 1961¹⁰. Leyes que a toda vista legalizaban y justificaban la supremacía blanca y el no respeto a los derechos del pueblo sudafricano no blanco.

En todo ámbito de la vida de una persona negra (toda persona no blanca o de origen europeo era considerada negra, cualquiera que fuera su origen étnico o color) había violaciones y restricciones a sus derechos y libertades establecidos en los convenios internacionales sobre los mismos y, no había un solo aspecto que no estuviera regido y regulado por las leyes del apartheid que iba en contra de todos los principios y disposiciones del derecho internacional sobre derechos humanos. Ante esta situación grave, la ONU decidió incluir el tema o tópico del apartheid en su agenda el 17 de octubre de 1952, el cinco de diciembre la Asamblea General estableció una Comisión de tres miembros para estudiar la situación racial en Sudafrica.

Debe señalarse que había diferencias entre el control de flujo antes de 1948 y el sistema introducido por el PN. Primero, el sistema del apartheid estaba atado a objetivos políticos y religiosos mucho más ambiciosos; segundo, el control de flujo bajo el régimen del PN fue mucho más comprensivo y riguroso que antes. Con la ley de Abolición de *Pass laws* y Coordinación de documentos (nº 67) de 1952, "se abolió el *pass law* reemplazándolo con un documento llamado "libro de referencia". La ley manifestaba que todos los africanos tenían que llevar un libro de referencia que contuviera su fotografía, dirección, estado civil, registro de empleo, lista de impuestos pagados, confirmaciones de control de flujo y distrito rural donde residían

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

oficialmente"¹¹. Las reservas serían retenidas y si era posible ampliadas; los agricultores y campesinos recibirían instrucción en métodos científicos de agricultura, conservación de suelo y agricultura en general. Áreas residenciales separadas y esquemas de vivienda mejorados serían proporcionados a los negros urbanos "permanentes".

La ley de 1952, junto con una enmienda en 1957 introdujo una rígida división del trabajo entre el sector primario con pagas bajas y los otros sectores de la economía, esto significaba la violación del derecho a disfrutar o gozar de un salario justo por el trabajo hecho sin discriminación por el grupo étnico o racial. Las restricciones a los trabajadores agrícolas y migratorios aseguraron que las minas y granjas no representaran competencia real para el mejor pagado sector de la manufactura. El nuevo sistema asentaba las condiciones bajo las cuales los africanos podían permanecer en las ciudades.

Previo a 1952, algunas categorías de africanos educados, como ministros de iglesias y maestros, habían estado exentos de los *pass laws*, sin embargo el nuevo sistema obligaba a llevar un solo libro de referencia, el cual reemplazaba los múltiples documentos, tales como el recibo de impuestos de votación, y el libro de pase. Tercero, el nuevo sistema disponía un periodo mucho más restringido en las áreas urbanas para los varios buscadores de trabajo, la ley de 1937 permitía quince días, esto ahora era reducido a 72 horas. La ley de 1952 también introdujo el concepto de ciertas categorías de africanos quienes estaban exentos del manto de prohibición a todos los africanos a permanecer en un área prescrita por más de 72 horas.

Otras formas de control eran la asignación del trabajo, los africanos que tenían los derechos de la sección 10 en un poblado particular no tenían que registrarse como buscadores de trabajo y se les daba preferencia a los trabajos en la ciudad; los segundos en la línea eran los africanos residentes en una región específica y terceros eran los migrantes de los homelands. La regulación del empleo de acuerdo a la cual era una ofensa emplear un africano en un área prescrita sin permiso escrito de una oficina laboral.

Controles de vivienda. Desde los últimos años de los cincuenta el gobierno severamente recortó la construcción de casas en los municipios, esto atacaba el arrendamiento de treinta años que definía los términos de la propiedad de hogares africanos y presionaba a las autoridades locales a comprar los arrendamientos a la expiración de los mismos. En 1968 se anunció que una nueva acomodación para familias africanas no sería proporcionada en los municipios en las áreas blancas. Durante los años setenta fue la política concentrar en edificios de casas en dormitorios de la ciudad en los hogares patrios desde los cuales los conmutadores podían viajar para ir a trabajar.

Durante los años cincuenta una mayor contradicción existió dentro de la política del PN. Por un lado, el gobierno se había comprometido a un blanqueamiento de las ciudades. Por otro lado, el crecimiento económico forzó al gobierno a satisfacer las necesidades de los empleadores que resultaron en un firme incremento en el número de africanos urbanos durante los años cincuenta. Con el fin de resolver esta contradicción, el gobierno trató de hacer una distinción entre varias categorías de trabajadores africanos. Los trabajadores migratorios eran considerados como temporales y sin derechos y el gobierno deseaba sostenidamente reducir sus números al restringir las oportunidades de empleo en las áreas urbanas. La segunda categoría comprendía los urbanizados y estabilizados africanos urbanos cuya situación de exentos bajo la sección 10 significaba que estaban legalmente en las ciudades, sin consideración de si estaban o no empleados. Los africanos urbanizados tenían que ser preparados para moverse a posiciones semi expertas después de que los blancos habían sido promovidos a trabajos especializados o de cuello blanco.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Esto claramente restringía en mucho los derechos de los trabajadores africanos en cuanto a salario, tipo de trabajo, libertad para trabajar en el trabajo que desearan, la educación para el mismo y todo lo relacionado a derechos laborales, siempre en beneficio de la minoría blanca anteponiendo sus intereses económicos, políticos y sociales sobre los otros grupos étnicos.

El gobierno quería que los empleadores dieran preferencia a los africanos exentos bajo la sección 10; la labor migratoria debía ser empleada solo una vez que la reserva urbana existente había sido agotada. Los empleadores sin embargo preferían la dócil y barata mano de obra migratoria a los africanos urbanizados, quienes eran considerados quisquillosos, menos disciplinados y caros. Esta tendencia fue reforzada por el hecho de que las empresas industriales durante los cincuenta eran relativamente de pequeña escala y de trabajo extensivo y mostraban poca inclinación a mecanizarse. El tamaño de la población urbana africana se incrementó de 2.4 millones en 1951 a 3.5 millones en 1960, un crecimiento de 45% y el número de africanos empleados en los sectores de la manufactura y comercial se incrementaron en casi 50%. Durante los sesenta el gobierno hizo un intento determinado para revertir estas tendencias. Para empezar, removió la administración de grandes municipios de los consejos de ciudades blancas y la colocaba bajo el Departamento de Administración Bantú y Desarrollo (BAD), la cual se convirtió en ubicada en su control sobre virtualmente cada aspecto de la vida diaria de los africanos. Empezó a hacer también la vida para los africanos urbanizados tan incómoda como fuera posible en un intento por hacerlos identificarse con los hogares patrios.

Un cambio en la regulación del trabajo bantú en 1968 obligaba a los migrantes a regresar a sus hogares patrios al menos una vez al año. Para irse deshaciendo de ellos poco a poco. Además significaba que los migrantes nunca podrían calificar para el estado de exento al estar en continuo empleo por diez años. Aun los profesionales y hombres de negocios cuyo trabajo no era estrictamente requerido por los empleadores blancos experimentaron presión para mudarse a los territorios patrios.

Una de las leyes más contenciosas fue la ley de Amenidades o Comodidades Separadas de 1953, que exponía que "todas las razas debían tener amenidades separadas - tales como baños, parques y playas-". Con la intención de eliminar el contacto entre razas e impedir la mezcla racial y asegurar que lo blancos siguieran siendo el grupo dominante¹³.

Entre 1968 y 1978 las aplicaciones formales para el empleo de 107.674 africanos en las áreas blancas fueron rehusadas. El gobierno adicionalmente estrechó los controles en el lado rural ordenando a las oficinas de trabajo rural a procesar el trabajo migratorio. Un migrante sólo podía entrar en un contrato laboral a través de una oficina de trabajo y no tenía oportunidad de negociar los términos del contrato. Podía ser obligado a tomar un empleo en un área o sector de bajo salario si no quería quedarse desempleado. Una vez clasificado como trabajador agrícola no podía ser reclasificado a un trabajo mejor o de mejor salario. Un trabajador migratorio debía estar seguro de satisfacer a su patron para que el último renovara su contrato después de la terminación mandatoria del empleo. Con la abolición de los pases en 1986, las oficinas de trabajo perdieron en gran parte su función de control.

En 1957 el gobierno declaró las áreas occidentales de Aliwal North y la línea de los ríos Fish y Kat un área de preferencia de trabajo para mestizos. Los africanos sólo podían ser empleados estas áreas después de que los suministros de labor mestiza habían sido agotados. La política de Preferencia por el trabajo *coloured* (CLPP) era una ley que como su nombre lo dice daba privilegios a los trabajadores mestizos o por lo menos se les daba preferencia a los africanos, la gente de este grupo racial no estaba sujeta al control de influjo y eran asignados tradicionalmente por encima de los africanos en posiciones semi especializadas.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

A medida que la discriminación contra los mestizos se intensificó en los treinta y los cuarenta, los liberales y el Consejo Consultor Coloured afirmaban que los trabajadores de este grupo racial deberían ser protegidos de ser recortados por los trabajadores migratorios africanos.

En 1945 la municipalidad del Cabo comenzó a restringir la emisión de pases de trabajo a los africanos. Esto era además una manera de intensificación del control de influjo y como pre requisito para las incrementadas oportunidades para la gente de color. Por su parte Verwoerd pensaba que la CLPP ofrecía una situación semi privilegiada que reforzaría una identidad separada de esta gente y quizás fomentaría un nacionalismo *coloured*, cosa que confirmaba aún más los dogmas de la ideología del apartheid sobre la separación de las razas en sus propias comunidades¹⁴.

En 1960, el Consejo de Seguridad comenzó a considerar la situación de Sudafrica en su agenda, el primero de abril, en su primera acción sobre Sudafrica en una resolución deplorando todas las políticas y acciones del gobierno sudafricano y lo llamaba a abandonar su política de apartheid y discriminación racial. El seis de noviembre de 1962, notando que la situación seguía empeorando y no se solucionaba, la Asamblea General estableció un Comité Especial para seguir los desarrollos en aquel país y reportar a la Asamblea General y al Consejo de Seguridad El cual estaba encomendado a solucionar y tomar medidas que aliviaran la situación en Sudafrica. El comité trabajó en cercana cooperación con la OUA y los movimientos de liberación sudafricanos, y fue el primero en otorgar reconocimiento y respeto a los movimientos anti apartheid y a otras organizaciones comprometidas con la lucha contra el apartheid. Fue el primero en llamar a una campaña internacional contra el apartheid en 1966 y después de la conferencia de Lagos en 1977, a una movilización internacional contra el apartheid.

Ahora, los individuos e instituciones también tuvieron su cuota importante de ayuda y cooperación con el Comité especial , por ejemplo, la Organización de la Solidaridad del Pueblo Afro asiático , la Comisión Internacional de Juristas, el Fondo Internacional de Defensa y Ayuda para Africa del sur, el Movimiento Internacional juvenil y estudiantil para las Naciones Unidas , el Consejo de la Paz Mundial y el Consejo Mundial de Iglesias, por lo que se refiere a los individuos está el ejemplo de Mahatma Gandhi y Jawaharlal Nehru, el Dr. W.E.B. Du bois, Paul Robeson y el reverendo Martin Luther King.

La campaña de defensa contra las leyes injustas en 1952, tuvo gran impacto en la gente negra de Estados Unidos, ayudó a que el pueblo negro estadounidense se organizara en una acción por su dignidad y el movimiento por los derechos civiles lanzado por el reverendo Martin Luther King Jr. El impacto también fue importante en otras regiones del mundo, por ejemplo, en 1971, los estudiantes en Australia protestaron contra una gira sudafricana de Rugby y aseguró el apoyo de las iglesias, sindicatos y otras organizaciones.

El tema del apartheid y las iniciativas del movimiento por la libertad en Sudafrica y el movimiento anti apartheid internacional fueron claves para persuadir al Consejo mundial de iglesias a establecer el programa para combatir el racismo en 1969.

Los países nórdicos desarrollaron una solidaridad con todos los movimientos de libertad africanos y una amistad con los estado africanos independientes y no sólo fue esto sino que contribuyeron con cientos de millones de dólares para asistir a los movimientos de libertad en Africa del sur y los países de la línea frontal.

Después de 1976, los africanos en el Cabo oriental desafiaron cada vez más el control de influjo, sin consideración de las penalidades, ya que encontraban imposible sobrevivir en los hogares patrios golpeados por la pobreza. En efecto, los países habían reducido a todos los africanos al rango de "criminales incipientes". Oficiales y policías tenían el derecho a cuestionar a los africanos en la calle y en sus casas o lugares de empleo. Todos los africanos eran acosados y hostigados, aun los que estaban calificados para estar en las ciudades. Aquí es conveniente mencionar la violación

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

del derecho a la privacidad a la libertad y seguridad de la persona a no ser acosado ni interrogado en el domicilio propio sin una orden expresa, a la libertad de movimiento y libertad de escoger su residencia, derechos contenidos en el convenio internacional sobre derechos políticos y civiles, a pesar de que en esos años aún no existía ningún convenio sobre estos derechos sino hasta 1966.

En los sesenta y setenta, el control de flujo mantuvo entre 1.5 millones y 3 millones de africanos fuera de las áreas urbanas blancas. Los africanos urbanos enfrentaron una carestía de viviendas de entre trescientas mil y quinientas mil unidades.

La situación en las minas y la agricultura no dejó de ser igual o peor para los trabajadores negros. Dado el fuerte poder político de los mineros blancos, las casas de minas disminuyeron los costos al cortar la cuneta o lista de la labor negra. No obstante, fue después de la segunda mitad de los sesenta, pero más particularmente desde los setenta, cuando el precio del oro comenzó su vertiginoso ascenso que las mineras estuvieron en posición de elevar los salarios de los negros sustancialmente. En 1937, siguiendo a una agitación dirigida por Albert Hertzog, la cámara decidió reconocer los sindicatos blancos e insistió en que cada empleado blanco se asociara a uno. En los cincuenta y sesenta los sindicatos dirigidos por la poderosa Unión de Trabajadores Mineros, reforzó la barrera de color al definir que trabajos deberían ser hechos por los africanos.

El sistema del apartheid frustró cualquier intento de los empleadores más instruidos de cambiar el sistema de trabajo migratorio¹⁴. El gobierno nacionalista favoreció los intereses de los agricultores y granjeros blancos y se comprometió en un estado de intervención a gran escala para el agricultor blanco en el campo y a las áreas rurales blancas¹⁵. El apuntalamiento de la agricultura blanca era un rasgo esencial del proyecto nacionalista para mantener a Sudáfrica como una tierra blanca. En la década de los cincuenta y sesenta el gobierno introdujo un sistema de fondos estatal, de la agricultura blanca. Por la cual se establecieron precios favorables por las juntas de administración de comercialización para el producto de los granjeros y agricultores y hubo fondos masivos para la investigación agrícola.

El gobierno se embarcó en medidas de largo alcance para asegurarse de que las áreas rurales permanecieran blancas. Forzó a los granjeros en el Transvaal del norte a renunciar a las prácticas feudales como el sistema de trabajo arrendatario. Los africanos inquilinos que habían vivido en las granjas blancas por generaciones, fueron forzados a tomar el trabajo por jornal o enfrentar el severo prospecto de desalojo a los campos de reubicación en los homelands. Lo que fue especial acerca del apartheid fue el hecho de que el estado forzó a la gente a mudarse a los territorios patrios superpoblados y empobrecidos y lejos de las oportunidades disponibles en las ciudades blancas.

La ley Trabajadores Nativos de la Construcción de 1951 preveía la preparación de trabajadores de la construcción africanos pero les prohibía trabajar fuera de las áreas africanas. Al aprobarse la ley de conciliación industrial de 1956, el gobierno introdujo lo que se conocía como reserva de empleo. El ministro del trabajo estaba facultado para reservar los trabajos para un grupo racial particular o fijar la relación de los empleados europeos a los africanos en una industria, una factoría, o ciertos tipos de empleo.

En 1958, las posiciones de los conductores de ambulancias y bombero, y la mayoría de los rangos en la policía de tráfico fueron reservados a los blancos y en 1959 aun el cargo de elevadorista estaba reservado para los blancos. La falta de competencia entre los trabajadores blancos llevó al descuido en el trabajo, un alto vuelco en el personal y ausentismo. La incrementada mecanización creó una larga demanda de operadores de máquinas, mecánicos y técnicos. Para satisfacer esta demanda, el gobierno permitió que algunos empleos especializados fueran fragmentados en operaciones semi especializadas en las que los negros fueran empleados.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La enmienda de las leyes bantú de 1970, la cual capacitaba al gobierno para prohibir el empleo de los africanos en cualquier trabajo, cualquier área o en el servicio de cualquier empleador nunca fue aplicada y la ola del apartheid estatutario comenzó a retroceder. En los setenta, los africanos pudieron entrar en los grados inferiores en la industria del acero y la ingeniería, los empleadores tuvieron que adherirse a las siguientes condiciones: primero, una persona elegible para la asociación a un sindicato que no fuera blanco era desplazada; ningún africano supervisaría el trabajo de un blanco; y en el caso de una recesión, la preferencia en retención o contratación era otorgada a los trabajadores blancos¹⁷.

En el servicio doméstico el continuo contacto entre blancos y negros violaba el ideal del apartheid. Las horas de trabajo eran largas y los sueldos extremadamente bajos. El gobierno de Smuts contemplaba una legislación que daría a los trabajadores africanos, los mismos derechos que los blancos sin permitirles tomar parte en los consejos industriales formados por empleadores y trabajadores blancos. El gobierno nacionalista, sin embargo objetó a los sindicatos para africanos y prohibía huelgas a los trabajadores africanos. La posición de los indios y mestizos era un poco mejor, pero la mayoría de ellos pertenecía a sindicatos segregados, a los cuales les faltaba poder para hacerse valer y eran dominados por el sindicato blanco.

Por lo que se refiere a educación y preparación el orden del apartheid reafirmó la tendencia perdurante del gobierno sudafricano de educar y preparar a los blancos para las oportunidades de trabajo de nivel medio y alto y a mejorar los grupos negros con solo una educación rudimentaria para los trabajos restantes. Entre una población africana de once millones solo 8488 habían aprobado el grado diez esto era sólo un quinto del número de blancos que aprobaban la matrícula cada año en los cincuenta. Para 1953, sólo 1064 africanos se graduaron de la universidad.

La ley de Educación Bantú de 1953, decretó que los negros debían ser proveídos de facilidades educativas bajo el control del Ministerio de Asuntos Nativos, más que del Ministerio de Educación. A los alumnos se les enseñaría su herencia cultural Bantú. La ley aseguraba que los programas de estudio cumplirían con la naturaleza de requerimientos del pueblo negro.

Para los afrikaners la supervivencia del grupo blanco era esencial en particular la de ellos y veían al apartheid como el único modo de hacerlo por medio de dos consideraciones ligadas entre si: sin una posición de privilegio establecido firmemente los afrikaners y la comunidad blanca en general no podrían sobrevivir; sin un grupo blanco separado una posición privilegiada no podía ser mantenida. En 1949, J.G. Strijdom declaró que " si el blanco pierde su conciencia de color el no puede seguir siendo blanco". Había que tener orgullo nacional, orgullo de su raza. Según él, el sentido de color no puede ser mantenido en la base de la igualdad. Esta era la filosofía del apartheid comunal. La premisa básica del apartheid comunal era que la dominación blanca tenía que ser salvaguardada al clasificar estatutariamente los grupos raciales y prohibiendo el trato sexual entre blancos y miembros de los grupos negros. Esto tenía que ser reforzado por áreas residenciales segregadas y amenidades públicas y por un sistema de educación que haría a los grupos negros identificarse con sus propias comunidades. Tal base comunal era vista como un pre requisito para eliminar la competencia y el conflicto entre blancos y negros en un sistema común.

Por otro lado la ley de registro de población de 1950 capacitaba al estado para clasificar a cada ciudadano como una "persona blanca, mestiza o nativa". También permitía subdivisiones dentro de la gente africana y de color. En 1959 creó tres subgrupos dentro de la categoría de la gente de color: los indios, chinos y malayos. La ley utilizaba las categorías de apariencia, aceptación social y descendencia, esta última poniendo a un lado a las otras. La ley explícitamente declaraba que las pruebas de apariencia y aceptación social estaban sujetas a la prueba de descendencia donde los padres naturales eran conocidos y clasificados.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Esta ley en conjunción con otras causó muchos estragos en la población tanto blanca como no blanca. Por ejemplo se tienen datos de un chico coloured de 20 años que cometió suicidio al saber que su novia blanca estaba embarazada y no podía casarse con ella debido a las prohibiciones de los matrimonios mixtos. La chica también trató de suicidarse cortándose las muñecas pero fracasó. Ella no tenía conocimiento de que su novio era de color. El padre del chico es blanco y la madre mestiza ambos se habían conocido en 1950 cuando la ley fue aprobada. Vivieron juntos, desafiando la ley de inmoralidad. Tienen cinco hijos y la familia vivió como blanca en un suburbio blanco. No pudieron enviar a sus hijos a la escuela porque sus certificados de nacimiento los clasificaron como mestizos y se les habría rehusado entrar a una escuela blanca. Esto habría causado su exposición, la expulsión del suburbio blanco y la pérdida de sus amigos blancos

La ley de áreas de grupo no tuvo consecuencias tan devastantes en los africanos dado que ya estaban controlados por la ley de áreas urbanas. Pero los indios y los mestizos fueron brutalmente golpeados por la ley. En los treinta y cuarenta la segregación residencial se había incrementado, pero en Ciudad del Cabo, alrededor de un tercio a un cuarto del pueblo coloured todavía vivía en suburbios integrados con los blancos. Hasta el fin de la segunda guerra mundial, los indios también adquirieron negocios y casas en numerosas ciudades en todas las provincias, excepto en el Estado Libre. Peor con la ley de áreas de grupo el gobierno adquirió control sobre las transacciones de propiedad interracial y los cambios interraciales en la ocupación. Estableció una junta administrativa de tenencia de la tierra consistente de oficiales blancos quienes podían recomendar la separación de áreas particulares de grupo para la única ocupación o propiedad o ambos de grupos raciales particulares, esto también regulaba la provisión del entretenimiento, en especial la "ocupación de los lugares de entretenimiento. Esta ley excluía a los negros de los restaurantes, teatros, cinemas y clubes deportivos en las áreas residenciales blancas o en los distritos centrales de negocios. Hasta mediados de los setenta, los negros eran obligados a usar entradas separadas, camiones separados y trenes, parques separados, albercas y playas y baños públicos separados"¹⁸.

En la comunidad india fueron los comerciantes quienes se vieron severamente afectados. En Pretoria un tercio de los comerciantes indios en los bazares asiáticos se les permitió quedarse, pero aun ellos sufrieron pérdidas, ya que una importante sección de su clientela, la población africana y mestiza que vivía en las áreas cercanas, fueron forzados a dejar el área. En las ciudades rurales en Transvaal y Natal los comerciantes indios sufrieron pérdidas devastadoras. Teniendo que mudarse fuera de la ciudad blanca, al área grupal india, era un golpe letal para los comerciantes, puesto que no podían vivir comerciando sólo en sus propias comunidades.

La ley de Reubicación Nativa de 1954, para remover miles de africanos, muchos de ellos propietarios de casas de las áreas occidentales de Sophiatown y otras partes de Johannesburgo. Sophiatown fue hecha para blancos. A los africanos en las áreas blancas no se les permitía tener más de un negocio, se les negó el derecho a formar compañías o asociaciones y se les prohibió establecer instituciones financieras controladas por africanos y cuestiones de ventas en masa. En 1968, se introdujeron nuevas restricciones, ningún hombre de negocios africano podía operar en más de un sitio y a vender artículos a personas no africanas que vivían fuera del área residencial africana¹⁹.

Cuando el PN llegó al poder en 1948, las escuelas de iglesias y de misiones proveían gran parte de la educación africana. El gobierno forzó a la mayoría de estas escuelas a cerrar y en 1953 transfirió la administración de las escuelas africanas de las autoridades provinciales al departamento de asuntos nativos. Del mismo modo, una legislación fue aprobada en 1963 para el caso mestizo y los asuntos educativos se pasaron al Departamento de Asuntos Mestizos. Lo mismo sucedió con los indios en 1965.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

En el ámbito político la supremacía operaba en varios niveles. El gobierno nacionalista simultáneamente estimulaba y ocultaba el dominio afrikaner. Puso a los afrikaners como el grupo central de quien los privilegios y seguridad del grupo blanco dependía. Reclutó a todos los blancos sin importar su afiliación política para sostener el orden político afrikaner y el sistema capitalista. Por otro lado, este poder lo ejercía a través de ciertas instituciones clave como la Broederbond, la cual en 1945 ya contaba con 2811 miembros. En los primeros años de los sesenta, tenía ya ocho mil miembros, esto había aumentado a doce mil a fines de los setenta.

En esta etapa, los miembros de la Broederbond ocupaban las posiciones más altas e importantes en la política, servicio civil, iglesia y educación. Todos los ministros del gabinete eran miembros, cada servidor civil mayor y casi cada director de una universidad o colegio afrikaner, la mitad de todos los directores de escuelas e inspectores y cuarenta por ciento de los ministros de la Iglesia Holandesa Reformada. La Broederbond vigilaba constantemente que la educación de los niños afrikaner fuera conforme a las enseñanzas de las iglesias afrikaaner y a la historia y cultura del pueblo afrikaner. La Educación Nacional Cristiana se fundaba en la premisa de que Dios creó grupos étnicos separados y que el objetivo primordial del sistema escolar debería ser mantener a estos grupos étnicos separados.

El establecimiento de la supremacía política ocurrió en tres fases, la primera fue el retiro del derecho al voto y los intentos de desnacionalización. En 1959, toda la representación africana en el parlamento fue abolida. Los africanos urbanos sólo disfrutarían de representación política en sus hogares patrios separados, aunado a esto, los mestizos no eran considerados parte de la nación sudafricana, éstos no fueron dejados participar en el referéndum sobre la cuestión de la conversión de Sudafrica en República en 1960; según Verwoerd, el verdadero destino del pueblo mestizo era desarrollarse a lo largo de líneas paralelas hasta que se volvieran una nación en su propio derecho. En 1972, usando la distinción entre *volk* y *nasie*, P.W. Botha declaró que el pueblo *coloured* era parte de la nación, un término que se refiere a asuntos de Estado, pero no parte del pueblo o *volk* el cual es un concepto etno cultural²⁰.

La ley de Ciudadanía de Territorios patrios Bantús de 1970 estipulaba que todos los africanos eran considerados como ciudadanos de los diferentes hogares o territorios patrios. La ley de enmienda de las leyes Bantús de 1978 decretaba que todos los hijos de ciudadanos de los territorios independientes nacidos después de la independencia no adquirirían las exenciones de la sección 10 aun si ellos habían nacido o residido en un área urbana en la "Sudafrica blanca".

Otra estrategia más para mantener su supremacía política fue el reemplazo del Consejo para Asuntos Coloured en 1970 por el Consejo Representativo de Personas Coloured para enfatizar aún más la remoción de los votantes de color del padrón común. En ese mismo año, el PN removió el derecho a voto municipal mestizo. No existían alternativas viables dado que los municipios *coloureds* eran ciudades dormitorio sin suficientes rentas públicas para sostener las municipalidades separadas. Los comités de administración *coloured* que el gobierno estableció para estos municipios en lugar de consejos municipales no tenían voz, todo el poder estaba en las manos de las municipalidades blancas o administración provincial o el gobierno central. Lo mismo ocurrió con el caso indio. En 1961, el gobierno estableció el departamento de Asuntos Indios para servir como un canal para la comunicación. En 1968, esto fue complementado con el Consejo Indio Sudafricano, un cuerpo puramente consultivo.

Con motivo de las arbitrarias decisiones del gobierno en cuanto a convertir los territorios patrios en naciones independientes, el Secretario General de la ONU Dag Hammarskjöld describió los requisitos que tenían que ser satisfechos para ser considerados naciones independientes y que por su puesto no cumplieran en lo más mínimo: tenía que haber suficiente territorio para los hogares

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

patrios; tenía que haber rápido crecimiento económico y desarrollo industrial; los africanos que trabajaban fuera de estos territorios debían regresar sólo por voluntad y se les deberían reconocer sus derechos y el gobierno debía dejar que los *homelands* se gobernaran por ellos mismos lo suficientemente rápido para la completa independencia.

Por otra parte en 1977 los Consejos Urbanos Bantús fueron reemplazados por los Consejos Comunitarios que disfrutaron poco poder o prestigio.

No obstante la promoción del progreso económico para todo el pueblo blanco, el gobierno nacionalista pugnaba por el crecimiento con más ahínco del pueblo afrikaner más que de otros grupos blancos, realizó todas las estrategias y acciones a su alcance para favorecer el crecimiento de la economía y los negocios afrikaners, un ejemplo es que la cuota de los negocios afrikaner en el sector privado creció 10% en 1948 y para 1975 ya había crecido a 21%. Una década antes de 1948, el estado había hecho progresos visibles hacia expandir los servicios sociales y estrechando el amplio espacio entre estos servicios proporcionados a los blancos y los varios grupos negros. Los primeros diez años del régimen del PN vieron una reversa en estas tendencias el seguro de desempleo se volvió menos inclusivo, los alimentos a escuelas negras desaparecieron, el gasto en educación para negros fue limitado una vez más a la capacidad de pago de los negros.

En 1960 la disparidad en las pensiones entre los cuatro grupos raciales había crecido a los mestizos se les pagaba 40.2%, a los indios 35.9%, y a los africanos 14.9% de la cantidad recibida por los blancos. En 1972, los mestizos e indios habían vuelto a ganar el nivel de 1947 del 50 % del nivel blanco y hacia 1980 el máximo de ambos grupos permaneció en 56.9%. Las pensiones africanas cayeron a un bajo 13.2% del nivel blanco en 1966, pero este dato subió a 30.3% en 1980²¹.

Malan planeaba abolir la representación negra en el parlamento y en el Consejo Provincial del Cabo. Como medida temporal, los negros continuarían teniendo representación en el senado a través de representantes blancos, para servir entre otros como su enlace constitucional con el parlamento blanco. Con respecto a la educación superior la política del PN aspiraba a crear amenidades separadas para los negros para que no pudieran ser admitidos más en universidades blancas.

La ley de Nativos (Prohibición de Interdictos) de 1956 estipulaba que la gente negra que no tenía permiso para abandonar ciertas áreas residenciales no podía acudir a las cortes a pedir la invalidación de las instrucciones. El movimiento de la gente negra fue restringido adicionalmente por la ley de áreas urbanas. La cláusula diez prohibía a las personas de este grupo permanecer en una ciudad por más de 72 horas sin el permiso específico de una autoridad municipal²².

El apartheid industrial y económico no fue olvidado, bajo la ley de Trabajadores Nativos de la construcción, se volvió un delito criminal para una persona negra realizar cualquier trabajo de habilidades en un poblado o ciudad diferente al área especificada.

La ley de inversiones corporativas Bantú de 1959 exigía entre otras cosas el financiamiento y coordinación de los esquemas financieros, comerciales e industriales en las áreas negras. Con el apoyo del South African Bantu Trust e inversionistas negros individuales, se creó un patrón de inversión orientado a los negros. Con la falta de un rápido índice de desarrollo e insuficientes inversiones financieras y estimulación de empresas privadas fueron factores inhibidores de unidades socioeconómicas viables y soberanas. Después vino la emienda de la ley de universidades, por la cual se separaron las universidades según los grupos raciales.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

En el ámbito de la seguridad, los poderes policíacos tuvieron gran expansión mediante varias leyes que permitían a las autoridades reprimir actos subversivos o de protesta de la población no blanca. Las principales leyes fueron la Ley de supresión del Comunismo de 1950; la ley de Seguridad Pública de 1953; la ley de Enmienda de Ley Criminal; la ley de Administración Nativa de 1956 que permitía "desterrar" africanos exiliándolos a remotas áreas rurales. La ley de aduanas e impuestos interiores de 1955 y la ley de Secretos oficiales de 1956 dieron al gobierno poder para establecer un Consejo de Administración de Censores para censurar libros, películas y otros materiales importados a o producidos en Sudafrica.

La ley de Autoridades Bantú de 1951, abolió El Consejo Representativo Bantú, preparando el terreno para el auto gobierno en los hogares patrios. El Transkei fue el territorio mas conveniente para el establecimiento de la primera autoridad territorial, un paso que el gobierno tomó en mayo de 1957. En sus manifiesto, el PN habia adoptado en 1948, el principio general de que los varios pueblos negros sería tanto como fuera posible concentrados en sus respectivos territorios, donde cada grupo podria desarrollarse en una autoridad autosuficiente. Por lo tanto tendrian que crearse oportunidades de empleo y el desarrollo económico tenían que tener lugar en esos territorios²³.

En 1959 el gobierno de Verwoerd presentó la ley de Promoción del gobierno Bantú, en términos de la cual la gente en las reservas se le permitía la oportunidad de eventualmente gobernarse a si misma de manera independiente sin intervención o control blanco. Esto previa la separación o clasificación de la gente negra en ocho diferentes unidades étnicas, cada una con sus propias comisiones generales a quienes se les confiaba la tarea de desarrollar sus respectivos territorios en unidades nación auto gobernantes. Los comisionados generales iban a formar los enlaces entre las unidades étnicas y el gobierno blanco. La ley también estipulaba la eliminación de la representación coloured en la provincia del cabo y al mismo tiempo la representación negra en el parlamento blanco era abolida²⁴. De cualquier modo el dominio blanco seguía ngiendo en los territorios no blancos.

Los sindicatos juegan y han jugado un papel muy importante en Sudafrica primero defendiendo la lucha contra el apartheid y los derechos políticos y laborales del pueblo no blanco de Sudafrica y en el presente enfocándose a los derechos de los trabajadores, los cuales han sido enlistados por COSATU en siete categorías: los derechos básicos del trabajador, los derechos de los sindicatos, derechos de los padres y recreativos, derechos de las mujeres trabajadoras, derechos políticos; derechos para la planificación económica y la relación entre la carta de mujeres y la constitución²⁵.

Otra organización que ha estipulado los derechos de los trabajadores por medio de una carta es el Partido Comunista Sudafricano (SACP), entre los derechos del trabajador como individuo y como grupo están el derecho y el deber a trabajar por un jornal suficiente para vivir, el derecho a organizarse y luchar, el derecho al acceso a los medios, el derecho a la vida familiar y las facilidades sociales, el derecho a la salud y la seguridad , el derecho a la seguridad en la vejez y los derechos de las mujeres trabajadoras²⁶.

La Comisión de Derechos Humanos de Sudafrica es parte fundamental de la protección y respeto de los derechos humanos en ese país. Esta institución, vino a existir el 20 de septiembre de 1988, siguiendo la prohibición de un número de organizaciones anti apartheid, una de las cuales era el Comité de Apoyo a Padres de detenidos (DPSC), con una reputación establecida para monitorear y publicar las violaciones de derechos humanos.

Es una organización independiente, no afiliada a ningún partido o agrupación política. La asociación de la Comisión tiene cuatro componentes, en el centro de su estructura están los grupos de trabajo, localizados en cada centro regional, que consisten de investigadores expertos de tiempo

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

completo asistidos por voluntarios de medio tiempo; guiando las actividades de los grupos de trabajo están los comités de administración, sacados de los miembros de la comunidad el área, el tercer componente son los comisionados de la HRC, cuyo deber es actuar como portavoces. Finalmente están las organizaciones suscriptoras y organizaciones nacionales no afiliadas a ningún partido político, las cuales están ocupadas directamente con los temas de derechos humanos y se suscriben a los objetivos de la HRC.

Los objetivos de la HRC en el tiempo de su fundación fueron monitorear y diseminar información sobre la observancia o violación de los derechos humanos por el gobierno. El criterio para la valoración es la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948, poniendo énfasis en la represión, por lo que el fin último de la HRC era en esa época hacer una contribución a la erradicación del apartheid.

La Comisión reúne información de varias fuentes como estructuras comunitarias, abogados, los medios y el gobierno mismo, la información es diseminada en forma de publicaciones de tres categorías que son respuesta instantánea (alertas especiales, reportes especiales, declaraciones de prensa), reportes regulares y reportes de un solo tema en profundidad (hojas de datos, reportes especiales, artículos). La HRC también aparece ante y somete evidencia a los cuerpos que investigan sobre violaciones de derechos humanos por el gobierno y sus agentes y partidarios²⁷.

El 30 de noviembre de 1973 se llevó a cabo la conferencia internacional sobre la supresión y el castigo del apartheid en la cual se analizaba a fondo la situación en Sudáfrica en particular y todo lo que el crimen del apartheid significaba para la humanidad.

En junio de 1976 el Centro contra el Apartheid fue establecido en el Secretariado de la ONU. El 26 de octubre del mismo año, Sudáfrica proclamó la independencia de uno de los bantustanes, Transkei, ese mismo día la Asamblea General rechazó esta declaración como válida y llamó a todos los gobiernos a negar cualquier forma de reconocimiento al Transkei y otros bantustanes.

En el proceso de ajustes del sistema del apartheid casi ocho millones de africanos fueron desnacionalizados en persecución de la política de establecimiento de bantustanes "independientes" para los africanos.

La nueva constitución²⁸ que en esos tiempos había sido promulgada la cual establecía un parlamento tricameral para blancos, coloureds y sudafricanos de descendencia hindú fue fuertemente criticada ya que los principios de dominación blanca, división étnica y exclusión africana estaban por toda la constitución. P.W. Botha al llegar al poder había nombrado un comité selecto parlamentario para la revisión de la constitución borrador propuesta por el gobierno de Vorster en 1977 para la representación en tres parlamentos separados de los blancos, mestizos e indios, este comité recomendó la abolición del senado y el poder del presidente estatal para asignar 20 miembros a la casa de la Asamblea a recomendación de los líderes de los partidos y la creación de un Consejo del Presidente al cual blancos, coloureds e indios podían ser nombrados con poderes consultivos pero no legislativos. Así la tarea de elaborar la nueva constitución era del Consejo del Presidente cuya aprobación estaría sujeta a referéndum por los votantes blancos en 1983 y por elecciones generales en los distritos coloureds e indios en 1984. La nueva constitución incorporaba cuatro rasgos provocativos y desestabilizadores. Los poderes discrecionales del presidente se extendían enormemente; establecía el apartheid firmemente en las mismas estructuras constitucionales del estado al definir las tres casas de la legislatura en términos exclusivamente étnicos; excluía a la población africana salvo por ofrecerle auto gobierno en el nivel focal.

En diciembre de 1991 Naciones Unidas envió observadores a Sudáfrica con motivo de CODESA, entre ellos estaban el alto comisionado de Naciones Unidas para los refugiados, el presidente del comité contra el apartheid, el secretario general para el centro contra el apartheid, así como la

TESIS CON
FOLIA DE ORIGEN

misma ONU, la OUA, el movimiento de países no alineados, la commonwealth, la comunidad europea fueron también observadores en los procesos de negociación para una nueva Sudáfrica.

El clima de violencia en las ciudades sudafricanas no se detenía y nuevos asesinatos y actos violentos tuvieron lugar en Babiaptong el 17 de junio de 1992, lo que ocasionó un retroceso en las negociaciones para la creación de un nuevo gobierno y causaron gran preocupación y declaraciones por parte de la ONU (el consejo de seguridad) y otros actores internacionales. Los líderes de las organizaciones políticas más importantes como el CNA, el IFP y el partido Inkatha se reunieron con el secretario general de la ONU en ese entonces Boutros Boutros Gali para discutir los hechos violentos y proponer soluciones.

El 14 de julio, sucedió una audiencia internacional sobre violencia política en Sudáfrica la cual fue patrocinada por el Comité Especial y organizada por el movimiento anti apartheid británico en Londres.

A petición de la OUA, el consejo de seguridad convino en examinar el tema de la violencia en Sudáfrica y tomar medidas ante estos hechos, el secretario general nombró un representante especial, el señor Cyrus Vance para recomendar medidas efectivas para acabar con la violencia y reiniciar las negociaciones, adicionalmente el secretario general mandó después de haber consultado con el gobierno sudafricano un pequeño grupo de oficiales de naciones unidas departamento de asuntos políticos con el fin de ayudar en los conflictos y servir de apoyo y consulta y tratar de poner fin a la violencia.

El 28 de octubre, la Comisión contra el apartheid en los deportes se reunió el 28 al 30 de octubre en Nueva York con representantes de los movimientos de liberación, organizaciones deportivas sudafricanas no raciales, el Consejo Mundial de Boxeo y el Comité olímpico nacional, para revisar los desarrollos del apartheid en los deportes.

Durante todo este tiempo el secretario general envió varios enviados especiales a Sudáfrica para observar los sucesos y el desarrollo del problema.

En marzo de 1993 una delegación del comité especial contra el apartheid visitó Sudáfrica la cual tenía como fin ayudar en el proceso político mediante consultas con base en el extranjero con representantes de alto rango de los principales partidos políticos.

El primero de abril de 1993 volvieron a iniciarse las negociaciones interrumpidas dos años antes con los representantes de 26 partidos y organizaciones políticas. El 24 de septiembre, el señor Mandela, en un discurso al Comité Especial contra el apartheid, pidió a la comunidad internacional levantar todas las sanciones económicas contra Sudáfrica. En octubre de la asamblea general pidió a todos los estados terminar con las sanciones, prohibiciones o restricciones en las relaciones económicas con Sudáfrica y a terminar el embargo de petróleo contra Sudáfrica en cuenta el Consejo Ejecutivo de Transición estuviera en operación. Este consejo (TEC) pidió a Naciones Unidas, la comunidad europea y otras organizaciones internacionales importantes enviar observadores a las elecciones que se celebrarían próximamente en Sudáfrica, ante esta petición la ONU envió su equipo de valoración de necesidades a Sudáfrica así como un representante del secretario general.

El presidente de la Asamblea General anunció la revocación del embargo de petróleo contra Sudáfrica en vista de la instalación del TEC. El 27 de abril de 1994 entró en vigor la nueva constitución interna de Sudáfrica y el secretario general felicitó a Sudáfrica por las exitosas elecciones democráticas sin distinción de razas celebradas en ese mismo mes; en los meses siguientes Sudáfrica volvió a ser miembro de la Organización Mundial de la Salud y de la UNESCO.

El 24 de mayo el Presidente Nelson Mandela, en su discurso del Estado de la nación al parlamento anunció que Sudáfrica se suscribiría a la Declaración Universal de Derechos Humanos y accedió a las convenciones de derechos humanos de la ONU.

El 25 de mayo el consejo de seguridad retiró el embargo de armas impuesto a Sudáfrica en 1977 y con ello retirando todas las sanciones restrictivas restantes contra ese país por la ONU.

Finalmente el comité especial contra el apartheid emitió su reporte final a la asamblea general y al consejo de seguridad, y del mismo modo el secretario general presentó su reporte final sobre Sudáfrica. La asamblea general aceptó las credenciales de la delegación sudafricana y retiró el tema del apartheid de su agenda, igualmente el consejo de seguridad sacó por fin de su agenda la cuestión de Sudáfrica tomando con agrado el establecimiento de un gobierno sudafricano unido, no racista y democrático.

2.1. El movimiento de liberación nacional

El interés y necesidad de la unidad africana se dio antes de la formación del CNA en 1912, debido a las prácticas racistas y discriminatorias que ya se vivían en esos tiempos comenzó a gestarse una conciencia negra de liberación nacional ante las injusticias que los africanos sufrían por el gobierno colonial no sólo en Sudáfrica sino en la mayoría del continente africano. Esto se reforzó con la promulgación de la ley de la Unión de 1910 cuando el general Louis Botha movido por consolidar la hegemonía blanca dentro del sistema establecido por la Ley de Unión sudafricana, aprobada por la casa de los comunes británica en 1909. Estos factores influyeron a la formación del CNA el 8 de enero de 1912 surgiendo la necesidad más que nunca de la unidad de propósito y de acción negra ante la situación imperante en esos tiempos para oponerse a la serie de leyes que se estaban decretando como la ley de tierra por implementarse en 1913.

La introducción de la cristianidad en Sudáfrica llevó a la emergencia de los cristianos negros quienes más tarde rechazarían los valores cristianos blancos. Nehemiah Tile formó la Iglesia Tembu en 1883 en el Transkei. La primera organización política fue Imbumba yama Afrika (Unión de africanos) formada en el Cabo en 1882. En 1884 se formaron otras dos organizaciones en el Cabo, la Asociación de Educación Nativa y la Asociación Electoral Nativa, en eso días los africanos podían votar. La creciente necesidad de conocimiento y conciencia y de una organización política de los africanos llevó a Martin Lutuli, Saul Msane y Josiah Gumede a conocer a Harriet Colenso para discutir la formación de una organización política africana.

En julio de 1900, el Congreso Nativo de Natal fue formado. En 1902, en el Cabo oriental, los africanos expresaron su preocupación por la política europea, fundaron el Congreso Nativo Sudafricano cuya actividad fue coordinar las actividades africanas en la colonia del Cabo.

Las organizaciones y asociaciones africanas con el fin de solucionar la situación de los habitantes africanos de varias regiones de Sudáfrica, presentaron testimonios y peticiones al rey Eduardo VII de Inglaterra, éstas pedían una lista común de votos en toda Sudáfrica más representación separada para las masas de africanos incapaces de calificar para el derecho al voto y la representación en el gobierno. Ante esta situación, se celebró la convención nativa sudafricana del 24 al 26 de marzo de 1909, esta convención consistía de delegados de la colonia del Cabo, Natal, Transvaal, el Estado Libre de Orange y Bechuanalandia (ahora Botswana). El reverendo Walter Rubusana, líder de la delegación del Cabo del Congreso Nativo Sudafricano, presidió la convención y fue electo presidente de la misma, las resoluciones fueron entregadas a los gobernadores y primeros ministros de las colonias y al alto comisionado británico para transferirlas al Secretario de Estado para las colonias, además se atacaba el racismo contenido en la redacción de la ley, la cual si no era enmendada la convención enviaría una delegación a Inglaterra.

Para el año de 1912, el CNA recientemente formado realizaba campañas cuyos designios eran resaltar los agravios y demandas del pueblo africano que había sido sacado de la tierra; de aquellos en las granjas de blancos donde eran tratados como sirvientes; trabajando desde el alba hasta el anochecer por una miseria de paga; aquellos en las resevar áridas y superpobladas donde la pobreza y el hambre eran la suerte de los habitantes y en las areas urbanas donde eran hostigados por los pases y asechados por todas partes. Otra meta era educar a las masas africanas politicamente y crear conciencia nacional y politica entre ellos, expresar las aspiraciones del pueblo africano y formar una presión de masas para obligar al régimen a cambiar su politica represiva hacia el pueblo africano; y despertar la conciencia de la Sudáfrica blanca con respecto a su inhumanidad con sus semejantes.

La primera lucha grande del CNA como ya lo había marcado fue contra la ley de tierra, la cual también fue llevada a Inglaterra, el CNA envió dos diputaciones, en 1913-14 y en 1910. También hubo un intento de las autoridades del Estado Libre de Orange en 1913 en extender el sistema de pases a las mujeres africanas, esto también fue un tema de campaña resultando en una victoria temporal.

En 1944 una campaña contra los pases fue organizada seguida por una empresa funeraria por el CNA y asiáticos del Transvaal y Natal. En 1947 para hacer campaña por el voto y los derechos sociales. Un año antes de la campaña contra los pases el gobierno de Smuts había establecido un Comité Consultivo Coloured (CAC) con una visión a establecer un contacto mas cercano con el pueblo coloured e identificar sus necesidades y propósitos, sin embargo el Comité anti CAC consideraba al CAC como un instrumento del apartheid y buscaba la cooperación política con los asiáticos y los negros en un movimiento unificado contra la discriminación racial. En 1943 el Comité anti CAC unió fuerzas con la Convención africana (AAC) para establecer el movimiento de la Unidad no Europea.

En 1948 fue el CNA quien tomó la iniciativa en la lucha política negra. En un Congreso en 1949 aceptó un Programa de acción militante, el objeto era la libertad del dominio blanco y el logro de la representación directa en todos los cuerpos gubernamentales por medio de huelgas, desobediencia pública, rechazo a cooperar y boicoteo de organizaciones políticas diferenciadas. La liga Juvenil del CNA comenzó a fomentar un nuevo tipo de nacionalismo.

El CNA basó su política en dos proposiciones estratégicas y tácticas, que mientras el derecho a reunirse, a hablar a organizarse, y a moverse todavía existiera, ellos podían utilizar estas oportunidades para organizar la presión política en masa contra el gobierno y que su presión de masas y opinión municipal podían ser atendidas.

En 1949, el CNA adquirió un nuevo presidente, el doctor James S Moroka. Walter Sisulu²⁹, de la Liga Juvenil iba a ocupar el puesto de secretario general. En marzo de 1950, el Programa de Acción del CNA fue iniciado con la convención "Libertad de palabra" esta convención fue la primera de las grandes demostraciones de 1950, la cual fue seguida por las demostraciones del Día de la Libertad contra la discriminación racial patrocinada por el Partido Comunista. Los trabajadores negros fueron llamados a permanecer lejos del trabajo y la mitad de la fuerza laboral negra de Wirwatersrand obedeció.

En julio de 1951, el CNA, el Congreso Indio y el Consejo Acción del Derecho de Voto organizaron una campaña de resistencia contra la legislación discriminatoria. El CNA pedía la eliminación de la legislación discriminatoria para el 29 de febrero de 1952. El Consejo Acción del derecho de voto había sido establecido por los coloureds en 1952 para oponerse al proyecto de ley Separación de Representación de votantes.

La Campaña de desafío u oposición a las leyes injustas de 1952, una de las mayores en todo la historia de Sudáfrica, continuó hasta 1953. Más de 8000 voluntarios pertenecientes al CNA y sus aliados, desafiaron al apartheid y fueron encarcelados. En diciembre de 1952, Albert Lutuli³⁰ se convirtió en presidente general del CNA.

En 1954, el CNA lanzó una lucha contra el sistema de educación bantú. La campaña de 1952, produjo tumultos de 1953, en Port Elizabeth, East London, Kimberley, Denver y otras ciudades, también ocasionó las luchas militares en Wynburg, Zeerust, Maloka, Sejhukhuniland, Pondoland, Zululand, Transkei, la lucha de las mujeres africanas contra los pases en Natal, así como la lucha del pueblo en Mabieskraal y otras áreas

Otra campaña de resistencia negra que culminó en el Congreso del Pueblo el 26 de junio de 1955 organizado por el CNA, el Congreso Indio, el Congreso Sudafricano de Demócratas, la Organización Sudafricana del Pueblo Coloured y COSATU fue contrarrestada por otras dos campañas la primera para impedir la implementación de la ley de educación bantú y la segunda para impedir el traslado de masas de gente negra del área oeste de Johannesburgo. El congreso coloured adoptó una carta de la libertad la cual exigía entre otros derechos iguales para todos los grupos étnicos y presentaba el reclamo de que Sudáfrica pertenece a todos sus habitantes, el ideal era un estado democrático basado en la voluntad del pueblo.

En 1957, el CNA junto con asociaciones de residentes locales organizaron los boicoteos de autobuses en Alexandra y Pretoria. En 1958, el CNA organizó otro día de huelga nacional. Para los nacionalistas negros con una perspectiva africana, la carta de la libertad propuesta por el CNA significaba una traición al nacionalismo africano, abogaban por un nacionalismo exclusivamente africano con énfasis en África gobernada por africanos. Ante estos conflictos, en abril de 1959, se fundó el Congreso Panafricano bajo el liderazgo de Robert Sobukwe³¹. El PAC mostró más crecimiento del que el CNA había logrado en cincuenta años. En 1959, en su conferencia nacional en Durban, el CNA resolvió conducir una contienda masiva en todo el país contra los *pass laws* por todo el año siguiente, esta campaña ya estaba en camino cuando el PAC buscó arruinarla lanzando su resistencia pasiva sólo diez días antes de que la campaña nacional anti pases comenzara el treinta y uno de marzo de 1960.

Los acontecimientos de Sharpeville³² y Langa en 1960 obligaron al gobierno de Verwoerd a relajar temporalmente los *pass laws*, declarando un estado de emergencia y prohibiendo las reuniones públicas. La prohibición del CNA y otras organizaciones políticas africanas en los años sesenta, cerraron todas las avenidas de protesta legal y organización, por lo cual el CNA decidió formar un ejército de liberación. En conjunto con el Partido Comunista sudafricano formaron Umkhonto we Sizwe (MK), con Nelson Mandela como el primer comandante en jefe. Las primeras acciones del MK estaban basadas principalmente en ataques de sabotaje contra las instalaciones estatales, sin embargo, el 11 de julio de 1963, el movimiento clandestino sufrió un revés con la captura de algunos de sus líderes en Rivonia, entre ellos Mandela, Mbeki, Sisulu, Goldberg, etc., quienes fueron sentenciados a prisión de por vida, el Estado había pedido la pena de muerte pero la campaña internacional masiva a favor de los acusados evitó su muerte

Como antes ya se había mencionado, las luchas por la legislación del Apartheid continuaron durante la década de los cincuenta. "Miles de mujeres, organizadas por la recientemente formada Federación de Mujeres Sudafricanas (FSAW), protestaron por la extensión de los pases. En 1956 veinte mil de ellas marcharon a los edificios del parlamento en Pretoria y presentaron una petición con decenas de miles de firmas de gente que se oponía a los pases"³³.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

"En marzo de 1960, el PAC junto con el ANC comenzaron una campaña nacional contra los *pass laws* convocando a los africanos a reunirse afuera de las estaciones de policía sin los pases y a desafiar a la policía a arrestarlos. Tal demostración fuera de la estación de policía de Sharpeville, un township en el área industrial de Vereeniging terminó en violencia cuando la policía disparó a los manifestantes negros, matando a al menos 69 e hiriendo a más de 186.

Durante el mes de junio de 1961, el ANC y el prohibido Partido Comunista bajo el liderazgo del abogado Bram Fisher, decidieron iniciar una campaña de violencia. Esta campaña comenzaría el dieciséis de diciembre del mismo año. "Los actos de sabotaje los cuales fueron cometidos durante esta campaña fue el trabajo de la *Spear of the Nation*, (Lanza de la Nación), una nueva organización controlada por el ANC y el Partido Comunista; con este sabotaje se esperaba que el gobierno se viera obligado a derterminar nuevamente el futuro político de Sudafrica"³⁴.

En 1969, una conferencia consultiva del CNA de siete días tuvo lugar en Morogoro, Tanzania. Cuya meta principal era originar un cambio cualitativo en el contenido organizacional del movimiento manteniéndose en la nueva situación, una guerra revolucionaria del pueblo.

Dirigidos por Steve Biko un estudiante africano de medicina en la Universidad de Natal un grupo de estudiantes negros formaron la Organización de Estudiantes Sudafricanos (SASO) en 1969. Steve Biko argumentaba que los negros debían dirigir sus propias organizaciones sin ninguna intromisión de los blancos por que éstos siempre los pondrían en un segundo plano, así que los africanos debían liberarse física y mentalmente de la opresión blanca y creía que la no violencia debía ser usada para combatir el apartheid.

"En 1972, la Convención de los Pueblos Negros (BPC) fue fundada para actuar como una organización de sombrilla política para los adherentes de la consciencia negra. La Organización de Estudiantes Sudafricanos organizó huelgas en los campos de las universidades resultando en el arresto de más de 600 estudiantes. En 1974, para celebrar el vencimiento del colonialismo portugués en Angola y Mozambique la Organización de Estudiantes y La Convención de los Pueblos Negros organizaron manifestaciones que terminaron en la excomunión de Biko y de otros líderes de la consciencia negra"³⁵. Precisamente con la independencia de estos países Vorster re enfatizó su política de soberanía y no interferencia en los asuntos domésticos de otros Estados. Más tarde "el representante sudafricano ante las Naciones Unidas, "Pik" Botha declaraba que Sudafrica había cometido algunos errores con su política de desarrollo separado y que la época de cambios estaba en progreso. Con esta nueva política africana de paz, estabilidad y cooperación en Africa, Sudafrica entraba en una nueva fase de relaciones con el resto de Africa"³⁶.

El colonialismo y el apartheid violaron el espectro de derechos humanos reconocidos en la Declaración Universal de Derechos Humanos de 1948. El apartheid consistió de la impuesta segregación política, económica y social del pueblo a lo largo de las líneas raciales. Esta segregación fue cumplida a través de una serie de leyes. La piedra angular de éstas fue la ley de Registro de Población de 1950, la cual clasificaba a cada persona de acuerdo a su grupo racial o étnico. Los derechos políticos fueron violados al privar al pueblo africano del derecho al voto y de igual participación en las instituciones políticas. La política de desarrollo separado perseguido por el gobierno a través de la creación de hogares patrios "independientes" privó a todos los africanos de sus derechos de ciudadanía. La libertad de movimiento y residencia fueron violadas por las leyes que restringían el asentamiento de gente negra en áreas urbanas (política de control de flujo) así como mantener áreas residenciales segregadas por medio de legislación como la ley de Áreas Grupales de 1966.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

El control de movimiento del pueblo africano era hecho cumplir por los "pass laws". El pass era un libro de referencia que cada africano debía llevar con él todo el tiempo. Era requerido para el movimiento legal al entrar, salir o estar dentro de ciertas áreas.

En el curso de control y supresión de la oposición a las políticas del apartheid todos los derechos civiles y libertades como el derecho a la vida, el derecho contra la tortura y otras formas de trato o castigo degradante, el derecho a un juicio justo y a libertad de palabra y reunión fueron violados a gran escala. Las violaciones tomaron la forma de asesinatos, tortura, severo mal trato de prisioneros políticos, detenciones sin juicio, prohibición de individuos y organizaciones políticas como el CNA y el CPA (Congreso Panafricano), restricciones en los medios de comunicación y la prohibición de reuniones y demostraciones.

El sistema del apartheid no sólo se basaba en la violación derechos políticos y civiles sino también en la violación sistemática de los derechos sociales, económicos y culturales del pueblo africano. Las leyes de suelo de 1913 y 1936 restringían a la población africana al 13 % del área total de tierra de Sudafrica. La gente negra era desposeída de su tierra y forzosamente trasladada a reservas superpobladas. El pueblo africano sufría de grandes desigualdades en el acceso a servicios sociales, recursos y oportunidades económicas. Las comunidades africanas eran las más subdesarrolladas, y adecuada sanidad, agua, vivienda decente, escuelas y clínicas eran precarias. El gasto per capita en educación difería enormemente entre un niño blanco y uno negro. Los trabajadores africanos sufrían de grandes disparidades respecto a los de otra etnia, por ejemplo los coloureds o mestizos. El derecho a casarse, fundar una familia y asociarse con quien uno escogiera era violado por las leyes que prohibían el matrimonio entre personas de diferentes etnias y las relaciones sexuales. En los años ochenta, el CNA decidió atraer al enemigo en todos los frentes- lucha política, actividad sindical, campañas de masas de mujeres, boicoteos escolares, contienda en el frente religioso, revueltas de campesinos y acciones militares.

A pesar de ser un movimiento de liberación para el grupo africano principalmente, ellos estaban conscientes de que no había victoria sin la participación de las masas, es decir la lucha tenía que ser hecha por todos los grupos raciales oprimidos fueran africanos o no. Las comunidades indias y mestizas sufrían igualmente varias formas de humillación, discriminación y opresión. Las luchas y peleas del CNA no eran sólo por la opresión del pueblo negro por los blancos, sino por el establecimiento de una nación sudafricana unida. Por lo tanto la unidad en la acción de todos los grupos oprimidos era fundamental para el avance en la liberación. Los coloureds o mestizos también han sufrido numerosas injusticias antes y después de la era del apartheid, a pesar de tener ciertos privilegios otorgados por los blancos para obtener su apoyo político y económico y para la oposición negra, este grupo siempre fue visto como inferior y subordinado a los intereses de la supremacía blanca que en el siglo XIX y en la mayor parte del siglo XX hizo todo lo posible por reducir los derechos políticos de los coloured, principalmente el derecho del voto en ciudades como el Cabo donde gozaban de este derecho gracias a las autoridades británicas que eran hasta cierto punto menos racistas.

Después del triunfo del Partido Nacionalista en 1948, los derechos de sufragio de los mestizos fueron eliminados por leyes emitidas por el nuevo gobierno como el decreto de Enmienda de la ley Electoral que estipulaba que "las aplicaciones de los coloured para votar tienen que ser atestigüados y completados en la presencia de un oficial electoral, magistrado u oficial de policía"¹⁷. El otro paso fue la Ley de Representación separada de los votantes, que removía a los votantes coloured del padrón común de votantes en los cincuenta y cinco distritos electorales del Cabo. Los votantes coloured eran colocados en un padrón separado, el cual elegiría cuatro representantes blancos en la Casa de la Asamblea en intervalos de cinco años y dos representantes blancos al Consejo Provincial. El pueblo coloured respondió a esto con campañas en contra de estas medidas y otras

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

formas de protesta, el gobierno al observar que la situación se estaba volviendo incontrolable decidió establecer un Consejo de Representación de Personas Coloured (CRC) para cambiar el modo de representación de los votantes de ese grupo. Toda persona de más de veintiún años debía registrarse para votar a riesgo de que si no lo hacía tendría una multa o tres meses de cárcel. El establecimiento del CRC llevó a la formación de varios partidos políticos en la comunidad coloured como el Partido Laboral Coloured anti apartheid con el fin de llenar los asientos en el Consejo. Este cuerpo estaba totalmente subordinado al parlamento central, tenía poderes muchos menores y sólo podía hacer borradores de leyes sobre el limitado y especificado rango de asuntos que se les permitían, ninguna propuesta de ley podía ser presentada si el ministro de Asuntos Coloured no lo aprobaba. Así el pueblo coloured sudafricano ha participado en numerosas formas de protesta y demostración en contra del apartheid casi todas ellas convocadas por el Congreso del Pueblo Coloured o el CNA.

La segunda conferencia consultiva nacional del CNA fue efectuada en Kabwe, Zambia, del 16 al 23 de junio de 1985, esta conferencia trazó el camino adelante hacia la intensificación de la lucha armada. Otra decisión importante tomada en la conferencia fue la cuestión de abrir filas en todos los niveles dentro y fuera del país, también se adoptó una nueva constitución y un código de conducta, Un nuevo Comité Ejecutivo Nacional fue elegido.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Capítulo 3. Participación de la mujer en la lucha contra el apartheid

Las mujeres sudafricanas realizaron una larga lucha a través del siglo veinte no sólo para pelear por sus derechos como mujeres sino por su país para hacerlo un mejor lugar para todos sus habitantes. En especial tuvieron una gran actuación durante la era del apartheid, la cual las dividió y les impuso ciertas diferencias tomando en cuenta los grupos raciales a los que pertenecían. Aunque los hombres dominaron la conducción aparente, las mujeres han constituido la clave de muchos de los movimientos significativos de masas en la historia moderna de Sudáfrica. Han peleado por hacer un mejor país para sus hijos, para darles lo que ellas nunca tuvieron, el derecho a ser libres en su propio país, a recibir educación, a vivir con dignidad y respeto a sus derechos más fundamentales. Empobrecidas, encarceladas, denigradas, brutalizadas, y abusadas, ellas se rehusaron a ser vencidas. Han ofrecido resistencia a las medidas devastadoras que se les han aplicado, todavía después de la instauración de un régimen democrático su actividad es muy notable. En esta parte de la tesis se tratará de dar un panorama general de las acciones llevadas a cabo por las mujeres de Sudáfrica desde principios del siglo veinte hasta antes de las elecciones democráticas y multiraciales de 1994.

Sobretudo hay que recalcar que la lucha de la sociedad civil y en particular la de las mujeres fue principalmente en contra de la violación de derechos humanos, civiles, políticos, libertades fundamentales de la población no blanca por parte del sistema del apartheid.

En la constitución de la Liga de Mujeres del CNA adoptada en 1997 en la parte del preámbulo se reconoce todo lo sufrido experimentado por las mujeres sudafricanas en especial las africanas como la triple opresión a la que estuvieron sujetas durante el apartheid, su parte en la lucha de liberación nacional como fuerza dirigente en ese movimiento y en la emancipación de las mujeres y el papel e importancia de ellas en la nueva situación de su país y la suya propia con miras a mejorarla por todo medio posible.

3.1. El régimen colonial

El género en tiempos coloniales.

Antes de la colonia, las mujeres (africanas) tenían rango y autoridad porque eran productoras agrícolas. El colonialismo cambió los patrones en la sociedad ya que buscaba trabajadores para los amos. Las mujeres perdieron rango a medida que la agricultura perdía importancia para la economía.

Los colonizadores y misioneros cambiaron la ley de costumbre a través de leyes escritas, las cuales daban menos derechos a las mujeres africanas que a los hombres. La ley establecía que el acceso de las mujeres a la tierra dependía de su relación con los hombres aun cuando esos hombres pasaban la mayor parte del año en las áreas urbanas mientras las mujeres trabajaban la tierra.

En la década de los años treinta, las mujeres comenzaron a moverse a las áreas urbanas a buscar trabajo. Las leyes y regulaciones hacían más difícil el movimiento a las mujeres africanas que a los hombres africanos a las ciudades blancas para conseguir trabajos. Los trabajos más comunes que las mujeres realizaban, eran trabajos domésticos, halconería y preparación de cerveza, en las áreas rurales, trabajo casual en granjas de blancos.

Las respuestas de las mujeres a la explotación económica y la opresión política que sufrían tanto hombres como mujeres fueron estrategias de supervivencia para incrementar el ingreso de los

hogares y crear redes de apoyo social, entre ellas están los *manyanos* o grupos clericales de mujeres, sociedades de entierro y *stokvels*, asociaciones rotatorias de crédito.

La otra forma fue la organización política independiente y al costado de las de los hombres. La primera protesta política organizada por mujeres africanas tuvo lugar en 1913, cuando las mujeres del Estado Libre de Orange protestaron contra tener que llevar los pases. En 1918 el gobierno amenazó con volver a introducir los *pass laws* para las mujeres en otras áreas. Fue en esta época que la Liga de Mujeres Bantú fue fundada por Charlotte Maxeke³⁸.

La constitución de 1919 del CNA no otorgaba asociación completa a las mujeres, sólo podían ser miembros auxiliares sin derechos de voto. Esta situación no cambió hasta la conferencia de 1943, cuando una resolución fue aprobada para dar completa condición de miembros a las mujeres en el CNA y para fundar la Liga de Mujeres del CNA.

Durante los años treinta las mujeres estuvieron activas principalmente en movimientos sindicalistas, "la más prominente mujer sindicalista fue Ray Alexander, quien había llegado en 1929 como inmigrante desde Latvia. Se involucró en cuestiones políticas casi desde su llegada y se unió al Partido Comunista de Sudafrica. Jugo un papel constructivo en la lucha contra la discriminación racial, en la industria hizo campaña incansablemente por los derechos de las mujeres. Fue ella quien estableció La Unión de Trabajadoras de la industria de Alimentos y Conservas (FCWU) in 1941. Alexander fue instrumental en la formación de la FEDSAW"³⁹.

En 1930 y 1937, las municipalidades fueron autorizadas para impedir a las mujeres africanas entrar a sus áreas para buscar trabajo. Los cuarenta y cincuenta fueron las décadas en las cuales las mujeres de Sudafrica reconocieron por primera vez su lucha común y se organizaron para combatir las fuerzas contra ellas. En 1943, la Liga de Mujeres del CNA (ANCWL) fue formada con Madie Hall Xuma⁴⁰ como su presidenta, graduada de una universidad americana, era la esposa del Dr. A.B. Xuma presidente en ese entonces del CNA, el papel de la ANCWL sería: despertar el interés en las mujeres africanas de la lucha por la libertad y la igualdad y asistir a la extensa organización de mujeres; tomar los problemas especiales y asuntos que afectarían a las mujeres; y continuar la propáganda en contra del apartheid y las leyes discriminatorias entre las mujeres africanas.

Mientras tanto las mujeres indias se unieron a la lucha como miembros del Congreso Indio Sudafricano (SAIC). Aunque el número de mujeres indias activistas era pequeño en los cuarenta y cincuenta, hicieron sentir su presencia. El Dr. Kaisevello Goonam, un miembro prominente del SAIC, junto con Fatima Meer y la señora N.P. Desai fueron claves al dirigir la Campaña de Resistencia Pacífica de 1946 y 1947. Amina Cachalia, una joven activista, formó la Unión de Mujeres Progresistas en un intento por enseñar a las mujeres indias a volverse más independientes.

En diciembre de 1944, la Corte sudafricana por primera vez decidió a favor de las mujeres y en consecuencia aumentaron sustancialmente los salarios de las mujeres, se redujeron sus horas de trabajo y se aplicaron a las mujeres africanas todos los otros beneficio que abarcaban a los trabajadores blancos, mestizos y asiáticos.

Con la imposición formal del apartheid en 1948, "a las mujeres sudafricanas se les prohibió migrar con sus esposos y no se les permitió establecerse permanentemente con sus familias en áreas blancas. Las mujeres africanas encontraron empleo principalmente como trabajadoras domésticas"⁴¹. En ese mismo tiempo, la Liga de Mujeres del CNA comenzó a agitarse motivada por el Congreso de la Liga de la Juventud (CYL). Madie Hall dejó la presidencia y en su lugar fue elegida Ida Mtswana, con ella la organización fue más activa, la estructura de la Liga de Mujeres fue revisada y ligas provinciales en el modelo del cuerpo original (CNA) fueron

establecidas. Esto puso a las mujeres de los municipios en todo el país en contacto con la Liga lo cual abrió un nuevo camino a una forma más dinámica de liderazgo.

Las mujeres africanas jugaron un papel principal en la resistencia contra la legislación de los pases por la manera en particular que las medidas de control de influjo, implementadas a través del sistema de pases afectaba su posición en la sociedad así como la vida familiar africana

En 1952 se formó la Liga de Mujeres de Durban y Distrito (Durban and District Women's League), su principal objeto era restaurar la confianza entre negros e indios. Participó activamente en la Campaña de oposición a las leyes injustas en 1952. En 1960, la Liga organizó una marcha de protesta de mujeres e hijos de aquellos detenidos en Durban durante el estado de emergencia. De 1950 a 1953 se realizó otra fase de la campaña contra los pases en varios poblados y ciudades sudafricanas como Ciudad del Cabo, Elsie River, Cabo Oriental o Eastern Cape, Langa, Kensington, Port Elizabeth, etc

No obstante la promulgación de la ley referente a los pases que las mujeres debían llevar en 1952, no fue hasta 1954 cuando empezaron a emitirse permisos para las mujeres y hasta 1956 los libros de referencia. Los permisos de entrada especiales, permisos para buscadores de trabajo, permisos de residencia, y los libros de referencia caían bajo la categoría de "pass". Los permisos eran documentos emitidos para buscadores de empleo y casos especiales bajo los términos de la Native Laws Amendment Act de 1952. Los libros de referencia eran emitidos según los términos de la ley de Nativos. La emisión de permisos comenzó en el Cabo Occidental, el cual había sido designado como "área de preferencia para *coloureds*", es decir en este lugar sólo podían trabajar personas del grupo *coloured*, ningún africano podía ingresar a trabajar en esa área a menos que el Departamento del Trabajo así lo ordenara.

Al comienzo de 1953, la alianza del congreso se estableció y varias ramas - oposición al control de influjo, la campaña de oposición, un movimiento de liberación nacional mas orientado al activismo y una liga de mujeres más fuerte- se fusionaron en una reunión de mujeres en Port Elizabeth.⁴⁷ El 17 de abril de 1954, mujeres de todo el país se unieron para formar la Federación de Mujeres Sudafricanas (FEDSAW). La iniciativa vino de mujeres blancas del Congreso de Demócratas. Sus propósitos estaban basados en una "Carta de Mujeres, (Women's charter) cuyos puntos principales eran:

Una sola sociedad: donde afirmaban no ser una sociedad separada de los hombres sino una sola formada de hombres y mujeres que tiene los mismos problemas y ansiedades y con quienes unirán las manos para remover los males sociales y obstáculos al progreso.

Prueba de Civilización: donde hacen ver el bajo nivel de civilización de Sudafrica a causa de la falta de libertad para las mujeres.

Suerte de las mujeres: en esta parte las mujeres dan a conocer su situación como mujeres y las carencias, obstáculos y malestares que tienen que soportar.

Pobres y ricos: las mujeres reconocen las causas de su situación y su lucha contra la pobreza, la discriminación de raza y clase, así como los males de la línea de color.

Liberación Nacional: Como miembros de los movimientos liberatorios nacionales y Sindicatos, en y a través de sus varias organizaciones, las mujeres se empeñan por mantener en alto el estandarte de la igualdad, fraternidad y libertad. Como mujeres descansan sobre ellas la carga de remover de su sociedad todas las diferencias sociales desarrolladas en tiempos pasados entre hombres y mujeres, las cuales tienen el efecto de mantenerlas en una oposición de inferioridad y subordinación.

Igualdad para las mujeres: las mujeres sudafricanas están resueltas a remover todas las leyes y costumbres presentes y pasadas que les impidan poseer, heredar o enajenar propiedad y decidir por ellas mismas.

Reconocen que son tratadas como subtemas por las leyes matrimoniales y de propiedad. Mujeres que laboran: reconocen la situación de las mujeres solteras divorciadas, viudas o de cualquier condición, las cuales deben mantenerse por ellas mismas y en muchos casos a sus hijos. Subordinadas para siempre: Las leyes y prácticas derivadas de un estado de sociedad pasado siguen siendo utilizadas para mantener subordinadas a las mujeres⁴³. "Esta organización era formada para el propósito de unir a todas las mujeres en acción común para la remoción de todos los impedimentos políticos, legales, económicos y sociales"⁴⁴.

El ejecutivo nacional de la FEDSAW quedaba así: La presidenta sería Ida Mtwana; vicepresidentas, Gladys Smith, Lilian Ngoyi, Bertha Mkise y Florence Matomela. La secretaria era Ray Alexander; la tesorera, Hetty McLeod. En el Comité estaban Frances Baard, Hettie du Preez, K. Egelhof, Christina Jasson, Helen Joseph⁴⁵, Elizabeth Mafeking, Fatima Meer, Louisa Mtawana, Connie Njongwe, Cecelia Rosier, Annie Silinga, Winifred Siqwana, Albertina Sisulu, Dora Tamana, Miss M. F. Thompson, Freda Van Rheed, Hilda Watts y Katie White.

La Federación se enfocaba principalmente en el tema actual de los pases. En 1955 dirigió una protesta de dos mil mujeres a Pretoria, y en 1956 otra con la participación de veinte mil mujeres⁴⁶. "En 1955, se realizó un Congreso del Pueblo en el que las mujeres dieron a conocer sus demandas, las cuales no sólo se referían a sus derechos sino también consideraban otros asuntos que no tenían que ver directamente con ellas.

Los pases significaban lo peor para las mujeres africanas, eran los destructores de hogares y familias, les impedía la libertad de movimiento, pobreza, desempleo, miseria, arrestos, detenciones injustas.

A nivel local, las mujeres también participaron en campañas anti pases. En el pueblo minero de Odendaalrus donde se obligó ilegalmente a las mujeres africanas a registrarse con las autoridades locales con el fin de obtener un permiso de residencia, el cual sólo era obligatorio para los hombres. Esto resultó en una protesta donde varios hombres y mujeres resultaron heridos y detenidos.

En 1954, en el municipio de New Brighton en Port Elizabeth varios cientos de mujeres se reunieron para protestar por la emisión de permisos de residencia para mujeres africanas quienes al no obtener una respuesta favorable por parte del ministro de Asuntos Nativos quemaron sus pases.

En 1956, mujeres del poblado de Winburg en el Estado libre marcharon para protestar contra los pases a la oficina del magistrado alegando que habían sido engañadas para aceptarlos.

Así sucedió en toda Sudafrica en pueblos pequeños y ciudades incluso en reservas o en poblaciones dirigidas por jefes tribales, en todos las mujeres reaccionaron en contra de las disposiciones con protestas, quema de los libros y otras acciones para boicotear la aplicación de los pases.

Aunque al principio no fue obligatorio para las mujeres africanas sacar los libros de referencia, si no lo hacían podrían padecer de mayores privaciones. Las mujeres sin libro de referencia no podían rentar casas en áreas urbanas, no podían registrar el nacimiento de sus hijos ni estar casadas de acuerdo a la ley común, no podían recibir pensiones para la vejez ni becas de mantenimiento, no se les permitía la licencia de conductor. Las maestras y enfermeras que no lo tenían eran despedidas de sus trabajos.

En ese mismo año seis mujeres⁴⁷ formaron la "Defensa de la Liga Constitucional (DCL) establecida como resultado de la cólera por el proyecto de ley para remover a los votantes de color del Cabo del papel del votante común. Este movimiento se fue convirtiendo en Black Sash o Faja Negra". "Como una organización de protesta política, se ha enfocado en cuestiones de derechos humanos- abolición del castigo capital, retiro de la prohibición a organizaciones, oponiéndose a las detenciones sin proceso y traslados forzados de negros y combatiendo la demolición de campos de colonos"⁴⁸. Black Sash trata con tragedias y problemas, todas

resultantes de la política del apartheid. Detención sin juicio, traslados forzados, delitos de pases, violencia en municipios, alivio de hambre, ayuda para colonos, ayuda legal para los desprivilegiados. Sólo hasta su conferencia nacional en 1990 sus miembros estuvieron de acuerdo en incorporar problemas de mujeres en su enfoque de derechos humanos.

Las mujeres negras a causa de su sexo y color ha llevado una doble carga. Al final de la jerarquía económica y social, las mujeres africanas eran empleadas en trabajos no calificados de baja paga. Las coacciones legales hacían aún más difícil para estas mujeres el obtener derechos de residencia urbana ya que eran consideradas con personas ociosas y superfluas⁴⁰.

El 27 de octubre de 1955, la FEDSAW realizó la primera marcha⁴⁰ a los edificios del gobierno en Pretoria para protestar en contra de los pases que las mujeres africanas tendrían que llevar a partir del primero de enero de 1956. En marzo de ese mismo año, la FEDSAW se demostró una vez más en Pretoria con la esperanza de que el gobierno se conmoviera por las peticiones de las mujeres. Otra protesta similar ocurrió el nueve de agosto a la cual acudieron miles de mujeres a la sede del gobierno en la misma ciudad. La demostración de protesta de 1955 fue el primer gran triunfo para la FEDSAW y la campaña anti pases. En diciembre de 1955, Lillian Ngoyi⁴¹ fue elegida para el ejecutivo Nacional del CNA.

Helen Joseph y Bertha Mashaba fueron a una gira por toda la nación para reforzar el apoyo de las mujeres y persuadir las a marchar a Pretoria. Fueron acompañadas por Robert Resha del CNA y Norman Levy del Congreso de Demócratas.

Durante estos años las mujeres marcharon a las oficinas del comisionado nativo. Las trabajadoras domésticas iban a marchar en sus días libres, las que trabajaban en la industria tomaban días libres para hacerlo, así como las madres quienes llevaban a sus hijos con ellas. Todas ellas se unieron para resistirse, muchas de ellas fueron encarceladas.

En 1958 el ANC montó una campaña de mujeres llamándolas a rebelarse nuevamente contra llevar pases.

En 1959, Cato Manor, cerca de Durban se convirtió en un "sitio de protestas a gran escala contra las autoridades bantú cuando la municipalidad intentó poner fin a todos los alambiques de licor ilegales. La preparación de cerveza había sido una fuente de ingreso para las mujeres africanas. Según la ley los hombres tenían que beber en los salones de cerveza municipales"⁴².

En junio de 1959, dos mil mujeres marcharon para expresar su descontento con la ley, otras entraron a los salones para destruir la cerveza.

3.2 El régimen republicano

Los años sesenta fueron un tiempo de represión e infortunio para las mujeres. El veintuno de marzo de 1960, cientos de protestantes anti pass desarmados permanecían silenciosamente fuera de la estación de policía en Sharpeville, un municipio negro cerca de Vereeniging en el Transvaal. La policía abrió fuego al grupo, dejando sesenta y nueve heridos y ciento ochenta muertos. Fue una gran masacre donde se vertió mucha sangre.

Durante los años sesenta nuevas leyes abundaron en el esfuerzo por aplastar la oposición anti-apartheid. La ley de Organizaciones ilegales de 1960, la ley de defensa, la ley de enmienda de la policía, la ley de enmienda de leyes generales de 1961, la de 1962, todas ellas fueron conocidas como la ley sabotaje, ayudaron al estado a reprimir la oposición anti apartheid.

En los años sesenta el papel de las mujeres en la lucha se elevó; la envergadura de sus protestas se expandió. Por primera vez, las trabajadoras domésticas objetaron los términos de empleo y sus pobres salarios.

El 26 de octubre de 1962 el gobierno anunció que todas las mujeres africanas a partir de los 16 años serían obligadas a llevar libros de referencia a partir del primero de febrero de 1963. Por ese tiempo, la Liga de Mujeres del ANC había sido declarada fuera de la ley y la FEDSAW había dejado de existir ya que sus líderes habían sido prohibidos, desterrados o encarcelados³³.

El primero de febrero de 1963, el sistema de libro de referencia fue instalado, y las mujeres africanas con el fin de adquirir empleos fueron forzadas a llevar pases. Poco tiempo después, la FEDSAW se disolvió. Los miembros de la valiente organización habían peleado incondicionalmente y valientemente por la justicia, la dignidad, y la libertad de la opresión. Fueron acosados por la policía, sus teléfonos fueron intervenidos, atacados en sus casas y arrastrados a las celdas de la policía para ser interrogados.

Después de la Masacre de Sharpeville, siguió un periodo de intensa represión por esta razón. "Las mujeres realizaron actividades para facilitar el peso de las privaciones creadas por el apartheid. Así la Asociación Africana de Auto ayuda formada en 1964 estableció numerosos centros diurnos de cuidado y programas de alimentación para niños"³⁴.

En Transkei, los niños sufrían de hambre, tenían los estómagos hinchados a causa de la desnutrición, a pesar de que ésta era una región bastante agradable, los cultivos se marchitaban y morían a causa de la sequía o la enfermedad. Sólo habitaban ahí mujeres niños y ancianos, los hombres estaban muy lejos trabajando. Todo se encontraba en la miseria.

Bajo la ley de Administración Nativa de 1927, aquellos que tenían éxito en reunir apoyo anti gobierno, eran muy frecuentemente removidos físicamente de su ambiente familiar y desterrados a áreas remotas. Algunos eran colocados en tribus de diferente lengua a la de ellos, por lo cual les era imposible comunicarse. Otros eran arrojados al desierto yermo donde muchos desaparecían o morían de hambre.

Helen Joseph y Amina Cachalia del SAIC viajaron a lo largo y ancho de Sudáfrica buscando a aquellos que habían sido desterrados. Amina era también miembro del Comité de Bienestar de Derechos Humanos para los desterrados, en los sesenta fue prohibida junto con su esposo, Yusuf, un conocido líder del Congreso Indio.

"Winnie Mandela emergió en esos años como una persona prominente en la lucha, fue la primera trabajadora social en Sudáfrica. Fue prohibida bajo la ley de Supresión del Comunismo de 1962 a 1975. Fue una de las mujeres que más sufrieron durante los años del apartheid, como ella lo dice en una entrevista de radio en 1986: "Estoy terriblemente brutalizada en mi interior. Se que estoy sangrando interiormente todo el tiempo. Conozco el dolor de mi pueblo sufriendo, el dolor de tener un esposo detrás de las rejas por veinticinco años, el dolor de criar a mis hijos bajo la atmósfera en la que los he criado"³⁵.

Helen Joseph fue la única mujer blanca que luchaba al lado de sus hermanas africanas. Helen Suzman, valiente y temeraria, quien fue por muchos años la única miembro de oposición en el parlamento. Fue el único contacto entre muchos prisioneros políticos y sus familias. Durante los años sesenta las mujeres se vieron aún más restringidas en su posición en relación con oportunidades de empleo, seguridad de posesión, o acceso a la vivienda. El control de flujo limitó la movilidad de las mujeres más que la de los hombres.

Las familias fueron separadas y empobrecidas por las regulaciones para los trabajadores migratorios que impedían a las mujeres reunirse con sus esposos en las ciudades. Las mujeres fueron abandonadas en las áreas rurales viviendo de lo que les mandaban sus esposos, no se les dejó buscar trabajo de manera independiente en las ciudades. Los albergues de un solo sexo no permitían a las mujeres estar con sus hombres y llevar una vida familiar. Los niños vivían con sus abuelos u otros parientes y apenas veían a sus padres. Las mujeres en áreas urbanas con permiso de residencia permanente no podían obtener una casa o vivienda por su propia cuenta. Las mujeres jefas de hogar o viudas eran abusadas muy a menudo por la familia de su esposo y por el Estado.

Los años sesenta fueron un periodo de intensa represión en Sudafrica, no obstante la vitalidad del movimiento de liberación y de protesta al sistema, los pass laws y la Educación Bantu Albertina Sisulu, una activista en esos años pasó años restringida por órdenes de prohibición y arresto domiciliario fue mantenida en confinamiento solitario en varias ocasiones, primero en 1963 por tres meses y luego en 1981 y 1985. Rita Nzanga una sindicalista activa en los cincuenta que al igual que su esposo pertenecía a COSATU, sufrió asaltos por parte de la policia que la detuvo obedeciendo a la ley de Supresión del Comunismo. Mujeres blancas³⁴ que se oponían al régimen también fueron detenidas aunque no de la misma manera ni asaltadas con la excepción de Stephanie Kemp quien fue asaltada en 1963 durante su detención.

Entonces las maneras de torturar mujeres en los años sesenta cambiaron, el confinamiento solitario en detenciones indefinidas, tortura psicológica y física, privación del sueño, permanecer de pie por largos periodos de tiempo, y asaltos o ataques repetidos eran los nuevos métodos y los más usados.

En los años setenta, un evento intensificó dramáticamente el movimiento anti apartheid. En este momento crítico, las mujeres de Sudafrica jugaron un papel de apoyo. Fueron sus hijos quienes dieron el paso adelante. El dieciséis de junio de 1976 se dio la sublevación de Soweto. Esta confrontación marcó el comienzo del cambio en Sudafrica.

Los niños sudafricanos estaban frustrados y amargados, querían una educación de primera clase, la misma que los niños blancos recibían. Esta furia y frustración crecieron cuando el gobierno de lengua afrikaans decidió implementar su idioma en vez del inglés como medio de instrucción en las escuelas para africanos. Para los niños el afrikaans era visto como la lengua del opresor.

El dieciséis de junio los muchachos de las preparatorias de Soweto decidieron marchar en protesta contra el uso del afrikaans. Miles de estudiantes convergieron a la preparatoria Orlando West, algunos llevando pancartas que la policia trató de remover. La policia con pánico abrió fuego y la furia de los estudiantes explotó. El alboroto estalló y se espació por otros municipios; más de seiscientas personas perdieron la vida.

En esta etapa fueron los jóvenes quienes se manifestaron, aquí puede hablarse del movimiento Conciencia Negra, el cual comenzó en los años sesenta, en sus primeros días fue apoyado principalmente por jóvenes. A mediados de los años setenta, Steve Biko se había convertido en el líder activo del movimiento Conciencia Negra, a causa de sus ideales y de la amenaza que significaba para el gobierno murió en detención el doce de septiembre de 1977, fue gravemente herido, maltratado e injuriado.

En diciembre de 1975, 210 delegadas representando a 41 organizaciones se reunieron en Durban para fundar la Federación de Mujeres Negras (BWF). "Esta organización tenía las mismas raíces y objetivos que su antecesora la FEDSAW, pero a diferencia de aquella, la BWF trabajaba en áreas rurales y urbanas. Enseñó a las mujeres a darse cuenta de su propio potencial y a incrementar su conocimiento y nivel de educación. Comenzó clases de alfabetización nutrición y salud.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Cuando empezaba a establecer pequeñas industrias en cabañas y a prepararse para trabajar en las áreas de provisión de viviendas, sindicatos, desarrollo rural y los impedimentos legales de las mujeres negras. El gobierno actuó para acabar con la organización, los líderes fueron detenidos y la organización fue proscrita por completo en octubre de 1977⁵⁷.

En ese mismo año, el gobierno anunció que "el campo de Crossroads cerca de Ciudad del Cabo sería demolido y los residentes enviados a Transkei, las mujeres organizaron el Movimiento de las Mujeres de Crossroads dado que este había sido su hogar por décadas y no pensaban abandonarlo.

En junio de 1978, doscientas mujeres se demostraron en la Junta de Administración de Asuntos Bantús; tras varios asesinatos, persecuciones y demás por la policía y esfuerzos de las mujeres y de la población de Crossroads en general y la presión internacional, en diciembre de 1978 el gobierno declaró que no forzaría a los residentes a abandonar el área de Ciudad del Cabo⁵⁸.

La idea de formar la Organización de Mujeres del Cabo Occidental (WCWO) fue hecha por ocho mujeres en Guguletu. "WCWO fue establecida como una organización no racial. Se organizaron en torno a los problemas que las mujeres enfrentan en sus vidas diarias, pero como no todas las mujeres enfrentan los mismos problemas a causa de las áreas divididas por razas; se escogen los temas que son relevantes y generales a través de las líneas del apartheid"⁵⁹. Lo importante para ella era atraer a las mujeres a la lucha, no a la organización y a la vez participar en organizaciones progresivas para ayudar a que las mujeres miembros de esas organizaciones estén más involucradas. Una de las cosas que ha mantenido a la WCWO es su estructura, cuentan con comités y sub-comités bien organizados. Hay una firme devoción al funcionamiento democrático.

Ha ayudado a otras organizaciones a establecerse en determinados poblados o ciudades; por ejemplo, fue una fuerza significativa en la formación del Frente Democrático Unido en el Cabo. Es importante afirmar que como organización de mujeres tiene un compromiso de pelear lado a lado con sus hombres.

Durante los años setenta emergió la conciencia negra una nueva corriente ideológica y política que influenció la lucha del pueblo africano. Los métodos de tortura, interrogación, y detención se volvieron más violentos que humillaban mucho más a las víctimas de éstos. Los saltos y ataques de la policía se volvieron más violentos y más parecidos a los de los hombres, los saltos eran repetidos y brutales e iban desde los puñetazos, golpes hasta amenazas de violación. Ahora no sólo era tortura física sino también sexual como choques eléctricos a los senos, genitales, etc.

Después de los años de la prohibición, el primer taller llevado a cabo por mujeres fue en 1982 en el Centro de Conferencias San Pedro en Transvaal. Que llevó a la fundación de FEDTRAW (Federación de mujeres de Transvaal) en 1984 donde Cde Ngeleza fue elegida presidenta y Jesie Duarte secretaria.

En 1982, escogieron dos temas principales que tratar "cuidado infantil y precios altos"⁶⁰ para los cuales se realizaron grupos especiales.

En 1983, los temas fueron "cuidado infantil, Los proyectos de ley Koomhof y la Constitución"⁶¹. Se interesó por allanar sus diferencias con el Frente de Mujeres. "Se involucró en la amenaza de traslado a Khayelitsha.

A finales de 1984, se propusieron atraer a mujeres trabajadoras y religiosas a la organización.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La WCWO ha sido la más exitosa organización de mujeres de las afiliadas a la UDF no sólo porque ha existido mucho antes que la última sino porque ha preparado a las mujeres en habilidades organizadoras y de liderazgo.

Los años ochenta estuvieron marcados por incrementada resistencia al apartheid. El uso de la violencia por el gobierno y las fuerzas de seguridad por un lado y movimientos de oposición clandestinos por el otro, escalaron. Fueron los años de lucha armada con mujeres y niños al frente. "Mujeres afrikaner conservadoras se han organizado en apoyo a la conservación cultural afrikaner y del apartheid desde los años setenta. El Kappiekomand fue establecido en los tardios años setenta para demandar un regreso a los valores afrikaners tradicionales

En el Cabo Oriental se formaron dos organizaciones de mujeres, La Organización de Mujeres Unidas (UWO) dirigido por Mildred Lesia y Zoe Kota como secretaria y el Frente de Mujeres dirigido por Nelly Jibiliza y Mampe Ramotsamani como secretaria. Las dos organizaciones se unieron y formaron el Congreso de Mujeres Unidas (UWCO) co dirigido por Mildred Holo y Nomaindia Mfeketo y dos co secretarias Mampe Ramotsamani y Cde. Lynn Brwn. En Transvaal oriental se formó la Unión de Mujeres de Transvaal Oriental con Elizabeth Thela como presidenta y Ntombi Shope como secretaria.

3.3 La situación de la mujer durante el sistema del apartheid

En el campo o áreas rurales, el trabajo agrícola ya sea como granjera de subsistencia o como empleada casual o permanente es una de las principales formas de trabajo para las mujeres en Sudafrica, en particular para las mujeres negras.

"Mujeres blancas y negras formaban un cuarto del total de trabajadores de granja de tiempo completo en granjas del Cabo Occidental. Las mujeres blancas eran utilizadas por los granjeros en capacidad clerical. Las mujeres negras se convirtieron en trabajadoras de tiempo completo en las granjas frutales y viñedos en el Cabo Occidental sustituyendo la tradicional fuerza de trabajo masculina. De acuerdo a estadísticas publicadas en 1984, un cuarto de la gente empleada en la amplia categoría del cultivo, silvicultura y pesca eran mujeres.

La política de remociones forzadas emparejada con los cambios en los métodos de cultivo a gran escala fueron devastadores para las familias inquilinas del trabajo como un todo, pero en especial para las mujeres, las cuales no sólo eran privadas del acceso a la tierra sino también del trabajo doméstico en las granjas que complementaba sus vidas. Las mujeres ahora constituían la mayoría de los trabajadores casuales en las granjas, teniendo que viajar a menudo largas distancias para trabajar.

Para calificar como trabajadoras migrantes en áreas blancas, debían registrarse en el departamento de trabajo local y si eran clasificadas como trabajadoras de granja permanecerían así por el resto de su vida sin poder acceder a un mejor trabajo con una mejor paga¹⁰⁴

"El trabajo de las mujeres fue extendido a incluir todo el trabajo involucrado en el cultivo, así como tareas tales como preparar lodo para las paredes de las chozas, poner techos de paja, criar al ganado, una tarea que consume mucho tiempo, dado que, además de ordeñar a las vacas dos veces al día el ganado necesita ser sacado a pastar cada mañana, traído de regreso a la puesta del sol y guardado en la noche¹⁰⁵.

Prácticamente las mujeres en las áreas rurales deben hacerlo todo ellas solas sin ninguna ayuda. Es una carga tras otra, el desbarato de la familia fue y ha sido uno de los aspectos más crueles del apartheid.

Los trabajadores de granjas, junto con los trabajadores domésticos son los más explotados de todos los trabajadores sudafricanos.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Tienen pocos derechos, y casi no tienen protección legal contra las duras condiciones, salarios de hambre y a menudo la brutalidad de los patrones. Los hombres son forzados a permanecer lejos por meses, si les va bien regresan por unas pocas semanas al año, pero a menudo no ven a sus familias por años. Se alienan y forman una nueva vida donde trabajan.

Los campos de reubicación son otra forma de expresión del régimen del apartheid. "a través del programa de reubicación, la gente era removida a las áreas menos desarrolladas de las reservas. Esto era hecho por el gobierno para eliminar los llamados "puntos negros", porciones de tierra poseída por negros en áreas declaradas "blancas" o áreas consideradas demasiado cercanas a poblados o granjas de blancos. Estos traslados forzados también tuvieron lugar bajo leyes de control de flujo, con el fin de reducir el número de africanos viviendo en áreas urbanas blancas. Una vez más eran las mujeres quienes eran más duramente golpeadas por estas políticas"⁶⁶.

Para las mujeres africanas rurales los efectos han sido peores, la ausencia de hombres en las áreas rurales cuando están bajo contrato tiene un efecto extremadamente adverso en las mujeres abandonadas en las reservas"⁶⁷, las cuales sufren de desnutrición, enfermedad y falta de atención médica para ellas y para sus hijos.

Los "territorios patrios", tienen escaso suministro de agua o poca tierra fértil, sin centros urbanos, puertos importantes, minas o industrias importantes cercanas, esto contribuye a deteriorar más la salud emocional de las mujeres cuando se les obliga a vivir lejos de sus maridos y padres.

En las áreas urbanas, cuarenta y cinco por ciento de mujeres africanas en edad de trabajar no son económicamente activas. Las mujeres están encerradas en la lucha por obtener comida y refugio, educar a sus hijos, enfrentar a la policía en sus hogares.

Mujeres de todas las razas y clases que se involucraron en organizaciones de mujeres tendían a escoger grupos de servicio apolíticos ayudando a gente más pobre o trabajando dentro de sus comunidades. Además hay pocas pero significativas cooperativas de mujeres rurales grupos de cultivo de hortalizas, grupos de realización de artesanías, etc. Toman sus posiciones dentro del marco de dominación masculina en la familia, la política, la economía y la sociedad en general.

De acuerdo a un estudio realizado por una investigadora llamada Fatima Meer en 1985 "Mujeres blancas y mestizas comparten un sistema cultural común, el cual parece ser menos represivo que el de las mujeres indias y africanas. Las mujeres blancas logran un nivel mucho más alto de educación y son capaces de alcanzar una vida mucho más variada y relajada

Las mujeres mestizas y africanas experimentan generalmente dominación masculina sin los servicios compensatorios y complementarios. Las mujeres a menudo tienen que hacer iguales contribuciones de dinero o incluso mayores al hogar que los hombres"⁶⁸.

La sociedad capitalista moderna ha colocado a las mujeres en inmediata desventaja por tener menor acceso a la propiedad. Las mujeres africanas cuentan con el alcance más pobre en este respecto.

Por otro lado existe un conflicto de ley y costumbre que afecta en gran medida a las mujeres. La ley y costumbre sudafricana fundada en principios europeos modifico sustancialmente las definiciones indias y africanas de los derechos de las mujeres. "La posición legal de las mujeres africanas ha hecho todo más complicado porque ellas están puestas entre los dos sistemas, el blanco y el africano, y es dejado a la discreción de la Corte Bantú determinar cual será aplicado en una instancia particular.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Hasta 1983, todos los matrimonios en Sudáfrica, excluyendo las uniones de costumbre, eran en comunidad de propiedad. La nueva ley preveía rango igual al esposo y a la esposa pero no se aplicaba a mujeres africanas⁶⁹.

Las mujeres, particularmente las más pobres, mal educadas y no calificadas, son vulnerables a una serie de explotaciones sexuales. "En casos de demandas de paternidad y de violación, la ley opera para proteger al hombre y las mujeres sufren humillantes interrogatorios en la corte. Esto lleva a tratar el asunto de la subyugación de las mujeres africanas. Grandes números de mujeres africanas en Natal continúan estando sujetas al Código Bantú de 1891, el cual las hace perpetuas subordinadas y custodias de por vida de los hombres.

Las mujeres no pueden casarse, continuar en su empleo, defenderse ni llevar ninguna acción a la corte sin sus guardianes (padres, esposos, hijos, etc.) Estos pueden reclamar sus ganancias y controlar su propiedad. Con el matrimonio, las posesiones de la esposa automáticamente se convierten a su esposo, pero ella no adquiere ningún derecho sobre la propiedad del esposo.

Mujeres africanas en todo el país son más severamente restringidas de entrar a áreas urbanas que los hombres lo son. Leyes que datan de los años treinta hicieron tal entrada dependiente de las calificaciones de sus esposos⁷⁰.

Mujeres indias, africanas y mestizas trabajaron como recolectoras de granjas y domésticas hasta la Segunda guerra mundial. Después de esto "la tendencia ha sido para ambos hombres y mujeres de todas las razas desplazarse del trabajo agrícola y doméstico a la producción y después al trabajo comercial y profesional. Hoy los blancos predominan en las dos últimas áreas así como en trabajos gerenciales y técnicos. Los africanos, en especial las mujeres africanas, han sido las menos exitosas en escapar al dominio completo de trabajos pobremente pagados y secundarios

De acuerdo a un reconocimiento realizado por una empresa llamada Manpower en 1981, se registraron "1,331,052 mujeres empleadas en la industria. Casi la mitad, 47.3% eran blancas; 30.7% eran africanas, 17 % mestizas y aproximadamente 9% eran indias. La más alta concentración de mujeres negras estaba en la industria de la ropa, seguida por la industria textil y de calzado. Por otro lado en 1980, la producción ocupaba sólo 10.7% de las mujeres africanas empleadas, en comparación a alrededor de 40% de mujeres indias y 27 % de las mujeres mestizas. La proporción de mujeres blancas en la producción había declinado a 2.8%, éstas estaban siendo concentradas en el sector clerical y de ventas(65.4%) y en categorías profesionales (20.8%). Las mujeres indias participaban en alta proporción en el sector clerical y de ventas.

En 1983, las mujeres negras en la industria tenían condiciones de trabajo realmente estresantes y poco saludables. La rutina de trabajo era aburrida y exhaustiva, se quejaban de dolores de cabeza y espalda. Menos de la mitad estaban cubiertas por un esquema médico de ayuda y sólo la mitad por algún fondo de pensión.

En la Conferencia Mundial de la Década para las mujeres de las Naciones Unidas realizada en Copenhagen en julio de 1980, en la cual se trataron los efectos del apartheid en la condición de las mujeres en Sudáfrica. Se resaltaron importantes cuestiones: "aunque las políticas del apartheid son perjudiciales a la población negra en conjunto, son las mujeres las más afectadas. Ya que mientras los hombres constituyen la mayoría de la fuerza barata laboral, las mujeres son relegadas a una posición indefinida. No sólo por su sexo sino por las severas y crueles condiciones de trabajo que los hombres africanos deben soportar al tener que trabajar muy lejos de su hogar y dejar a sus familias sobreviviendo de las estériles tierras donde viven y por lo cual las mujeres deben arreglárselas para sacar adelante a sus hijos.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Existen muchas personas que sobreviven a los desplazamientos, pero hay muchos que no. "Los niños mueren de falta de agua y comida, de calor y de las enfermedades que no pueden combatir. Mucha gente vieja muere después de haber sido arrancada de los hogares que habían conocido toda su vida. Las mujeres tienen colapsos nerviosos, y muchos comienzan a beber para escapar a sus problemas. Muchas mujeres han sido trasladadas más de una vez en sus vidas. La política de mejoramiento del gobierno dividió grandes partes de todos los bantustanes en áreas residenciales y de cultivo separadas. En este proceso muchos miles de casa fueron tiradas. Las casas fueron reconstruidas en otras áreas. Las mujeres encaran penalidades físicas, soledad extrema y aislamiento.

La vida en los bantustanes no es nada fácil. Hay poca solidaridad o apoyo. Algunas mujeres empezaron a ver que los problemas individuales también son problemas sociales y pueden ser compartidos. Lo más importante, están aprendiendo que a través de compartir problemas y experiencias pueden ganar fuerza e incluso encontrar soluciones.

"El Club de Mujeres de Overdyk es un ejemplo de tal intento. En el Transvaal norteño pequeños grupos de mujeres rurales formaron cooperativas de cultivo de vegetales. Estas mujeres se inspiraron en sus vecinas de Werden quienes estaban cultivando vegetales en sus propios hogares.

El permiso para un africano para residir en una área urbana "prescrita" tenía que ser otorgado, no era un derecho. Este tenía que ser otorgado por una autoridad y sólo era dado bajo circunstancias y condiciones muy específicas y especiales. La policía hacía rondas en las áreas blancas para checar que ningún negro estuviera ahí sin un permiso debidamente firmado y sellado por las autoridades, para los blancos era ilegal contratar personas negras "ilegales", si lo hacían se veían obligados a pagar una multa. Todos estos atropellos fueron sufridos a menudo por mujeres africanas que trabajaban ilegalmente en zonas "blancas". "Por lo tanto se trata siempre de mantener a las mujeres africanas (consideradas como superfluas) fuera de las áreas urbanas o prescritas.

Debido a esto sólo un pequeño grupo de mujeres podía ser considerado como "moradoras urbanas". La llave para la residencia legal en las áreas urbanas era calificar bajo la sección 10 de la Ley de Consolidación de Áreas urbana Bantú de 1925, enmendada por la Ley de Enmienda de leyes Bantú de 1964. Bajo esta sección el africano o africana podía bajo ciertas condiciones permanecer en determinada área urbana, pero existían ciertos niveles de permanencia.

Sección 10(a) cubría a esos que habían nacido en el área urbana y habían vivido ahí continuamente desde su nacimiento.

Sección 10(b) para aquellos que habían trabajado continuamente por diez años para el mismo empleador o quienes habían vivido legal y continuamente por 15 años en tal área.

Sección 10 (c) era para las esposas de los hombres que calificaban bajo la sección 10(a) o 10(b) y entraban al área y "residían ordinariamente" con sus esposos. La frase "ordinariamente residir" implicaba que una esposa tenía que estar viviendo con su esposo en cuartos que fueran considerados convenientes para gente casada.

Por lo tanto, las mujeres nunca fueron legalmente capaces de entrar a un área urbana por más de setenta y dos horas por más de una década. El matrimonio con un africano calificado no legaliza la situación de una mujer, sin consideración de cuántos años haya estado casada, si su primera entrada fue ilegal.

Las vidas de las mujeres que vivían legal e ilegalmente en las áreas urbanas eran mucho más complicadas por la escasez de alojamiento para africanos en áreas urbanas. "Desde junio de 1968 había sido imposible para un africano comprar una casa en un área urbana. Sólo podían rentar y las casa compradas de acuerdo a ciertas regulaciones únicamente podían ser vendidas a las autoridades locales. No podían ser heredadas a los miembros de la familia del propietario"⁷¹.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

A las mujeres solas, viudas o divorciadas no calificadas no se les permitía quedarse en sus hogares, aun si ellas tenían hijos dependientes y eran capaces de pagar la renta.

Sólo se le daba permiso a una mujer divorciada de permanecer en su hogar si ella no era la parte culpable en el divorcio y se le había otorgado la custodia de sus hijos.

Las mujeres africanas que vivían ilegalmente con sus hijos estaban en constante temor de ser encontrados. Para empeorar esto, para registrar a un niño en la escuela, los padres debían obtener una "tarjeta rosa" que era emitida sólo para niños listados en un permiso de residencia y que era imposible de procurar si la madre estaba viviendo ilegalmente en las áreas urbanas.

La situación fuerza a la mujer a una dependencia exagerada de su esposo.

En cuestiones laborales, las mujeres, sobretodo las africanas ha tenido los trabajos menos especializados, en Sudáfrica, los trabajadores de granjas son los que obtienen las pagas más bajas, y si son mujeres reciben aún menos que los hombres.

A las mujeres que vivían en las casas de los empleadores no se les permitía estar con sus esposos ni siquiera por una noche, aún cuando sus cuartos estuvieran separados de la casa principal o tuvieran una entrada separada.

En la industria se veían cada vez más mujeres negras aunque siguen siendo pocas a comparación de las mujeres blancas y mestizas. Las mujeres estaban concentradas en ciertas industrias, vestido, textiles, procesamiento y enlatado de comida y sus salarios eran menores que los de sus contrapartes masculinas.

La educación para los negros sudafricanos estaba lejos en ese entonces de ser gratuita y obligatoria; además, los padres han preferido mantener a los niños en la escuela que a las niñas por ello "las mujeres negras entran al mercado laboral aún menos educadas que los hombres negros. Enseñadas a aceptar el concepto de subordinación a los hombres, ellas aparecen con mayor deficiencia y menor auto evaluación".⁷²

Las mujeres estaban preparadas para salarios más bajos, no pueden ver su trabajo como apoyo para sus familias, sólo como subsidio.

En lo que se refiere a trabajadoras expertas y profesionales, existen pocas con tal educación y formación, además las que cuentan con ello reciben menos remuneración que los hombres. No sólo este tipo de discriminación relacionado a los salarios puede ser experimentado, existía una regulación que impedía a una mujer continuar siendo empleada en el servicio público y en universidades para negros una vez que se casaba. En este sentido, las mujeres africanas sólo podían tener un porvenir como trabajadoras domésticas o como maestras de primaria mal capacitadas y mal pagadas en escuelas para negros.

En la ley sudafricana tener un hijo no era un derecho para las mujeres que trabajaban. Una madre nueva tomaba su licencia de maternidad bajo su propio riesgo. No tenía garantía legal de recobrar su trabajo después de su descanso temporal. Muchos sindicatos empezaron a ocuparse de este problema. Las principales cuestiones que han sido tomadas en cuenta alrededor de los derechos de maternidad son: "permiso más allá del periodo de tres meses; tal permiso debe ser pagado; el derecho a regresar al trabajo después del permiso de maternidad, al mismo trabajo o a uno similar sin caída en el salario; retención de todos los beneficios; derecho a tiempo libre para cheques prenatales y pos-natales; derecho a tiempo libre para el cuidado de los hijos enfermos; el derecho a un trabajo alternativo debería convertirse en peligroso para la madre en espera o para el feto".⁷³

Desde la abrogación de la legislación de Control de Influjo en 1986 (que controlaba el movimiento de la gente de áreas rurales a urbanas), más mujeres han buscado trabajos permanentes en las ciudades, pero sufren de pocas habilidades y alto desempleo.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Aunque los trabajadores negros fueran requeridos en áreas urbanas, la urbanización de familias negras no fue permitida durante el apartheid; las mujeres fueron las últimas de todos los grupos en Sudafrica que se unieron a la fuerza de trabajo urbana.

Por otra parte en los años ochenta, la ley que legalizaba los sindicatos africanos fue un evento importante, ello había ayudado en la organización del trabajo. Considerando que no había sindicatos integrados registrados negros (africanos, coloured e indios) o sindicatos no raciales hasta 1979, en 1982 ya había cuarenta. El número de miembros de sindicatos registrados se elevó de 637,480 en 1972 a 1,226,454 en 1982.

El número total de miembros de sindicatos registrados y no registrados, era de 1,500,000 representando quince por ciento de la población económicamente activa. Sin embargo los trabajadores domésticos y los trabajadores agrícolas todavía estaban fuera del registro.

El crecimiento del excedente de mano de obra, que había empezado durante los sesenta y setenta aún continuaba firmemente.

Habiendo destruido la vida familiar africana, el Estado procedió a definirla fuera del sistema sudafricano, legal y socialmente⁷⁴.

Las restrictivas leyes y prácticas del apartheid inhibieron el movimiento de las mujeres negras a la industria. El desarrollo de la industria secundaria coincidió con el declive de la producción rural y estas crecientes industrias absorbían cada vez más fuerza de trabajo femenina. En los años treinta y cuarenta eran mujeres blancas de áreas rurales africanas las que iban a servir a esas industrias secundarias. Esta situación cambió entre 1939 y 1946. A medida que la industria manufacturera crecía a pasos agigantados, hubo una creciente demanda de fuerza de trabajo femenina negra, la cual era mucho más barata.

En 1946, "las mujeres negras formaban sólo el uno por ciento de la fuerza laboral total en la manufactura. Hacia 1950, eran el 2.5 por ciento, y siete por ciento hacia 1970; pero hacia 1979, las mujeres como un todo constituían más del cuarenta por ciento de la población económicamente activa, arriba del veinte por ciento de la población económicamente activa lo formaban mujeres africanas. Entre 1973 y 1978, el porcentaje de mujeres de la fuerza de trabajo negra total incrementó del 7.8% al 22.3%. Durante los años sesenta, las mujeres blancas tendieron a moverse fuera de las factorías hacia ocupaciones de servicio clenciales y trabajo secretarial. Las mujeres negras que eran lo suficientemente afortunadas para tener una posición residencial relativamente segura, empezaron a llenar la demanda de trabajadores industriales reemplazando a las mujeres blancas en la industria secundaria textil, del vestido, calzado, alimentos y bebidas⁷⁵.

Las mujeres en la industria están concentradas en esos sectores relacionados al concepto de "trabajo de mujeres". Las industrias del vestido, textil y de alimentación juntas empleaban en 1970 al 73.1% de todas las trabajadoras africanas de la producción, las cuales a menudo realizan trabajo intensivo, lo que las ha convertido en blancos de la política del gobierno para trasladarlas a áreas de la "orilla" o a áreas justo fuera de los bantustanes donde había muchas mujeres desempleadas disponibles y las condiciones permitían salarios aún más bajos que los existentes en las áreas industriales.

Las condiciones de trabajo de las mujeres en la industria han sido muy pobres. El empleo en la industria ha significado que la mujer debe renunciar a su derecho a tener hijos.

"En el acuerdo del Consejo Industrial no existía cláusula para cubrir el permiso de enfermedad, tampoco existía una disposición para permiso de maternidad para mujeres embarazadas, ni permiso especial de enfermedad para mujeres embarazadas que sufrían aborto.

La mayoría de las mujeres eran obligadas a trabajar hasta las últimas etapas del embarazo. No contaban con beneficios de maternidad. La ley establecía un permiso de maternidad de doce semanas, pero no obligaba a los empleadores a mantener el trabajo abierto para las mujeres después

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

del regreso de dar a luz. Con el desempleo en incremento, las mujeres eran re empleadas muy rara vez; y cuando eran devueltas a su trabajo, el permiso de maternidad era tomado como servicio roto y su salario era disminuido⁷⁶.

Las industrias fronterizas se localizan en los bordes de los Bantustanes, la mayoría de estas industrias han empleado mujeres, los salarios no solamente son más bajos que los que los hombres obtendrían en los mismos trabajos sino más bajos que los de otros centros industriales.

Las mujeres empleadas en la industria tenían poco tiempo libre y cuando lo tenían, lo usaban en actividades familiares. Una minoría pertenecía a sindicatos, pero aun estas tenían poco entendimiento de su organización y funcionamiento. No asistían a las reuniones de los empleadores y creían que la administración sola podía mejorar las condiciones de trabajo y los salarios. Ellas tenían poca inclinación o tiempo para actividades comunitarias⁷⁷. Identificaban una serie de problemas en la situación de trabajo, clasificándose desde bajos salarios hasta demasiado control y sobrecarga de trabajo.

Las mujeres negras en el trabajo asalariado están ahí por que esto significa la diferencia entre morir de hambre y la subsistencia. Las jóvenes abandonan la escuela temprano, en parte porque sus padres ya no pueden mantenerlas en la escuela pero principalmente porque la familia necesita desesperadamente el dinero que ellas puedan ganar o ayudar a ganar, mientras sus madres trabajan ellas cuidan la casa y a los hijos más jóvenes.

Debido a las políticas educativas las niñas y jóvenes estaban menos educadas aún que los hombres esto ocasionaba que estuvieran mucho menos calificadas o semi calificadas para obtener un trabajo bien remunerado.

La Ley de Seguro de Empleo excluía a los trabajadores (oras) domésticos (as), así como trabajadoras del hogar quienes son empleadas por menos de un día por semana. El Acta de Compensación de los Trabajadores excluía a los trabajadores domésticos y empleados casuales de reembolso por injuria o enfermedad. El Acuerdo del Consejo Industrial que consigna la licencia por enfermedad en la manufactura y en la Industria no tiene provisiones para la licencia por maternidad para las trabajadoras domésticas, no exige que los patrones mantengan el trabajo abierto a las mujeres cuando regresen después de dar a luz. Con el desempleo a la alza, tales mujeres son raramente re-empleadas. El Proyecto de ley del Gobierno sobre la promoción de oportunidades iguales prevé la licencia de maternidad, pero no garantiza que las mujeres tendrán sus trabajos si toman el permiso de maternidad. Exige paga igual por trabajo igual, pero no hace provisión para la devaluación del trabajo de las mujeres. En adición, el borrador de la legislación no consigna la discriminación en los impuestos y en los esquemas médicos y de pensiones.

Los servicios privados, comunitarios y domésticos comprenden el sector de empleo más grande en Sudáfrica, especialmente para las mujeres africanas. La mayor parte del empleo en este sector es informal y caracterizado por micro empresas caseras y la dependencia en habilidades informales. El nivel de ingreso generado por estas actividades tiende a ser bajo porque operan en ambientes altamente competitivos cuyos clientes comprenden en gran parte hogares de bajos ingresos. Aquellos dentro del sector informal tienden a permanecer pobres mientras siguen empleados dado que el sector informal consiste predominantemente de trabajadores que realizan actividades de supervivencia. Las actividades en el sector informal son numerosas y variadas, van desde vendedores callejeros a la manufactura a pequeña escala, aunque la mayoría están orientadas al menudeo y al servicio.

A causa del creciente desempleo, las mujeres africanas han buscado otras formas de obtener ingresos. Preparación de cerveza y la venta de vegetales son las ocupaciones informales más

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

comunes entre mujeres. Algunas mujeres también buscan complementar sus ingresos en caminos conectados con la domesticidad acogiendo labores de lavado, costuras, remiendos o haciendo prendas; preparando y vendiendo comida cocinada.

Las mujeres en este sector venden pequeñas cantidades de comida, artículos de segunda mano y hacen trabajos de costura en el hogar. A las mujeres se les exigía registrar sus negocios con las autoridades locales, poseer un cuarto de almacén aprobado y mover su locación no menos de 100 yardas al final de cada hora. A causa de que la mayoría de las mujeres estaban en el área urbana "ilegalmente", no eran capaces de registrar sus negocios.

En 1984, se estimaba que alrededor del 70% de los pequeños negocios poseídos por negros eran dirigidos por mujeres. De los tres millones de personas involucradas en el sector formal, 60% son mujeres.

La Corporación para el Desarrollo del Pequeño Negocio, reporta que el número de solicitudes y préstamos aprobados de mujeres se ha incrementado en ciertas regiones; actualmente un estimado 25% de los clientes de la Corporación son mujeres. De acuerdo con Patricia Gorvalla, una prominente empresaria sudafricana, mucha atención en Sudáfrica está enfocada a estimular el desarrollo de pequeños negocios al proporcionar incentivos financieros, creando infraestructura y la desregulación de legislación restrictiva. La señorita Gorvalla encuentra que las mujeres empresarias emergen de tres fuentes: 1) mujeres que trabajan en grandes compañías pero en unidades independientes; 2) mujeres confrontadas con eventos traumáticos en su vida (inter alia, viudez, divorcio, migración, posición de refugiada); 3) mujeres cuyos padres son propietarios de negocios o que tienen contratos de negocios familiares.

En el campo profesional, según estadísticas, "Los hombres africanos profesionales son principalmente maestros y el arrollador número de mujeres negras en las profesiones son maestras o enfermeras"⁷⁴.

A nivel universitario, sólo un tercio de todos los estudiantes africanos en 1983 eran mujeres. "Las maestras tienen pocas facilidades para facilitar y asistir el proceso de enseñanza. Las escuelas escasas y superpobladas, los materiales de escritura son muy caros y por lo tanto limitados: los alumnos están cansados y mal alimentados. En contraste las escuelas blancas disfrutaban el más alto nivel de equipo y auxiliares de enseñanza, así como grandes campos de juego y otras amenidades. Por otro lado, las enfermeras africanas deben batallar con enfermedades que no afectan a la comunidad blanca incluyendo enfermedades de desnutrición y otras agravadas por las condiciones de pobreza que han resultado del apartheid.

"Entre los maestros blancos, 65% son mujeres, pero sólo el 18 % son inspectoras de educación. Aunque las mujeres blancas representan una gran parte de la fuerza de trabajo, son pobremente representadas en posiciones de dirección. En 1980, sólo el diez por ciento de las posiciones administrativas mayores y de dirección eran ocupadas por mujeres"⁷⁵.

Desde mediados de los años setenta, miles de mujeres negras en las ciudades han entrado a trabajos que eran ocupados previamente sólo por mujeres blancas. Estos están en trabajo de oficina, banca y en las industrias del cine hoteles y televisión, y muy notablemente en el comercio al menudeo. Varios hoteles, han estado contratando mujeres negras para amas de llaves, operadoras de teléfonos y departamentos de personal.

La más grande oleada de progreso para las mujeres negras ha entrado en nuevos campos por ejemplo profesoras universitarias o asistentes técnicas. Las mujeres negras forman aquí casi el setenta por ciento de las profesionistas.

Pero aún con este porcentaje, las mujeres negras siguen en trabajos domésticos y agrícolas. Aunque los números de mujeres negras profesionistas aumentó entre 1969 y 1982, la vasta mayoría de las mujeres negras están mal capacitadas y mal pagadas.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Para las mujeres negras (mujeres no blancas) y en particular para las mujeres africanas, el servicio doméstico y la agricultura son casi los únicos campos de trabajo seguido por la manufactura. El sector profesional, la enseñanza y la enfermería forman un campo más pequeño pero significativo.

Las dos formas de acceso independiente a la clase media para las mujeres negras son a través de la enseñanza y la enfermería. En ambas, mujeres de todas las clasificaciones raciales son la mayoría de empleados, con excepción de los hombres indios quienes ligeramente exceden el número de mujeres indias empleadas en la educación. Por el contrario las mujeres negras empleadas como maestras y enfermeras son una minoría de las mujeres negras en empleo; ya que las mujeres negras, "coloured" y mujeres indias por grandes números están empleadas en ocupaciones semi cualificadas o no cualificadas. Como quiera, las mujeres blancas que son enfermeras y maestras exceden en mucho el número de mujeres el número de mujeres blancas empleadas en trabajos semi cualificados y no cualificados.

Una alta proporción de las mujeres empleadas en los servicios y agricultura están en trabajos conectados con el mundo de las necesidades domésticas, tales como procesamiento de comida o trabajos de enlatado, manufactura de prendas y trabajo de lavandería, limpieza de oficinas o tiendas, cocinar, camareras, trabajo de cocina y té y servicios de mensajeras.

La discriminación salarial ha operado en todas las categorías raciales y de empleo. "de acuerdo al Instituto de Relaciones Laborales de la Universidad que reportó una investigación hecha en 1979. Los salarios de las mujeres blancas, aunque más altos que los de otras mujeres eran afectados por discriminación sexual con más del ochenta por ciento de diferencias en los ingresos entre grupos masculinos y femeninos debido a la discriminación en el mercado laboral contra las mujeres: la discriminación sexual contra mujeres *coloured* representaba el setenta y cinco por ciento de la brecha entre hombres y mujeres

Y por si fuera poco, las mujeres debían trabajar y subsidiar los ingresos familiares para salvar a la familia de morir de hambre. Principalmente en granjas blancas, las mujeres encontraban empleo como trabajadoras agrícolas o como domésticas: dieciocho por ciento y cincuenta por ciento respectivamente de todas las mujeres africanas empleadas en 1982 tenían esa clase de empleo.

La seguridad social en los años del apartheid estaba en nivel casi negligente para individuos africanos y las familias. Solo un pequeño número de gente caía dentro de los requerimientos que los hacían elegibles para tales beneficios.

"Las limitaciones para aquellos que calificaban para seguro de desempleo, eran severas; entre los excluidos estaban: (a) los que ganaban menos de 10.50 rand por semana, o menos de 564.34 rand por año; (b) trabajadores domésticos y agrícolas; y (c) trabajadores de temporada y aquellos cuyas ganancias eran calculadas sobre base de comisión.

Las pensiones para los viejos eran aún más restringidas. Con el fin de calificar para pensiones en las áreas urbanas, el aspirante debía probar que él o ella estaba viviendo allí legalmente"¹⁰.

En el censo de población de 1991, casi 25% de las mujeres clasificadas como económicamente activas estaban desempleadas. Menos de la mitad (46.2%) de mujeres entre los veinte y cincuenta y nueve años estaban empleadas ya fuera en el sector formal o en el informal.

En ese mismo año, casi 20% de las mujeres estaban empleadas en el servicio doméstico, y 36% de las mujeres económicamente activas estaban localizadas ahí. De las empleadas en ocupaciones de

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

servicio, 83.4% eran negras, y 90% de las sirvientas domésticas eran negras. De las empleadas en la categoría profesional y técnica, por contraste, 41% eran negras mientras que 45.3 eran blancas.

Las ocupaciones clericales y de ventas son bastante comunes entre las mujeres que juntas daban cuenta de 20% de la fuerza laboral femenina en 1991. Ocupaciones de producción daban cuenta de 10.8% de las mujeres económicamente activas, y la ocupación agrícola de 6.7%. Las mujeres negras dominaban la producción y las ocupaciones agrícolas, representando 67.5% y 79.9% de la fuerza de trabajo femenina de 1991 respectivamente. El siguiente y más importante sector, el comercio, empleó 21.1% de las mujeres y los sectores de manufactura y agrícola emplearon menos del 10% cada uno.

La posición de las trabajadoras domésticas dentro del hogar donde trabajan es formada en gran parte por las estructuras que controlan la distribución del poder y los recursos en Sudáfrica. La relación tradicional entre blancos y negros es la de amo y sirviente. Los trabajadores domésticos están sujetos a prácticas de inferioridad tales como "raciones del sirviente" y sábanas del sirviente".

Globalmente, la relación entre los trabajadores domésticos y sus empleadores es intensamente paternalista. Este paternalismo tiene dos implicaciones, primero genera un sentido de poder y superioridad en el empleador, y segundo, consigna al trabajador a una posición dependiente e impotente.

Entonces por virtud de ser mujer y negra, la trabajadora doméstica promedio se encuentra a sí misma en la convergencia de dos estructuras de dominación, a saber, raza y sexo. Está al fondo de la escalera del apartheid. Tal opresión la hace vulnerable a la explotación, la cual es evidente en sus bajos salarios y largas horas de trabajo, su ejecución de monótonas tareas del hogar, la falta de vacaciones pagadas, falta de beneficios como licencia de maternidad, fondo de pensión y compensación por injurias, así como la privación de vida social y familiar.

Mientras que algunas trabajadoras domésticas son parte de la clase trabajadora urbana, muchas de ellas tienen antecedentes rurales empobrecidos con poco o nada de educación. Los trabajadores domésticos a diferencia de otros trabajadores en las fábricas, oficinas y minas, no son protegidos por ninguna de las leyes del parlamento que ofrecen una forma de protección a estos trabajadores. Este rasgo de subordinación y de falta de protección hace al trabajador doméstico vulnerable a despido arbitrario, deducciones de los salarios por roturas o pérdida de propiedad, etc. Aunque son trabajadoras contractuales bajo la ley común, son excluidas de cualquier protección legal real en la ley sudafricana.

Además de tener salarios bajísimos, las trabajadoras domésticas trabajaban más de cuarenta y ocho horas a la semana, algunas los siete días de la semana. Casi ninguna tiene vacaciones pagadas y cuando tienen son muy pocas. Tienen que trabajar en días de descanso públicos y en Navidad.

En respuesta a la situación difícil de las trabajadoras domésticas, la Asociación Sudafricana de Trabajadores Domésticos fue puesta en operación en 1981. En 1986, se convirtió en la Unión Sudafricana de Trabajadores Domésticos afiliada a COSATU.

Indefensos ante la ley y desesperados por mantener una fuente de ingreso regular, los trabajadores domésticos están atrapados en una situación de desigualdad e inmovilidad dentro de la cual están sujetos a extrema explotación.

Las trabajadoras domésticas carecían de vida privada, no salen de sus lugares de trabajo para divertirse o recrearse. También deben sufrir de despersonalización, esto es, el despojar al trabajador o trabajadora doméstica de su nombre propio y en cierto modo de su propia identidad puede verse

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

de igual modo en los uniformes, la comida, la invasión del ambiente doméstico, es decir la invasión del cuarto donde vive la trabajadora.

Además deben sufrir varios tipos de violencia, como son física (por la que casi todos los trabajadores domésticos se quejan y deben soportar) sexual y psicológica.

En el caso del servicio doméstico, el acoso sexual está caracterizado por una imposición no bienvenida de requerimientos sexuales en el contexto de extrema desigualdad de poder en la relación amo-sirviente, combinada con una desesperación por mantener el trabajo por la parte del trabajador.

El abuso verbal está muy presente en el ambiente de las trabajadoras. Este abuso puede tomar la forma de bromas ridículas acerca de errores, uso de etiquetas derogatorias como "kaffir" y el énfasis sobre la "conducta estúpida" del trabajador.

Por otra parte las mujeres blancas gozan de la vida mientras las mujeres negras realizan los difíciles y extenuantes trabajos domésticos, tienen una gran vida social, paseos, hacen deporte, tiene varios pasatiempos, compran grandes cantidades de artículos lujosos para su casa y en general tienen lo mejor.

En relación a la religión, las organizaciones de mujeres en las iglesias son variadas, organizadas y fuertes. Realizan labores humanitarias para los viejos y enfermos.

Existen iglesias independientes, su religión y práctica son diferentes de las de las iglesias comunes o de la mayoría. Cuentan con una organización y estructura distinta, por ejemplo, "están formadas de pequeños grupos de treita a cincuenta personas. Cada grupo tiene muchos rangos y condiciones dentro de él -profetas, viejos, obispos, diáconos, tesoreros, etc."¹¹.

La iglesia crea una comunidad de apoyo, el cual es especialmente necesario para la gente grande que creció en áreas rurales con un fuerte sentido de comunidad.

Las iglesias independientes están estructuradas a lo largo de líneas muy tradicionales. "Los hombres toman posiciones de liderazgo como obispo o ministro. Las mujeres son propensas a ser profetisas. Esto es una posición de liderazgo espontáneo y carismático, más que ser parte de la jerarquía institucional. Por lo tanto las mujeres permanecen subordinadas a los hombres. Pero a diferencia de las otras iglesias, la estructura de las iglesias independientes permite a las mujeres jugar un papel más activo.

Las iglesias independientes han sido descritas como "iglesias de la clase trabajadora, las cuales capturan gente de la clase trabajadora".

Este tipo de iglesias dan coherencia a la vida de la gente. Aunque están orientadas expresamente al ámbito religioso, los miembros son alentados a involucrarse en organizaciones políticas. Los líderes están concientes de que la iglesia puede canalizar los sentimientos y las necesidades espirituales de sus miembros"¹².

Por ejemplo la Asociación Cristiana de Mujeres Jóvenes representaba a las mujeres africanas de iglesia relativamente educadas y económicamente más acomodadas.

Siendo anteriormente un cuerpo de mujeres blancas preocupadas principalmente de los problemas de jóvenes blancas que entran al empleo industrial, esta asociación comenzó a incorporar cabildos negros hacia la mitad del siglo veinte. Hacia los cuarenta el componente africano era el más grande, compuesto casi por completo por los clubs *Zenzele*. El gran número de asociadas negras provocó tensión y el cuerpo se dividió en dos: el blanco y el no racial. El último en gran parte dominado por africanos, está afiliado al cuerpo mundial y es por mucho el más importante.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

TESIS NO SALE
DE LA BIBLIOTECA

La Asociación Católica de Jóvenes Mujeres nunca ha tomado una postura política directa porque sus miembros han preferido usar otras organizaciones para tal propósito ; su principal contribución ha sido el servicio educativo y de asistencia social que proporciona en los municipios. Es un cuerpo nacional bien organizado que cuenta con comités locales y regionales por todo el país³³.

En el aspecto de la salud por su parte la población blanca de Sudáfrica ha contado un muy buen sistema de salud, esto ha sido muy diferente para la población negra. Este problema rocae en las mujeres quienes han tenido que vivir con el temor diario de que sus hijos enfermen al disponer de escasos y dispersos servicios de salud.

La salud de las mujeres en las áreas rurales está atada a las condiciones de vida "Los hospitales y las clínicas están superpoblados, sin el debido personal y muy alejados. A causa de esto, las mujeres no cuentan con un apropiado cuidado de maternidad y otros servicios médicos

Se ha informado que el personal médico y los servicios son particularmente inadecuados. Sólo el cinco por ciento de los médicos en 1985 estaban sirviendo en áreas rurales donde la incidencia de las enfermedades es diez veces más alta que en áreas urbanas.

Las mujeres rurales no pueden controlar sus necesidades y cuidado de salud. Las autoridades sólo son masculinas. Ellos deciden dónde poner clínicas y presas y otros recursos que la gente necesita para mantener buena salud.

El control de nacimientos es severo para la población africana pero no para la blanca. Autoridades blancas de la Salud declaran que el incremento de la población negra debe detenerse, ya que aunque existe un gran índice de mortalidad infantil en las áreas rurales la población negra sigue en aumento.

Por otro lado es muy recomendable para las mujeres africanas contar con control natal por varias razones pero la información y servicios sobre este tema no están muy disponibles y aunque las mujeres deseen saber más acerca de ello es casi imposible lograr esta información

Durante los años del apartheid, el aborto era ilegal, sólo se permitía en algunos casos en los que la salud mental o física de la madre o el niño se viera afectada o por violación o incesto siguiendo ciertas reglas. La información acerca de abortos ilegales siempre ha sido muy difícil de conseguir; esto también indica que las mujeres que realizan abortos clandestinos muchas veces no cuentan con las medidas sanitarias adecuadas y sufren efectos secundarios que pueden causarles la muerte.

La maternidad sin un adecuado apoyo emocional y financiero ha sido una fuente de gran dolor para la mayoría de las mujeres en Sudáfrica.

El cólera, hipertensión y las enfermedades mentales son las principales enfermedades para el pueblo africano según datos de 1985³⁴.

La ley de costumbre y la ley común sudafricanas han colaborado mucho al deterioro de los derechos y calidad de vida de las mujeres sobre todo en cuestiones de matrimonio y familiares.

El colonialismo trajo un marcado deterioro a la posición de las mujeres en general, pero de manera especial a las mujeres casadas.

Como ya se sabe, existían leyes matrimoniales en Sudáfrica que oprimen a las mujeres manteniéndolas en una posición secundaria. En la unión por costumbre, la mujer debía tener el consentimiento paterno para casarse; el matrimonio era validado y sigue siendo validado por el lobola. Si la mujer deseaba acabar con el matrimonio debía renunciar a sus hijos ya que éstos eran

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

parte de la propiedad del esposo. Las mujeres divorciadas, separadas o viudas no podían tener a sus hijos con ellas.

Bajo la ley común, las mujeres casadas también han sufrido grandes desventajas, en especial con respecto a la propiedad, todo lo que ellas puedan adquirir o comprar mientras están casadas será manejado por su esposo; a pesar de que en 1953 la ley de Asuntos Matrimoniales alivió los impedimentos legales de las mujeres casadas con respecto a sus ingresos, los cuales ahora estarían protegidos, el esposo podía aún tomar posesión de las cosas que la mujer hubiera comprado con sus ingresos a menos que obtuviera una orden de la corte contra él. El poder marital del esposo sobre la esposa se excluye con un contrato prenupcial, el cual le da a la mujer completa capacidad

Por lo que se refiere a la familia, los africanos no han gozado de una buena vida familiar a causa del apartheid y sus leyes racistas, en especial las laborales. En 1968, el nuevo sistema de contratación laboral marcó aún más la separación de los trabajadores migratorios de sus familias, ahora ya no sólo verían a sus familias por menos tiempo sino que ya no podrían trabajar en el mismo lugar.

Los niños no pueden vivir con sus madres si éstas viven en un albergue o en la casa donde sus madres trabajan. En fin, hay bastantes impedimentos para los niños quienes quieren y deben vivir con sus padres. Las leyes los convierten en ilegales, por lo tanto la gran mayoría de los niños no eran registrados en las ciudades; muchos de ellos debían vivir lejos en Municipios donde si tenían suerte vivían con algún pariente y sino vivir solos de alguna manera.

La ley islámica siempre ha protegido el derecho a la propiedad de la mujer, ella además podía retener su identidad al casarse y mantener su propio nombre. En Sudafrica esto es incluido por la ley estatal. Las mujeres musulmanas que no registren sus matrimonios, sin embargo, están sujetas a la interpretación local del procedimiento de divorcio islámico⁴.

En las relaciones familiares, las mujeres sudafricanas han sido consideradas como objetos, propiedad del esposo y como menores sin derechos. Aquí se presentan ciertos rubros en los que se nota esta discriminación.

Bajo la ley de Administración de Asuntos Nativos, el lobola (transferencia de la riqueza de la novia a la familia del esposo) era emprendida por el esposo. Las ambigüedades que se han desarrollado concernientes a pagos de matrimonio han así dejado a las mujeres en una posición vulnerable. El lobola es un método de seguridad y de cohesión social. El dinero reemplaza al ganado; a diferencia del ganado, el dinero no es una posesión física públicamente visible. Tiende a ser consumido, quedando nada en la disolución del matrimonio, ya sea para ser regresado a la familia del esposo o para apoyar a la ex esposa si la pareja rompe por culpa del esposo. En las áreas urbanas ha sido un abrupto decline en demandas por devolución cuando los matrimonios se disuelven.

Las asignaciones de tierra podían ser hechas a cualquier persona casada o jefe de lugar que sea ciudadano oficialmente del bantustán particular. Una viuda en ocupación de la tierra de su último esposo perdía su derecho al uso de la tierra si volvía a casarse, dejaba la casa de su último esposo, o se rehusaba a vivir en otro lugar acordado por la familia del esposo. Sólo una viuda con hijos (viuda o mujer soltera con obligaciones hacia sus hijos puede también ser definida como jefe de lugar) tenía cualquier oportunidad de que se le asignara tierra, y usualmente sólo recibiría la mitad del reparto hecho a un hombre.

La educación para hombres y mujeres del grupo negro ha sido demasiado limitada por el régimen del apartheid, el cual ha socavado las oportunidades de una buena educación para el pueblo negro

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

de Sudáfrica con la idea de que los negros sólo sirven para realizar ciertos trabajos por lo cual no necesitan una mayor educación que la que se les da.

Las mujeres negras rurales son las que más sufren estas limitaciones, además no existen suficientes escuelas primarias, hay pocas escuelas que ofrezcan educación secundaria o vocacional, la cual no es la misma para las mujeres que para los hombres es decir, se les enseñan diferentes destrezas de acuerdo a los estereotipos.

Las demandas para la extensión de la educación de las mujeres no fueron separadas de las demandas generales para un fin a las condiciones represivas en todas las escuelas. La opresión nacional ha sido un enfoque mayor de los programas de estudio y otros cambios, mientras otros enlaces a la educación del pueblo, tales como el establecimiento de asociaciones en escuelas padre-maestro-estudiante, no han tenido éxito in promover grandes números de mujeres a posiciones de organización prominente, aunque el número de mujeres clasificadas como africanas quienes habían completado la escuela secundaria era 45 veces tan grande en 1985 como el número comparable en 1960. En 1985 la proporción de mujeres adultas que habían completado la escuela secundaria quedó por debajo del 5%.

En los pasados años ha habido muy poca reducción en la proporción de mujeres y hombres adultos africanos que son analfabetas. Hay un fuerte contraste entre la población africana y otros grupos por razas. Entre la más oprimida sección de la población africana, la proporción de mujeres que completaron la escuela secundaria en 1985 fue muy similar a la proporción de hombres, mientras que en la relativamente afluente y políticamente más privilegiada sección de la población negra la diferencial entre hombres y mujeres que terminaban la escuela secundaria era más marcada. Las Mujeres quedan como una minoría entre los estudiantes universitarios, y aunque sus números han aumentado, no han alcanzado nada cercano a un acceso igual.

Las Mujeres negras a menudo se convierten en trabajadoras sociales y enfermeras, para lo cual un certificado de estándar 8 es frecuentemente exigido, mientras que los hombres negros toman o son asignados a trabajos para los cuales es necesaria poca educación.

Las mujeres negras y los niños constituyen la parte final de la pirámide de opresión en Sudáfrica, con la opresión de color, género y edad combinadas para hacer su trabajo el más barato y el más controlable en la formación social de Sudáfrica. Bajo el Apartheid los productos de subsistencia se convirtieron casi exclusivamente en asunto de mujeres resultando en la duplicación de carga de trabajo diario.

En el sector de la agricultura, trabajos de tiempo completo han sido convertidos en trabajo de medio tiempo.

Esto fue combinado con un declive en la productividad de la tierra, empezando en los años 1920's que gradualmente redujo las condiciones materiales hasta que una gran proporción de mujeres y sus dependientes en los bantustanes estuvieron desnutridos y pobremente vestidos. Estas condiciones, y fuertes impuestos contribuyeron a forzar a las mujeres a dejar la tierra, a buscar trabajo donde podían en granjas de gente blanca.

Donde la agricultura es el sostén principal de la economía, las mujeres componen la mayor parte de la fuerza de trabajo, ellas ahora constituirían la mayoría de trabajadores casuales en las granjas.

Los granjeros blancos preferían contratar mujeres porque se les pagaba menos jornal. A menudo estas mujeres tienen que llevar a sus hijos consigo para quienes no hay cuidado infantil alternativo, proveniente al granjero de trabajo extra no pagado. Debido a la imposibilidad de asegurar trabajo "legal", las mujeres eran susceptibles a los abusos de empleo ilegal y mal pagado.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Los granjeros cada vez más preferían trabajo temporal y de inmigrantes porque evita la necesidad de proporcionar hospedaje y tierra a los trabajadores a los que antiguamente les daba una pequeña parcela de tierra y ganado.

Las mujeres juegan un papel mayor en la colección de semillas, manejo de plantas de semillero, distribución de árboles nuevos, administración de enfermería y preparación.

El problema de la tierra agrícola afecta a las mujeres negras más crucialmente, puesto que la vasta mayoría de ellas viven en áreas rurales, y estas mujeres son casi completamente responsables por cualquier cultivo que existía en los antiguos territorios patrios.

Las mujeres se han resistido a vivir en albergues; la resistencia no viene de las condiciones de vida sino del rompimiento de las relaciones personales y la fragmentación de la vida familiar involucrada.

En 1992 se estimaba que en las áreas urbanas, más de siete millones de personas vivían en circunstancias informales de vivienda (chozas, cobertizos, estacionamientos, etc.) en colonias usurpadoras o en los patios traseros de los municipios.

Algunas mujeres negras (ante todo trabajadoras domésticas, o trabajadoras de la industria, así como viudas, divorciadas, huérfanas o madres solteras) y muchos hombres viven en albergues de un solo sexo. En muchos casos ninguna provisión de visitas ha sido hecha para los niños, madres o esposos de mujeres casadas.

Finalmente muchas mujeres dejaron las áreas rurales en grandes números a mediados del siglo veinte, cuando el creciente empobrecimiento de las sobre pobladas reservas las llevó a la crisis económica, desnutrición e inanición. Al ser mujer o niño casi sin excepción sirve para bajar el jornal de un trabajador, a pesar del hecho de que hay instancias de trabajadoras femeninas especializadas, tales como aserradoras de cadena en plantaciones de árboles y lecheras. Al ignorar sus habilidades a causa de ser mujeres y/o a causa de la forma de empleo, los granjeros son capaces de disminuir sus costos laborales.

En cuanto empleo de tiempo completo no cualificado, ser mujer reduce el salario de una trabajadora por arriba del 60%. Considerando los salarios, ser un hombre joven es tan malo o peor que ser una mujer adulta en empleos de tiempo completo.

Las mujeres también tienen que competir con la explotación de la labor infantil (se advierte una triple discriminación a las mujeres). Una parte sustancial de la fuerza laboral infantil está formada de muchachas. Los Favores sexuales (dados o tomados) y la venta de sexo por dinero son a menudo los únicos términos bajo los cuales las mujeres pueden asegurarse empleo en las granjas, o sobrevivir a las condiciones de labor forzada que prevalecen ahí.

La mayoría de las mujeres empresarias aspirantes al premio Sarie de 1989, usaron su propio capital en vez de fondos prestados, sugiriendo al menos tres posibles caminos para las mujeres en Sudáfrica: 1) Ellas están conscientes que las oportunidades de obtener crédito son escasas, simplemente porque son mujeres; 2) confian mucho en su habilidad para tener éxito; 3) tiene mucha voluntad para tomar riesgos.

En el aspecto militar, las mujeres sirvieron en roles auxiliares en la Fuerza de Defensa Sudafricana en la primera y segunda guerras mundiales. El Servicio auxiliar del ejército de Mujeres comenzó a aceptar reclutas mujeres en 1916. Las mujeres voluntarias relevaron 12,000 hombres para el combate en la primera guerra mundial al asumir deberes eclesiásticos y de otro tipo.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

En 1970, la SADF comenzó a aceptar mujeres voluntarias en la Fuerza permanente, y asignarles deberes que liberarían a los hombres de deberes operacionales y de combate. Un año más tarde el Colegio para mujeres del ejército sudafricano inició programas de entrenamiento militar para mujeres en empleos en las finanzas militares, personal de inteligencia, y unidades médicas. No hubo entrenamiento para el combate.

En 1995, mujeres de todas las razas fueron incorporadas a la Fuerza de Defensa Nacional Sudafricana (SANDF) y una mujer oficial, la Brigadier Jackie Sedibe, fue asignada para fiscalizar la implementación de las nuevas políticas del SANDF concernientes al trato a la mujer. Las mujeres habían sido promovidas a puestos de oficiales de garantía y brigadieres en la Fuerza permanente en los primeros años de los noventa pero sólo diez mujeres eran coroneles de la SANDF en 1994. En 1996, la brigadier Sedibe fue promovida al rango de general mayor.

3.4 El ámbito político y organizaciones de mujeres en los años ochenta

Los años ochenta fueron cruciales en el compromiso político de las mujeres en Sudafrica. "estas se enfocaron en temas como política anti-apartheid, derechos de las mujeres como trabajadoras remociones forzadas, nacionalismo afrikaner y la representación de las mujeres en los partidos políticos. En Sudafrica, como ya se sabe, la mayoría de las mujeres están ocupadas en una lucha diaria por la supervivencia y no han participado en política organizacional.

Las mujeres no están organizadas a lo largo de líneas sexuales en Sudafrica. El feminismo está casi ausente del tejido social.

"Pocas organizaciones de mujeres en Sudafrica se enfocan en los derechos de las mujeres, excepto por un número de organizaciones de clase media predominantemente blancas en el centro político. Por ejemplo. La camarilla de Cabildeos del Comité de Condición legal de la mujer, el cual se aboca a mejorar la condición legal de las mujeres a través de las líneas raciales y ha jugado un papel significativo influenciando en cambios pro-mujeres en las leyes de matrimonio y divorcio en Sudafrica.

El Consejo Nacional de Mujeres, un grupo blanco de clase media y la más conservadora predominantemente blanca Oficina de Mujeres (Women's Bureau) ven su tarea como proveer a sus miembros de información acerca de los derechos de las mujeres"⁸⁰.

Las mujeres negras, por otra parte, tienen un entendimiento intuitivo de la explotación y devaluación de sus hombres la cual rebota sobre ellas. Sus salarios son demasiados bajos para mantenerse ambos a y sus familias.

Las organizaciones de mujeres en Sudafrica, deben ser vistas en términos de esta dicotomía que inhibe el sexo o las fraternidades de clase y reacciona contra coaliciones feministas.

Las mujeres tienen una propensión mucho más baja para la organización que los hombres debido a su subordinación. Como una regla, las mujeres negras necesitan el permiso y la aprobación de los padres, esposos y otros guardianes para salir de la familia por prácticamente cualquier razón.

Es sorprendente que las mujeres brillaran por su ausencia en los ejecutivos de las organizaciones de bienestar, educativas, políticas y laborales, y que el parlamento sudafricano nunca hubiera tenido más de cuatro mujeres en la era del apartheid.

En algunos sectores, tales como la industria del vestido, los empleados se han vuelto mujeres en su gran mayoría, sin embargo los puestos gerenciales y de supervisión y las posiciones ejecutivas en los sindicatos son ocupadas predominantemente por hombres.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Las mujeres son agentes secundarios en las campañas políticas. Su exclusión de los principales bloques y el sentido de insuficiencia que esto cultiva en la compañía masculina ha llevado a las mujeres más emprendedoras y relativamente menos reprimidas a formar organizaciones de mujeres. Muchas de estas son de hecho subordinadas de cuerpos dominados por hombres.

Mientras tales organizaciones involucran a una minoría de mujeres, el impacto de algunas es considerable. Pueden ser clasificadas como aquellas que sirven las necesidades recreativas y que desarrollan las habilidades de los miembros, las que se enfocan al bienestar en el trabajo, y las que son abiertamente y aparentemente políticas y comprometidas en actividades de protesta.

Como se estableció en párrafos anteriores, la religión, en particular el cristianismo es un factor importante para juntar a las mujeres, las denominaciones más progresivas han tenido éxito en traer alguna integración racial entre los miembros.

La iglesia también ha acunado a la más prolífica organización africana de mujeres, "Manyano enlaza a las mujeres africanas en las áreas urbanas sacadas de una diversidad de tribus dándoles una identidad manifestada en los uniformes distintivos de los miembros, auto confianza y seguridad. Organiza *stokvels* o clubes de ahorro, rotando entre los miembros el beneficio del capital acumulado cada mes para ayudar con emergencias tales como el pago de escuela o cuotas universitarias, pagos menores y demandas de acreedores.

Manyano se convirtió temporalmente en grupos de protesta contra el apartheid. Defendieron el derecho de las mujeres a preparar cerveza en los años cuarenta, resistieron la extensión de los pases a las mujeres en 1913 y en los años cincuenta, agitaron en contra de la expropiación de la propiedad poseída por africanos y traslados forzados en 1954, así como el empujamiento de la educación africana en 1955"⁸⁷.

El hinduismo y el islamismo son también inspiradores de grupos de mujeres. Los grupos son pequeños y sus intereses van desde los puramente rituales y teológicos a la educación y el bienestar. "El grupo cultural de mujeres hindú y musulmán organiza lecturas, recauda fondos para servicios de bienestar para todas las razas y ha establecido una fundación educativa que provee becas para mujeres negras jóvenes"⁸⁸.

Destacan en este apartado, los grupos sociales de mujeres como el Consejo Nacional de Mujeres, la Liga de Amas de casa, Mujeres profesionales y de Negocios, el Instituto de Mujeres y el *Toast Mistress*. La mayoría de estos grupos son afiliados de organizaciones internacionales a excepción del Consejo Nacional de Mujeres, las otras organizaciones hasta los años ochenta excluían a los negros de la asociación.

En general, cuestiones de derechos de mujeres no han sido cuestiones políticas centrales en Sudáfrica, y las mujeres no se movilizaban alrededor de ellas. Las mujeres en general no han estado activas en grupos de derechos de mujeres u otras organizaciones políticas. Más bien han estado involucradas en sus vidas diarias y en grupos sociales que les dieran apoyo personal.

Durante los años ochenta, gente de todas las razas se asoció para ocuparse de los problemas locales y cuestiones políticas que emergieron de la constitución de 1983 y del apartheid en general. "En 1983, estas organizaciones unidas bajo el estandarte de Frente Democrático Unido (UDF) que no era un partido político sino una forma de organización política muy diferente de otra antes de ella, principalmente porque se enfocaba en el desarrollo de organizaciones provincianas y un sistema de democracia participativa en la cual representantes de las organizaciones miembros se reunían para planear estrategias y hacer campañas nacionales.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La asociación del UDF incluía asociaciones de residentes, organizaciones de mujeres regionales, grupos juveniles, grupos de estudiantes, grupos políticos como el "Comité liberen a Mandela" y grupos anti represión de derechos humanos.

La vasta mayoría de los activistas blancos además de los estudiantes, eran mujeres solteras de clase media, de educación universitaria.

Una gran proporción de los activistas negros eran hombres, a causa de que las actitudes patriarcales desalentaban la participación de las mujeres. Como resultado, las mujeres blancas se encontraban a menudo trabajando con grupos de hombres negros.

Las mujeres estaban involucradas en todos las organizaciones afiliadas a la UDF, pero tendían a estar activas sólo al nivel de lo provinciano o básico. "En el movimiento para formar grupos de residentes en las municipalidades negras, las mujeres serian encontradas tocando puertas, persuadiendo a los vecinos a unirse y movilizandolos a los jefes de familia (especialmente mujeres) para protestas locales"⁹⁰.

Entre 1986 y 1989 un número cada vez más grande de organizaciones empezó a trabajar en alianzas contra el estado de emergencia. Esta interacción de grupos fue conocida como Movimiento Democrático de Masas (MDM).

En adición al MDM, un número de alianzas específicas se desarrolló. Una de las primeras alianzas de mujeres fue la campaña "Free Children" (Liberen a los niños) iniciada por Black Sash, la cual atrajo a organizaciones de derechos humanos e individuos para protestar por la detención de niños. "La campaña también incluyó grupos con intereses específicos, tales como bienestar infantil, ética médica y ley. Aunque no era específicamente una campaña de mujeres, la mayoría de las participantes eran mujeres de todas las razas"⁹¹.

En 1989 una alianza de organizaciones de mujeres, Mujeres contra la Represión (WAR), fue fundada en Johannesburgo a iniciativa de la Federation of Transvaal Women. "su fin era publicar la represión y hacer presión en el gobierno para levantar el estado de emergencia"⁹².

En un nivel práctico, WAR organizó talleres que unieran a los miembros de sus organizaciones para discutir y debatir la creciente violencia y qué hacer acerca de ello, y produjeron un memorándum demandando vigilancia responsable en un contexto de violencia cada vez mayor en los municipios y acusación de prejuicio en la policía.

La enorme cantidad de tiempo que WAR pasó hablando acerca de lo que estaba sucediendo en el país, creó un foro en el cual todas las organizaciones podían compartir sus experiencias y debatir sus interpretaciones de los eventos, "el foro de WAR permitió a los participantes blancos obtener información de primera mano acerca de lo que sucedía en los municipios negros. Además de eso, a medida que la violencia escalaba y el gobierno acusaba a los que apoyaban a la UDF de crear la violencia, WAR ofreció la oportunidad para debatir a través de posiciones ideológicas acerca de auto defensa y de estrategias para terminar la emergencia y traer la paz"⁹³.

Para las mujeres africanas WAR proporcionó una oportunidad para hablar cara a cara con las mujeres del grupo opresor.

Hacia 1986 la UWO se había unido con el Women's Front para formar el United Women's Congress, éste se puso a formar una alianza de grupos de mujeres en el Cabo Occidental; se unió en la segunda mitad de los ochenta como la Federación de Mujeres Sudafricanas.

El propósito principal de la FEDSAW era "atraer a las mujeres alrededor de eventos específicos como festivales culturales que se enfocaran en problemas de mujeres. En una conferencia en agosto de 1989 se exploraron tópicos que incluían trabajo y desempleo, vivienda, salud,

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

educación, niños y la familia, violencia contra mujeres, cultura y los medios, represión y religión.

La jefatura de la FEDSAW en 1990 decidió organizar marchas para atraer la atención al problema de la violencia hacia las mujeres, particularmente la violación y el asalto, el treinta de noviembre de 1990, se llevaron a cabo ocho marchas nocturnas en diferentes partes del Cabo Occidental en centros de la ciudad y municipios negros. Con respecto a los derechos de las mujeres, FEDSAW tuvo dos logros. Primero, reunió mujeres de un amplio espectro de opiniones e intereses políticos y contribuyó a destruir la desconfianza que existe entre las feministas y las mujeres más políticamente orientadas y también mujeres liberales y de la ala izquierda.

La federación también hizo una contribución hacia el entrenamiento de mujeres en la dirección, al mostrarles como facilitar los grupos para que pudieran dirigir los talleres de las conferencias¹⁴⁴.

Los miembros de la FEDSAW también participaron en campañas con hombres y mujeres de otras organizaciones de la MDM. Estas campañas incluían dar apoyo a detenidos durante una huelga de hambre nacional en 1989. Otra campaña significativa fue la campaña de protesta que desafiaba la existencia de "amenidades separadas" segregadas de acuerdo a las razas como hospitales y escuelas.

Estas campañas fueron los determinantes para el fin del apartheid. El dos de febrero de 1990, el presidente F.W. de Klerk anunció el retiro de prohibición al CNA, el Partido Comunista Sudafricano y el Congreso Panafricano y su voluntad para negociar con el pueblo de Sudafrica para una nueva constitución. Aunque las mujeres no fueron las principales figuras públicas en esta empresa, hicieron una importante contribución en las organizaciones populares y en campañas públicas hacia el proceso de poner fin al dominio de la minoría blanca.

La acción directa de las mujeres en apoyo de sus necesidades fue evidente en las organizaciones. Problemas de mujeres han sido tomados seriamente cada vez más por los sindicatos y en particular por COSATU.

En los primeros años de la década de los ochenta la "Unión de Trabajadores Comerciales, de Abastecimiento y Asociados (CCAWUSA) empezó a pelear por los derechos de maternidad para mujeres trabajadoras. Se lograron un número de acuerdos en negociaciones con cadenas de tiendas, garantizándoles el derecho a conservar sus trabajos después del permiso de maternidad

Durante los años ochenta otros temas importantes para las mujeres fueron tomados, incluyendo protección contra condiciones peligrosas de trabajo para mujeres embarazadas y acoso sexual en el trabajo, así como demandas de paga equitativa por trabajo de igual valor.

Otro tema fundamental para los sindicatos ha sido el cuidado infantil¹⁴⁵.

En 1990 COSATU aprobó un número de resoluciones sobre mujeres, incluyendo una resolución para construir liderazgo de mujeres dentro de los sindicatos, que sirviera para consolidar la posición de las mujeres.

En el campo de los traslados forzados, las mujeres campesinas han tenido un papel importante al intervenir e impedirlos desalojos por parte de la policía. Por ejemplo, en el traslado del pueblo Bakwena ba Mogopa de las granjas que ocupaban en el Transvaal occidental, las mujeres pelearon por su hogar en ausencia de sus esposos quienes estaban lejos trabajando en las ciudades.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

En mayo de 1990, grupos de mujeres africanas campesinas en el Transvaal formaron el Movimiento de Mujeres Campesinas. Su propósito era facultar a las mujeres africanas rurales para que sus voces fuesen oídas en el debate sobre una nueva constitución.

Al igual que las mujeres africanas, las mujeres afrikaner lucharon por la causa del nacionalismo afrikaner, organizaciones como "la Suid Afrikaanse Vroue Vederasie (Federación de Mujeres Sudafricanas) y la Suid Afrikaanse Landbou Unie (Unión Agrícola Sudafricana) intentaron integrar a las mujeres al Movimiento Nacionalista Afrikaner. Asimismo las mujeres afrikaner trabajan conjuntamente con otras organizaciones por un hogar patrio para el pueblo afrikaner (*volksstaat*) un ejemplo es la Afrikanervroue Kenkrag (AVK, o Mujeres Afrikaner que tienen el poder del Conocimiento), cuyo papel principal es dotar a las mujeres de conocimiento para y evaluar la información a la luz del calvinismo"⁶⁶.

La organización de mujeres afrikaner Koppiekommando fue fundada en los últimos años de la década de los setenta para demandar el regreso a los valores tradicionales afrikaner, el disuntivo de ésta organización era su vestido de voortrekker. La oposición militante de esa organización a las reformas políticas la llevó a la marginación.

Lo que es importante aquí es que la AVK al igual que la UDF no se preocupan por el feminismo sino por incorporar a las mujeres a la lucha general.

En cuanto a la representación política de las mujeres afrikaner se pueden destacar varios puntos. El Partido Conservador ha hecho un esfuerzo masivo por insertar a las mujeres en el partido. Su constitución "insiste en que uno de los dos presidentes suplentes del partido debe ser mujer y que en todos los niveles de toma de decisiones treinta por ciento de la población deben ser mujeres. El papel de la presidenta suplente es politizar a las mujeres en el partido. Dada su naturaleza conservadora, el partido ha movilizó a las mujeres no con el fin de perseguir sus derechos como mujeres sino más bien para ganar s apoyo para una ideología racista y patriarcal.

El partido democrático tiene pequeños foros regionales de mujeres y ha asignado una vocera de derechos de mujeres y otra sobre temas de mujeres"⁶⁷.

Por el lado africano, el CNA al estar en el exilio desarrolló una fuerte política sobre la emancipación de las mujeres. Organizó una Sección de Mujeres para cuidar de los intereses de mujeres miembros y para actuar como un cabildo dentro del movimiento para construir una cultura no sexista. La Sección de Mujeres fundó sucursales en diecisiete países para mujeres en el exilio. Estas ramas forjaron relaciones cercanas con organizaciones de mujeres en sus países anfitriones. También desarrolló lazos con agencias de las Naciones Unidas.

En adición, las mujeres han estado activas en el ala armada del CNA, Lanza de la Nación, aunque no están obligadas a roles de servicio.

En conjunto, el CNA en la década de los ochenta persiguió un compromiso para construir la igualdad de las mujeres en la organización y erradicar el sexismo.

El Partido Inkatha de la Libertad se ha relacionado con las mujeres en una manera bastante contradictoria, argumentando la igualdad de las mujeres con los hombres, pero también en que la organización de mujeres en el partido debería estar bajo la autoridad directa del líder, el jefe Buthelezi.

La Brigada de Mujeres Inkatha fue fundada en mayo de 1977 para promover el desarrollo económico y se ha enfocado en establecer grupos de auto ayuda de mujeres. Aunque las miembros son consideradas como activistas políticas, este papel no transforma el que se tiene dentro de la familia o les da mayor poder dentro de Inkatha como un todo.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Durante los años ochenta la hostilidad internacional hacia el apartheid habia crecido. La organizacion interna y las fuerzas de oposicion habian crecido en escala. A pesar de la renuncia de Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña a dar pasos firmes en contra del apartheid, se dio un movimiento internacional de boicoteo. Durante estos años los metodos de tortura sexual se volvieron prominentes dado que en estos tiempos las mujeres incrementaron aún más su participacion en la resistencia. La sexualidad de la mujer fue utilizada para minar la integridad e identidad como ser humano durante los interrogatorios

En la última parte de los años ochenta, con los sucesivos estados de emergencia, muchas mujeres fueron detenidas, las cuales fueron asaltadas sexualmente y torturadas.

No solo hubieron pérdidas humanas, mal tratos, delitos, etc. Sino que también hubieron pérdidas económicas y materiales por causa de las detenciones, encarcelamientos, exilios, muertes, etc. Que ocasionaron que los miembros potenciales para trabajar o los que mantenian a la familia dejaran de serlo. Esto condujo a muchas mujeres a ser los únicos sostenes de su familia y hogar, cuando los esposos eran detenidos y encarcelados.

3.4 Las mujeres sudafricanas en la transición a la democracia

Para fines de 1990, la Liga de Mujeres del CNA fue restablecida, y en mayo de 1991, Gertrude Shope fue elegida la primera presidenta con Albertina Sisulu como vicepresidenta. En la conferencia llevada a cabo en 1991, se acordó que cada tres años se haría una conferencia de la liga. La segunda conferencia tuvo lugar en diciembre de 1993 en Durban cuando Nomzamo Winnie Mandela fue elegida presidenta, Thandi Modise presidenta suplente y Noziviwe Mapisa como secretaria general.

Durante los años noventa, la conciencia de genero creció mucho, este crecimiento no se ha dado homogéneamente como un solo movimiento, sino que ha encapsulado el sentido de los crecientes números de mujeres en todo el país que se han organizado y movilizado en sus varios sectores alrededor de temas que las afectan y en modos que desafían muchas suposiciones patriarcales.

Sin embargo el apartheid ha dejado un legado en las mujeres sudafricanas muy difícil de desaparecer, como ya se ha planteado en temas anteriores, aún después de las elecciones de 1994, las mujeres negras de Sudafrica siguen marginadas en una u otra forma en las áreas geográficas a las que fueron asignadas obligatoriamente. Esta marginación es producto de la legislación de control de flujo, a través de los restrictivos y discriminatorios *pass laws*. Datos de principios de los años noventa muestran que sólo treinta y dos por ciento de las mujeres nativas residían en áreas urbanas. La gran mayoría se encontraba y se encuentra aún en áreas rurales.

En Sudafrica se empezó a gestar un feminismo muy característico y diferentes de los europeos y del norte americano a partir de la década de los noventa. No cuenta con la misma connotación ni las mismas bases que los de los feminismos occidentales donde el trasfondo y las causas son muy diferentes. Las mujeres nativas sudafricanas se han visto obligadas a discutir sus disputas sólo con los hombres negros en sus propias comunidades, no en un nivel más amplio.

Aquí el punto central es (ya tratado anteriormente) esa especie de pugna que ha habido en cuanto a definir las luchas y protestas de mujeres sudafricanas como feministas o no feministas en cuanto a que durante la era del apartheid sus movimientos no fueron realmente a favor o para luchar por sus intereses o derechos específicos sino en contra del mismo apartheid y el movimiento nacional de liberación para todo el pueblo. Pero con el fin del apartheid ahora pueden exigir y luchar por sus propios intereses y derechos, enfocarse a su condición de mujeres.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

De este modo existe este problema referente a calificar los movimientos de mujeres como feministas considerando sus demandas y sobretudo su estructura interna y el grado de solidaridad y hermandad con el que cuentan.

En 1990, una serie de talleres fueron celebrados sobre la Carta para los Derechos de las mujeres y las maneras en las que podría ser introducida en una constitución post-apartheid. Estos talleres culminaron en una conferencia en la Universidad de Cabo Occidental (Western Cape) donde mujeres de varias afiliaciones políticas, profesiones y clases se enfocaron en la posición de la Carta frente a una constitución post-apartheid.

La Coalición de Mujeres, la cual emergió hacia el fin de 1991, es parte integral de este movimiento. La Coalición reunió a mujeres de partidos políticos y organizaciones y grupos de interés especial (mujeres rurales, incapacitadas, trabajadoras en crisis de violación, grupos religiosos, mujeres de los sindicatos)

El activismo de las mujeres rurales puso en cuestión el futuro de la ley de costumbre en un estado post-apartheid fundado en una constitución democrática y no sexista.

En los últimos años del apartheid, algunos jefes, en un intento por separarse del sistema, se organizaron en el Congreso de Líderes Tradicionales de Sudafrica (CONTRALES) para volverse parte del Movimiento Democrático de Masas (MDM). "Durante las negociaciones constitucionales, los intereses de los jefes y los de las mujeres a veces parecía estar en conflicto. En el debate sobre la cláusula de igualdad, los jefes disputaban contra la aplicación de la cláusula a las mujeres africanas que vivían bajo norma tradicional"¹⁰⁸.

Lanzada como una coalición no muy sólida en abril de 1992, con el propósito original de ser un instrumento para organizar una campaña participativa nacional que compilara las preocupaciones e intereses de las mujeres en una carta de mujeres, La Coalición Nacional de Mujeres se institucionalizó al adquirir personal, fondos de seguridad, creando cuerpos de jefatura e identificando procesos de toma de decisiones. La coalición cuenta ya con ochenta y un afiliados organizacionales y trece alianzas regionales de organizaciones de mujeres. Ahora incluye las mesas de género o camarillas políticas de todos los partidos políticos principales como son el CNA, PN, la Organización del pueblo de Azania y el Partido Democrático, además de grupos tan diversos como el Movimiento de Mujeres Rurales, el Club de Mujeres Ejecutivas, Manyanos de Mujeres Metodistas, la Unión de Mujeres Judías, La Unión Sudafricana de Trabajadores Domésticos y la Asociación Sudafricana de Mujeres Universitarias.

La CNM (Coalición Nacional de Mujeres) ha realizado junto con sus afiliados múltiples acciones políticas a favor de las mujeres sudafricanas desde la instauración del nuevo gobierno de Unidad Nacional, por ejemplo, durante 1994, la CNM y sus afiliados cabidieron exitosamente por el establecimiento de un subconsejo sobre la condición de la mujer, el cual junto con otros subconsejos sobre asuntos exteriores, finanzas, y defensa constituyeron la Autoridad Ejecutiva de Transición. La influencia y el poder de esta organización ha sido enorme a través de los años, cosa que ninguna organización de mujeres ha podido lograr sola. La CNM es una plataforma muy importante para la construcción y defensa de los intereses de las mujeres en todo el país.

En octubre de 1993, los jefes tradicionales y otras autoridades tribales buscaron subordinar la declaración de derechos a la ley de costumbre, cuyos aspectos discriminaban explícitamente contra las mujeres nativas. El Movimiento de Mujeres Rurales (MMR) criticó severamente la acción y apoyado por la CNM contrarrestó exitosamente la posición de los líderes. Movilizando recursos y manteniendo un alto perfil en los medios, la CNM publicó la cuestión en los medios de comunicación principales y alternativos, arguyendo que el efecto de las recomendaciones de los

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

líderes sería el establecimiento de dos Estados en Sudáfrica: un Estado democrático Sudafricano y otro tradicional invisible, en éste último, las comunidades rurales (especialmente las mujeres rurales) serían aisladas en un estado tradicional sin recurso a los derechos completos de la ciudadanía. Se estarían creando dos clases de ciudadanos.

En los noventa las mujeres pudieron gozar de más espacio y apertura para organizarse, reunirse y planear sus actividades.

Ahora Black Sash es una vasta red de oficinas informativas en todo el país y desempeña un servicio invaluable para la gente que luchaba bajo complicada legislación del apartheid y contra los traslados forzados.

Otros asuntos importantes para las mujeres en esos años fueron el analfabetismo, la necesidad de habilidades de preparación más amplias, acción afirmativa para asegurar que las mujeres tomen papeles de dirección en organizaciones políticas, la continua necesidad de las mujeres de organizarse separadamente de los hombres para entender su propia opresión y la pobreza particularmente entre las mujeres campesinas.

Las mujeres golpeadas por la pobreza forman un ejército de reserva para las industrias de los hogares patrios o para el trabajo agrícola de temporada y casual. Están desprotegidas por la legislación laboral y los salarios y condiciones de trabajo son pésimas.

En las granjas blancas, las mujeres son las más vulnerables de las trabajadoras en Sudáfrica.

El derecho de una mujer a permanecer en la granja depende de su esposo y su trabajo puede ser requerido como sirvienta doméstica o trabajadora temporal como pre-condición del empleo de su esposo. Este trabajo es muchas veces gratis. En promedio las trabajadoras de granjas trabajan de 60 a 70 horas por semana. Cuando se les paga, es menos que a los hombres por el mismo trabajo. Además del pesado trabajo de la granja, las mujeres trabajan el doble turno, trayendo agua y leña y realizando todo los deberes de cocinar, limpiar y cuidar a los niños dentro de sus propias casas.

Existe una organización llamada Grail, fundada en Johannesburgo cuyos miembros son católicos que trabaja con mujeres en proyectos a nivel comunitario. Según esta organización, "mujeres competentes y organizadas son necesitadas con urgencia para ayudar a construir una nueva Sudáfrica, basada en los valores de cuidado y preocupación por todos los ciudadanos. Trabaja significativamente como parte esencial de una próspera economía y la promoción de igualdad y derechos humanos básico para hombres y mujeres y cuidar la tierra como fuente primaria y sostenedora de la vida. Desde los primeros años de los noventa Grail se ha concentrado en asuntos de género, por medio de cursos sobre salud, alfabetismo y economía básica"¹⁰⁹.

Otra organización clerical que trabaja con mujeres en proyectos de entrenamiento educativos y económicos es el Movimiento de Mujeres Cristianas (CWM).

Los violentos choques entre miembros del CNA/FDU y partidarios del movimiento Inkhata de líder Buthelezi han costado miles de vidas; por esta razón las mujeres han tratado de organizar reuniones entre mujeres de Inkhata y mujeres del CNA para trabajar alrededor de la reconciliación en nivel comunitario.

La liberación de Nelson Mandela causó furia y temor en la comunidad blanca lo que llevó a un incremento de ataques a las trabajadoras domésticas esto es considerado como una extensión del extremadamente alto nivel de violencia intrafamiliar y asesinatos en hogares blancos pobres, donde las mujeres son invariablemente las víctimas.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La explotación de mujeres en las organizaciones progresivas es una cuestión altamente sensible, las nuevas reclutas eran explotadas por los hombres mayores y después de que las relaciones casuales terminaban las mujeres a menudo dejaban la organización.

En la Conferencia de Malibongwe llevada a cabo en Amsterdam Holanda del 13 al 18 de enero de 1991 se trataron problemas relativos a las mujeres sudafricanas y en general a la situación que se vivía en esos momentos. las participantes resolvieron:

Elevar la organización de mujeres trabajadoras a sindicatos a fin de combatir más efectivamente por los derechos de las trabajadoras

Estimular a las organizaciones de base comunitaria para llamar a todas las mujeres miembros que trabajan a unirse a sindicatos democraticos no raciales

Asegurarse de que las responsabilidades de los deberes domésticos y el cuidado de los hijos sean compartidos dentro de la familia. Padres e hijos deben reconocer su responsabilidad compartida por sus hogares e hijos

Implementar la política de acción afirmativa y sin simbolismo en las oportunidades educativas y de entrenamiento para las mujeres Facilitar la discusión del borrador de las Cartas de los Trabajadores con el fin de incluirlos en las discusiones de las líneas guía constitucionales redactadas por el CNA. Presionar al Estado y a los empleadores para proporcionar facilidades de cuidado infantil en la comunidad y el lugar de trabajo.

Demandar permiso de maternidad y beneficios para madres en espera así como permiso de paternidad para el padre que trabaja

Iniciar programas acerca de educación sexual y contracepción; para después asegurar el establecimiento de clínicas de planeación familiar adecuadas y seguros y apropiados métodos de planeación familiar.

Afanarse por conseguir el reconocimiento de todo trabajo. Intensificar las demandas por un ambiente de trabajo seguro y saludable para los trabajadores. Apoyar las campañas y demandas de los trabajadores domésticos y agrícolas acerca de la falta de legislación laboral y pobres condiciones de trabajo enfrentadas por los trabajadores en ese sector.

En cuanto a la represión que se experimentaba en esos momentos las mujeres concluyeron la inmediata e incondicional liberación de sus mujeres patriotas y prisioneros políticos y además demandaban la concesión de la condición de prisioneros de guerra a todos los combatientes.

La inmediata abolición de la pena de muerte.

Llamaban a la comunidad internacional a intensificar la implacable campaña por la liberación de los prisioneros políticos y detenidos y la abolición de la penalidad de muerte en Sudafrica

Exigian una Comisión Judicial de Investigación al asesinato de activistas políticos por vigilantes y escuadrones de muerte, y además pedían que fuera llevado a cabo un juicio público para todos los involucrados en escuadrones de muerte en Sudafrica.

En el rubro de la cultura, las mujeres notaron su evidente rezago dentro de una sociedad racista que impide que las culturas africanas se manifiesten y por otra parte rechazan las tradiciones culturales que mantienen subordinadas a las mujeres por esta razón las mujeres asistentes a la Conferencia resolvieron alentar a todas las estructuras principalmente a las organizaciones femeninas a formar foros culturales, a facilitar la educación cultural y el debate particularmente acerca de la cultura y la opresión a las mujeres.

Incrementar la participación de las mujeres en la vida cultural a través de la Acción Afirmativa.

La educación ha sido utilizada para mantener en un campo secundario a las mujeres dentro del sistema del apartheid a través de un sistema educativo basado en el género que no las deja progresar ni desarrollarse. Ante estas desigualdades se resolvió: Iniciar campañas para levantar conciencia acerca de la opresión a las mujeres en todos los aspectos de la vida social.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Urgir a todas las organizaciones a facilitar la completa e igual participación de las mujeres en todos los niveles.

Iniciar programas de alfabetización con un claro contenido político dirigido a mujeres negras, de clase trabajadora y campesinas.

Emprender habilidades de entrenamiento y participación que no sean específicas de género pero que permitan a las mujeres tener acceso a cualquier campo de su elección.

Iniciar esquemas de becas para mujeres rurales y urbanas.

Desarrollar investigación accesible y responsable sobre la posición de las mujeres en todas las áreas y que esto sea retro alimentado en las organizaciones.

Se refirieron a la violencia que existía en ese tiempo en Natal y otras ciudades de Sudáfrica para lo cual tomaron estas resoluciones:

Apoyar y reforzar cualquier iniciativa significativa dirigida a poner fin al conflicto no sólo en Natal sino en otras partes del país donde han emergido actividades de vigilante.

Llamar a la comunidad internacional a detener el apoyo al Partido Inkhata hasta que éste cese de servir a los intereses del Estado del apartheid.

La salud es de especial interés para la Conferencia la cual destacó que aquella no ha sido adecuadamente administrada y mucho menos distribuida a todos los habitantes de Sudáfrica, en especial a los rurales quienes sufren de malos servicios de salud, los cuales son precarios e insuficientes mientras que para los blancos estos servicios son mucho mejores. Ante esta situación se decidieron varios puntos:

Intensificar las campañas para una comprehensiva e integrada atención para todos. Las campañas que se dirijan a temas de salud de mujeres.

Oponerse a la privatización de los servicios de salud.

Promover atención a la salud primaria progresiva en organizaciones comunitarias.

Animar a las mujeres a unirse a campañas de base comunitarias que exijan la provisión de alojamiento, sanidad, agua limpia, salarios, empleo, etc.

Exigir el derecho de elección informada de contracepción que preserve y mantenga la fertilidad.

Promover temas de educación sobre salud, sobretodo de contracepción, nutrición aborto, SIDA y medidas preventivas simples tales como purificación de agua y rehidratación entre mujeres.

Promover educación sexual y consejo desde una edad tan temprana como sea posible con particular énfasis en las escuelas.

Estimular el desarrollo de educación de base comunitaria para todos los trabajadores de la salud.

Desarrollar conciencia y educación sobre el SIDA en organizaciones de base comunitaria.

En cuanto a la familia, la conferencia resolvió que algunas prácticas y creencias culturales y tradicionales retardan la emancipación de las mujeres y las relegan a una posición secundaria dentro de sus familias y sociedades. La legislación atrinchera la posición inferior de las mujeres y no les ofrece protección en contra de la violencia por ejemplo, en los casos de violación y maltrato a las esposas.

El capitalismo y el apartheid han reducido, abusado y tomado ventaja de la familia como unidad socioeconómica en la sociedad como es atestigüado entre otros sistemas laborales de migrantes, alta contribuciones de mujeres casadas y más generalmente el énfasis en la familia nuclear en detrimento de la familia extendida.

El predominio de diferentes tipos de familias y altos incidentes de familias de un solo padre en Sudáfrica.

La familia siendo el asiento fundamental de la socialización y de la opresión de las mujeres, es una institución crucial para la transformación de la sociedad y en particular la emancipación de las mujeres.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La participación de las mujeres en el Movimiento Democrático de Masas y en el Movimiento Nacional de Liberación, es grandemente socavada e impedida por estereotipos y actitudes sociales de mujeres y hombres, los cuales perpetúan la inferioridad de las mujeres.

Por lo tanto se llegó a la conclusión de que se debe hacer más investigación sobre prácticas y creencias tradicionales así como su efecto en las mujeres incluyendo la definición de la familia, matrimonio y los diferentes tipos de lazos.

Las organizaciones deberían desenmascarar y desafiar a la legislación que fomenta la posición de las mujeres como menores.

Las estructuras del MDM y del MLN deberían comprometerse a educar a hombres y mujeres dentro de sus estructuras y en la comunidad en general acerca del papel específico jugado por el sistema de ese entonces en Sudáfrica en la opresión de las mujeres.

Las organizaciones deberían emprender acción afirmativa para desarrollar estructuras de apoyo para liberar a las mujeres de los núcleos familiares y animarlas a tomar responsabilidades y posiciones de dirección dentro de las organizaciones y la sociedad en general.

Campañas educativas deberían conducirse para realizar la emancipación de las chicas y mujeres para efectuar la apropiada socialización de niños y hombres dentro de la familia.

El MDM y el MLN deberían desenmascarar y desafiar activamente y erradicar actitudes y prácticas que retardan la emancipación de las mujeres particularmente entre los activistas dentro de nuestras organizaciones.

La conferencia Malibongwe advirtió que un serio problema que enfrentan las mujeres es la falta de estructuras y organizaciones fuertes a través de las cuales la triple opresión de las mujeres pueda ser manejada. Que hay una urgente necesidad de acción unida hacia la formación de una estructura nacional de mujeres. La necesidad de continuar dentro de varias organizaciones el proceso de clarificación y discusión de objetivos y forma (sea de alianza, federación, asamblea u otra) de la nueva estructura. La necesidad de solidaridad entre mujeres y entre mujeres y hombres para combatir conjuntamente tendencias divisorias, elitismo, mala conducta y otros dentro de las organizaciones.

La necesidad de forjar un grupo de trabajo que unirá a mujeres de varios sectores y organizaciones en una lucha común.

Ante esta situación se propuso desarrollar y consolidar sus organizaciones. Ampliar las iniciativas existentes y facilitar las discusiones en sus organizaciones acerca de la formación de una estructura nacional de mujeres como una prioridad para construir la unidad en acción.

Asegurarse de que el tema de la liberación de mujeres sea una prioridad en las agendas del CNA y en todas las organizaciones progresivas y que haya una continua discusión acerca de la relación entre liberación nacional y liberación de las mujeres y la victoria de la clase trabajadora en estas formaciones.

Urgir a las organizaciones a incluir temas de mujeres dentro de sus programas de educación política particularmente en las áreas rurales. Demandar a las organizaciones la formulación y adopción de un código de conducta y establecer estructuras disciplinarias para dirigir los problemas de mala conducta, abuso y acoso sexual y relaciones personales explotadoras.

Facultar a las mujeres en todos los niveles en las organizaciones.

Urgir a las mujeres a iniciar programas que apliquen temas comunitarios, de ese modo que movilicen a las mujeres y que fomenten mayor participación.

En una sumisión hecha por investigadoras sudafricanas¹⁰⁰ en 1996 sobre el género y la Comisión de Verdad y Reconciliación, se hace un enfoque a las acciones y mecanismos para resolver pasadas violaciones de derechos humanos hacia las mujeres, debido a que como es declarado en la

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

investigación, el género ha influido y moldeado las relaciones entre hombres y mujeres en la sociedad sudafricana y por lo tanto no puede dejar de presentarse las implicaciones de género que tales delitos tuvieron durante la era del apartheid.

En la sumisión sobre este taller se dan a conocer las violaciones de derechos humanos sufridas por mujeres, especialmente las más activas durante el movimiento de liberación nacional por medio de entrevistas, testimonios y otras evidencias además de mostrar como éstos han sido ignorados o no tomados como delitos serios por la comisión tal vez por tratarse de mujeres o que la Comisión considere que no son graves "delitos de maltrato" como ellos lo han llamado.

El género fue un aspecto clave en las relaciones de poder que tuvieron que ver con detención y prisiones puesto que la policía estaba consciente de esto y lo usó para amenazar y engendrar temor en sus víctimas.

Dentro de las exclusiones de la ley de costumbre, a las mujeres se les consideró de rango secundario y subordinado, excluyéndolas del derecho de tutela de sus hijos y el derecho a poseer propiedades, entre otras cosas, del mismo modo, la ley común les negó los derechos de custodia o tutela sobre sus hijos y derechos económicos que las convertían en ciudadanas secundarias. A pesar de los avances ocurridos en la primera mitad del siglo veinte como el derecho la voto y el derecho a la propiedad, no fue hasta la promulgación de la nueva constitución que las mujeres fueron consideradas como ciudadanas iguales respecto a la cláusula de igualdad.

Los interrogatorios fueron perfeccionados con el fin de terminar con la lucha colectiva y la unión del pueblo además de otras formas de represión y tortura utilizadas para el mismo fin.

La pérdida cultural fue y ha sido otro de los grandes efectos del apartheid, cuando una mujer perdía a su esposo y se convertía en viuda, su condición en su comunidad se veía disminuido, en una sociedad como la sudafricana con fuertes tradiciones sexistas y patriarcales, las mujeres viudas no son bien vistas por su comunidad y son aún más discriminadas. El hecho de no tener un esposo las hacía unas extrañas en su propia comunidad y sociedad.

Las mujeres fueron sujetas a varias formas de tortura física y psicológica, como violaciones, amenaza de violación, asalto físico, deteriorando o humillando su identidad e integridad a través de ciertas declaraciones o afirmaciones hechas por el personal de policía, a las mujeres con hijos se les decía que si no confesaban o declaraban tal cosa sus hijos o esposos morirían o se les decía que estaban muy enfermos y que morirían y no volverían a verlos nunca. Tácticas como esas eran utilizadas para obligarlas a hacer o decir algo. También eran tratadas como objetos sexuales, dando a entender que las mujeres estaban en la lucha por gratificación sexual a los hombres que eran los principales actores en la lucha.

No sólo los hombres son los perpetradores de estos delitos, también hubieron mujeres quienes como policías, torturadoras, vigilantes, carceleras, etc., fueron aún más crueles con personas de su mismo sexo. Se ha puesto la interrogante de por qué una mujer puede realizar tales torturas sexuales o humillantes a otra mujer sin sentir un remordimiento o un mal sentimiento de culpa. Aunque se han dado varias explicaciones a las razones por las cuales algunas mujeres se atreven a actuar de ese modo, por ejemplo, se dice que fueron obligadas por las autoridades a espiar, a infligir determinado trato a las prisioneras, a traicionar a sus propios esposos, hijos, parientes, etc. Todo por dinero o simple supervivencia y en muchos casos por obligación sin otra opción. Mediante estas explicaciones se da una disculpa a los terribles actos cometidos por mujeres que están trabajando para la autoridad del apartheid.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La violencia sufrida por mujeres en esos años no sólo fue por detenciones y arrestos, sino en los municipios albergues, donde las mujeres eran adicionalmente maltratadas y discriminadas.

En campos de refugiados en los países vecinos, las mujeres también experimentaron violencia al ser violadas enfrente de sus hijos, esposos o aún obligar a éstos a violar a sus madres. En los campos del movimiento de liberación, las mujeres también experimentaron torturas, violaciones, ataques, etc. por parte de los mismos camaradas o compañeros quienes se sienten disminuidos en su masculinidad y hombría por la actuación de las mujeres en las actividades políticas o demostraciones y no pueden soportarlo, lo cual les causa furia y enojo y violan mujeres de su propia organización u otros grupos opositores.

Por otra parte se ha puesto en interrogación si la violencia infringida a las mujeres en los años del apartheid debe ser considerado como un delito político o parte de un acto para contrarrestar las acciones de los grupos opositores, y si esto iba o es considerado como violación de derechos humanos y por consiguiente otorgar amnistía a los violadores. Lo cual según los expertos podría ser visto como una defensa a los violadores o que este tipo de violencia no debe ser castigada. Además está el hecho de que las mujeres violadas o abusadas sexualmente no quieren hablar de sus experiencias por temor a las consecuencias y los desprecios que puedan resultar si hablan de ello.

PIES Y NOTAS DE PÁGINA CAPÍTULOS 2 Y 3

¹ The struggle for human rights, an international and South African perspective, Togni, Lorenzo, Ed. Juta & Co. Ltd., 1994, p. 131-132

² Ibid. p. 133

³ From Apartheid to nation Nation Building, Giliomec, Herman, Ed. Oxford University Press, Inglaterra, p. 44-43

⁴ Ibid. p. 44-48

⁶ Ibid. p. 49-51

⁷ Ibid. p. 52-55

⁸ Togni, Lorenzo, op. cit. p. 134-136

⁹ Tomando en cuenta los convenios internacionales sobre derechos económicos sociales y culturales de 1996, en especial el artículo sexto sobre el derecho al trabajo que incluye el derecho a la oportunidad de ganarse la vida al trabajar en el trabajo que se escoja o se acepte tanto hombres como mujeres; el artículo séptimo sobre el derecho de cada individuo a disfrutar de justas y favorables condiciones de trabajo, las cuales implican una buena remuneración por el trabajo desempeñado sin distinciones de raza o etnia, iguales condiciones para hombres y mujeres, promociones, descanso, tiempo libre y limitación del horario de trabajo, etc.

¹⁰ Giliomec, Hermann, op. cit. págs. 64-66

¹¹ A new Illustrated History of South Africa, Editora, Trewhella Cameron, Ed. Southern Book Publishers,

^{2a} ed., 1992, p.278

¹² Ibidem.

¹³ Separate and Unequal pág web cit.

¹⁴ Idem.

¹⁵ Cameron, Trewhella, op. cit. p. 278

¹⁶ Giliomec, Hermann, op. cit. p. 71-72

¹⁷ En 1947, la Corporación Angloamericana anunció que intentaba estabilizar diez por ciento de los mineros africanos y acomodarlos en casas familiares en " poblados o villas nativas". Verwoerd como ministro de Asuntos Nativos estuvo resolutamente opuesto a ello.

¹⁸ En 1952, el salario promedio del africano de granja era sólo 64% del salario en las minas y sólo el 72% del salario en la industria manufacturera. Los salarios africanos permanecerían estáticos hasta mediados de los sesenta, cuando se incrementó la mecanización y la necesidad de una fuerza laboral más pequeña y mejor instruida empezó a empujar los salarios hacia arriba. En 1976, el salario promedio agrícola era todavía un tercio del salario en la manufactura. Giliomec Hermann, cap. Tres p. 77

¹⁹ Giliomec, Hermann, op. cit. p. 80 y 81.

²⁰ Giliomec, Hermann, op. cit. p. 86-88

²¹ Ibid. p. 90-92

²² Ibid. p. 94-99

²³ Ibid. p. 104-105

²⁴ Cameron, Trewhella, op. cit. p. 279

²⁵ Ibid. p. 280

²⁶ Ibidem.

²⁷ Togni, Lorenzo, op. cit. p. 140 y 141

²⁸ Ibid. p. 142-144

²⁹ Ibid. p. 163 y 164

³⁰ La constitución sudafricana de 1983 hacía disposiciones para un presidente ejecutivo elegido indirectamente por un colegio de parlamentarios en el cual el partido de la mayoría en la cámara blanca tendría el voto determinante. También prevía tres cámaras legislativas elegidas por padrones separados de votantes y numéricamente escaladas para que la asamblea blanca fuera más grande que las otras dos. Los asuntos africanos estarían investidos en el presidente del Estado. Además se disponía la creación de un sistema de gabinete cuyos miembros serían elegidos por el presidente, el gabinete iniciaría la legislación. Habría comités conjuntos para resolver desacuerdos. La estructura judicial permanecería igual y el gobierno provincial y local serían revisados a la luz de las liberaciones de los comités que no habían completado sus tareas. A new Illustrated history of South Africa, p. 318.

TESIS CON FALLA DE ORIGEN

³¹ Walter Max Ulyate Sisulu nació en 1912 en Engcobo, distrito de Transkei. Se unió al CNA en 1940. A mediados de 1954 fue obligado a renunciar al CNA y en 1956 fue arrestado por traición.

³² Albert John Lutuli, nació hacia 1898 en Zimbabwé; en 1908 fue enviado a Natal y fue preparado para ser maestro cerca de Pietermaritzburg. En 1951 fue elegido presidente provincial del CNA en Natal. Fue reelegido presidente del CNA en 1955 y 1958. En 1959 fue prohibido y confinado al distrito de Lowe en Tugela por cinco años.

³³ Robert Managalisu Sobukwe nació en Graaff Reinet en 1924. Se convirtió en miembro del a Liga juvenil del CNA en 1948 y en 1949 fue elegido presidente del Consejo de Representantes Estudiantiles de Fort Hare. En 1960 fue encarcelado por participar en la campaña anti pases del PAC. Murió el 27 de febrero de 1978.

³⁴ En 1960, líderes del CNA y del PAC llamaron a una demostración negra en todo el país dirigida a los odiados pases. Se distribuyeron panfletos en las áreas residenciales negras incitando a la gente a la acción. En Sharpeville cerca de Vereeniging esto llevó a una serna confrontación entre negros y la policía el 21 de marzo donde varios africanos fueron heridos y muertos.

Algo similar sucedió en Langa, cerca de Ciudad del Cabo donde otra campaña contra los pases había sido organizada y la policía reaccionó de la misma manera disparando a varios manifestantes.

³⁵ The Panafrikanist Congress and Sharpeville. [pág web cit](#)

³⁶ Cameron Trewheila, *op cit.*, p. 289

³⁷ The rise of black Consciousness. [Pág web cit.](#)

³⁸ Charlotte Maxeke nació en Ramokgopa, Pieterburg en el entonces Transvaal del norte (hoy Provincia del Norte) en 1874. Fue la fundadora del Consejo Nacional de Mujeres Africanas en 1937. Con la ayuda del obispo Henry Turner entró en contacto con la iglesia Episcopal Metodista Africana. Gracias al obispo Derrick entró a la universidad Wilber force y así fue una de las pocas mujeres africanas de esos tiempos que contaban con una educación terciaria y con un grado de maestría adquirido en Estados Unidos. Murió en 1939.

³⁹ Women of South Africa, their flight for freedom. Tazar, Carol, Ed. Bullfinch Press, USA, 1993, p. 14

⁴⁰ Madie Hall Xuma fue ampliamente criticada por ser apolítica; ella se preocupaba más bien por el lugar de las mujeres en la sociedad.

⁴¹ Women and politics worldwide. Edited by Nelson, Barbara J. y Najma Chowohury. Yale University Press, 1994, p. 641

⁴² ANC Women's League. 50 years of struggle. [anc.org.za/wl/docs/50years.html](#)

⁴³ "Women's charter", [anc.org.za/ancdocs/history/women/wcharter.html](#)

⁴⁴ Tazar, Carol, *op cit.*, p. 37

⁴⁵ Helen contaba con educación universitaria, había crecido como persona blanca privilegiada.

⁴⁶ Women in the Apartheid society., [anc.org.za/ancdocs/history/misc/fatima.html](#)

⁴⁷ Ruth Foley, Jean Sinclair, Jean Bosazza, Helen Newton Thompson, Tercia Pybus, y Elizabeth McLaren.

⁴⁸ Nelson, J. Barbara, *op. cit.*, p. 643.

⁴⁹ [Anc.org.za/ancdocs/misc/semi123.html](#)

⁵⁰ dirigida por Lillian Ngoyi, Helen Joseph, Bertha Mashaba, Rhima Moosa y Sophie Williams

⁵¹ Nació en 1911 en Pretoria de padres del grupo baPedi. Su carrera política comenzó en 1952, durante la campaña de protesta. Fue tesorera del Congreso de Sindicatos no europeos Sudafricano en 1954. Miembro de la Unión de Trabajadores del Vestido.

⁵² [Anc.org.za/un/womenrole.html](#)

⁵³ [anc.org.za/ancdocs/misc/semi123.html](#)

⁵⁴ [womenrole.pág web cit.](#)

⁵⁵ Carol, Tazar, *op. cit.*, p. 72 y 73

⁵⁶ Ruth First, Jenny Schreiner y otras.

⁵⁷ [Womenrole.pág web cit.](#)

⁵⁸ *Ibidem*

⁵⁹ South African Women on the move., Barret, Jane et al., Bath Press, UK, 1985, p. 244

⁶⁰ *Ibid.*, p. 245

⁶¹ *Ibidem*

⁶² Women in Apartheid [pág web cit.](#)

⁶³ [anc.org.za/wl/docs/50years.html](#)

⁶⁴ For their triumphs and for their tears. [anc.org.za/books/triumphs_pant3.html](#)

⁶⁵ *Ibidem.*

⁶⁶ For their triumphs... [pág web cit.](#)

⁶⁷ Effect of Apartheid on the status of women in South Africa..

anc.org.za/ancdocs/history/women/effects.html

⁶⁸ women in the apartheid society. pág web cit.

⁶⁹ Ibidem.

⁷⁰ Ibidem.

⁷¹ Women in the apartheid society pág. Web cit.

⁷² Ibidem.

⁷³ Barret, Janc, et al., op. cit. p. 142

⁷⁴ Women in the apartheid society pág web cit.

⁷⁵ For their triumphs and for their tears, pág web cit.

⁷⁶ Ibidem.

⁷⁷ Women in the Apartheid society pág web cit.

⁷⁸ Ibidem

⁷⁹ Ibidem

⁸⁰ Effects of the Apartheid on the Status of women in South Africa, anc.org.za/ancdocs/history

⁸¹ Barret, Janc, op. cit. p.222

⁸² Ibid p. 223

⁸³ Women in the apartheid society. pág web cit.

⁸⁴ Ibidem.

⁸⁵ Ibidem.

⁸⁶ Nelson, J Barbara y Najma Chowdhury, op. cit. p.643

⁸⁷ Women in the apartheid society pág web cit.

⁸⁸ Ibidem

⁸⁹ Ibidem

⁹⁰ Nelson, J. Barbara y Najma Chowdhury, op. cit. 645 646.

⁹¹ Ibid. p. 648

⁹² Ibidem

⁹³ Ibidem

⁹⁴ Ibid. p. 649

⁹⁵ Ibid. p. 650-651

⁹⁶ Ibid. p. 654

⁹⁷ Ibid p. 655

⁹⁸ Women's rights, human rights, edited by Peters, Julie y Andrea Wolper. Ed. Routledge, USA, 1995, p. 69.

⁹⁹ Changing perceptions, writings on gender and development, edited by Wallace, Tina with Candida March, UNIFEM, Oxfam Print Unit, 1991, p. 126

¹⁰⁰ Beth Goldblatt investigadora del Proyecto de Investigación de Género de la Universidad de Witwatersrand y Sheila Meintjes investigadora del departamento de Estudios políticos de la misma universidad.

Capítulo 4. La situación de las mujeres sudafricanas tras el cambio democrático de 1994

4.1 La situación actual de la mujer en los diferentes ámbitos de la vida y sociedad sudafricana después de 1994.

En este capítulo se abordará la situación de la mujer después de las elecciones democráticas sin distinción de razas llevadas a cabo en 1994, claramente este cambio trascendental tenía que llegar o alcanzar a las mujeres cambiando para ellas todo el entorno cultural, político social, económico, etc., en el que vivían o vivieron antes, (la etapa colonial) y durante la era del apartheid

Si se pensaba o se proponía realizar un giro drástico en las estructuras gubernamentales, las leyes, el ámbito político, económico social, cultural, los medios de comunicación y muchos otros esto no sólo debía ser en esos términos sino que debían hacerse cambios profundos en todas estas estructuras, instituciones, departamentos y demás con el fin de desaparecer por completo las desigualdades de género entre hombres y mujeres, realmente extirpar todos los males, perjuicios, estereotipos, todo tipo de discriminaciones heredados del pasado (mediante un proceso largo por supuesto) que impidieron y han impedido que la sociedad africana avance y se desarrolle como un todo sin excluir a ningún grupo étnico o grupo de personas por cualquier motivo.

De este modo dentro de este apartado o durante éste, desarrollaré, presentaré y analizaré todos esos cambios que se han dado respecto a la mujer y su situación y condición dentro de la sociedad sudafricana en los programas, políticas presentadas y elaboradas por el gobierno y las oficinas, departamentos, e instituciones establecidos para este fin, las actividades, objetivos, metas y funciones de las más representativas o más importantes o con mayor peso en la observancia, monitoreo, coordinación, colaboración y elaboración de una serie de programas, políticas, sistemas de trabajo, etc., que son básicas y fundamentales para lograr la igualdad de género en ese país y para lo cual se presentarán algunas gráficas o cuadros de su funcionamiento.

Las leyes que se han promulgado y decretado a partir de ese año, las cuales han tratado de reparar y aliviar las injusticias y violaciones de derechos de la mujer en décadas pasadas, a través de una mayor sensibilidad de género en las mismas, del apoderamiento de la mujer, de la protección y respeto de sus derechos de todo tipo y toda la gama de asuntos que en el pasado no fueron tomados en cuenta. Se presentarán los puntos específicos de cada ley que cubra estos aspectos en materia de salud, derechos de propiedad, laboral, vivienda, educación, cuestiones civiles, políticas, económicas, la justicia por parte de las cortes y tribunales que traten asuntos relacionados al género y otros temas de la mujer y la violencia hacia las mujeres de todas las edades y razas en el hogar, el trabajo, las relaciones, en la educación, en la política, los medios de comunicación, en sus propias comunidades, la cual ha sido muy severa durante mucho tiempo (existen datos alarmantes sobre la violencia de género vivida por las mujeres sobre todo durante el apartheid) y por la cual se han tomado medidas estratégicas para eliminarla y prevenirla mediante programas, preparación especial del personal de policía, los magistrados, jueces, trabajadores de la salud, trabajadores social sobre cuestiones de sensibilidad de género y hacia las víctimas de violencia, como es el abuso sexual, las violaciones, golpes, abuso económico, etc., al respecto de lo cual existen leyes que como ya se mencionó antes fueron elaboradas con el fin de proteger a la mujer de cualquier acto de violencia en varios ámbitos, así como a evitar cualquier tipo de abuso o discriminación contra ella.

El problema de la violencia en Sudafrica es muy vasto y duro, la herencia del apartheid ha dejado consecuencias terribles para toda la población pero sobretudo para ciertos grupos étnicos y en particular para las mujeres, verdaderamente es preocupante la gravedad de la violencia hacia la mujer en ese país, una situación muy intolerable que ha llevado al gobierno a tomar medidas contundentes por que ya no sólo se trata de violencia en general, la cual existe en todas partes sino

enfocada a las mujeres y aunque el gobierno esté consciente del problema e incluso tiene la obligación y el compromiso de por lo menos disminuirla cumpliendo con las disposiciones de convenciones, conferencias y otros instrumentos internacionales a los cuales el gobierno sudafricano a accedido a firmar y ratificar, la realidad es que aun está muy lejos de realmente cumplir con los objetivos y los compromisos establecidos, esto no puede hacerse de la noche a la mañana sino que tomará todo un proceso y voluntad real por parte de las autoridades y la población misma para acabar con la violencia de género.

Igualmente se tocan aspectos sobre la ayuda internacional que Sudáfrica ha recibido con respecto a cuestiones de género y la cual ha sido muy importante para el progreso de la condición y la calidad de vida de la mujer y que no obstante no se ha dirigido a los puntos más prioritarios.

Reviso en específico a la Comisión sobre la Igualdad de género creada especialmente para monitorear y ver que se cumplan las disposiciones sobre género en los departamentos y oficinas de gobierno, las leyes y decretos, enlazarse con otras instituciones y oficinas en el interior y el exterior y participar en actividades y sobretodo emitir reportes y recomendaciones sobre huecos o desigualdades o falta de cumplimiento por parte de alguna institución o departamento de gobierno y revisar que hace cada una de ellas con respecto a políticas y unidades de género.

Las opiniones, sugerencias y puntos de vista de las ONG's son valiosísimas ya que éstas presentan una visión más realista de todas las acciones llevadas a cabo por el gobierno en materia de asuntos de mujeres, género, derechos políticos económicos, sociales, culturales, civiles, etc., presentan fallas, desigualdades, retrasos, el grado de cumplimiento con los instrumentos internacionales, críticas, sugerencias, recomendaciones y propuestas. Ayudan a reparar o llenar huecos o deficiencias en las estructuras del gobierno en todo tipo de ámbitos, no únicamente de género.

Los medios de comunicación, la educación, salud, el poder político, económico, social, asuntos laborales, de vivienda, agrarios, de propiedad, justicia, toma de decisiones, el presupuesto de mujeres todos son considerados y analizados dentro de este apartado, mencionando y presentando leyes, artículos y disposiciones de convenciones y conferencias internacionales al respecto, las políticas y programas y acciones en general tomadas por el gobierno y otros actores como las empresas y otras instituciones que tiene como fin avanzar en asuntos de género, así como las fallas y grado de progreso de las mismas.

Comienzo con las acciones en concreto del gobierno sudafricano en su compromiso por lograr la igualdad de género, en todos los ámbitos, eliminar la pobreza de las mujeres rurales negras, mayores oportunidades en el empleo, la educación, el gobierno, la política, la economía, la cultura, y en todos los demás ámbitos de la sociedad.

Con el fin de lograr una mayor igualdad de género¹, el gobierno sudafricano creó la Maquinaria Nacional para la Igualdad de Género, la cual es un conjunto de cuerpos gubernamentales que se encargan de cuestiones específicas de género, está conformada por la Comisión sobre la Igualdad de género y La Oficina sobre la Condición de la Mujer de la Vicepresidencia.

Las principales metas de la Maquinaria Nacional son lograr la igualdad para la mujer como participante, tomadora de decisiones y beneficiaria en los aspectos social, cultural, económico

¹ Igualdad de género se refiere a la situación donde mujeres y hombres tienen iguales condiciones para realizar sus derechos humanos íntegros y su potencial: ser capaces por igual de contribuir al desarrollo nacional, político, económico, social y cultural; y beneficiarse igualmente de los resultados. South Africa's National Policy Framework for Women's empowerment and gender equality prepared by the Office on the Status of Women., gov.za/reports/2000/gender.pdf

político y civil de la vida; priorizar las necesidades de esas mujeres que se beneficiaron menos del sistema del apartheid, transformar todas las instituciones locales, provinciales y nacionales al poner el género como tema principal² e integrar los temas de apoderamiento de mujeres e igualdad de género en su trabajo.

Esta maquinaria nacional fue creada de acuerdo a lo dispuesto por la Plataforma de Beijing de 1995 que estipulaba la creación o fortalecimiento de maquinarias nacionales y otros cuerpos del gobierno para asegurar el avance y progreso de la mujer, maquinaria que debe mantener la unidad coordinadora de políticas y programas central dentro del gobierno.

Del mismo modo el gobierno sudafricano debe integrar perspectivas de género en toda la legislación, políticas, programas políticos y proyectos. La generación y diseminación de datos de género son igualmente básicos para este propósito.

Por otra parte los objetivos de la MNIG son, promover los compromisos constitucionales, subregionales, regionales e internacionales al apoderamiento de mujeres, igualdad de género, derechos de la mujer y justicia social, transformar las instituciones, leyes, políticas, procedimientos, procesos consultivos, asignaciones presupuestales y prioridades del gobierno para tomar cuenta de las necesidades de todas las mujeres sobretodo de aquellas que se vieron más desaventajadas; asegurar que todas las instituciones del gobierno, estatutarias, públicas y privadas desarrollen políticas estructuras y prácticas que dirijan el apoderamiento de mujeres y reparen el género en igualdad y sus metas de transformación; desarrollar una política nacional para la igualdad de género; y asegurar que todos los niveles de gobierno y la sociedad civil implementen esta política; coordinar la implementación de las políticas de igualdad de género, monitorear y evaluar su impacto y efectividad; establecer prioridades, metas, marcos de tiempo e indicadores de ejecución, conducir un análisis de género de la política existente, levantar conciencia por los temas de género y abogar por la sensibilidad e igualdad de género.

La Oficina sobre la Condición de la Mujer fue creada en los primeros meses de 1997 y sus funciones son: desarrollar una política nacional de género; promover la acción afirmativa en el gobierno; apoyar los cuerpos gubernamentales para integrar una perspectiva de género en todas las políticas y programas; ayudar a los diferentes departamentos de gobierno a trabajar juntos en las cuestiones y temas.

La Oficina para la Condición de la Mujer (OSW) coordina las mesas de género de los departamentos en línea y de las oficinas provinciales de la OSW como parte de un programa de administración de género.

Otras funciones de la OSW son: avanzar la política nacional de apoderamiento de Mujeres; priorizar intereses clave e iniciar política y acción orientada a la investigación relevante para poner el género en la vía principal; aconsejar e informar al presidente sobre todos los asuntos pertenecientes al apoderamiento de mujeres; enlazar entre organizaciones no gubernamentales que traten asuntos de mujeres y la Oficina del presidente; trabajar con todos los ministros en línea, provincias y todos los cuerpos públicos para poner el género como tema principal en todos los programas y políticas; enlazar los cuerpos internacionales con la oficina del presidente; desarrollar indicadores clave para medir la progresión nacional a la igualdad de género, disponer entrenamiento de análisis de género y sensibilización de género; facilitar el levantamiento de conciencia y la construcción de confianza entre las mujeres en todos los niveles; actuar como catalizador para la acción afirmativa respecto al género; iniciar y promover acción transectorial sobre temas principales como violencia

² Gender mainstreaming en inglés que se refiere a un proceso orientado a un tema u objetivo por medio del cual se anima a las instituciones a adoptar una perspectiva de género al transformarse ellas mismas. Es la incorporación de las consideraciones de género en las políticas, programas y prácticas a fin de que antes de que se tomen decisiones, se realice un análisis de los efectos para hombres y mujeres. South Africa's National Policy Framework for Women's Empowerment and gender equality.

contra mujeres; proveer un mecanismo coordinado para las estructuras a nivel provincial y consultar y ligarse con la sociedad civil y el parlamento³.

Redactó un borrador del documento de género nacional el cual fue emitido como una ley sujeta a la aprobación del parlamento, para consulta y comentarios, este documento incluye secciones sobre: contexto y visión, análisis de situación, contexto de las políticas, visión y principios para la igualdad de género, un marco para la ejecución y guías para métodos de política, monitoreo y evaluación.

Condujo durante ese año una intervención de género de todos los departamentos del gobierno y todas las provincias.

Como parte de su fase de planeación en 1998 la OSW finalizó dos sistemas centrales los cuales fueron el Sistema Audit de Género y el Sistema y Reporte de la Condición de la Mujer⁴.

El Comité Parlamentario Colectivo Permanente sobre el mejoramiento de la Calidad de Vida y Condición de la Mujer fue establecido para asegurar que las leyes aprobadas por el parlamento estén o sean "engendradas". Las funciones de este comité son monitorear y evaluar el progreso con respecto al mejoramiento de la calidad de vida y la condición de las mujeres en Sudafrica con específica referencia a los compromisos y obligaciones del gobierno en cuanto a la plataforma de Beijing, y la implementación de CEDAW y a cualesquiera otros instrumentos internacionales aplicables y puede hacer recomendaciones a cualquiera de las dos camaras o a un comité conjunto o de una sola cámara.

Emite cada año un reporte sobre los progresos dados en cuanto al mejoramiento de la calidad de vida y la condición de la mujer en Sudafrica con referencia específica a los compromisos adquiridos por el gobierno sudafricano en la Plataforma de Beijing y con consideración a las disposiciones contempladas en CEDAW.

Al ser un comité parlamentario su enfoque se dirige principalmente al aspecto legislativo, los puntos clave a los que deben enfocarse son: legislación de igualdad, delitos sexuales, sucesión en la ley de costumbre, la extensión de la ley de Seguro de desempleo a las trabajadoras en maternidad, el reconocimiento de matrimonios religiosos, acceso a ayuda legal y la finalización de las regulaciones a la violencia domestica, las leyes de mantenimiento y de la ley de costumbre. El comité también ha sido un compañero activo en la iniciativa de un presupuesto para mujeres.

Todas estas estructuras y en general la Maquinaria Nacional fueron establecidas cumpliendo con el artículo tres de CEDAW que dispone que los Estados parte tomarán medidas para asegurar el completo desarrollo y progreso de las mujeres, para los propósitos de garantizarles el ejercicio y disfrute de los derechos humanos y libertades fundamentales sobre una base de igualdad con los hombres.

La maquinaria Nacional también debe ser implementada e instalada en el gobierno local en cada provincia, es decir seguir el mismo modelo de la maquinaria nacional siguiendo las siguientes líneas: el establecimiento de una Oficina sobre el estado o condición de la mujer en la oficina del premier en cada provincia para desarrollar una política de género local y un plan de acción en línea con el programa político nacional; el establecimiento de puntos focales de género en todos los departamentos provinciales; el establecimiento de camarillas políticas de mujeres en todas las legislaturas locales y la provisión de apoyo para la instalación o creación de estructuras de la sociedad civil⁵.

³ Beijing Platform for Action., South Africa First Progress Report cap. Dos.

⁴ Segundo reporte de CEDAW sobre el avance de la mujer en Sudafrica p. 8

⁵ Engendrar o engendering en inglés, en lpos estudios de género se refiere al proceso de integrar

consideraciones e intereses en palabras, acción y valoración. South Africa's National Policy Framework

⁶ South Africa's National Policy Framework for women's Empowerment and gender equality cap. 4 Organización Institucional

Por otro lado el establecimiento de los puntos focales fue aprobado por el gabinete en 1996 dentro de los departamentos del gobierno. Las funciones clave del GFP son: asegurar que los temas de género sean rutinariamente consideradas en los ejercicios de planeación estratégicos; reflejar las consideraciones de género en sus planes de negocios y reportar sobre ellos; revisar todas las políticas proyectos y programas para sus implicaciones de género, asegurar que los departamentos provean y usen datos desagregados de género en su trabajo; coordinar la instrucción y educación de género de todo el personal dentro de los departamentos para asegurar que el género sea integrado en todos los aspectos del trabajo desde el principio; revisar la política y planificación departamental en línea con el Sistema Nacional de Política de Género; asegurar que cada departamento implemente la Política Nacional de Género; monitorear Y evaluar proyectos y programas departamentales; establecer mecanismos para ligarse con la sociedad civil en particular , facilitar organizaciones electorales en áreas de su trabajo⁷.

El Programa Nacional de Género (National Gender Programme) desarrollado desde 1994 hasta junio de 1999 fue un programa a aplicar por la OSW a nivel nacional y provincial , por los GFP's y por especialistas de género. Reportes sobre los avances y resultados de este programa fueron realizados tanto a nivel nacional como para organismos internacionales como Naciones Unidas a través de un proceso nacional de investigación de reportes, el cual ayudaría también a desarrollar un plan de acción nacional.

La OSW con el fin de realizar mejor su trabajo y aplicar el programa nacional de género se dio a la tarea de formar un sistema de Administración de Género (Gender Management System) para poner el género como una cuestión de primera importancia a nivel nacional de manera efectiva.

Los mecanismos para acelerar la aplicación del programa nacional de género a través de la auditoría de género a nivel nacional, el cual además de valorar la presencia y viabilidad del sistema de administración de género tenía como objetivo igualmente importante el formar estructuras factibles y sostenibles que fueran durables. Es por ello que se estableció una red dirigida a las necesidades de capacidad y a asegurar una mayor participación en el programa. Las estructuras establecidas a nivel nacional fueron: National Task Team, un Comité Técnico y un Comité Nacional Coordinador.

El Comité Técnico Nacional tiene como tareas: Guiar la integración de programas comparativos al programa de trabajo de la OSW con referencia particular a los procesos y la implementación; aconsejar el desarrollo de indicadores para el programa de trabajo continuo de la OSW; proporcionar control de calidad para todos los programas de la OSW para asegurar la precisión técnica y ; fiscalizar la síntesis y análisis de información.

Los términos de referencia del National Task Team son: revisar la literatura concerniente al diseño de reconocimientos organizacionales; asistir a la OSW nacional a desarrollar una base de datos anual; diseñar el instrumento; fiscalizar la pre prueba del instrumento en un número selecto de departamentos y provincias; los comités técnico y de planificación fiscalizarán la colección de datos así como su análisis y síntesis; los comités también asistirán en el diseño del reporte; y evaluar los cuestionarios existentes para la aplicabilidad del actual proceso de auditoría.

Los términos de referencia del Comité Coordinador nacional son: desarrollar un sistema de coordinación, evaluación y monitoreo para el programa de género nacional; desarrollar un Plan de Acción de género nacional para ambos grados del gobierno (nacional y provincial);desarrollar guías para hacer reportes; redactar reportes sobre el progreso hecho por Sudáfrica en cumplimiento

⁷ Ibidem

de los instrumentos internacionales (Beijing +5 y Comonwealth); desarrollar una Estrategia Nacional de Administración de Género (NGMS); participar en el desarrollo de un sistema codificador para el análisis y síntesis de datos ; y asistir a las oficinas provinciales y nacionales de la OSW en tareas que aceleraran el proceso de intervención y reporte.

Los términos de referencia del Comité Planificador son : monitorear el progreso hecho al efectuar los objetivos de la auditoria; facilitar la coordinación interna y externa de la auditoria de género; recomendar estrategias de género como asunto fundamental a largo plazo resultando de las averiguaciones de la auditoria; identificar obstáculos y riesgos que impedirán la implementación del proyecto.

Por otra parte, los desafíos que enfrenta Sudáfrica son muy específicos y difíciles de resolver de manera pronta y eficiente, el proceso tomará años si se toman las medidas necesarias y prudentes y se pone dedicación y voluntad reales por parte no sólo del gobierno sino de la sociedad civil, en especial de las mujeres quienes como se ha mostrado a lo largo de este trabajo han sido las más afectadas. El primer punto o tema son las relaciones de género, "es necesario modelar un proyecto de transformación extenso en la manera que se reconozca la centralidad y compatibilidad de la transformación de las relaciones de género a un más amplio proceso de cambio institucional.

La pobreza es otro asunto de preocupación para las mujeres, la sistemática y socialmente gestionada localización de las mujeres en las áreas rurales y el subdesarrollo de la infraestructura en éstas áreas han sido directamente responsables de las pobres condiciones de vida en que esas comunidades viven. Las leyes del apartheid emparejadas con las costumbres y tradiciones represivas redujeron el poder de las mujeres en modos que será difícil revertir.

La globalización interviene también en la agravación de la pobreza y la desigualdad sobretodo para las mujeres.

El VIH/SIDA es otro gran mal que afecta de manera severa las mujeres sudafricanas, las relaciones interpersonales desiguales entre hombres y mujeres contribuyen a este mal.

La violencia contra mujeres es un serio problema en Sudáfrica, la alta incidencia de casos de violación así como otras formas de abuso físico y psicológico de mujeres y niñas son evidencia de ello.

El acceso a las necesidades básicas como la educación, vivienda, asistencia social, electricidad, agua y combustible ha sido influenciado y afectado por las relaciones desiguales de género, raza y clase.

El acceso a los recursos básicos como el agua y el combustible ha mejorado desde 1994, pero el control de las mujeres sobre estos recursos sigue siendo insatisfactorio. La falta de infraestructura aún es una barrera a las mujeres para tener fácil acceso a estos recursos. Mientras que teóricamente las mujeres tienen una extensión más amplia en el mercado laboral, estas nuevas oportunidades son para un reducido grupo de mujeres que han tenido acceso al desarrollo de habilidades, educación y preparación. Las mujeres vuelven a caer en las mismas tipos de trabajo que siempre han ocupado, a saber el doméstico y agrícola.

Otro problema es el empoderamiento económico de las mujeres que no ha sido completado y que deja aún mucho que desear, la estrategia macro económica de Sudáfrica debe resolver esto a través de la promoción del crecimiento económico.

El acceso a la tierra ha sido una de las grandes preocupaciones en Sudáfrica por mucho tiempo, incluso antes de la aplicación del apartheid, y quienes han sufrido más los efectos de esto han sido

como siempre las mujeres y otros grupos vulnerables. Ahora se han emprendido agresivas y contundentes reformas de las leyes de suelo y tierra con el fin de aliviar los males ocasionados en épocas pasadas pero prácticas tradicionales y otras ideas caducas y demás han retrasado los avances que se han tratado de hacer al respecto. Uno de ellos es la patriarquia.

Las mujeres no han tenido un buen acceso a la ciencia y la tecnología durante décadas y esto ha disminuido su capacidad y habilidades para el trabajo al punto de impedirles conseguir uno bueno. En este sentido, el gobierno sudafricano y las empresas deben acoplar y comprometer a las mujeres en la ciencia y la tecnología con el fin de elevar la productividad y así incrementar la calidad de la producción nacional. Las mujeres deben estar totalmente inmiscuidas en todo lo que tenga que ver con la ciencia y la tecnología desde la creación y diseño de programas sobre tecnología hasta su desarrollo e implementación.

El acceso al poder político por las mujeres es fundamental para la sociedad sudafricana en el sentido de incrustar a la mujer en las posiciones de poder y toma de decisiones en el gobierno. Las instituciones políticas ahora deben cambiar su cultura de discriminación para ser más sensibles a las necesidades de mujeres políticas y servidoras públicas.

La implementación de las leyes es otro gran desafío para Sudáfrica dado que no sólo basta con promulgar leyes y demás políticas enfocadas y dirigidas a promover la igualdad de género sino que es necesario que sean cumplidas y puestas en práctica diseminando la información sobre éstas para darlas a conocer a toda mujer⁸.

Ante estos desafíos en el año 2000 se presentó un sistema de política de género con el cual se pretende remediar el legado de desigualdad de género al definir nuevos términos de referencia para la interacción entre hombres y mujeres en la esfera pública y privada y al proponer una organización institucional que facilite el acceso a servicios y artículos a hombres y mujeres por igual.

El propósito principal del Sistema de Política de Género es establecer una visión clara y un sistema para guiar el proceso de desarrollar leyes, programas políticos, procedimientos y prácticas que servirán para asegurar derechos y oportunidades iguales para hombres y mujeres en todas las esferas y estructuras del gobierno así como en el lugar de trabajo, la comunidad y la familia⁹.

Los principales objetivos del Sistema de Política de Género son crear un ambiente de políticas habilitador para traducir la obligación a la igualdad de género del gobierno a una realidad; establecer políticas, programas, estructuras y mecanismos para apoderar a las mujeres y transformar las relaciones de género en todos los aspectos del trabajo, del gobierno así como en la sociedad; asegurar que las consideraciones de género sean integradas efectivamente a todas las políticas del gobierno, actividades y programas; establecer un sistema institucional para el avance de la condición de las mujeres así como el logro de la igualdad de género, y abogar por la promoción de nuevas actitudes, valores y comportamiento y una cultura de respeto por todos los seres humanos en línea con la nueva política.

El Sistema de Política de Género ambiciona crear un ambiente permitidor que facilite el desarrollo del potencial individual; aspira a trabajar hacia el logro de igualdad de oportunidad en términos del acceso y la división de oportunidades de empleo servicios y recursos así como igualdad de trato por empleadores y proveedores de servicios, la igualdad de trato significa satisfacer las necesidades específicas y distintas de diferentes categorías de hombres y mujeres.

⁸ South Africa's Policy Framework for women's empowerment and gender equality.. pág web cit.

⁹ Ibid. cap. I Introducción

Los resultados deseados de la política de género presentada aquí son los siguientes de acuerdo a las líneas recomendadas por ella misma: la cláusula de igualdad (sección 9) y los derechos legales de la mujer como se encuentran en la declaración de Derechos de la constitución de 1996 serán una visión vivida. Derechos iguales para hombres y mujeres y acceso a la educación, vivienda, empleo, salud, y otras necesidades básicas, igualdad de oportunidades para hombres y mujeres en la participación y contribución al desarrollo político, económico, social, cultural de la sociedad. Las regulaciones y procedimientos civiles, administrativas y judiciales, así como las prácticas de costumbre, religiosas y culturales respetarán la cláusula de igualdad y la Declaración de Derechos y no serán usadas para justificar la subordinación de las mujeres. Las actitudes y comportamiento dentro del gobierno y la sociedad serán transformados en maneras que sean conducentes a la igual y significativa participación de hombres y mujeres.

Este Sistema de Política de Género cubre una serie de aspectos inherentes o que afectan a la mujer de una u otra manera, uno de ellos es la pobreza, la cual ha afectado de manera severa a la mujer sobre todo a la que vive en zonas rurales; uno de los factores que han fomentado la pobreza de la mujer es la división del trabajo en el hogar basado en el género, el bajo valor concedido al trabajo de la mujer en el hogar con el apañamiento de mujeres en trabajos con pagas bajas todos ellos contribuyen a la pobreza femenina. Según estadísticas realizadas por Estadísticas Sudáfrica en 1999, el 36% de las cabezas de hogares eran mujeres. Treinta y cinco por ciento de las mujeres africanas económicamente activas estaban desempleadas en octubre de 1999, comparada al veinticinco por ciento de los hombres africanos. Cuarenta y nueve por ciento de las mujeres negras empleadas estaban trabajando en trabajos elementales y no calificados, como limpieza, colección de basura, y trabajo agrícola, comparado al 21% de los hombres africanos.

Figuras de 1999 indican que tres de cada diez hogares en áreas no urbanas tenían que ir por agua y leña para propósitos de cocinar y calentar. Tres de cada diez hogares africanos y catorce por ciento de los hogares de coloureds tenían que ir por leña para combustible. Casi noventa y ocho por ciento de los hogares africanos tienen que hacer estas tareas y quienes las realizan son mujeres¹⁰. A pesar de los intentos por eliminar la discriminación de género en la vivienda, algunas prácticas siguen trabajando en contra de los intereses de las mujeres por ejemplo, el subsidio para obtener una casa esta basado en la edad contractual de veintiún años, aún cuando muchas mujeres tiene hijos antes de los veintiuno, no hay disposiciones legales para los derechos de vivienda para mujeres que reciben la custodia de sus hijos después de la separación o el divorcio.

El departamento de Asuntos de Tierra ha establecido una subdirección sobre la reforma de la tierra, política de género e implementación con el fin de cumplir con su compromiso con la equidad de género. Si embargo esto no ha sido suficiente ya que factores históricos y relaciones de género desiguales continúan impidiendo el acceso de las mujeres a la tierra y el control sobre los recursos en varias maneras, los derechos de suelo de las mujeres son aún limitados e inseguros dada la falta de información sobre estos derechos que reduce la habilidad de las mujeres para acceder a la tierra. Los pocos derechos que se tienen son amenazados por prácticas negativas de jefes, prácticas y reglas de la ley de costumbre y por hogares patriarcales y relaciones comunitarias.

La habilidad de las mujeres para reclamar títulos de tierra depende en gran medida de la condición o rango social y la buena voluntad de los parientes y compañeros. Las leyes de herencia han dejado a viudas e hijas sin derechos de posesión cuando los padres o esposos mueren.

Los derechos de herencia siguen limitados por las prácticas de costumbre. El poder y dominación de los sistemas tradicionales niegan los derechos de las mujeres a representarse en demandas de tierra. Los proyectos piloto bajo programas de reforma no siempre ha incluido a las mujeres.

¹⁰ Ibid. cap. 2 Análisis situacional

Las mujeres no tiene suficiente acceso a los recursos agrícolas como la tierra, crédito, tecnología, marketing y demás información que promovería su contribución a la producción agrícola. Debido a la gran proporción de mujeres en las áreas rurales, el acceso a los recursos naturales es vital en estas áreas por lo cual el acceso a los recursos es un tema de género, sin embargo existen varias limitaciones que impiden a las mujeres disfrutar de estos recursos, por ejemplo, los esquemas de agua ha tendido a favorecer a las casas que son más fáciles de conectar con los suministros de agua esto ha perjudicado a mujeres que viven en áreas lejanas a los suministros. Hay pocos programas de preparación y apoderamiento que preparen a las mujeres como administradoras y custodias de los recursos naturales. Las valoraciones de impacto ambiental no han puesto mucha atención al impacto de las políticas y practicas en las mujeres.

En cuestiones de poder político y toma de decisiones en el año 2000 las mujeres constituían ocho de veintisiete ministros y ocho de trece ministros suplentes en el gobierno nacional , treinta por ciento de los miembros del parlamento y 24% de los miembros en las legislaturas provinciales. A nivel local, 19.4% de los consejeros y 14.4% de las posiciones de comités ejecutivos son mujeres.

El Sistema de Política de Género reconoce ciertos principios que deben ser seguidos para lograr la efectiva igualdad de género, los cuales son: la igualdad entre hombres y mujeres que se refiere a la situación en la que ambos tiene las mismas condiciones para realizar su potencial y sus derechos humanos y son completamente capaces de contribuir al desarrollo social cultural, económico y político nacional y beneficiarse de los resultados; el reconocimiento de las desigualdades y diferencias entre mujeres aquí se toman en cuenta factores como raza, clase, discapacidad, cultura, religión, orientación sexual y localización geográfica; los derechos de mujeres son derechos humanos; las prácticas de costumbre, religiosas y culturales están sujetas al derecho a la igualdad; las esferas públicas y privadas no son esferas separables de la vida sino que están interrelacionadas; el derecho a la libertad y seguridad de la persona, las mujeres tiene el derecho a la integridad física y psicológica como está contemplado en la constitución, esto significa que las mujeres tiene el derecho a la seguridad y tomar decisiones sobre su propio cuerpo incluyendo los derechos reproductivos; programas de acción afirmativa para mujeres que se refiere a medidas correctivas a través de programas destinados o dirigidos a mujeres y a aliviar los legados de discriminación y subordinación.

Al menos treinta por ciento de las posiciones de toma de decisiones deben ser ocupadas por mujeres en el sector público y empresas públicas, programas de preparación en la esfera pública y privada dirigidas a mujeres en varios niveles, mujeres entrenadas y preparadas en áreas de habilidades prioritarias , la asignación de más recursos (54%) a las mujeres incluyendo el presupuesto nacional, al menos treinta por ciento del empleo remunerado debe ser ocupado por mujeres, al menos treinta por ciento de la gente reclutada y participando en actividades del sector público deben ser mujeres; apoderamiento económico para mujeres que significa la capacidad de las mujeres para acceder y controlar los recursos económicos y tomar decisiones para mejorar su calidad de vida ; poner como tendencia dominante la igualdad de género este principio alienta las instituciones a adoptar una perspectiva de género al transformarse ellas mismas : asociaciones entre el gobierno y la sociedad civil para lograr una forme y efectiva igualdad de género¹¹.

El Sistema Integrado de Coordinación (Integrated Coordination Framework) engloba a todas las instituciones y cuerpos del gobierno que trabajarán de manera conjunta para lograr la igualdad de género en el país; es un sistema de responsabilidad, entrega de servicio y comunicación además de ser una herramienta para desarrollar y mantener el Sistema de Información de Administración (Management Information System) el cual será el mismo motor del Programa Nacional de Género.

¹¹ Ibid. cap. 3 Visión y principios para la igualdad de género

El objetivo principal del Sistema de Coordinación es asignar papeles claros y responsabilidades dentro de un sistema participatorio que es construido sobre la colaboración y requiere sinergia para la entrega efectiva.

Con todo esto los actores clave dentro del Sistema de Coordinación son: el gabinete, el ministro en la presidencia, los premieres, ministros nacionales y MEC's (Miembros del Comité Ejecutivo), el director general en la presidencia, directores generales en los departamentos nacionales y provincias, la Oficina sobre la Condición de la Mujer (en todos los niveles), Puntos Focales de Género (en todos los niveles) y el Comité Coordinador Nacional.

El Ministro en la Presidencia tiene como funciones representar el programa de género en todos los comités del gabinete; asegurar que el género sea puesto como tendencia dominante a través del gabinete y los comités del mismo, proporcionar guía política, fiscalizar el contenido político del programa de género; informar sobre el Programa Nacional de Género; ligarse con otros ministros y dirigir la coordinación.

El director general en la presidencia debe por su parte asegurar la integración de los sistemas en las regulaciones del Servicio de Policía para hacerlos sensibles al género; facilitar la tendencia dominante del género entre los administradores mayores como los directores generales; proporcionar guía administrativa para el programa, informar sobre el Programa Nacional de Género y dirigir los temas de coordinación centrales.

Del mismo modo las funciones de la Oficina sobre la Condición de la Mujer en todos los niveles son reportar al Ministro y al Director General en la Presidencia; dirigir en el proceso de coordinación; diseñar sistema para convertir las metas en programas, dirigir el proceso de desarrollar estrategias; dirigir el proceso de desarrollo de un Plan de Acción Nacional de Género; iniciar procesos para el cumplimiento con los instrumentos nacionales, regionales, subregionales e internacionales y preparar reportes con respecto a éstos. Las funciones de los Puntos Focales de Género en los departamentos son enlazarse con la OSW nacional, dirigir el proceso para desarrollar indicadores específicos de sector, conducir un análisis específico de sector sobre disparidades de género para asegurar un plan de sector comprehensivo, dirigir el desarrollo de Sistemas de Información de Administración específicos de sector, ligarse con reportes externos.¹²

Por su parte el Comité Coordinador Nacional tendrá las funciones de guiar todos los procesos y desarrollar todos los mecanismos desplegados; proporcionar guía para el análisis de género, proveer información sustantiva a través del Sistema de Administración de Información; desarrollar un Plan de Acción Nacional de Género; diseñar sistemas de seguimiento y evaluación.

Así mismo los indicadores nacionales serán guiados por legislaciones y documentos de programas políticos como la constitución de la Rep. de Sudafrica, el PRD, las iniciativas de ley sobre el servicio público y las leyes específicas, promoción de igualdad y prevención de discriminación, Equidad de empleo, Procuración Afirmativa, Desarrollo de habilidades y la ley de vivienda de 1997. Ahora los indicadores internacionales son el Índice de Desarrollo de Género¹³ (GDI), establecido por el reporte de Desarrollo Humano de Naciones Unidas y la Medida de Apoderamiento de Género¹⁴ (GEM)¹⁵

Habrá un mecanismo de reporte anual que será una reunión anual organizado por la OSW la CIG. Para que este sistema de políticas de género sea efectivamente puesto en práctica es necesario que todas las esferas del gobierno nacional provincial y local así como los sindicatos, empresa, ONG's y organizaciones comunitarias se esfuercen por lograrlo y poner toda su voluntad;

¹² Ibid. cap. 5 Sistema Integrado de coordinación

¹³ Se refiere a un índice que usa variables como la esperanza de vida, logro educativo, y el PIB real para indicar la desigualdad entre hombres y mujeres. South Africa's Policy Framework

¹⁴ Este analiza si los hombres y las mujeres realmente son capaces de participar activamente en la vida política y económica y tomar parte en la toma de decisiones. Ibidem.

¹⁵ Ibid. cap. 6 Monitoreo y Evaluación

tres elementos son esenciales para lograr esto, el apoyo y dirección desde arriba, la efectiva coordinación red y monitoreo y el cambio de actitudes, valores y comportamiento.

En febrero de 1994, la Coalición Nacional de Mujeres convocó a una Convención la cual adoptó la Carta de Mujeres para la Igualdad Efectiva. La Carta fue la culminación de una de las más extensos proyectos participativos de investigación y consulta sobre las necesidades y demandas de las mujeres que alguna vez se hayan emprendido. Esta carta adoptada por la Coalición Nacional de Mujeres el 27 de febrero de 1994 contiene "exigencias" aspiraciones, experiencias y visiones por las mujeres con el fin de lograr una igualdad real y efectiva en la que se reconozcan los esfuerzos de la mujer por lograr una sociedad más justa y participe en cada aspecto de la vida pública y privada de Sudáfrica sin excluirla de ningún asunto.

Se contemplan aspectos importantes en los cuales es necesario lograr la igualdad y la inclusión de la mujer y engloban diferentes derechos sociales, políticos, económicos, culturales y otros contenidos en diversos instrumentos de derecho internacional.

El artículo primero se refiere a la igualdad que se aplica a todos los demás artículos y debe ser tomado e incorporado en cada lugar y en todo momento.

El artículo dos se refiere a la mujer y su situación frente a la ley y la administración de la justicia; el artículo tercero a la economía y la completa participación e inclusión de la mujer en todo asunto económico que la afecte.

artículo cuarto se enfoca a la educación y la preparación que es vital para la mujer y su desarrollo y oportunidades en todos los ámbitos.

El artículo quinto es sobre cuestiones de suma importancia para la mujer y de los cuales ha sido excluida e ignorada, el desarrollo, la infraestructura y el ambiente.

El artículo sexto es sobre los servicios sociales fundamentales para toda mujer en especial para las más desfavorecidas.

El artículo séptimo trata asuntos de la vida pública y cívica, aspecto de gran valor para la mujer en su camino al logro de la igualdad e influencia en niveles altos del gobierno para conseguir logros e intereses importantes.

El artículo octavo se refiere a los derechos básicos que la mujer tiene en la vida familiar y las relaciones personales. El artículo noveno se enfoca a la costumbre la religión y la cultura y la importancia de éstas en la vida de cada mujer. La violencia hacia la mujer es tratada en el artículo décimo y solicita ciertas facilidades, trato y sensibilidad a las víctimas. El artículo once se refiere a la salud un punto de gran importancia para la mujer y su bienestar físico y mental. Y por último está el artículo dedicado a los medios de comunicación y su tarea en el logro de una igualdad efectiva y verdadera.

Es un documento en el cual se presentan las necesidades de la mujer en áreas clave como punto de partida para acciones posteriores.

Como ya lo traté anteriormente, durante la era del apartheid y aun antes de la misma una serie de leyes fueron creadas con el fin de reprimir a la población no blanca de Sudáfrica y despojarla de sus derechos más fundamentales y de una vida justa y digna, además estas leyes dejaban de lado a la mujer cualquiera que fuera su raza condición social, etc., es decir no contemplaban en la más mínima manera sus derechos, intereses y necesidades. Por todos lados se veían las desigualdades y discriminación de género que ésta sufría no sólo en la sociedad y sus comunidades sino en la legislación misma negándole una serie de derechos en cualquier ámbito de la vida. Con la transición a un gobierno más democrático en 1994 todas estas injusticias y desigualdades a la población en general y las mujeres en particular han sido poco a poco reparadas y eliminadas. Incluso antes de la toma de posesión del nuevo gobierno una serie de leyes discriminatorias fueron eliminadas o enmendadas y otras fueron decretadas en beneficio de la mujer, éstas fueron la Ley de prevención de violencia familiar (133 de 1993) la ley de Tutela (ley 192 de 1993) y la Cuarta Enmienda de la ley general (ley 132 de 1993).

Otro punto de apoyo es lo estipulado por la Plataforma de Beijing sobre la integración de perspectivas de género en toda la legislación elaborada o por elaborar, políticas públicas, programas y proyectos.

Ante esta situación me dispongo a plasmar la definición de discriminación contra las mujeres hecha por CEDAW según la cual discriminación contra las mujeres significa cualquier distinción, exclusión o restricción hecha sobre la base del sexo la cual tiene el efecto o propósito de menoscabar o anular el reconocimiento, goce o ejercicio de las mujeres, sin consideración de su estado civil, sobre una base de igualdad de hombres y mujeres, de derechos humanos y libertades fundamentales en el campo político, civil, económico, social, cultural o cualquier otro campo.

La Declaración de Derechos realizada en 1994 dentro de la constitución del mismo año, ha sido la principal fuerza motriz para modificar la legislación y mejorar los derechos de la mujer en Sudáfrica. A nivel general, la Enmienda de la Ley General de 1993 revocó un número de leyes discriminatorias relativas a la ciudadanía, asistencia a los juicios, despido de empleadas en matrimonio, y la prohibición a las mujeres de desempeñar trabajos peligrosos o turnos nocturnos.

Desde 1994 se han enmendado y elaborado proyectos de ley, leyes, decretos, etc., en los cuales el género y los derechos de la mujer es un punto importante para el mejor desarrollo de la sociedad sudafricana. Esto es muy importante ya que a través de estos documentos se llegará a una igualdad entre hombres y mujeres en aquel país. Por lo tanto aquí se trata de dar a conocer las disposiciones legales en las cuales se notan las nuevas estipulaciones en cuanto a género, derechos y posición de la mujer sudafricana en el camino hacia un país democrático y equitativo.

Las leyes que han tenido un enorme impacto en los derechos de la mujer y que han sido puestos en práctica en los últimos años son: La ley 116 de la Violencia Intra familiar de 1998; La ley 99 de Mantenimiento de 1998; La ley 105 enmendada de Derecho Penal de 1997; La ley 55 de Igualdad en el Empleo de 1998, La ley de Reconocimiento de Matrimonios Consuetudinarios de 1998; Ley 4 de Promoción de la Igualdad y Prevención de la Discriminación Injusta de 2000; Ley de Elección de terminación de embarazo de 1996.

"La ley de la violencia doméstica 116 de 1998 entró en vigor el 15 de diciembre de 1999 y ha permitido a la mujer dirigirse a un tribunal para obtener una orden de protección en contra de quien abusa de ella con base en las siguientes causas: abuso físico; abuso emocional, verbal y/o psicológico; abuso económico; intimidación; acoso; accecho; daños a la propiedad; entrar al domicilio particular de la demandante sin su consentimiento, cuando las partes no compartan el mismo domicilio, o cualquier otro comportamiento abusivo o controlador que afecte a la demandante cuando esta conducta dañe o pueda causar daño inminente a su salud, seguridad o bienestar"¹⁶.

Esta ley fue un progreso respecto de la anterior llamada ley para la Prevención de la Violencia Intrafamiliar 133 de 1993, la cual sólo ofrecía protección a la mujer cuando había abuso físico. La nueva ley además ha ampliado la definición de "relación intrafamiliar" para incluir a toda persona casada, incluyendo matrimonios aprobados por cualquier ley, costumbre o religión; relaciones con personas del mismo sexo, independientemente de si viven o han vivido juntas; anteriormente; los padres de un hijo o una persona que ha asumido algún tipo de responsabilidad paternal o maternal hacia él; miembros de una familia cuyo parentesco sea por consanguinidad, afinidad o adopción; relaciones que impliquen un compromiso formal o no, incluyendo las de carácter sexual, íntimo o romántico, reales o percibidas como reales por una de las partes y de cualquier duración; o quienes comparten recientemente o compartieron el mismo domicilio.

¹⁶ Ponencia de la abogada Deborah Quenet sobre Derechos de la mujer sudafricana en el Seminario "Mujeres, derechos humanos y cambios: Sudáfrica y México" celebrado en el COLMEX, año 2000

El papel de las ONG's ha sido fundamental para asegurar que esta ley se aplique de manera efectiva, ya que hay pocos recursos financieros dedicados a la ejecución de esta ley, lo cual también influye en la falta de capacitación del cuerpo judicial, la policía y el número limitado de refugios disponibles para la mujer.

Dentro del aspecto de la violación encontramos que debido al altísimo índice de violaciones en Sudáfrica, quizá el más alto del mundo, el parlamento modificó la ley de Derecho Penal de 1997 con el fin de eliminar la violencia contra la mujer y la violencia en delitos graves.

En las secciones 51 y 52 de esta ley se contemplan sentencias mínimas para los violadores a menos que existan "razones sustanciales e ineludibles" para no imponer sentencias mínimas, por el contrario de acuerdo a ciertos aspectos que a continuación se enumeran se impondrán sentencias mínimas.

Falta de daño psicológico y/o físico cuando la evidencia de los expertos no llevó a demostrar esto; los antecedentes sexuales de la demandante; la edad de la demandante; las circunstancias bajo las cuales ocurrió la violación; si el acusado estaba bajo la influencia del alcohol, la edad, si portaba armas peligrosas, sus antecedentes familiares, su capacidad para recibir tratamiento y si tenía antecedentes penales.

La constitución de la República de Sudáfrica contiene aspectos claves para el avance de la mujer. Está la cláusula de igualdad en la Declaración de derechos. Las disposiciones de acción afirmativa incluyendo medidas legislativas y no legislativas para proteger o hacer progresar a la gente desaventajada. A continuación cito las principales secciones donde se mencionan específicamente elementos para conseguir una inserción de la mujer en todos los aspectos de la vida nacional de ese país así como la igualdad entre generos tan anhelada en Sudáfrica.

En el Capítulo 1, disposiciones fundamentales sección 1 se establece que el Estado Sudafricano está fundado en los valores de dignidad humana, la realización de la igualdad y el avance de los derechos y libertades humanas. No racismo y no sexismo.

El capítulo 2 se refiere a la Declaración de derechos, la cual es una piedra angular de la democracia y la igualdad en Sudáfrica. Especialmente si nos dirigimos a la Plataforma de Beijing en la parte en la que expone la situación de los derechos humanos en cuanto a las mujeres en Sudáfrica.

La conferencia mundial sobre los derechos humanos afirma que los derechos humanos de mujeres y la niña son una parte integral e indivisible de los derechos humanos universales, el completo e igual goce de todos los derechos humanos universales y libertades básicas por mujeres y niñas es un requisito del derecho internacional y esencial para el avance de las mujeres.

El gobierno sudafricano no sólo debe abstenerse de violar los derechos de las mujeres, sino promover y proteger activamente estos derechos. Es necesario que el gobierno sudafricano integre CEDAW en su derecho nacional. A menos que los derechos humanos de las mujeres, definidos por las convenciones internacionales de derechos humanos, sean reconocidos y puestos en práctica en el derecho nacional y la práctica nacional en los códigos y normas familiares, civiles, penales, laborales y comerciales estos derechos sólo quedarán en el papel.

Existe además la violación de los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres. Los derechos reproductivos descansan en el reconocimiento de todas las parejas e individuos a decidir libremente el espacio entre cada hijo, número y momento oportuno de tener hijos y la información y medios para hacerlo así. También incluye el derecho de las mujeres a tomar decisiones concernientes a la reproducción y la actividad sexual libre de coerción y violencia.

La violencia contra la mujer es una gran área de violación de derechos de la mujer en Sudáfrica. La violencia basada en el género como el acoso sexual, pornografía, esclavismo sexual, tráfico de mujeres y niños, violación, incesto, palizas a mujeres en una relación, y otros abusos sexual son grandes violaciones de los derechos humanos de las mujeres.

Es así como el gobierno sudafricano está obligado a promover y proteger todos los derechos humanos de las mujeres a través de los medios necesarios e implementación de los instrumentos internacionales de derechos humanos, sobre todo por medio de la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de discriminación contra Mujeres. Asegurar la igualdad y no discriminación bajo la ley.

Existe una grave violación de los derechos de las niñas en Sudáfrica, la niña es discriminada desde la concepción a través de su niñez y hasta la adultez. La violencia contra niñas, prostitución, abuso sexual, y la discriminación en la asignación de alimentos en el hogar, significa que menos niñas que niños sobrevivan en la vida adulta.

Son tratadas como inferiores y socializadas para ponerse o situarse al último lo cual mina su auto estima. La educación con prejuicios de género, incluyendo los programas de estudio, materiales y prácticas educativas, y las actitudes de los maestros fortalecen las desigualdades de género.

Las niñas se desempeñan peor que los niños en las escuelas y su índice de deserción de la escuela es mucho más alto. Esto debido a factores como el trabajo infantil, matrimonios tempranos, falta de fondos para la enseñanza y los embarazos de adolescentes.

No son educadas ni alentadas a tomar parte y aprender acerca del funcionamiento social económico y político de la sociedad así que no tiene la oportunidad de tomar parte en los procesos de toma de decisiones. Es muy requerido e imperante que todos los tipos de discriminación hacia la niña sean eliminados así como todas las prácticas y actitudes negativas y la discriminación en la salud y la nutrición, incrementando el conocimiento público del valor, necesidades y derechos de la niña. La eliminación de la explotación económica del trabajo infantil debe ser aplicada inmediatamente, igualmente la violencia sufrida en la familia, la escuela, el trabajo, etc.

La sección nueve de la constitución está destinada a la igualdad, cuyo primer punto señala que todo individuo es igual ante la ley y tiene derecho a igual protección y beneficio de la ley.

El estado no puede injustamente discriminar con base en el estado civil, género, orientación sexual, embarazo, incapacidad por edad, origen étnico o social, color, religión, consciencia, creencia, cultura, lenguaje y nacimiento.

La sección diez se refiere a la dignidad humana; la sección once es el derecho a la vida

El inciso (c) de la subsección 1 de la sección 12 sobre la libertad y seguridad de la persona, dispone que toda persona tiene derecho a la libertad y seguridad, a estar libre de todas las formas de violencia ya sea de fuentes públicas o privadas, así como el derecho a la igualdad física y psicológica, que incluye el derecho a tomar decisiones concernientes a la reproducción, a la seguridad en y sobre su cuerpo refiriéndome específicamente al caso de la mujer.

La sección 15 se refiere a la libertad de religión, credo y opinión de gran valor para las mujeres principalmente por lo que respecta a los matrimonios concluidos bajo cualquier tradición, religión o sistema de ley personal, religiosa o familiar.

La sección dieciséis está dedicada a la libertad de expresión, aquí es relevante que el derecho a la libertad de expresión no se extiende a la defensa del odio basado en la raza, etnicidad, género o religión.

También es importante para el avance de la mujer la sección 19 donde se marcan los derechos políticos para todos sin ningún tipo de discriminación por causa del género. La sección sobre ciudadanía es de suma importancia ya que dispone que nadie puede ser privado de la ciudadanía.

La libertad de movimiento y residencia en la sección 21 es otro derecho que en el pasado fue violado por el gobierno de la minoría por lo que respecta a los traslados forzados, arrestos domiciliarios, la prohibición de salir del país en ciertas épocas durante los disturbios y movimientos de liberación, etc., la sección 23 es básica en cuanto a las relaciones laborales y las mujeres.

La educación es otro derecho que es fundamental para la mujer ya que en el pasado con las leyes y prácticas del apartheid se le dejó a un lado dándole una educación mínima y pocas oportunidades de una educación superior e incluso educación adicional y continua.

En el art. 30 se estipula el derecho a usar el lenguaje y a participar en la vida cultural que cada persona escoja, siempre y cuando el ejercicio de estos derechos sea conforme a la Declaración de Derechos.

El derecho de las personas pertenecientes a una comunidad cultural, religiosa o lingüística tienen el derecho a disfrutar su cultura, practicar su religión y usar su lenguaje, así como a formar unirse y mantener asociaciones culturales, religiosas o lingüísticas, siempre y cuando sean consistentes con

El acceso a la información enmarcado en la sección 32 es otro derecho básico del que las mujeres no siempre han disfrutado pero que ahora les es garantizado.

Otro derecho importante para la mujer es el derecho al acceso a tribunales, especialmente en el caso de mujeres, cuando alguna sufre una ofensa a su persona e integridad y pueda así tener una justa resolución de su problema en una audiencia pública o cualquier otro tribunal o foro independiente.

La Comisión de Derechos Humanos¹⁷ es un órgano clave del gobierno por lo que se refiere a la vigilancia y observancia del respeto a los Derechos Humanos. Esto es fundamental en Sudafrica dados los antecedentes ya conocidos de violación severa de derechos humanos a la población no blanca en general y muy específicamente al sector africano sufrido tanto por hombres como por mujeres, de los cuales las últimas llevan el mayor peso y las peores consecuencias en detrimento de su persona y desarrollo personal. Entonces es prioritario que esta comisión verdaderamente lleve a cabo su tarea tan necesaria para lograr una nación democrática, igualitaria y responsable en todos los aspectos, tanto en el nivel de los departamentos de Estado como en la legislación, programas y comités nacionales procurando siempre la realización de los derechos.

En cuanto a la ciudadanía la nueva constitución estipula que "todos los ciudadanos a) tienen derecho a los derechos privilegios y beneficios de la ciudadanía y b) igualmente sujetos a los deberes y responsabilidades de la ciudadanía". La ley sudafricana de ciudadanía de 1995 confirma la ciudadanía a la gente residente de las anteriores áreas de los hogares patrios. La ley sudafricana de Pasaportes y documentos de viaje de 1994 confiere a cada sudafricano (a) el derecho a un pasaporte.

Las mujeres tienen iguales derechos que los hombres con respecto a la adquisición, cambio o retención de sus nacionalidades. El matrimonio con un no ciudadano no afecta la nacionalidad de la mujer.

La cláusula que garantiza medidas legales y otras para promover la reforma agraria y el acceso equitativo a los recursos naturales para reparar los efectos pasados de la discriminación racial de particular importancia para mujeres africanas rurales.

En el preámbulo de la ley de equidad en el empleo se reconocen las pasadas injusticias cometidas durante el régimen del apartheid en cuanto a empleo, ocupación, e ingreso dentro del mercado laboral nacional sobretodo para ciertos grupos de personas que fueron muy discriminadas y tratadas injustamente durante ese tiempo, a través de esta ley se ha tratado no sólo de reparar estos males sino de evitar que se vuelvan a cometer.

En esta ley existen aspectos clave referentes a la igualdad de género que deben ser resaltados. El capítulo de discriminación injusta estipula que ninguna persona debe discriminar contra un empleado por motivos entre otros de raza, sexo, responsabilidad familiar, embarazo o estado de VIH.

¹⁷ Vid. sección 184

La definición de embarazo incluye circunstancias relacionadas a la terminación del embarazo y al embarazo deseado. La ley explícitamente dispone que el acoso, incluyendo el acoso sexual es una forma de discriminación injusta.

Una persona que ha sido discriminada puede acercarse a la corte laboral para varios remedios incluyendo el pago de compensación y una orden mandando al empleador a tomar medidas para impedir la misma discriminación injusta o una práctica similar que ocurra en el futuro con respecto de otros empleados.

Los empleadores designados están obligados a implementar medidas de acción afirmativa para gente de grupos desaventajados. La ley establece lo que las medidas de acción afirmativa deben incluir, tales como medidas para identificar y eliminar barreras al empleo y asegurar una representación equitativa.

El capítulo sobre acción afirmativa expresamente incluye a las mujeres como un grupo designado que ha sido desaventajado y al respecto de quienes las medidas de acción afirmativa deben ser tomadas para asegurar su representación equitativa en la fuerza de trabajo.

La ley reconoce que las mujeres negras (no blancas) enfrentan particular desventaja. El cumplimiento a la ley es valorado con referencia al alcance del cual la gente de y entre los grupos designados sean equitativamente representados en la fuerza de trabajo.

Los inspectores laborales asegurarán que los empleadores tengan planes de acción afirmativa y que éstos sean ejecutados. Si el empleador falla en obedecer, la corte laboral tiene el poder para emitir multas por desobediencia y ordenar la obediencia.

En el capítulo cuarto se ponen las reglas para el establecimiento de una Comisión para la equidad de empleo para aconsejar al ministro del departamento del trabajo sobre cuestiones de códigos de conducta, regulaciones, política, aplicación y demás cuestiones relacionadas con la ley, e investigar sobre ella.

En el capítulo sobre monitoreo y procedimientos legales en la parte C se dan los lineamientos para la protección de los derechos de los empleados establecidos en la ley.

La Cámara de desarrollo comunitario realizó comentarios acerca de la situación laboral de la mujer sudafricana, especialmente en el sector informal, en el cual las mujeres negras están muy inmiscuidas, y se dan recomendaciones con el fin de que este sector sea más auxiliado y se den nuevas alternativas de trabajo.

Por otra parte se dieron a conocer otras recomendaciones respecto a la mujer dentro del ámbito laboral y del empleo destacando aspectos como "la creación de un método de desarrollo de políticas que cubra y dirija los obstáculos al desarrollo de las mujeres en todas las áreas de las políticas.

Las mujeres deben ser consideradas en las estrategias de desarrollo para evitar la marginación de sus intereses. Las políticas macro económicas e industriales deben ser sensibles al género. Las responsabilidades familiares y de trabajo deben ser armonizadas. Las mujeres deben tener acceso a los recursos productivos incluyendo recursos naturales, capital, crédito, infraestructura y tecnología"¹⁸.

CEDAW por su parte exige el permiso o licencia de maternidad con paga o con beneficios sociales comparables sin pérdida de concesiones.

La ley de Seguro de Desempleo de 1996 provee limitada seguridad social para los trabajadores cuando están desempleados y para el pago de beneficios de maternidad. Los trabajadores domésticos y los que ganan altos ingresos están excluidos de la ley. Los beneficios de maternidad son bajos: una empleada recibe sólo el cuarenta y cinco por ciento de sus salarios previo. Si una empleada demanda beneficios de maternidad no puede exigir beneficios de desempleo.

¹⁸ Womensnet.org.za/parliament/employment.html

Muy controversial ha sido la integración de los derechos socio económicos a la constitución sudafricana. Las ONG'S han participado muy activamente en campañas para incluirlos en la constitución. Ya que había numerosas oposiciones a considerar estos derechos como "derechos fundamentales universalmente aceptados".

Sin embargo en la constitución de 1996 están incluidos algunos derechos socioeconómicos a pesar de numerosas críticas y obstáculos al respecto. Estos derechos son: derechos ambientales estipulados en el art. 24 de donde podemos destacar que todos los sudafricanos tienen el derecho a un ambiente saludable que sea protegido para que generaciones posteriores puedan disfrutarlo a través de legislación adecuada y otras medidas que impidan la contaminación, la degradación ecológica; promuevan la conservación y aseguren un desarrollo sostenible ecológicamente seguro y el uso de los recursos naturales. A este respecto puede decirse que estos derechos son fundamentales para todos los individuos y que no deben dejarse a un lado porque son la base para disfrutar de otros beneficios de la tierra.

Los derechos de propiedad están contemplados en el art. 25 cuyos puntos a resaltar son el hecho de que nadie puede ser privado de la propiedad excepto en términos de la ley de aplicación general y que ninguna ley puede permitir la privación arbitraria de la propiedad. Sólo la ley de aplicación general puede expropiar propiedad para propósitos públicos o de interés general con la respectiva compensación por los territorios expropiados tomando en cuenta el "uso actual de la propiedad; la historia de la adquisición y uso de la propiedad; el valor de la propiedad en el mercado; la inversión efectuada y el subsidio en la adquisición y el capital de mejoramiento de la propiedad; y el propósito de la expropiación"¹⁹. Es importante destacar la sección cuatro inciso (b) donde se indica que la propiedad no está limitada a la tierra.

El estado debe tomar medidas legislativas y de otro tipo para favorecer las condiciones que permitan a los ciudadanos el acceso a la tierra en una base equiparable.

Estos derechos son fundamentales en especial para las mujeres quienes han sufrido grave discriminación en estos aspectos.

Los derechos de vivienda se encuentran en el art.26 de la constitución sudafricana cuyos rasgos más destacables son: el derecho de todo individuo a tener acceso a una vivienda adecuada. Nadie puede ser desalojado de su casa ni su casa dañada en alguna forma sin que exista una orden de la corte después de considerar todas las circunstancias relevantes. Ninguna legislación puede permitir desalojos arbitrarios.

Otros derechos imprescindibles son los derechos de servicios de salud, incluyendo salud reproductiva, alimentos, agua y seguridad social contemplados en el art. 27.

Los derechos socioeconómicos para los niños son especialmente importantes en Sudafrica debido a la continua violación de sus derechos y por lo que se han incluso realizado reportes especiales de UNICEF relacionados a las carencias que sufren así como a avances en cuanto a la protección de sus derechos. En la Constitución sudafricana estos se encuentran en el art. 28²⁰.

Los derechos educativos, art. 29, indispensables no sólo para el pueblo sudafricano en general sino en particular para niños y mujeres africanos los cuales han sido muy afectados en este aspecto principalmente en la era del apartheid con el establecimiento de la educación Bantú que los obligaba a recibir una educación precaria y de baja calidad.

¹⁹ Ponencia de la investigadora sudafricana Karricha Pillay sobre "La experiencia de las ONG's sudafricanas para la realización de los derechos socioeconómicos".

²⁰ Vid. constitución de la Rep. de Sudafrica, 1996, capítulo dos.

Puede resaltarse el art. 35 que trata de los acusados, detenidos y arrestados y sus derechos al ser acusados de un delito o crimen.

Tomando en cuenta lo arriba mencionado, es necesario tratar de la relación entre el género y los derechos socioeconómicos y los obstáculos que enfrentan las mujeres sudafricanas para tener acceso a estos dado que van unidos al derecho de igualdad. Entonces los principales obstáculos son: la carga desproporcionada de trabajo que implica la reproducción y el cuidado; la división sexual en el lugar de trabajo y las prácticas segregadas de empleo; las leyes y prácticas tradicionales y culturales discriminatorias; la representación desigual de la mujer en las estructuras políticas y de toma de decisiones en todos los niveles; y la propagada violencia en contra de la mujer.

Aun cuando la mujer si tiene acceso a los derechos socioeconómicos, experimenta discriminación al ejercerlos, lo cual se manifiesta por ejemplo en la paga más baja por un trabajo del mismo valor, menores prestaciones en los programas de asistencia social y tenencia incierta de una propiedad o vivienda. Por otra parte las leyes y políticas siempre están elaboradas desde la perspectiva masculina y considerando siempre sus experiencias, intereses y necesidades dejando a un lado las de las mujeres.

Por lo tanto es necesario que las dimensiones de género se integren y desarrollen en los derechos socioeconómicos. Esto es que la definición e interpretación de los derechos debe tomar en cuenta la posición real de la mujer en la sociedad. Debe reflejar un compromiso claro respecto a la igualdad entre géneros. El monitoreo de estos derechos debe incluir una compilación y análisis de datos sobre el impacto de las leyes y políticas relacionados con la mujer. Debe haber una sólida y continua educación y creación de conciencia en la ciudadanía sobre los derechos socioeconómicos, así como los obstáculos específicos de género que le impiden a la mujer el acceso a determinados derechos.

Las ONG's han desempeñado un papel crítico en Sudafrica para poner en práctica y hacer cumplir de manera efectiva tales derechos. Han intervenido grandemente en la elaboración y aprobación de legislación sobre derechos socioeconómicos a través de cabildos y promociones.

Es bueno resaltar aquí la participación sobresaliente de ONU's en la elaboración de la ley de Promoción de Igualdad y Prevención de discriminación injusta n° 4 de 2000 es fundamental para lograr la igualdad de la mujer.

Se formó la Alianza por la Igualdad con sede en el Cabo oriental, la cual es una alianza de organismos comunitarios, sindicatos y agrupaciones religiosos cuyo principal propósito es analizar la legislación propuesta sobre igualdad.

En cuestiones de salud está la ley de "Elección de terminación de embarazo" del año 1996, entrada en vigor el primero de febrero de 1997 se estipulan varios puntos por los cuales una mujer puede poner fin a su embarazo, se establecen derechos, normas y obligaciones a seguir para realizarlo. Con la cual se redujo el número de muertes por abortos ilegales y poco seguros que produjeron graves problemas de salud a las mujeres y altos niveles de mortalidad femenina e infantil además de limitar y restringir los derechos de la mujer respecto a su cuerpo y su vida.

Circunstancias en las cuales y condiciones bajo las cuales el embarazo puede ser terminado. Un embarazo puede ser terminado:

- (a) a solicitud de la mujer durante las primeras doce semanas del periodo de gestación de su embarazo;
- (b) desde la decima tercera semana hasta e incluyendo la vigésima semana del periodo de gestación si un médico facultativo, después de consulta con la mujer es de la opinión que-

- (i) el continuar con el embarazo pondría en riesgo de injuria la salud física o mental de la mujer; o
- (ii) que exista el riesgo sustancial de que el feto sufriera una severa anomalía física o mental; o
- (iii) el embarazo resultara de violación o incesto; o
- (iv) que el continuar el embarazo significara afectar las circunstancias sociales o económicas de la mujer; o
- (c) después de la semana veinte del periodo de gestación si un facultativo médico después de consultar con otro facultativo médico o una partera registrada es de la opinión de que si se continúa con el embarazo-
 - (i) peligraría la vida de la mujer,
 - (ii) resultaría en una severa malformación del feto, o
 - (iii) sería un riesgo de injuria para el feto;

La terminación del embarazo sólo puede tener lugar con el consentimiento informado de la mujer embarazada.

Ningún otro consentimiento más que el de la mujer embarazada, a menos que sea incapaz de darlo será requerido para la terminación del embarazo.

En el caso de una embarazada menor de edad, el médico facultativo o la partera registrada, según sea el caso, aconsejarán a la menor consultar con sus padres, guardian, miembros familiares o amigos antes de que el embarazo sea terminado: estipulado que la terminación del embarazo no será negada si la menor escoge no consultarlos.

En el caso en el que una mujer esté-

Severamente impedida mentalmente en la medida que sea completamente incapaz de entender y apreciar la naturaleza de la terminación de su embarazo.

En un estado de continua inconsciencia y no haya probabilidad razonable de que recobre la conciencia a tiempo para solicitar y consentir la terminación del embarazo.

Su embarazo puede ser terminado en las primeras doce semanas del periodo de gestación o, hasta la décimo tercera e incluyendo la vigésima semana del periodo de gestación en virtud de lo establecido en la sección 2 (1) (b)-

A solicitud de y con el consentimiento de su guardian natural, esposo o guardian legal, según el caso; o

Si tales personas no pueden ser encontradas, a solicitud y con el consentimiento del *curator personarum*

La mortalidad materna se ha vuelto una gran preocupación en Sudáfrica debido a los altos índices de mortalidad materna por diversas causas, en este sentido se designó un Comité Nacional para Investigaciones Confidenciales de Muertes Maternas en junio de 1990, el cual publicó su primer informe en octubre de 1990 intitulado "Salvando Madres" (o Saving mothers), el cual indica que las principales causas de mortalidad materna son las complicaciones causadas por hipertensión durante el embarazo y el VIH/ SIDA seguidas por la hemorragia obstétrica, la sepsis relacionada con el embarazo y otras.

Otra estrategia para reducir la patología y mortalidad materna ha sido la introducción de servicios de salud gratuitos para mujeres embarazadas (y niños menores de seis años) así como una tarjeta de salud para la mujer, cuyo objetivo es "difundir un comportamiento de búsqueda de la salud, mejorar el cuidado continuamente y promover un estilo de vida sano.

La Dirección Nacional de Enjuiciamientos Públicos del Departamento de Justicia junto con el Departamento de Salud creó y mantendrá, tres centros piloto "de una sola parada" para las víctimas de actos de violencia basados en género, en los hospitales de Soweto, Durban y Ciudad del Cabo. En estos centros las mujeres, adolescentes y niñas podrán tener acceso a servicios médicos, psicológicos y legales en un mismo lugar.

En aspectos legislativos agrarios y de propiedad el departamento de Asuntos Agrarios identificó las siguientes leyes como discriminatorias:

Administración de negros (1927): la ley considera a las mujeres como subordinadas que no pueden poseer propiedades o concluir contratos en su propio derecho. Un pariente hombre tiene que hacerlo a nombre suyo.

Código Natal de la Ley Zulu: De acuerdo a esta ley, las mujeres son subordinadas perpetuas sin consideración de su estado civil.

Ley Africana Común y Costumbre: la ley de costumbre no concede a las mujeres los derechos y poderes para poseer propiedad. El jefe del *kraal*, esposo o pariente hombre tiene que hacerlo a su nombre.

La cuestión de género es muy importante dentro de la reforma agraria dados las múltiples discriminaciones que han sufrido las mujeres en este rubro, las cuales han deteriorado su nivel y calidad de vida principalmente en el aspecto económico. Las principales cuestiones o asuntos de género en la reforma agraria son la demanda de tierra o suelo principalmente para propósitos residenciales dado el alto nivel de personas sin hogar producto del apartheid y para el cultivo.

Demanda de servicios. La mayoría de las mujeres rurales desean amenidades y servicios en sus comunidades como agua, sanitarios, clínicas, electrificación, guarderías, tiendas, etc.

"El hogar". Otra área de interés por lo que se refiere al subsidio, aquí se trata el problema de la toma de decisiones dentro del hogar con respecto a cuestiones agrarias o de propiedad de tierra.

Autoridades tradicionales. En este punto se maneja el control de los derechos de suelo por las autoridades tribales en las áreas de los ex-bantustanes. Esto es de gran preocupación ya que los líderes tradicionales desean seguir controlando y dominando su área de influencia, lo cual es perjudicial para la reforma agraria y sobretodo para las cuestiones de género.

De tierra. Los impedimentos para que las mujeres puedan libremente acceder a la tierra tomando en cuenta aspectos comerciales, cuestionando si las mujeres pueden manejar la tierra de acuerdo a lineamientos comerciales o recibir algún beneficio al comerciar con su propiedad.

Las mujeres y la participación pública. Las mujeres se han visto relegadas de las estructuras y toma de decisiones a nivel comunitario lo cual les han restado importancia e influencia por lo que se refiere a defender sus intereses y necesidades.

En las comunidades rurales, la asignación de tierras es gobernada por la costumbre y lo que esto significa en la práctica es muy variado. Los derechos de suelo o tierra varían de provincia en provincia, mientras que en ciertos lugares los derechos de las mujeres están muy restringidos, en otros lugares los jefes tradicionales se conciben como promotores de la igualdad de género en estos aspectos.

La tierra es administrada por los jefes (*amakosi*) y la asignación de tierra por los caciques.

La tenencia por costumbre sólo permite el acceso a la tierra a las mujeres casadas a través de los esposos. Mujeres y hombres solteros no tienen derecho a la tierra, aunque actualmente a los hombres se les permite con miras a que se casarán en el futuro.

Las viudas pueden tener los derechos sobre la tierra que anteriormente era de los esposos, particularmente cuando estas tienen hijos bajo cuyo nombre la tierra es registrada. Lo mismo opera para las mujeres con esposos ausentes.

Como extranjeras a las comunidades, las mujeres encuentran más difícil acceder a la tierra que los hombres con igual posición por esta razón presentan menos disposición a mudarse a otras áreas

Sobre educación la ley de escuelas sudafricana de 1996 hace a la enseñanza obligatoria para todos los niños y niñas desde que cumplan siete años hasta que cumplan los quince o alcancen el noveno grado. Los padres y guardianes que no aseguren que sus hijos asistan a la escuela estarán sujetos a encarcelamiento o multa.

En 1998, las niñas formaban el 52% de los alumnos de primaria y el 51% de los escolares de secundaria. Sin embargo existen reportes de prácticas religiosas, morales y culturales que impiden a las niñas asistir a la escuela.

En algunas áreas cuando las niñas alcanzan la edad de trece años o más son enviadas a escuelas de iniciación de las cuales se gradúan como mujeres listas para casarse.

La política nacional de educación llama a todos los estudiantes a escoger las materias que estudiarán. Sin embargo las prácticas escolares y culturales presentan barreras para el incremento de las niñas en materias como ciencias, matemáticas, ingeniería, carpintería y dibujo técnico. El departamento de educación esta consciente de que debe usar consejeros guía de carrera en las escuelas para ayudar a niños y niñas a escoger las materias que más les gusten sin ningún tipo de discriminación. Además permite completa participación a niñas, muchachas y mujeres en las actividades deportivas; sin embargo existen escuelas y comunidades que aún no permiten a las niñas y mujeres participar en ningún deporte.

Educación terciaria

Las mujeres dan cuenta de 45% de los graduados a nivel terciario. Las mujeres son particularmente mal representadas en áreas claves de estudio (ver tabla 1 en Anexos).

A nivel universitario las mujeres constituían el 42% de todo el personal en 1996. Las mujeres disfrutaban de mejor representación en universidades a distancia, Unisa y Vista donde ellas comprendían el 44% y 45% respectivamente de los educadores de tiempo completo.

Desarrollo infantil temprano

Estimaciones en los primeros años de los noventa calcularon que entre nueve por ciento y once por ciento de los niños sudafricanos desde el nacimiento hasta los seis años contaban con facilidades de desarrollo infantil temprano público o privado.

Dados los limitados recursos del departamento de educación, ha decidido enfocarse en dar este tipo de desarrollo infantil en el año antes de ingresar a la escuela primaria.

La asistencia del departamento de Asistencia Social proporciona subsidios, los cuales se ha tratado de extender al apoyo de guarderías infantiles en áreas rurales donde los hogares dirigidos por mujeres predominan.

Las redes no gubernamentales más grandes de atención infantil en Sudafrica son el Congreso Sudafricano de Desarrollo Infantil Temprano y los Foros Nacionales Educare.

En cuanto al personal dedicado a este rubro puede decirse que es poco y no todos están bien preparados para el trabajo.

El DIT es un área de interés particular para mujeres y niños en la educación. DIT es importante para las mujeres porque les proporciona empleo y además libera a otras mujeres de las responsabilidades de crianza de niños cuando éstas buscan empleo.

Educación y Preparación básica para adultos (ABET)

El mayor proveedor de educación para adultos es la empresa, las compañías proporcionan estos servicios a sus empleados. Después están las escuelas nocturnas administradas por el Estado seguidas por clases ofrecidas por ONG's.

En 1995, 20% de todas las mujeres africanas y 14% de los hombres africanos no tenían educación formal. Sólo un poco más de 335,000 adultos se beneficiaron de Los programas de ABET en 1994. Estos programas fueron dirigidos por el gobierno, negocios, ONG's y OBC's.

El Equipo especial para la Equidad de género, (Gender Equity Task team, GETT) fue asignado por el ministro de educación en 1996 para investigar y aconsejar al departamento sobre el establecimiento de una Unidad de Género permanente en el departamento.

Este también aconsejará sobre: los medios para corregir los desequilibrios de género en alistamiento, deserción, elección de materia, opciones de carrera y desempeño; la discapacidad educativa y social y las implicaciones legales para escuelas de un solo sexo; líneas guía para manejar el sexo en el programa de estudios, libros de texto, enseñanza y conducta; estrategias de acción afirmativa para incrementar la representación de mujeres en posiciones de jefatura y dirección profesional y para incrementar la influencia y autoridad de profesoras y estrategias, incluyendo legislación para contrarrestar y eliminar el sexismo, acoso sexual y violencia en todo el sistema educativo.

La ley Nacional de Política Educativa de 1996 dispone que el ministro del departamento de educación deberá aliviar y resarcir las desigualdades pasadas en las cláusulas educativas, incluyendo la promoción de la igualdad de género y el avance en la condición de la mujer.

La ley de Sustento de 1998 ha sido muy favorable a las mujeres que exigen el sustento a los esposos. Las estipulaciones o disposiciones claves en esta ley son el hecho de que se establecen mecanismos para aliviar el problema de la falta de asistencia del demandado a la corte con el fin de pagar el sustento correspondiente, se estipula la asignación de investigadores dedicados al tema, los cuales podrán entregar los documentos de la corte y seguir la pista a los demandados. La ley introduce dos mecanismos para aliviar estos problemas. En cuanto a la determinación de la situación financiera del demandado, los investigadores tienen el poder de reunir información sobre este aspecto.

Cuando una orden de mantenimiento sea elaborada, la corte puede ordenar a un empleador deducir el mantenimiento del salario del demandado. El acusado puede ser condenado criminalmente del no pago del sustento antes de que tal orden pueda ser emitida. Una innovación se refiere a la introducción de procedimientos que permiten la emisión de una orden de ejecución con respecto de las órdenes de manutención.

La Ley de Reconocimiento de matrimonios por costumbre de 1998 es un gran logro para las mujeres rurales casadas por costumbre quienes anteriormente no gozaban casi de ningún derecho.

La ley abole el estado minoritario de las mujeres casadas bajo la costumbre al repelar secciones específicas de la ley de Administración negra de 1927. También abole el poder marital como es previsto en el código de Kuzazulu Natal y la ley de matrimonio de Transkei. Las consecuencias de propiedad de los matrimonios existentes continuarán siendo regidas por la norma de la ley de costumbre de que las mujeres casadas por ésta no pueden tener propiedades. Las disposiciones más importantes de esta ley son: la mujer tiene en una base de igualdad con su esposo la completa condición y capacidad incluyendo la capacidad para adquirir valores o posesiones y disponer de ellos, de entrar en contratos y litigar. Las mujeres casadas bajo la ley de la costumbre pueden ahora demandar, poseer propiedad y contratar.

"La ley permite la poligamia en la ley de costumbre pero estipula que la parte que desee entrar en un matrimonio adicional o matrimonios después de que la ley entre en vigor debe acudir a la corte superior a solicitar la suspensión del régimen de propiedad matrimonial de los matrimonios existentes, para efectuar una división de la propiedad y para aprobar contrato escrito que regularía la futura dispensación matrimonial de todas las cónyuges.

Con relación a la validez de los matrimonios, ambos cónyuges deben ser mayores de dieciocho años y el consentimiento de ambos es requerido.

Las partes en matrimonios por costumbre monógamos pueden entrar en matrimonio civil bajo la ley de Matrimonios de 1961, disolviendo así el matrimonio por costumbre. Las partes en matrimonios por costumbre polígamos no pueden entrar en matrimonios civiles²¹.

El consejo de ayuda legal se ha enfocado a proporcionar fondos para casos criminales principalmente, y sólo limitadamente a casos civiles, esto ha limitado el acceso de las mujeres a la justicia. Dentro de las asignaciones civiles la ayuda legal no ha estado disponible para, entre otros, asuntos de mantenimiento y obtención de interdictos para violencia doméstica. EL Consejo está siendo reestructurado.

La ley Condiciones básicas de empleo de 1997 regula las condiciones en el lugar de trabajo tales como las horas de trabajo y los permisos y licencias. Una enmienda en el mismo año, incorporó a los servidores públicos bajo este tipo de legislación por primera vez. Esto es significativo para las mujeres ya que un sexto de las mujeres trabajadoras son empleadas por el gobierno.

En el capítulo tercero de la ley se establecen los lineamientos para el permiso de maternidad, el cual deberá ser de cuatro meses continuos, en cualquier momento antes y después de la fecha esperada del nacimiento. La empleada no puede regresar al trabajo por seis semanas después del nacimiento del niño a menos que reciba permiso médico. Por otra parte la empleada debe trabajar en un ambiente saludable y sin peligros cuando está embarazada o cuidando a su hijo después del nacimiento²².

También se prevé para los permisos de responsabilidad familiar por diversas causas²³, esto con relación a los derechos de paternidad.

El capítulo cuarto es importante tanto para empleados como para empleadas dado que se trata de particularidades de empleo y remuneración, cuestiones que no deben ser dejadas de lado considerando la historia de condiciones de paga y remuneración durante la era del apartheid sobre todo para la población no blanca y para las mujeres.

El capítulo sexto es importante puesto que se trata de la prohibición de empleo de niños y de trabajo forzado esto también es importante dados los antecedentes de Sudáfrica sobre estas cuestiones, las cuales fueron catastróficas para los niños y la población en general.

En asuntos familiares, existen otras leyes como la ley de cortes de divorcio, la ley de matrimonio de 1997, la ley de Padres naturales de niños nacidos fuera del vínculo del matrimonio también del mismo año y la ley de Asuntos de adopción.

En asuntos criminales cabe mencionar la enmienda de la ley criminal de 1997, prevención del crimen organizado de 1998, ley de protección a testigos de gran valor para las mujeres testigas de algún crimen y la enmienda de procedimiento criminal de 1997

La plataforma de Beijing ha tomado como tema prioritario y de preocupación la violencia hacia la mujer, en este caso la que se vive en Sudáfrica, la cual tiene varias causas y orígenes especialmente el apartheid ha sido un gran contribuyente de este mal, los problemas sociales que ocasionó entre la población no blanca y particularmente la africana han sido demasiado graves para la mujer. De este modo la Plataforma de Beijing ha establecido ciertas disposiciones que son claves para que

²¹ Womensnet.org.za/parliament/justice.html

²² Vid la parte sobre "protección de los empleados antes y después del nacimiento de un hijo".

²³ Vid. la parte sobre "permiso de responsabilidad familiar" en el cap. tercero de la ley

todos los gobiernos participantes así como instituciones, organizaciones comunitarias, ONG's, organizaciones gubernamentales, el sector privado, los medios, etc. contribuyan de alguna forma a la eliminación y prevención de la violencia hacia la mujer en todos los ámbitos de la vida pública y privada. El estudio de las causas de la violencia hacia la mujer así como el desarrollo de métodos efectivos para la prevención de acuerdo a las causas deben ser realizados tanto por el gobierno como por las instituciones de investigación, organizaciones femeninas y juveniles y ONG's. También deben adoptarse medidas especiales para eliminar el tráfico de mujeres que fomenta en muchos sentidos la violencia y a asistir a las víctimas de violencia debido a la prostitución o tráfico.

El tema de la violencia contra mujeres, niñas y adolescentes es uno de los grandes problemas en Sudáfrica, el cual no ha sido adecuadamente resuelto a pesar de que ya existen legislaciones y demás documentos y programas que tratan por lo menos de prevenir, evitar y solucionar este mal. Viendo el problema globalmente, la violencia de género no ha sido considerada como tal en los sistemas de justicia y policíacos, quienes a su vez se muestran patriarcales, lo cual evita que la violencia hacia las mujeres por sus esposos o compañeros u otros miembros de su familia sea tomada como debe ser y los perpetradores sean castigados adecuadamente.

Por otra parte a los oficiales de policía no se les entrena bien en los centros dedicados a esto, en primer lugar no se les explica bien sus obligaciones y deberes, por qué están ahí y para que sirven, en algunos centros aún existe cierta discriminación y disparidades en cuanto al entrenamiento de los oficiales, tampoco tienen un entrenamiento sensible al género para casos de violencia hacia la mujer.

En 1996 se presentó una iniciativa de Programa de Sensibilidad de Género, una asociación entre el Ministerio de Seguridad y la sociedad civil dirigida a mejorar el apoyo policíaco a las víctimas de violencia de género a través de talleres que capacitan a los policías sobre programas de sensibilidad de género. Sin embargo este programa no tuvo mucho éxito ya que menos de la mitad de los policías que se esperaban para asistir no lo hicieron, debido a falta de interés y que no todos estaban asignados a tratar con este tipo de casos.

La violencia hacia las mujeres es una violación a los derechos humanos, esto ha sido establecido en CEDAW en la cual uno de los países signatarios de la convención fue Sudáfrica como se ha venido presentando a lo largo de este trabajo. Por este instrumento internacional, el gobierno sudafricano se ha visto comprometido a garantizar el derecho de todas las mujeres a ser protegidas de la violencia en su contra a través de las políticas, planes de acción, departamentos y programas.

A pesar del reconocimiento del problema, el nivel de cumplimiento no concuerda con la necesidad. Las ONG's observan que no ha habido acción estratégica y coordinada por parte del gobierno sudafricano para erradicar la violencia contra las mujeres ni tampoco se han puesto en práctica centros de apoyo para asistir a las víctimas/ sobrevivientes de violación, violencia doméstica, asalto sexual, acoso sexual, etc.

El gobierno ha fallado en traducir sus compromisos políticos en programas sostenibles, no sólo se trata del compromiso sino de tomar la responsabilidad para que esos cambios ocurran.

La violencia contra las mujeres ha inhibido a las mujeres como grupo de disfrutar los beneficios de los derechos humanos.

Los actos de violencia de género o violencia hacia mujeres no son adecuadamente registrados en la policía con el nombre que se les debe dar o tratados como deben ser, esto es, como violencia hacia la mujer, por esta razón en un primer momento no existe una adecuada definición de violencia de género en Sudáfrica. Los casos de violencia doméstica o violación por ejemplo no habían sido

considerados por las autoridades como crimenes hasta hace algunos años cuando leyes como la de violencia doméstica y delitos de violencia doméstica fueron promulgadas.

La violencia infantil es muy alta en Sudáfrica varios reportes indican que las niñas y adolescentes son más propensas a ser violentadas que las mujeres adultas, siempre es más probable que las niñas sean abusadas sexualmente que los niños

La violencia contra las mujeres (VCM) se manifiesta en diferentes lugares y niveles. Las mujeres están sujetas a la violencia en la familia (abuso psicológico, físico, económico, asalto sexual, incesto, privación de alimentos, violación marital, mutilación genital) a la violencia en la comunidad violación, asalto sexual, acoso sexual, tráfico de mujeres, prostitución forzada, quema de brujas) y la violencia por el Estado (mujeres en detención, que son violadas en tiempos de conflicto armado y represión).

El problema de la violencia contra la mujer en Sudáfrica ha sido abordada por varios investigadores en su mayoría mujeres investigadoras o académicas de universidades y centros de investigación tanto del gobierno como de ONG's y otras organizaciones internacionales y de la sociedad civil, éstas de manera muy clara han descrito la situación vivida por mujeres de todas las edades, etnias y condiciones sociales en los diferentes ámbitos de la vida, presentando testimonios de víctimas de cualquier tipo de violencia de género y por otro lado presentando las explicaciones o argumentos del por qué se dan los diferentes tipos de violencia hacia la mujer tanto sociales como psicológicos.

De acuerdo a un documento realizado por la investigadora Jane Bennett del Instituto de Género Africano sobre la violencia basada en el género en Sudáfrica, ésta afecta el desarrollo del propio país o impide el alivio de la pobreza por varias razones, la primera es que "las epidemias de la violencia basada en el género son un mal incentivo a la inversión en las industrias, particularmente las conectadas con el turismo.

La segunda mira a lo que impide a los sudafricanos golpeados por la pobreza, salir de ella.

El tercero se concentra en el daño infligido a las mujeres (y niños) a través de la violencia basada en el género, el cual puede ser para toda la vida y ocasiona drásticas consecuencias al individuo en su habilidad para trabajar en el hogar o en un empleo formal o informal.

La cuarta razón es que la violencia basada en el género reafirma la pobreza por medio de un examen de los costos estatales y hospitalarios gastados en aprehender a los perpetradores, quienes salen de prisión - si son encarcelados- como personas improbables de cometer el mismo delito .

Finalmente, dado que las políticas del apartheid dependieron de la desigualdad de género como una herramienta organizacional principal, entonces la transformación de las normas de género es un hilo esencial para un método anti apartheid para el desarrollo económico.

En el reporte se encuentran diferentes formas de violencia basada en el género:

Violencia doméstica, especialmente en situaciones donde las relaciones se habían destruido pero la falta de oportunidad económica y a veces la presencia de mas de una esposa les hace difícil a las mujeres dejar el hogar. Este tipo de violencia también se vi identificada en mujeres que se vieron obligadas a casarse como única ruta de subsistencia para ellas o para sus hijos.

Acoso sexual a mujeres jóvenes en el trabajo. Al revisar iniciativas de desarrollo e investigaciones hechas sobre el mismo tema, emergieron algunos puntos a considerar sobre violencia doméstica, los cuales son, la reducción de la vulnerabilidad a la pobreza y el alivio de la pobreza no están conectados en la investigación importante, ni en el diseño de los proyectos de desarrollo revisados a la experiencia de la violencia basada en el género.

La necesidad de escapar de la pobreza en un clima de declinantes oportunidades económicas hace a las mujeres y muchachas ser más vulnerables para quedar atrapadas en abuso sexual o situaciones de acoso sexual en el hogar, dentro de las instituciones educativas y los lugares de trabajo.

La falta adecuada de servicios de transporte, salud y consejo legal observados por prioridades de desarrollo debe dañar el acceso de los sobrevivientes a cualquier forma de intervención formal en situaciones de abuso.

Hay un espacio crítico entre la retórica pública nacional de una igualdad democrática entre hombres y mujeres y los sistemas de valor concernientes al género en las comunidades. También es muy probable que las mujeres y los niños estén experimentando tanta violencia, sino más, por parte de los hombres en sus comunidades que lo que fue el caso en tiempos del apartheid.

Bajo la pobreza y el subdesarrollo se comparten algunos rasgos de pobreza rural cuando se viene a las conexiones con la violencia basada en el género. Las posibilidades de superpoblación, falta de facilidades domésticas, servicios sociales pobres y desempleo exacerban la oportunidad de violencia basada en el género.

Cuando el trabajo de desarrollo se enfoca a las mujeres como constituyentes de un proyecto particular, esto hecho desde el reconocimiento de que las posiciones diferentes de desigualdad de las mujeres demanda intervención de desarrollo que se concentre en la construcción de auto estima, empoderamiento político y económico e independencia de acceso a servicios cruciales.

En cuanto al mantenimiento de paz y la violencia, el reporte cita a varias organizaciones dedicadas a estos temas y cómo éstas manejan o toman la violencia basada en el género. Entre ellas están, el Centro para resolución de conflictos en Cape Town, cuyos documentos, el único que hace referencia a este tipo de cuestiones es la Estrategia Nacional de Prevención de Crímenes. El Instituto de Estudios de Seguridad de la provincia de Gauteng ha realizado algunas monografías sobre género y cuestiones relacionadas con él como la violencia basada en el género, en las que destacan aspectos como abuso sexual, incesto, violación, abuso doméstico, todos estos datos sacados de entrevistas con las víctimas sobrevivientes y de reportes policíacos; las víctimas no sólo han experimentado violencia sexual sino abuso económico, emocional, físico. La mayoría de las víctimas experimentan este tipo de violencia en sus hogares por personas conocidas (cónyuges, amantes, etc).

El instituto de Criminología de la Universidad de Cape Town (UCT), se enfoca a enseñar e investigar sobre la entrega de servicio por parte del Estado a las víctimas de crímenes, naturaleza de la comunidad, violencia en Cape Town, rehabilitación de delinquentes, entre otros. En los últimos años, ha incluido en sus investigaciones proyectos específicos sobre el acceso de mujeres víctimas de violación al sistema de justicia criminal.

El Centro para el Estudio de Violencia y Reconciliación (CSVR) tiene un centro de trauma donde son atendidos sobrevivientes de abuso sexual e incesto. Participa en investigaciones conjuntas con otras instituciones como el Instituto de Estudios de Seguridad y ha emitido varios documentos y reportes de investigación sobre violencia basada en el género.

El mencionado reporte se enfoca como se ha visto, a analizar todo los documentos, reportes, acciones e iniciativas de instituciones gubernamentales y no gubernamentales acerca y referentes a la violencia basada en el género, así como dar su punto de vista y destacar cuestiones emergentes sobre puntos no considerados por los actores antes mencionados, etc. Por ejemplo en la investigación de construcción de paz el tema del SIDA/VIH no es contemplado, como el reporte lo apunta: "en la experiencia de consejo o consulta por trauma, instrucción sobre construcción de paz, defensa y educación, el SIDA/VIH es de escalante importancia.

Los temas de seguridad nacional no son entendidos como involucrando violencia basada en el género, esto es de especial preocupación dado que estos dos aspectos están muy relacionados tomando en cuenta los constantes conflictos en Sudafrica los cuales han provocado violencia hacia mujeres y niños.

Según algunas organizaciones dedicadas a tratar o enfocadas a la violencia basada en el género existen ciertos aspectos que son muy relacionados o incidentes a este tema: donde la independencia económica de las mujeres, auto estima, el conocimiento o las habilidades se fortalecen, se vuelven más vulnerables a amenazas de violencia basada en el género. El abuso económico es un factor potencial en la experiencia de violencia de las mujeres por sus compañeros.

Hay varios grupos de mujeres marginados con quienes las organizaciones de VBG (violencia basada en el género) no tienen contacto, lesbianas, mujeres discapacitadas, mujeres refugiadas, trabajadoras sexuales, mujeres en prisiones, hospitales, hospitales mentales, etc.

La inclusión de los hombres en el trabajo de estas organizaciones fue identificada como una cuestión vejada por lo que se refiere a si podrían trabajar dentro de estas organizaciones como instructores o consejeros. Puede decirse que existe cierta renuencia a aceptar a los hombres en estas organizaciones puesto que son en su gran mayoría los perpetradores de este tipo de delitos. Pero es necesario abrirse y tratar de educarlos con respecto a esto para que también participen en la eliminación y prevención de la violencia basada en el género.

El abuso de mujeres por hombres en Sudafrica y quizás en todo el mundo ha sido visto como profundamente enraizado en diferencias biológicas sexuales. Estas diferencias sexuales biológicamente determinadas fueron sostenidas para tomar expresión en una masculinidad caracterizada por el dominio, la competitividad, agresividad, agresión, y apetito sexual y una feminidad caracterizada por la pasividad, dependencia, irracionalidad, sensibilidad, masoquismo, y cualidades contradictorias de seducción y modestia (de Beauvoir, 1970; Oakley, 1981; Richardson, 1981).

La teoría Feminista desafía esta perspectiva determinista y biológica al exponer el grado al cual es construida al interior y sirve para mantener un orden social patriarcal.

Así, la violación, golpes y otras formas de abuso dirigido contra las mujeres fueron vistas como una inevitable consecuencia de la diferencia de sexos, aunque socialmente indeseable. Los hombres eran excusados de culpabilidad por sus acciones puesto que tal conducta era una respuesta masculina "natural" a situaciones extremas y las mujeres eran considerablemente sostenidas culpables por su provocación "femenina" de su propio papel de víctima.

La violencia contra mujeres en Sudafrica es uno de los crímenes más serios y de violación de derechos humanos en Sudafrica. Se estima que una de cada tres mujeres son golpeadas y mutiladas o incluso asesinadas por sus esposos o compañeros. Sudafrica tiene uno de las más altas estadísticas de violación y femicidio en el mundo.

Es por esta razón que el 5 de marzo de 1998 representantes de ONG's sudafricanas y organizaciones de medios de comunicación se reunieron en Durban para valorar críticamente la manera en que la violencia contra las mujeres es tratada por los principales medios de comunicación. Este taller fue convocado por La Comisión para la Igualdad de Género (CIG).

La premisa fundamental que sirve de base a tal exploración es que la violencia contra las mujeres es una consecuencia inevitable del poder diferencial inherente en una sociedad patriarcal y sirve como un medio de control social sobre la parte más débil. Ha sido argumentado que el temor generalizado de la violación afecta a todas las mujeres y actúa para reducir la movilidad social. Como consecuencia de este temor, las mujeres buscan protección en las relaciones con los hombres, usualmente la del matrimonio, pero la contradicción es que dentro de tales relaciones violencia adicional a menudo tiene lugar.

La violencia basada en el género ha sido definida por la Convención de las Naciones Unidas sobre la Eliminación de todas las formas de discriminación contra Mujeres como "cualquier acto... que resulte en, o que sea probable que resulte en daño o sufrimiento físico, sexual o psicológico a las mujeres, incluyendo amenazas de tales actos, coerción o privaciones arbitrarias

de libertad, ocurran en la vida privada o en la pública... la violencia contra las mujeres deberá ser entendida como abarcadora, pero no limitada a, violencia física, sexual o psicológica que ocurra en la familia, la comunidad, incluyendo los golpes, abuso sexual de niñas, violencia relacionada con la dote, violación marital, mutilación de los genitales femeninos y otras prácticas tradicionales dañinas para las mujeres, violencia en una pareja no casada, violencia relacionada a la explotación, acoso sexual e intimidación en el trabajo, en instituciones educativas y en cualquier otra parte, tráfico con mujeres, prostitución forzada y violencia contra mujeres perpetrada y condonada por el Estado.

En Sudáfrica, varias perspectivas políticas sobre violencia contra mujeres coexisten. Algunas organizaciones e investigadores conceptualizan la violencia basada en el género como algo dañino para hombres y mujeres. Otros ponen a las mujeres como el foco de su trabajo y tienden a identificar la impotencia política cultural y económica de las mujeres como la razón de su vulnerabilidad ante los hombres. Sin embargo otros intentan integrar ambas posiciones en su trabajo, por muy difícil que sea juntarlas en el diseño de proyectos particulares de investigación/acción.

Considerando la investigación realizada por Lisa Vetten para Soul City llamada "Violencia contra mujeres en Sudáfrica" la violencia contra mujeres, por otra parte, puede ser definida como "cualquier acto de abuso perpetuado contra mujeres, intencionada o sin intención de forma verbal, emocional, psicológica, sexual o física que amenace con socavar la salud y bienestar de la persona". Esta definición es lo suficientemente amplia para incluir actos que van desde llamadas telefónicas obscenas hasta violación - asesinato, o mudanzas forzadas y la negación de tierra, hospedaje y agua.

La violencia contra mujeres no sólo es endémica a la sociedad sudafricana, sino también difiere en frecuencia y tipo, de la violencia que los hombres experimentan; según el autor mencionado por Vetten en su reseña, Morris (1987) ha identificado algunas características como específicas en crímenes contra mujeres: la mayoría de las mujeres son victimadas por hombres y también es más probable que conozcan a su atacante que los hombres que son atacados. Es más probable que las mujeres sean atacadas en sus hogares que los hombres y más probable que sean culpadas que los hombres por su victimación.

El acoso de género ha atraído muy poca atención en Sudáfrica a la fecha y queda sin definición. de cualquier modo, un escritor norteamericano²⁴ la describe como "comentarios y conducta sexistas generalizados que llevan actitudes insultantes, degradantes y/o sexistas".

El acoso sexual ocurre cuando "se espera que una mujer u hombre se comprometan en actividad sexual con el fin de obtener o mantener el empleo u obtener promoción u otras condiciones favorables de trabajo. En su visión más amplia, es un comentario o conducta sexual no deseado que tiene un efecto negativo en el receptor...". conducta que puede constituir gamas de acoso desde insinuación, gestos inapropiados, sugerencias o insinuaciones de acariciar sin consentimiento o por fuerza en su peor forma, a saber violación"²⁵. Según los datos recabados en su compilación, "la angosta visión sólo reconoce una conducta como acoso sexual cuando alguien es obligado a una actividad sexual con el fin de: obtener un trabajo, mantener un trabajo; ser promovido; disfrutar condiciones favorables de trabajo

²⁴ Mencionado en la investigación hecha por Lisa Vetten.

²⁵ Violence against women in South Africa: a literature review prepared for "Soul city", compilado por Vetten, Lisa, p. 9

Antes de que una conducta pueda ser clasificada como acoso sexual, los siguientes elementos deben estar presentes: la conducta no es deseada por el receptor, la conducta es de naturaleza sexual, este comportamiento es expresado en maneras verbales, físicas o no verbales.

Las formas verbales incluyen insinuación sexual, peticiones persistentes para citas no deseadas, peticiones para favores sexuales, proposiciones, bromas sexuales no bienvenidas y preguntas intrusas acerca de la vida sexual de una persona.

Las formas físicas son violación, intento de violación o ataques indecentes, acariciar, coger, frotarse o rozarse contra alguien, exponerse uno mismo.

Entre las formas no verbales se encuentran el silbar, gestos rudos, mirar de reojo con sonrisa impúdica, pin-ups ofensivos o cartelés.

De acuerdo a la investigación, el acoso sexual está entrelazado con otras formas de violencia, existen casos donde el compañero ha empezado a abusar de su compañera para averiguar acerca del acoso. En estos casos el hombre culpa a la mujer, diciendo que ella debió haber hecho algo para provocar el acoso.

En el trabajo realizado se dan algunas perspectivas sobre acoso sexual como el poder y dominación hecho por individuos con fuertes necesidades de poder personal (control sobre otros) o quienes despliegan una fuerte necesidad por dominar, en conjunción con actitudes hostiles hacia las mujeres, han sido encontrados como probables perpetradores de violencia sexual. Las relaciones interpersonales marcadas por balances desiguales de poder son también importantes al entender el acoso sexual.

Entre los efectos de acoso sexual relacionados al trabajo están: el despido del trabajo y la subsecuente pérdida de ingreso; transferencia involuntaria; degradación; pérdida de promoción, incrementos salariales u otros beneficios; ausentismo; desempeño pobre del trabajo; valoraciones negativas del desempeño; renuncia; represalias/ victimación por otros trabajadores, accidentes en el trabajo resultado de la pérdida de concentración.

Los efectos psicológicos del Acoso sexual son la auto duda, la negación y auto culpa; humillación, perturbación, pérdida de interés en el trabajo; sentimientos de confusión; furia hacia uno mismo y hacia otros; depresión; pérdida de peso o apetito, pérdida de energía, pensamientos de suicidio, cambios en los patrones de sueño así como concentración menos cabada. Achaques psico somáticos o enfermedades, por ejemplo dolores de cabeza, calambres de estómago, diarrea, o constipación y úlceras y crisis nerviosa²⁶.

Según la Universidad de la Ciudad del Cabo, los efectos psicológicos del acoso sexual afectan directamente la habilidad de las mujeres para participar completamente en la vida académica de la Universidad al encontrar difícil participar de lleno en clase y en tutoriales, asistir a funciones sociales en el campus, ir a la biblioteca o al centro de cómputo en las tardes o en las noches y trabajar tarde en sus oficinas.

Existe un término utilizado dentro del tema acoso sexual éste es el "red herring" (arenque rojo) originario de la caza de zorros. Un arenque seco y ahumado si es jalado a través de la cola del zorro, tiene un potente efecto sobre los galgos y tiene éxito en descomponer la persecución. Una situación similar puede surgir en casos de acoso sexual cuando estereotipos deformados acerca del sexo y los hombres y el comportamiento de las mujeres son arrastrados al asunto.

El término tiene la forma o es tomado como un estereotipo que es usado en contra de las mujeres cuando existe un delito de acoso sexual²⁷.

²⁶ Ibid. p. 10-18

²⁷ Ibid. p. 19-21

"Arenques rojos" comunes identificados por el Proyecto de Educación de Acoso Sexual incluyen: el acoso sexual no es muy común; las mujeres invitan al acoso sexual por su comportamiento o vestido; las mujeres que objetan no tienen sentido del humor; el acoso sexual no lastima a nadie; un "no" firme es suficiente para desalentar a cualquier hombre; las mujeres a menudo hacen falsas demandas de acoso sexual; no hay acoso sexual en nuestra cultura, el acoso sexual es una idea occidental.

En algunas universidades, el acoso sexual era evidente y cada institución tuvo reacciones y dio respuestas diferentes ante el problema, por ejemplo la Universidad de Cape Town, (UCT) evidenció mediante panfletos el grado de hostigamiento sexual al que se había llegado. Ante este problema las autoridades de la universidad asignaron un Comité de Investigación al Acoso sexual en noviembre de 1989, este comité desarrolló un marco de trabajo para tratar efectivamente con el acoso sexual. Tres componentes interrelacionados a este marco de trabajo fueron identificados: un programa de educación y preparación, programas de consejo y apoyo a víctimas y la necesidad de medidas disciplinarias efectivas.

En la Universidad de Witwatersrand se estableció en 1991 una Comisión de Investigación para investigar el acoso sexual, como resultado dos estructuras fueron instaladas: La Junta de demandantes de acoso sexual y el Panel de Apoyo de Acoso Sexual, con estas dos estructuras se esperaba apoyar y guiar a las víctimas a través del procedimiento disciplinario o mediación.

La Universidad de Western Cape publicó un folleto sobre el acoso sexual y otras formas de abuso, el folleto también proporciona alguna información que define y desmitifica las varias formas de violencia sexual, así como guías para tratar y reportar tales incidentes²⁸

Por otro lado, la violación es separada en dos diferentes categorías por la ley sudafricana: "violación estatutaria y violación energética. El hombre que se compromete en trato sexual con una muchacha por debajo de la edad consentida(dieciséis) puede ser acusado de crimen de violación estatutaria sin consideración de si la niña dio consentimiento o no.

La ley común sudafricana describe la violación energética como trato sexual con una mujer intencional e ilegal sin su consentimiento²⁹.

Los niveles de violencia interpersonal, y violaciones por pandillas son demasiado frecuentes en aquel país, las pocas mujeres que están en prisión, lo están por haber matado a sus esposos quienes las golpeaban, abusaban de ellas, etc. Realmente en Sudafrica no existe violencia importante o significativa por parte de las mujeres pero si por parte de los hombres de todas las razas y condiciones sociales.

Por otra parte, la educación sexual es extremadamente limitada en Sudáfrica y ha reflejado ante todo un prejuicio cristiano fuerte y conservador el cual es escasamente contribuyente a un buen entendimiento de la sexualidad y las funciones corporales.

Un estudio de 1979 conducido por los investigadores de la Universidad de Pennsylvania identificó cinco grandes razones por qué los adolescentes no revelan que han sido atacados: proteger a la familia; conflictos de valor, que significa que los miembros de su familia no entenderían debido a actitudes acerca de la violación, creencias o desaprobación del estilo de vida de la víctima; deseo de mantener independencia, las víctimas creen que decirle a la familia

²⁸ Vetter, Lisa op. cit. 26-30

²⁹ Ibid. p. 33

restringiría su independencia; distancia emocional y psicológica de la familia; distancia geográfica de la familia³⁰

Las actitudes tomadas hacia la violación por parte de las víctimas son un conjunto de respuestas almacenadas hacia la violación expresa, atropello, conmoción, horror y censura, mientras que sin embargo otra tendencia poco juiciosamente toma el lado del acusado, afirmando que las mujeres provocan la violación a través de su conducta y vestimenta, o atemáticamente, hacen falsas acusaciones en contra de los hombres. Los efectos de esta ambivalencia son múltiples, para la sobreviviente de violación puede consistir en ser comprimida en la cruda categoría de una víctima ya sea "buena" o "mala", llevando serias implicaciones para el tratamiento que las mujeres subsecuentemente reciben de la policía, cortes, y médicos.

Hay una serie de estereotipos engañosos alrededor de la violencia sexual. Típicamente ellos culpan a la víctima por el ataque y excusan o minimizan el comportamiento del violador. Estos mitos de la violación pueden ser resumidos como sigue: las mujeres vestidas de manera provocativa y sexual incitan a la violación; los hombres violan por gratificación sexual y para aliviar su frustración sexual; si una mujer lleva a un hombre sobre lo sexual, él será incapaz de controlarse y no tendrá más que hacer que violarla; las mujeres disfrutan la violación; las mujeres desean secretamente ser violadas y colocarse en situaciones donde es probable que suceda una violación (ir a casa con hombres extraños, emborracharse o usar ropa ajustada); los violadores están locos y enfermos; las mujeres inventan demandas falsas de violación para regresar a los hombres; las mujeres dicen no cuando quieren decir sí; las mujeres mienten acerca de la violación para tapar su culpa por tener sexo; las chicas buenas no son violadas; las mujeres sexualmente experimentadas no son realmente afectadas por la violación; las prostitutas presentan falsos cargos de violación contra clientes que no les han pagado

Ward (1995)³¹ presenta otros juicios acerca de a quienes culpa y hace responsables la sociedad por la violación: las víctimas atractivas son menos probables que las víctimas no atractivas a ser consideradas culpables. La víctima que es considerada como haber estado vestida provocativamente es considerada culpable como lo es una víctima que visita un bar antes de una violación; la fecha de violación es más justificable cuando la víctima iniciaba la cita o si el hombre pagaba todos los gastos; un comportamiento "descuidado", tal como olvidar cerrar las puertas del coche o dejar las ventanas abiertas también incrementa el monto de culpa atribuida a la víctima. Hacer paradas en particular resulta en un grado aún más grande de culpa hacia la víctima; a las mujeres menos "respetables" (definidas en términos de ocupación) se les atribuye más culpa o responsabilidad que a las mujeres "respetables", mientras que las mujeres sexualmente experimentadas son percibidas como más culpables que las mujeres sexualmente inactivas; la intoxicación es también vista como un factor que hace más responsables a las mujeres por el ataque; las mujeres que se resisten un intento violación son vistas como menos responsables y menos culpables que las que no se resisten; las víctimas emocionalmente expresivas es más probable que se les crea que a las víctimas calladas³².

Las víctimas de violación se ven además enfrentadas a adicionales maltratos e insensibilidad por parte de las autoridades de salud, periodos de larga espera antes de ser examinadas y tratadas; ser tratadas por personal no entrenado y prejuicioso; actitudes insensibles; cirujanos de distrito que no siguen las líneas escritas para el examen; permitiendo a otras personas distintas de los asistentes médicos o la familia entrar al examen; rehusarse a examinar a ciertas mujeres; no explicar porque ciertas preguntas están siendo hechas o porque se siguen determinados procedimientos; no acceso a

³⁰ Ibid. p. 52

³¹ Investigador citado por Vetten. Lisa en su compilación

³² Ibid. p. 56-57

tratamiento gratis y apoyo para consecuencias físicas o psicológicas de largo término resultantes de un ataque sexual.

En la corte la falta de facilidades privadas de espera; retrasos de largo período entre reportar el incidente y aparecer en la corte; los perpetradores que son liberados bajo fianza sin protección adecuada para la demandante; los acusadores que no consultan con las mujeres antes del juicio; el uso de criterio influenciado por los perpetradores al decidir si proseguir o retirar un caso; no involucrar a las mujeres o informarles acerca de las decisiones tomadas; no asegurar que la policía ha investigado los casos a fondo; inadecuada preparación para los casos de la corte; fallar en hacer uso de testigos expertos; proporcionando poca o ninguna información sobre procedimientos de la corte o el progreso de los casos a las mujeres; y no objetar el interrogatorio inapropiado en la corte, o a ciertas frases³³.

Movidos en parte por la crítica del manejo de las sobrevivientes de violación, el SAPS (Sistema de Policía Sudafricano) ha abierto centros especialistas de trauma o unidades para víctimas de violencia sexual alrededor del país.

Pero los centros de ayuda a víctimas de violación no han tenido gran éxito debido a la falta de apoyo del gobierno y a la falta de personal principalmente. Por ejemplo el centro especialista de reporte en Port Elizabeth abrió en 1996, en enero y es parte del Programa Nacional de Rehabilitación de Víctimas del SAPS. Pareciera que las facilidades de consejo proporcionadas por el Centro han ido en descenso debido a la falta de consejeros.

La Unidad DCS de Braamfontein, trata violencia sexual, ataques sexuales y crímenes contra niños. Todos los casos que caigan en cualquiera de estas categorías cometidos dentro del área metropolitana de Johannesburgo, se supone que deben ser manejados por esta unidad

Otra Unidad ha sido establecida también en Pietermaritzburgo mientras que en Boksburgo, ciertos detectives se especializan en casos de violación, todos los casos de abuso a esposas que ocurren en el distrito magisterial de Johannesburgo no son reportados a la Unidad DCS de Braamfontein.

Las mujeres rurales del área de Pietermaritzburgo pueden encontrar difícil viajar al lugar para reportarlo a la unidad. En tales instancias, ellas tienen que contar su historia dos veces, o esperar en su estación de policía más cercana el transporte policiaco a Pietermaritzburgo.

Siguiendo una protesta ruidosa en la Ciudad del Cabo sobre el manejo de dos casos de violación, el entonces en funciones Abogado General del Cabo, el Señor Frank Kahn reunió una agrupación sobre violación. Este grupo consistía de representantes del Estado y de ONG's; su colaboración llevó a una serie de reformas, una de las cuales fue la Corte de Delitos Sexuales Wynberg. Esta corte fue pensada para tratar con todas las formas de ataque sexual que involucraban a adultos. Casos que involucraban a niños también eran oídos en esta corte.

La corte ha sido sobrecargada de casos y como resultado no todos los casos que involucran ataques sexuales ha si oídos en este lugar.

Pese al relativo éxito de la Corte, no hay suficientes recursos y entrenamiento, así como monitoreo, evaluación, cooperación entre el grupo del SAP (Policía Sudafricana) y la Corte Wynberg y otras agencias tales como hospitales y agencias de consejo; existen muy pocos centros de ayuda a violadas en áreas rurales.

El tratamiento y rehabilitación de ofensores sexuales es extremadamente limitado, solo puede ser ofrecido en las facilidades donde las trabajadoras sociales están disponibles y donde un prisionero ha pedido consejo.

³³ Ibid. p. 56-57

Tres niveles de intervención preventiva están identificados para la violencia sexual:

Prevención primaria, busca reducir la incidencia de violación al promover valores más saludables en la población general y competencia de conciencia de riesgo y auto defensa entre los que están más en riesgo.

Prevención secundaria, estrategias son traídas al juego en las primeras indicaciones de dificultades emocionales. Apropiadas y habilitadoras respuestas a las víctimas de violación serían consideradas prevención secundaria, como lo sería la detección y tratamiento temprano de hombres y muchachos que aun no han violado pero que cometieron otros delitos sexuales "menores" (tales como llamadas telefónicas obscenas).

La prevención terciaria involucra intervenciones que alivian la severidad previenen la recurrencia de angustia emocional.

Los propósitos de un programa de prevención primaria son similares a los de un sistema público de cuidado de salud. Ellos son:

Reducir sustancialmente la incidencia de desorden emocional dentro de una población dada y Promover una optima salud mental, resistencia a la tensión y competencia psicológica entre miembros de la población³⁴.

Abuso incestuoso

La ley sudafricana define el incesto como "trato sexual ilegal e intencional entre un hombre y una mujer que tienen prohibido casarse por estar relacionados dentro de los grados prohibidos de consanguinidad, afinidad o relación adoptiva".

Segun las teorías feministas los patrones de violencia tienden a reflejar y reforzar las relaciones de poder existentes. Es más probable que los hombres sean abusadores, así como también es más probable que las niñas sean abusadas sexualmente más frecuentemente que los niños. Es por ello que en estas teorías el abuso incestuoso es visto como un problema fundamentalmente de masculinidad mas que como un problema familiar.

Violencia Doméstica

En Sudáfrica existe una inestimable incidencia de violencia doméstica, otro rasgo de la violencia hacia la mujer sin embargo no existen estadísticas confiables que muestren el verdadero número de casos de este tipo de violencia. Ha sido estimado que entre una de cuatro y una de seis mujeres sudafricanas son supervivientes de violencia domestica. También ha sido estimado que cuarenta y uno por ciento de los asesinatos de mujeres sudafricanas son perpetrados por sus compañeros.

A la violencia doméstica se le ha visto siempre como una esfera privada que confiere sólo a las relaciones particulares entre hombres y mujeres. La remoción de la violencia domestica de su contexto social oscurece la necesidad de medidas sociales que faciliten su eliminación.

El avance de una sustantiva igualdad de género requiere que no haya campo de la ley familiar y personal que esté más allá del alcance del Estado.

La violencia a cónyuges por otro lado se define como la violencia familiar, violencia domestica, palizas a la esposa, violencia conyugal, paliza, abuso a la esposa, todos estos terminos han sido usados para describir relaciones violentas.

Se localiza al abuso a las esposas dentro de un marco de derechos humanos. El abuso a las esposas tiene aspectos distintivos que no deben confundirse con otra clase de abuso dentro de una relación hombre-mujer.

El comportamiento abusivo incluye mas que sólo violencia fisica. Tal comportamiento puede tomar las siguientes formas: violencia fisica extendiéndose desde palmadas y empujones hasta ataqués bastante severos para garantizar la hospitalización.

³⁴ Ibid. p. 67-75

En algunas instancias estos ataques pueden resultar en muerte. Los ataques sexuales y violación son bastante comunes también.

Control financiero que incluye no permitirle trabajar a una mujer o confiscarle sus ganancias. **Abuso emocional y psicológico** que incluye crítica constante, amenazas a intimidación así como intentos de aislar a la mujer de familia y amigos.

Los ataques a mujeres están registrados en una variedad de títulos, ataque común, ataque con intento de causar daño corporal doloroso, intento de asesinato y cosas así.

Las perspectivas sobre el abuso a la cónyuge son las siguientes:

Masoquismo femenino. Basado en la idea de que las mujeres supuestamente derivan placer del dolor, por lo tanto buscan hombres que abusarán de ellas, para así llenar su deseo de dolor.

El método de sistemas familiares ha sido criticado un número de veces, particularmente por su tendencia a culpar a la víctima y excusar al perpetrador. Otra debilidad adicional de este método es su postura de género neutral, así como su fracaso para considerar el poder y el más amplio contexto socio cultural.

La psiquiatría neurológica en particular tiene tendencia a enfocarse en explicaciones neurológicas para el abuso a esposas. El descontrol, es descrito como un periodo de intensa furia incitado por irritaciones menores en conjunción con violencia física o verbal. Los episodios de descontrol explosivo se cree que son causados por micro tormentas electrónicas en el sistema límbico del cerebro. La epilepsia del lóbulo temporal, está también asociada con la violencia íntima.

Mientras que es posible que un pequeño porcentaje de la violencia de los hombres pueda ser causada por injuria al cerebro, es extremadamente improbable que todos los ataques a la esposa sean el resultado de perturbaciones límbicas.

Socio biología. El abuso a las esposas es visto como una conducta social humana que ha pasado a través del proceso de evolución de la selección natural. En esta visión, el abuso es entendido como la dominación de un hombre hacia una mujer íntima, la cual garantiza exclusividad reproductiva y sexual, un hombre ataca a su esposa para satisfacer el imperativo biológico de que sus genes sean pasados a la próxima generación.

En la investigación de Lisa Vetten se dan algunas explicaciones socioculturales para el abuso a las cónyuges, estas son el control masculino de la riqueza y la propiedad aparece como ser la causa principal de golpear a la cónyuge. El control económico incluye cuatro factores inter relacionados: control de los frutos del trabajo (refiriéndose al control sobre la distribución de los productos monetarios o materiales del trabajo de los miembros del hogar); la herencia (refiriéndose a la preferencia por los hombres o las mujeres o ninguno en la transmisión de la riqueza o propiedad económicamente valuable); control de la riqueza de la mujer (que se refiere a si las mujeres se les debe o no permitir amasar o controlar riqueza, ya sea por tener ingresos independientes, reteniendo el control de la riqueza que ellas traen al matrimonio, o por ser libres de usar una porción de la riqueza familiar para sus propias necesidades); y la propiedad de morada, la cual se refiere a quien debe poseer la morada de la familia.

La autoridad masculina sobre la toma de decisiones en el hogar ha sido identificada como el sencillo más poderoso pronosticador de la frecuencia de golpear a la esposa.

El segundo más fuerte pronosticador de la frecuencia de golpear a la esposa es la ausencia de grupos de trabajo exclusivamente femeninos. Estos grupos no son comunes y donde existen, toman una variedad de formas incluyendo grupos de comerciantes femeninas, asociaciones de poblado de mujeres y grupos de trabajo de sexo segregado.

Cualquiera que sea su forma, estos grupos están formados solamente por mujeres quienes se encuentran en una continua y regular base para realizar alguna forma de actividad económica. Estos grupos de trabajo femeninos son importantes porque proporcionan a las mujeres una red estable de apoyo social, así como independencia económica de sus esposos y familias.

El síndrome de Estocolmo.

En 1973 tres mujeres y un hombre fueron tomados como rehenes durante un robo a un banco en Estocolmo, Suecia. Durante sus seis días de cautiverio, los cuatro rehenes se vincularon con sus apresadores. Desde este incidente, ha sido reconocido que la vinculación entre cautivo y apresador no es inusual y ocurre en un número de otros grupos "rehenes" tales como los prisioneros de un campo de concentración, miembros de cultos, prisioneros de guerra, niños abusados y mujeres golpeadas. Esto sugiere que enlazarse a un abusador es una función esencial de sobre vivencia para los rehenes que son las víctimas de abuso inter personal.

Las siguientes cuatro condiciones han sido identificadas como necesarias para que el síndrome de Estocolmo tenga lugar: una persona amenaza con matar a otra y es percibida como ser capaz del acto; la víctima no puede escapar y su vida depende del apresador. La víctima está aislada de apoyo o, en el caso de los rehenes, del conocimiento de que otra gente como los líderes del gobierno, están tratando de ayudarlos. El apresador es amable y violento hacia el cautivo, lo cual incrementa el sentido de la víctima de ser totalmente dependiente del apresador.

Las cuatro condiciones arriba mencionadas están acompañadas por lo que los psicólogos han descrito como las cuatro etapas de la victimación: Incredulidad y negación; aceptar la realidad de la situación, la cual causa " infantilismo traumático psicológico y transferencia patológica". En otras palabras la víctima siente que es totalmente dependiente del apresador; y que tiene que interpretar buenos sentimientos e intenciones en el comportamiento del apresador. A través de este proceso, el apresador es transformado en un ser sobrehumano y así en un objeto de deseo de la cautiva; la liberación del cautiverio es acompañada por depresión traumática y desórdenes de tensión pos traumática. El trauma es resuelto e integrado en la vida diaria.

En este síndrome el apresador tiene completo poder y control sobre ella. Si el apresador no usara este poder, la víctima puede sentir tremenda gratitud hacia él y así creer que él es en realidad buena persona. En este síndrome, la atención completa de la víctima esta enfocada en la supervivencia y atención a esa persona. Pero la víctima también se da cuenta que cualquier expresión de furia, resentimiento o desafío al poder del apresador es probable en resultar en violencia. Bajo estas circunstancias ella se vuelve altamente sensible a los humores y caprichos del apresador, así como sumisa a sus demandas y deseos. Esta teoría explica el impacto psicológico de estar a merced de los caprichos de alguien más y puede ayudar a otros a entender por qué las mujeres golpeadas pueden sentir tal vínculo con sus apresadores.

Sin embargo, una diferencia importante entre mujeres golpeadas y rehenes se relaciona a la ayuda y apoyo que los rehenes reciben. Por ejemplo, esos en riesgo de ser raptados pueden recibir manuales que sugieren importantes estrategias para impedir ser asesinados por los raptos. Tales estrategias incluyen ser un buen escuchador que es sensible a los sentimientos y deseos del apresador, y ser tan no agresivo como sea posible; en pocas palabras desarrollar estereotípicamente rasgos femeninos. Las mujeres golpeadas y apaleadas en contraste, no son felicitadas por usar estas habilidades, más bien ellas pueden ser criticadas por no resistirse al abusador y por lo tanto invitar al abuso. La sociedad también es muy vocal en su condenación de los tomadores de rehenes. Una vez rastreados, son encarcelados y castigados; es improbable que a los golpeadores les suceda lo mismo.

Este síndrome puede aplicarse al caso de las esposas golpeadas por los esposos ya que éstas al final se sienten de alguna manera culpables por su situación y defiende al esposo o cónyuge golpeador o abusador.

La respuesta de los niños a la violencia doméstica depende de un número de factores tales como la edad, personalidad y circunstancias. Se han identificado diferentes tipos de conductas como son mojar la cama, ataques de asma, tartamudeo, inseguridad, nerviosismo general, histerias y pesadillas, ansiedad manifestada en modos físicos tales como dolores de estómago o dolores de cabeza, temor a la oscuridad o resistencia al tiempo de dormir, ansiedad de separación, comportamiento de gimoteo o pegajoso o adhesión, o fracaso para prosperar, temor de sus propias furias o las de otros, temores de abandono, de ser muertos o matar a alguien más, tratar de controlar la tensión en el hogar, o volverse inseguro y desconfiado, huir, embarazo o matrimonio tempranos, acciones o pensamientos suicidas, buena conducta no natural, perfeccionismo y temor de fracaso, lealtades confusas y desgarradas al padre y a la madre, culpa, aislamiento y vergüenza.

Se identifican por otro lado los siguientes mitos acerca del abuso a las esposas: los abusadores están enfermos físicamente o mentalmente; los abusadores tienen pobre control de impulsos; el alcohol y las drogas causan violencia hacia las esposas; no es su culpa, él creció en un hogar violento, donde él era la víctima de la violencia; ella merece la violencia o la provoca; ella necesita la violencia porque es adicta a ella o la disfruta; el abuso no puede ser tan malo o ella no permanecería con él; la presión / el desempleo le causan comportarse abusivamente.

Las leyes que operan en Sudáfrica han contribuido en gran medida a la consolidación y fomento de la violencia doméstica.

La ley romana-holandesa tiene una larga historia de legitimar el abuso discriminatorio a las mujeres. Algunos aspectos de la ley sudafricana están enraizados en la ley romana de los siglos segundo y tercero antes de Cristo. Alrededor de este tiempo, las leyes eran introducidas consolidando autoridad a los esposos quienes se convertían en las únicas cabezas de los hogares. Las esposas - como los esclavos y niños- eran vistos como las necesarias e inseparables posesiones de sus esposos y como tales, no existían como individuos en su propio derecho y se convertían en la propiedad de sus esposos. Como esto tenía el efecto de hacer a los esposos responsables por las acciones de sus esposas, la ley de castigo fue introducida la cual concedía a los esposos el derecho a castigar a sus esposas físicamente.

Las sociedades indígenas sudafricanas con sus propias costumbres y leyes tradicionales como sus contra partes occidentales, son patriarcales en su estructura y ésta ha servido para oprimir a las mujeres en varias maneras.

La colonización Europea de África, resultó en el desarrollo de un sistema legal dual dentro de Sudáfrica: Un sistema europeo de ley aplicable a los colonizadores, y una versión subordinada y legal de la ley indígena para el colonizado. La interacción entre la regla colonial y la costumbre africana produjo una corrupción que no es ni de costumbre ni ley. El resultado 'ley de costumbre' - nació de una alianza entre administradores coloniales y élites indígenas; hombres viejos africanos, viendo su poder disminuyéndose intentaron mantenerlo al manipular costumbres tales como el lobola y el parentesco. Normas rígidas emergieron en lugar de la costumbre.

Fronte a este problema es necesario un método que simultáneamente retenga los valores importantes y las tradiciones mientras se deshace de esas prácticas que oprimen y discriminan a las mujeres.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

El autor Nhlapo³⁵ sugiere que algunas prácticas y costumbres africanas deben permanecer para mantener las tradiciones del África precolonial. Por lo tanto tendría que haber una revisión de estas tradiciones y sus funciones y desaparecer aquellos puntos dentro de ellas que opriman a las mujeres o que las vuelvan vulnerables a circunstancias sociales adversas en el proceso. Entonces Nhlapo sugiere una compilación de lista de costumbres opresivas, acompañadas por su abolición sistemática. Estas prácticas serían:

El *levirate*, que se refiere a la continuación del matrimonio del esposo difunto a través de un hermano u otro pariente hombre. En otras palabras una mujer no es libre de volver a casarse a la muerte de su esposo; porque ella es considerada para ser la esposa de la familia a la que su esposo pertenecía.

El *sororate* puede ser invocado cuando el matrimonio es estéril. En esta instancia una hermana más joven es necesitada para tomar el lugar de la esposa incapaz de parir hijos y producir hijos en su beneficio.

Polygama. Desposorio del hijo y matrimonios forzados. La existencia de estas prácticas, de acuerdo a Nhlapo, puede a veces añadir un cierto grado de aceptabilidad a la toma de libertades sexuales con los muy jóvenes. Además la ética del respeto por los viejos y la habilidad del perpetrador para suplicar derechos de costumbre tales como su demanda preferencial a las jóvenes hermanas y primas de su esposa, se combinan para hacer esta área notoriamente resistente a la penetración por las leyes del hombre blanco de impiedad sexual.

Los tabús de luto, leyes de herencia y rituales de duelo aplicables a las viudas.

La situación menor de las mujeres en términos de la capacidad legal. Esta situación secundaria significa que una esposa no tiene poder para terminar su propio matrimonio por costumbre. Una esposa tampoco puede comprometerse por contrato o litigar sin la ayuda de su guardián (ya sea su esposo o su padre). Las mujeres tampoco pueden adquirir derechos en propiedad (sobre y encima de un angosto catálogo de propiedad íntima o doméstica).

Bobolo, o la práctica de consolidar los matrimonios a través del intercambio de mujeres y ganado (o dinero), provoca intensa discusión y debate.

La ley Judía.

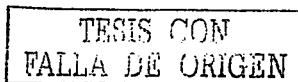
Las mujeres judías ortodoxas también se encuentran en una situación donde la ley religiosa choca con la ley civil sudafricana.

El matrimonio es iniciado por el hombre, simbolizado en su entrega del anillo de bodas. Como él inicio la relación sólo él es capaz de disolverla, lo cual es hecho al pasarle a la mujer una carta donde se manifiesta que el matrimonio está terminado (el get). Un divorcio obtenido a través de las cortes sudafricana no es reconocido dentro de la comunidad ortodoxa. Teóricamente, una mujer puede rehusar aceptar el get pero en la práctica puede ser difícil si el esposo es abusivo. Dado que la esposa no puede iniciar un divorcio esto puede colocar a las esposas abusadas a quienes les gustaría dejar la poco envidiable posición de ser forzadas a quedarse con sus esposos en una situación de desventaja. De cualquier modo una esposa puede apelar al *Beth Din* por ayuda para divorciarse de su esposo.

De acuerdo a Hochfeld (1995) hay una idealización de la vida familiar judía " con la suposición de que es un lugar sagrado donde nada malo puede suceder". Esto es establecido firmemente a través de la idea de *shalom bayit* o paz doméstica y tranquilidad.

La expectativa de que las esposas judías deben asegurar que sus hogares sean pacíficos y armoniosos puede llevar a la creencia que las esposas solas son responsables por una vida familiar armoniosa.

³⁵ Referido por Lisa Vetten en su compilación



La ley musulmana

Las mujeres musulmanas también están sujetas a un sistema legal dual. Los matrimonios musulmanes no están legalmente reconocidos en Sudafrica porque son poligamos y no están en concordancia con los requerimientos formales asentados en la Ley de Matrimonio. Esto significa que la ley sudafricana no reconoce la demanda de la esposa para apoyo financiero o el derecho a reclamar cualquier propiedad de su esposo y que ella es incapaz de heredar de su esposo a menos que esté especificado en su testamento. Los hijos también son considerados ilegítimos.

El matrimonio puede ser disuelto en una de las siguientes maneras: por repudio del esposo; por acuerdo entre esposo y esposa; por orden judicial; divorcio a petición de la esposa es permitido si a la esposa se le ha proporcionado este derecho en el contrato original de matrimonio. Si ella no lo ha hecho así, todavía puede divorciarse pero sólo en un número limitado de causas y puede perder su dote.

Si el divorcio toma la forma de repudio por el esposo, este derecho puede ser ejercido por el esposo en tres ocasiones sucesivas antes de que el divorcio sea considerado final. Hasta este punto, el divorcio todavía es revocable y el esposo puede continuar la relación marital con su esposa - aun sin su consentimiento.

Respuestas sociales al abuso a cónyuges.

De acuerdo al Centro de Apoyo Nuevos Comienzos, un total de 29 refugios para mujeres pueden ser identificados en Sudafrica (datos de 1996).

Según la investigadora Gaitskell en Sudafrica casi no existen infraestructuras regionales o nacionales que ayuden a las mujeres a encontrar empleo o acomodamiento temporal. Esto coloca a la mayoría de las mujeres en una trampa. Para dejar el refugio requieren acomodación alternativa. Muchas mujeres también tienen hijos pequeños lo que hace difícil buscar empleo en un país donde el cuidado infantil gratis o subsidiado es inexistente.

Otro problema que Gaitskell apunta es una diferencia racial, religiosa o cultural entre las poblaciones de los refugios. A pesar de los rápidos cambios constitucionales y gubernamentales de Sudafrica, el cambio individual ha sido mucho más lento, diversos grupos dentro de los refugios no siempre se llevan con los otros.

Las desigualdades establecidas por el apartheid aseguraron que la mayoría de los servicios para mujeres abusadas han sido concentrados en áreas urbanas blancas. Los hombres son resentidos de los servicios dirigidos específicamente a las mujeres y se sienten discriminados.

Aunque los grupos de abusadores en Sudafrica pueden efectuar algún cambio en los hombres, aparece que otros reemplazan el gran abuso físico con formas más sutiles de control.

Y mientras algunos hombres puedan cambiar para mejor, ellos todavía viven en una sociedad que tolera la violencia hacia las mujeres.

La campaña tolerancia Cero hecha en Edimburgo, Sudafrica fue una campaña vigorosa de educación pública muy difundida dirigida a confrontar el abuso a las esposas. Esta desafiaba el abuso de poder criminal de los hombres usando el slogan "trabajando por la cero tolerancia de la violencia contra las mujeres". Fueron colocados carteles en tablonés de anuncios por toda la ciudad. Académicos, grupos comunitarios y organizaciones locales trabajaron con el consejo dando conferencias públicas y debates durante el periodo de la campaña de carteles.

La campaña atrajo una considerable respuesta postal no solicitada y su impacto también fue monitoreado a través de inspecciones en la calle que mostraban haber sido generalmente bien recibida.

La mayor conciencia establecida comprometió a los medios a tomar más interés en ataques sexuales y servicios a mujeres desde la perspectiva de la mujer.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Aunque esta campaña aparece como haber sido una iniciativa de educación pública muy exitosa según la autora Mullender, un cartel no hace que una mujer y sus hijos estén seguros.

Recomendaciones al respecto del abuso a las cónyuges.

Refugios fundados por el Estado necesitan ser proporcionados en todos los centros mayores de Sudáfrica. Estos refugios deberían proporcionar acomodación para mujeres tanto a corto plazo como a mediano plazo. Tales refugios deberían tener el fin de empoderar y desarrollar las habilidades de las mujeres.

El personal en los hospitales y clínicas debería recibir entrenamiento e información acerca del abuso a las esposas, así como la propia colección de estadísticas.

La asistencia financiera debe estar disponible para mujeres que intenten abandonar relaciones abusivas. Esto es particularmente necesario para mujeres con niños dependientes. Necesitan desarrollarse programas de entrenamiento para equiparar a las mujeres con las habilidades del trabajo.

En el contexto de la educación sexual, las escuelas deben presentar también programas sobre relaciones.

La falta de cuidado infantil gratuito disponible debe ser tomado en consideración.

Incrementar el status y la participación de las mujeres dentro de la economía de Sudáfrica es de capital importancia como lo es alentar la independencia financiera de las mujeres con respecto de los hombres.

Los programas de educación comunitarios deberían crear conciencia informada del abuso a las esposas y estimular mayor compromiso de la comunidad al intervenir en situaciones de abuso.

Los oficiales de la policía y las cortes necesitan ser educados acerca de las causas y efectos del abuso. Para la policía en particular, esta educación debería incluir entrenamiento alrededor de intervenciones efectivas en casos de abuso a esposas³⁰.

Femicidio.

La noción de femicidio ha crecido fuera de desarrollar una alternativa al 'homicidio' de género neutral que captura la naturaleza de género específico de algunos asesinatos. Describir un asesinato como femicidio, de cualquier modo, captura la realidad de asesinato relacionado con el género. El término femicidio fue usado por primera vez en el Tribunal Internacional de Crímenes contra Mujeres en 1976 para sugerir que cuando las mujeres son asesinadas su femineidad no es incidental al crimen.

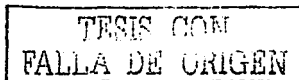
El femicidio puede tomar un número de formas incluyendo (pero no limitado a) violación que culmina en asesinato, o el asesinato de una mujer por su compañero.

Asesinatos en serie. Los asesinos femicidas no solo son influenciados por misoginia sino también por racismo.

Otros asesinatos femicidas pueden ser ligados a la creencia en el poder de los órganos sexuales femeninos.

Se define como femicidio íntimo: "el asesinato de mujeres por sus compañeros íntimos. "Compañero" es entendido exclusivamente como compañeros(hombres): esposos, compañeros de la ley común y novios. Los hombres apartados, separados o divorciados de sus compañeras también caen dentro de la descripción de 'compañero'.

³⁰ Ibid. p. 87-112



De acuerdo con estudios hechos en Sudáfrica, esta puede ser una de las causas comunes de muerte no natural para las mujeres. Aquí es muy probable que las mujeres sean asesinadas por sus compañeros más que por extraños.

Según los investigadores Wilson y Daly el femicidio intimo se debe a lo que ellos llaman la apropiación sexual masculina que definen como:

"Una tendencia a pensar en las mujeres como una "propiedad" sexual y reproductiva que los hombres pueden poseer e intercambiar".

La apropiación implica una tendencia de la mente más abarcadora (que celos), refiriéndose no sólo a la fuerza emocional de los propios sentimientos de derecho de uno sino a una actitud más persuasiva hacia las relaciones sociales. Los derechos del propietario en la gente han sido concebidos e institucionalizados como idénticos a los derechos de propiedad en la tierra, bienes muebles y otros recursos económicos.

Esto se trata de que los hombres creen que tiene el control y poder sobre las mujeres y que si éstas incurren en insubordinación, puede ser percibido por los hombres como invitación a la violencia. Una especie de batalla entre un ganador y un perdedor y a los hombres por lo menos a algunos no les gusta perder o más bien no lo quieren aceptar. Si se ven en una situación que no pueden controlar comienzan a ser violentos.

Las muertes de las mujeres impactan severamente a los hijos de la mujer y su demás familia.

En cuanto a las acciones de los hombres después de los asesinatos, la mayoría de los perpetradores cometieron suicidio después de los asesinatos. A veces no sólo matan a sus esposas y a ellos mismos sino a sus hijos, o al allegado amante de la mujer o espectadores¹⁷.

Contexto social y psicológico de la violencia doméstica.

Se considera que la violencia doméstica ocurre en un ciclo de violencia de tres fases. Primero, una fase de construcción de tensión ocurre cuando la mujer intenta prevenir la continuación de la violencia. Seguido por la fase de abuso severo en la cual el hombre habiéndose enfurecido por eventos aparentemente triviales, sujeta a la mujer a una serie de actos de violencia física, sexual o emocional. La fase de contrición ocurre entonces en la cual el hombre demuestra remordimiento por su comportamiento y promete no repetirlo.

Es la internación psicológica de la esperanza de que el abuso no ocurrirá, acompañada por sentimientos de vergüenza y culpa, que encierran a la mujer en la relación abusiva.

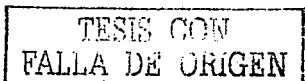
La internación de estas emociones y la percepción social de que la violencia doméstica es un asunto privado, ocasiona un sentido de "impotencia aprendida" en la mujer que le causa creer que no tiene alternativa sino permanecer en la relación abusiva.

No sólo los puntos arriba señalados son los únicos causantes y que enfatizan la violencia doméstica; también debe entenderse que este tipo de violencia es causado y exacerbado por la subordinación económica política y social de las mujeres sudafricanas.

Muchas mujeres en Sudáfrica viven en la pobreza, en las áreas rurales, cuatro de cada cinco mujeres no perciben ingreso en lo absoluto. Las mujeres en el sector laboral están también económicamente desaventajadas a causa de su género. Por ejemplo, mientras que aproximadamente dos tercios de las mujeres que trabajan por su propia cuenta ganan menos de R500 por mes, en comparación a sólo 16% de los hombres de esta categoría. Una mujer cuya participación en el mercado de trabajo produce remuneración insuficiente (la cual podría ser confiscada por su compañero) puede ser económicamente dependiente de él y así impedida de abandonar la relación abusiva.

A menudo ocurre que las mujeres no pueden abandonar su hogar golpeado por la violencia porque no tienen a dónde ir.

¹⁷ Ibid. p. 113-117



Hay refugios insuficientes en Sudáfrica disponibles para las mujeres quienes desean dejar a sus abusadores. La mujer que busca dejar una relación violenta frecuentemente no encuentra apoyo social para su decisión.

El hecho de que se tomen medidas para proteger a las mujeres de la violencia no quiere decir que estas tendrán mayor autonomía individual por el contrario, se dice que estas medidas pueden tener un efecto contrario sobre las mujeres, al intercambiar la violencia de los compañeros violentos por la dependencia de la autoridad del estado. Con el fin de escapar del poder de sus compañeros, las mujeres se someten al poder del Estado y sus remedios legislativos. Esto es ilustrado por los efectos del arresto mandatorio y las políticas de proceso. Una vez que un incidente de violencia ha sido llevado a la atención de la policía, la mujer ya no tiene poder para determinar la consecuencia del proceso. Los beneficios de tales políticas incluyen tasas más altas de condena para ofensas de violencia doméstica, menos hostilidad para el proceso criminal para la parte de las sobrevivientes y el alivio de la frustración experimentada por la ejecución personal de la ley cuando los cargos son subsecuentemente retirados.

Los arrestos mandatorios y las políticas de persecución pueden tener también un efecto profundo de retiro de autoridad en las mujeres. Por lo que se refiere a las políticas de proceso mandatorio, las mujeres han sido forzadas a testificar en contra de su voluntad, arrestadas por faltar a la corte y procesadas por perjurio o conspiración para violar ordenes de restricción.

Las mujeres a menudo se enfrentan a que las agencias estatales quieran o no arrestar y/o procesar al compañero violento. La renuencia a arrestar o a procesar es en parte debida a la notada trivialidad de las ofensas domésticas (usualmente asalto y daño malicioso a la propiedad. Los prejuicios de género y la falta de entendimiento de la naturaleza, alcance, causas y consecuencias de la violencia domestica contribuyen a esta renuencia.

Refiriéndome al caso de la violencia hacia la mujer y los derechos humanos, la Sección 12(1) (c) de la constitución sudafricana estipula que "toda persona tiene el derecho a la libertad y seguridad de la misma, el cual incluye el derecho a ser libre de todas las formas de violencia ya sea de fuentes publicas o privadas".

La Sección 7(1) de la constitución acerca de la Declaración de Derechos afirma "los valores democraticos de la dignidad humana, igualdad y libertad" y puesto que el derecho a la igualdad es la base del derecho a la libertad de la violencia, se comprende que este derecho debe ser interpretado sustancialmente.

En cuanto a la ley internacional, en términos de la jurisprudencia internacional de derechos humanos, el Estado, en este caso Sudáfrica tiene ciertos deberes:

establecer y mantener las instituciones legales y extra legales necesarias y remedios a través de los cuales los derechos humanos puedan ser garantizados. Ademas, el Estado debe impedir, investigar y castigar cualquier violación de derechos protegidos. Estos deberes, fundados sobre un paradigma de igualdad de género y una premisa de que la violencia hacia las mujeres es una violación de los derechos humanos, están incorporadas en varios instrumentos internacionales de derechos humanos, tales como la Convención de mujeres, la Plataforma de Beijing y La declaración de las Mujeres de 1994.

En el contexto de la violencia doméstica, el deber del Estado a proporcionar protección de la violencia incluye el deber a asegurar que la sustancia y el procedimiento de la ley que rige las aplicaciones y contravenciones de interdicto no sujeten a las mujeres a represalias secundarias o violencia adicional al facilitar absoluciones frecuentes.

Apoyo para la legislación de violencia doméstica de género específico puede ser encontrado en instrumentos internacionales y la ley de jurisdicciones comparables. La sección 6 de la legislación modelo de Naciones Unidas sobre violencia doméstica dispone que "el lenguaje de la ley debe ser

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

claro y no ambiguo al proteger a las mujeres víctimas de violencia de género específico dentro de la familia y las relaciones íntimas".

Según la sección 7, las mujeres que deben ser protegidas por la legislación incluyen "esposas, compañeros que viven juntos, antiguas esposas o compañeras, novias (incluyendo novias que no viven en la misma casa), mujeres parientes (incluyendo pero no restringido a hermanas, hijas, madres) y trabajadoras del hogar.

Los delitos de violencia doméstica también deben ser castigados, a continuación se dan los nombres y una breve explicación de cada uno:

Asalto. El asalto es definido como "aplicar fuerza ilegal e intencionalmente de una persona a otra o el inspirar la creencia de que esa fuerza lo será inmediatamente aplicada". La aplicación de fuerza no tiene que causar un grado particular de daño físico, el sólo tocar puede constituir un asalto.

La creencia de que la fuerza será aplicada en el futuro inmediato debe constituir asalto dado el temor engendrado en la mente de la víctima que vuelve a la conducta un asalto. Puesto que el elemento de la creencia en la aplicación de la fuerza es así definida, la ofensa de asalto abastece adecuadamente las instancias donde la violencia doméstica toma la forma de abuso físico o amenazas de abuso físico.

Los actos de intimidación, acoso y acecho violan los derechos constitucionales de ser libres de toda violencia y de integridad corporal y psicológica. El Estado tiene el deber de impedir y castigar estos actos.

Intimidación. Hasta el año de 1997 este delito no existía en la ley Sudafricana, por lo tanto el gobierno sudafricano hizo recomendaciones al respecto, sugiriendo que el crimen de intimidación fuese definido como sigue en la ley sudafricana:

Cualquier persona que cometa la ofensa de intimidación quien en cualquier modo, maliciosamente profiere, da a entender, o causa a cualquier persona recibir amenaza de

- (a) matar, asaltar y abusar sexualmente o acosar a la persona antes dicha
- (b) quemar, destruir o dañar a la persona antes mencionada o la propiedad que tal persona usa o en la cual esa persona tiene interés.

La ley sobre delitos de violencia doméstica³⁶ es un gran avance para las mujeres sudafricanas que sufren este tipo de violencia ya que define el delito de violencia doméstica, el cual ya no es visto como un asunto privado sino como un delito grave castigado por la ley nacional "Un delito de violencia doméstica es un delito criminal que es cometido en una relación doméstica como es definido en la sección 1(1)(iv) en la ley sobre Violación contra las Mujeres en las Relaciones.

La intimidación como un delito de violencia doméstica es de igual modo contemplado por la ley como "Cualquier persona que cometa el delito de intimidación quien en cualquier modo, a sabiendas, profiere, da a entender o cause a cualquier persona recibir una amenaza de asesinato, asalto, abuso sexual o acoso, quemar, destruir o dañar la propiedad de la persona antes dicha o la propiedad que tal persona use o en la cual tal persona tenga interés".

Por cuanto a las acciones o actos que conlleva el acoso o acecho, la ley es muy completa y amplia: "el acoso o acecho incluye pero no está limitado a seguir, perseguir o acosar repetidamente a una persona; acudir a la propiedad de una persona sin autoridad legal o consentimiento de la persona que está autorizada por ley para dar consentimiento; realizar repetidamente llamadas telefónicas, o inducir a una persona a hacer llamadas telefónicas al acusado; hacer o causar que el teléfono de otro suene repetida o continuamente; enviar repetidamente, entregar o causar la entrega de cartas, telegramas, paquetes, facsimiles, correo electrónico u otros objetos; observar o vagar fuera o cerca de la morada o lugar donde otra

³⁶ Vid. ley íntegra en cge.org.za/parliament/vaw.html

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

persona, o algún conocido, resida, trabaje, tenga negocios, estudie, o esté por casualidad; comprometerse en cualquier conducta sexual que abuse, humille, degrade o de otro modo viole la integridad sexual de una persona; ocuparse en cualquier otra conducta acosadora que interfiera con otra persona o se entrometa en la intimidad, libertad, integridad o seguridad de otra persona; cometer cualquier acto contemplado en esta subsección a causa de la actual o percibida raza, color, religión, sexo, orientación sexual, discapacidad, edad u origen nacional de la víctima o de otra; o comprometerse en un patrón de conducta acosadora con respecto a una sola víctima o uno o más miembros de una sola casa de modo que cause a la persona temor daño corporal".

Las disposiciones clave de la Ley de Violencia Doméstica de 1998 son "cualquier persona que haya estado en una relación doméstica puede aplicar para una orden de protección.

La definición de violencia doméstica e incluye entre otros, a las partes que estuvieron o están casadas de acuerdo a cualquier ley, costumbre o matrimonio, las partes ya sean del mismo sexo o de sexo opuesto que viven o vivieron juntas en una relación de la naturaleza del matrimonio, padres de un hijo, miembros familiares, y partes que comparten o compartieron recientemente la misma residencia u hogar.

La definición de violencia doméstica es amplia e incluye: el abuso físico, o amenaza de abuso físico, abuso sexual o amenaza de abuso sexual, abuso emocional, verbal o psicológico, abuso económico, intimidación, acoso, acecho, daño o destrucción de la propiedad privada o entrada a la residencia de la demandante sin consentimiento.

La ley estipula que violencia doméstica incluye cualquier otra conducta abusiva o controladora hacia una demandante que dañe o cause daño inminente a la salud y seguridad de la misma.

Con relación a la autoridad procesadora, ningún acusador podrá rehusarse a instituir un proceso o retirar un cargo de violación de orden de protección sin la autorización del director de Procesos públicos.

Los miembros del Servicio de Policía sudafricano deben brindar asistencia a una demandante en la escena de la violencia doméstica incluyendo la asistencia o hacer los arreglos para que la demandante encuentre un refugio y obtenga atención médica.

El Centro de Ley Comunitaria y el Instituto de Criminología realizaron un reporte sobre cuestiones clave que deben modificarse con respecto a la violencia contra mujeres dentro de las leyes. Estas son: la definición de violación debe ser enmendada con el fin de contemplar una gama más amplia de perpetradores. La credibilidad de la víctima no debe ser puesta en duda a causa el tiempo que ésta tarde en presentar cargos. La historia sexual de la demandante no debe ser tomada en forma negativa cuando presente cargos por violación. La evidencia de expertos debe tomarse en cuenta en todo caso como un apoyo adicional a la víctima y al proceso.

Las o los sobrevivientes de asalto sexual deben contar con un representante legal en el caso, ya que es común que no se les tome como parte en la disputa. Si la víctima no desea que su identidad sea revelada, la autoridad y los medios deben respetar ese derecho.

La ley establece que la corte a petición de la víctima puede excluir a cierta persona o personas que no sean necesarias para el caso del proceso por cualquier daño que esto pudiera causarles, pero esto no es acatado por los fiscales que llevan el caso al no informar de esta opción a la víctima, por lo tanto esta deben existir mecanismos que obliguen a las autoridades a cumplir con la ley.

Los oficiales judiciales (incluyendo magistrados, jueces y fiscales) deben tener instrucción referente al asalto sexual con el fin de ayudar más a las víctimas.

Por otra parte es imperativo que cada departamento del gobierno sudafricano cuente con un presupuesto para combatir la violencia contra mujeres.

A este respecto el departamento de Justicia ha realizado otras iniciativas concernientes al problema, una de ellas es la conferencia con todos los departamentos de Estado para implementar la

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

declaración de la SADC sobre violencia contra mujeres; un manual sobre instrucción sobre violencia contra mujeres para los servidores involucrados en estos casos.

En cuanto a las relaciones familiares existen dos poderosos agentes de socialización con relación al abuso de las mujeres, los medios de comunicación, el sistema educativo, etc. Estas dos áreas son señaladas en términos de representar no sólo medios de instilar y difundir la violencia sino como sitios potenciales para impugnar la ideología existente y vencer la violencia contra las mujeres.

La violencia contra las mujeres, particularmente la violencia con sexo, tales como violación e incesto, es una área muy usada y abusada por los medios de comunicación en Sudafrica, puesto que atrae tanta atención popular. Mientras que la exposición de los medios puede servir para educar y condenar tal abuso, los mecanismos por los cuales tal material es disseminado también existen dentro de una sociedad patriarcal, y en Sudafrica, una sociedad racial capitalista.

Entre las soluciones a la violencia hacia las mujeres podrian estar el movimiento feminista e Iniciativa de las mujeres. Para que las mujeres sudafricanas puedan vencer este grave problema es necesario que actuen de forma organizada y sin distinciones de raza. La falta de un movimiento feminista de base amplia en Sudafrica ha colaborado a las casi nulas campañas alrededor del asunto de la violencia en contra de ellas.

Es muy evidente que en ese país no hay organización que vea como tarea principal el planteamiento de problemas que consideren la relación social, política y económica entre hombres y mujeres. Más bien, lo que está presente son las organizaciones de mujeres. Algunas de ellas están dominadas por un conservatismo político y apoyan al gobierno.

Dentro del movimiento anti-apartheid, hay varias organizaciones de mujeres ligadas a varias agrupaciones tales como el Congreso Nacional Africano, el Congreso Pan Africano y el Frente Democrático Unido. Muchas de las metas y trabajo de estas organizaciones en el pasado ha dependido de la percepción de las mujeres como un constituyente que necesitaba ser movilizado y organizado contra el apartheid y alrededor de problemas comunitarios, más bien que con relación a problemas específicamente relacionados a la opresión contra las mujeres.

Habiendo logrado la liberación del régimen racista las organizaciones femeninas pueden ahora tener un mayor potencial para tomar problemas específicos de las mujeres.

Una consciencia feminista necesita convertirse en la parte central de las organizaciones de mujeres y organizaciones más específicas que traten la violencia contra las mujeres necesitan ser creadas.

El desarrollo de tales organizaciones es también importante en el desafiante funcionamiento de día a día de mujeres y hombres ya que las poderosas fuerzas de socialización aún enseñan los rasgos femeninos de aquiescencia, pasividad y sumisión.

Una educación que desafíe al sexismo y la violencia hacia las mujeres es necesaria no sólo en todas las escuelas sino en todas las esferas de la sociedad, por ejemplo en los negocios, los sindicatos, la policía y las asociaciones profesionales. Dado que la cultura de violencia penetra todas las esferas de la sociedad sudafricana, programas que eduquen a los individuos para encontrar soluciones no violentas a problemas que evoquen tensión y ansiedad son esenciales.

La reforma legal es otro aspecto esencial en el movimiento hacia una sociedad sudafricana menos sexista y violenta. El hecho de que un esposo no pueda ser acusado de violar a su esposa, refleja la percepción de las mujeres como propiedad de los hombres. Es necesario que las leyes que discriminan en contra de las mujeres sean transformadas.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La pérdida de confianza en las fuerzas de la "ley y el orden" hace a la gente inclinarse a tomar la ley en sus propias manos. Han habido reportes, por ejemplo, de mujeres de Soweto tomar la ley en sus propias manos y matar a un hombre quien fue alegado de haber participado en numerosas violaciones individuales y de pandillas. Una primera solución a este fenómeno es el desarrollo de una fuerza policiaca y sistema judicial que inspire confianza en la gente más que alienarla.

A pesar de la alta incidencia de crímenes en Sudáfrica y violencia generalizada contra las mujeres en Sudáfrica, no hay un programa anti-crímenes sustancial en Sudáfrica. El Congreso Nacional Africano hasta agosto de 1990 no había desarrollado una política comprehensiva sobre la materia.

La falta de tratamiento policiaco adecuado de las víctimas es un factor contribuyente para el bajo reporte de violencia contra las mujeres. El bajo reporte es significativo en el incremento de la incidencia del crimen dado que hay menos posibilidad que los ofensores sean aprehendidos.

Una manera de comprometer el reporte de crímenes es hacer disponible asistencia terapéutica a las víctimas de crimen violento.

La ayuda material a mujeres que han sido víctimas es manifiestamente ausente en Sudáfrica. La ausencia de hospitales suficientes y dificultades en obtener transporte a centros de salud resulta en mujeres que confían en remedios médicos hechos en casa para tratar sus heridas.

La necesidad de tratamiento médico adecuado se hace más urgente en relación con mujeres víctimas a causa de la consecuente secuela física.

Otra área de deficiencia es la compensación financiera para mujeres que son víctimas de violencia policiaca. Las mujeres que alegan haber sido golpeadas por la policía a menudo no prosiguen estas alegaciones no sólo por que ellas creen será indiferente sino también porque no están familiarizadas con procedimientos legales o son incapaces de permitirse el alto costo de cuotas legales.

La violencia doméstica, la violación y el asesinato han sido históricamente no desafiados en la sociedad sudafricana y necesitan ser retados por los medios ahora.

La dignidad de la mujer es suprema, tiene el derecho a ser representada como un ser humano y no reducida a una víctima que sufre o una estadística.

Tiene derecho a la intimidad y a que su perspectiva sea reportada ya sea por ella misma, si ella lo quiere, o por organizaciones que luchan por los derechos de mujeres abusadas; es superviviente de abuso y su pelea contra ello debe ser reconocida. La violación es un crimen de poder y control no de lujuria.

Con respecto a la provisión de servicios es recomendable que el gobierno ofrezca un adecuado servicio de salud y consejo proporcionado por personal preparado donde las mujeres puedan reportar casos de abuso, ser examinadas y tratamiento y se les ofrezca consejo emocional y familiar. Proveer servicios legales accesibles y proporcionables a mujeres que deseen hacer valer sus derechos; algo que es muy importante, dar adecuada instrucción a policías, trabajadores sociales, fiscales, magistrados, jueces, médicos, y demás personas involucradas en este tipo de casos. Instalar refugios accesibles para las víctimas de violación, violencia doméstica, y otras formas de abuso como un asunto prioritario, así como alojamiento seguro y redes seguras de transporte.

En cuanto a la educación y la instrucción los departamentos gubernamentales deben tener en su interior líneas guía similares a las de la Política Nacional para víctimas de violencia sexual. A este respecto debe haber una mayor asignación de recursos y mayor preparación e instrucción especialmente a personas relevantes o que más tratan estos casos.

El gobierno debe trabajar en coordinación con las ONG's para levantar conciencia entre la población sobre violencia contra mujeres.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Los programas y proyectos que han sido exitosos en su funcionamiento son el desarrollo e implementación del apéndice de SADC sobre violencia contra mujeres y niños. Mejoramiento de los beneficios del servicio a mujeres en el Servicio Público. Apoderamiento de víctimas. Reforma de la ley y transformación institucional.

Las estrategias y logros han sido el involucramiento de los ministros de SADC de justicia y asuntos de mujeres; el desarrollo un sistema de responsabilidad para monitorear la implementación; la integración; la conferencia nacional de Sudáfrica de compromisos para arrancar la implementación del apéndice en la campaña nacional sobre 16 días de activismo sobre la violencia contra la mujer; arracimo de los departamentos a los sectores para facilitar la emergencia de una respuesta integrada a la violencia contra la mujer.

Forjar una fuerte asociación con la sociedad civil, construcción o formación de capacidad; guías intersectoriales sobre el manejo o trato de las víctimas de delitos sexuales; cambiar el perfil de los proveedores de servicios así como su educación y preparación; sucitación de la conciencia a través de iniciativas incluyendo campañas.

La mejora de la "amigabilidad" de las cortes a los usuarios a través de la infraestructura como los cuartos de espera separados, servidores especialistas como la corte de delitos sexuales, la redacción de la carta de la víctima y políticas sobre apoderamiento de la víctima, las varias enmiendas a la ley de procedimientos criminales, sentencias mínimas para crímenes serios incluyendo el abuso sexual.

La ley de violencia doméstica de 1998 que mejora la ley de violencia familiar de 1993; el reconocimiento de los matrimonios por costumbre de 1998, la ley de equidad del empleo que cubre también el acoso sexual, la propuesta legislación de delitos sexuales; la redacción de la ley de justicia juvenil, la ley de mantenimiento de 1998; el desarrollo de un plan de nacional de Acción sobre derechos humanos y la integración de la erradicación de la violencia de género; el establecimiento de un Comité Coordinador Nacional sobre violencia de género; involucramiento de mujeres en la toma de decisiones; la integración de temas de género en los servicios centrales del gobierno; el establecimiento de Centros de Administración conjunta sobre crimen, el desarrollo y la implementación de políticas específicas de género que traten la violencia contra la mujer.

Estos han sido todos los logros del gobierno sudafricano referentes a la eliminación y prevención de la violencia contra la mujer los cuales son en su mayor parte cuantitativos y muy abstractos, aún falta verificar los resultados reales en la sociedad sudafricana y en particular en las mujeres, los cuales posiblemente no sean muy satisfactorios.

Ahora con respecto a su compromiso para acción adicional el gobierno sudafricano y planea una serie de actividades y acciones por cumplir o realizar en un futuro próximo las cuales pueden o no ser realizadas según sea la voluntad política del gobierno y la participación de la sociedad civil. Las principales son la utilización del apéndice de la SADC para acelerar la emergencia de una respuesta integrada a la violencia contra la mujer, elaborar legislación sobre el apoderamiento de víctimas incluyendo la justicia restaurativa por ser desarrollada e implementada; la construcción de capacidades para una exitosa implementación de las leyes de violencia doméstica y de sustento; decretar e implementar nueva legislación sobre delitos sexuales para manejar efectivamente la violación y los delitos relacionados; decretar e implementar la legislación de justicia juvenil cubriendo también la violación de la niña por el niño; y la completa integración del contenido de violencia de género en los programas de la NCPS³⁹ (National Crime Prevention Strategy). Sudáfrica es signataria de la Declaración de La SADC sobre la prevención y erradicación de la violencia contra las mujeres y los niños.

³⁹ South Africa's First Progress report para la Plataforma de Beijing, 1999

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Veinticinco cortes especializadas en delitos sexuales fueron estelcidas en el año 2000 y todo el personal de estas cortes está recibiendo capacitación especializada.

Otro reto es mayor cobertura de la violencia doméstica por los medios. Más fondos estatales para servicios como refugios, clínicas, etc. son urgentes. Se necesita aún más educación pública sobre violencia hacia la mujer. Los programas de estudio deben incluir programas de violencia de género.

La Comisión Nacional de la Juventud fue inaugurada en 1996. Sus principales objetivos son: coordinar y desarrollar una política nacional juvenil que sea sensible a las necesidades y aspiraciones de toda la gente joven de Sudáfrica incluyendo a las niñas y las mujeres jóvenes.

El Congreso Mundial contra la explotación comercial sexual de los niños en 1996 debe ser ratificada e implementada por el gobierno Sudafricano.

La Comisión sobre la Igualdad de Género, (constituida en 1997) forma parte fundamental de la Maquinaria para el Avance de la Igualdad de Género es crítica para asegurar que las mujeres de Sudáfrica logren igualdad sustantiva. Tiene mucho que ver en la solución a la violencia contra la mujer en ese país. La visión de la Comisión para la Igualdad de Género está comprometida a crear una sociedad libre de discriminación de género, y otras formas de opresión, en la cual todo el pueblo tendrá la oportunidad y medios de realizar su completo potencial, sin tomar en cuenta la raza, género, clase, religión, orientación sexual, discapacidad, o localización geográfica. Su misión es, esforzarse por la transformación de la sociedad a través de exponer la discriminación de género en leyes, políticas y prácticas; abogando cambios en actitudes sexistas y estereotipos de género, e infundir respeto por los derechos de las mujeres como derechos humanos.

Sus valores son: los principios de justicia, igualdad y equidad. Transformación de las relaciones de género; redistribución y redistribución del poder, e igual acceso a /y disfrute de oportunidades económicas, sociales y políticas. La Comisión cree firmemente que la emancipación de las mujeres es fundamental para el logro de la igualdad de género y la verdadera democracia.

El grupo meta de la Comisión para la Igualdad de Género es la gente que vive en la periferia, especialmente las mujeres en áreas rurales, en granjas, áreas peri-urbanas y en el empleo doméstico

En el Capítulo noveno de la Constitución de Sudáfrica, que trata sobre las instituciones del Estado que apoyan la democracia constitucional en el artículo 187 se establece que "la Comisión para la Igualdad de Género es una institución del Estado independiente sujeta solo a la constitución y a la ley.

Las funciones de la Comisión según la constitución son: promover el respeto para la igualdad de género y la protección, desarrollo y logro de la igualdad de género. Tiene el poder, regulado por legislación nacional, necesarios para llevar sus funciones, incluyendo el poder para monitorear, investigar, buscar, educar, cabildear, aconsejar, y reportar sobre asuntos concernientes a la igualdad de género. Tiene los poderes adicionales y funciones prescritas por la legislación nacional

La composición, poderes y funciones de la Comisión para la Igualdad de Género están establecidas en la ley 39 de 1996: monitorear y evaluar las políticas y prácticas del gobierno, el sector privado y otras organizaciones para asegurar que promuevan y protejan la igualdad de género. Educación e información públicas.

Revisar legislación existente y por venir desde una perspectiva de género.

Investigar la desigualdad.

Comisionar la investigación y hacer recomendaciones al parlamento y a otras autoridades.

Investigar quejas sobre cualquier tema relacionado con cuestiones de género. Monitorear/reportar

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

sobre condescendencia con convenciones internacionales, convenios o cartas a las que accedió o ratificó el gobierno de Sudáfrica y relacionadas a los objetivos de la Comisión.
 Conducir o comisionar investigación para promover los objetivos de la comisión.
 Considerar recomendaciones, sugerencias y peticiones concerniendo a la igualdad de género.

Además forma parte importante en reuniones que tiene que ver con el género; por ejemplo, tuvo un papel importante al iniciar una "Consulta sobre democracia derechos humanos e igualdad de Género" que se realizó del 1 al 7 de diciembre de 1997 con el fin de explorar caminos para reforzar estas instituciones con entidades separadas y como un colectivo.

Los objetivos de la reunión fueron examinar: visiones y posiciones de cada institución sobre los roles de cada una, y la necesidad de su existencia individual y alcanzar un acuerdo sobre la mejor manera de comprometerse públicamente en este debate; los Planes de Acción de cada una, con vista a identificar puntos y áreas de cooperación; cooperación en la dirección y administración de las tres instituciones, incluyendo operaciones provinciales; maneras de incrementar el costo efectividad de las tres instituciones; la relación con el gobierno, incluyendo independencia financiera y presupuestos; la relación con el Parlamento con una vista a proponer soluciones a algunos de los problemas que enfrentan las instituciones en su empeño por permanecer independiente pero responsable, los modos de responder a percepciones públicas acerca de estas instituciones; mecanismos para asegurar una coordinación cercana después de la consulta.

La Comisión para la Igualdad de Género llevó a cabo una reunión con La Comisión Sudafricana para la Ley (SALC) para discutir áreas de cooperación, particularmente con consideración al reporte de la SALC sobre armonización de los matrimonios.

El presidente de la CIG hizo una presentación a la CSP sobre establecer una unidad de Género en la Comisión e integrar consideraciones de género a su trabajo.

Mientras que reconoce y guarda su papel como cuerpo vigilante, la CIG ha buscado establecer una relación de trabajo constructiva con el gobierno.

La Oficina para la Condición de las Mujeres es la estructura en el gobierno a la cual el CIG se relaciona más directamente en los términos de su mandato. Las reuniones ha sido llevadas a cabo por el Oficial Ejecutivo en Jefe para discutir áreas potenciales de coincidencia y para asegurar que no haya duplicación.

La CIG en sus actividades provinciales o a nivel local se ha enfocado en establecer oficinas de tiempo completo en ciertas provincias donde la situación de las mujeres así lo requiere, éstas provincias son KwaZulu Natal, Northern Cape, Northern Province e Eastern Cape.

En KwaZulu Natal la mayoría de la población es rural, cincuenta y cinco por ciento de la cual son mujeres quienes viven bajo la línea de la pobreza. La violencia vivida durante los años ochenta y noventa ha ocasionado que sea una de las provincias más devastadas y a la cual no ha llegado por completo el Plan de Reconstrucción y Desarrollo. Por otra parte es la provincia con mayores índices de VIH/SIDA.

La CIG ha llegado a las áreas rurales gracias a ONG's, Natal Midlands Women's Group, Disabled People of South Africa en Durban y la Universidad de Natal las cuales han servido de contacto entre las mujeres y la Comisión.

Se han hecho varias estrategias para tener una mayor presencia en los medios de comunicación como el radio y la televisión y los medios impresos tratando temas relacionados con el género.

Lo mismo se ha hecho en foros públicos tratando temas de derechos humanos y otros temas de importancia para las mujeres.

La Provincia del Norte es otro lugar donde las tradiciones y otras prácticas han socavado la igualdad de género, por esta razón la Comisión ha emprendido acciones y pláticas con las oficinas del gobierno provincial para apresurar de manera sólida la ejecución de políticas para lograr la

TESIS CON
 FALLA DE ORIGEN

efectiva igualdad de género en esa provincia. Se han emprendido visitas y diálogos con hombres y mujeres de poblados como Mafeke, Mphahlele, Nkowankowa, realizando actividades en las iglesias y en la legislatura provincial.

El Cabo oriental o Eastern Cape se caracteriza por ser una provincia donde existe una extrema pobreza, la cual ha afectado las relaciones de género de las mujeres que ahí viven y las firmes relaciones patriarcales bajo jefes y las prácticas tradicionales que encierran a muchas mujeres en condiciones insostenibles.

En colaboración con el Comité Parlamentario, la CIG realizó una intervención legislativa o *legislative audit* para identificar áreas legislativas prioritarias, las cuales fueron: La legislación de igualdad para ser promulgada en febrero de 2000; legislación sobre asalto sexual; beneficios de maternidad con enfoque en trabajadoras domésticas; la sucesión dentro de la ley de costumbre con otros temas relacionados a ello. Acceso a la ayuda legal y regulaciones al a violencia doméstica y legislación para el mantenimiento y la ley de costumbre.

Los programas y proyectos de la CGE son llevados a cabo en seis amplias áreas que son política de género y organización institucional, educación pública e información ley y justicia seguridad y protección y empoderamiento económico y político⁴⁰.

La influencia y presencia de la mujer en los niveles de toma de decisiones y en puestos mayores o de altos ejecutivos así como en el gobierno en Sudáfrica siempre ha sido muy baja. En los años del apartheid su poder en estos aspectos fue muy mínimo, en el gobierno las cuestiones y temas de género no existían en lo absoluto, apoyada sobre todo por las políticas racistas y discriminatorias que desplazaban aún más a la mujer, en especial a la no blanca.

A partir de 1994 toda esta situación cambió en mucho ya que fue en esta etapa que por primera vez hubo mujeres en el parlamento en un mayor número que durante la era del apartheid; éste fue el primer paso hacia la inclusión de la mujer en la vida pública de su país y la toma del poder político, el cual les fue negado por mucho tiempo. Desde ese momento, las mujeres empezaron a forjar el camino hacia la integración a los niveles más altos de poder y a luchar por el logro de la igualdad de género fundamental para conseguir un país democrático, igualitario, no racista y no sexista en el que hombres y mujeres compartan y participen por igual en la vida pública y privada de su país. Su permanencia y constancia en los niveles más altos e influyentes del gobierno son básicos para lograr que los intereses y necesidades y otro tipo de temas concernientes a las mujeres de todas las etnias sean adecuados y efectivamente tomados, integrados y abordados en todas las acciones del gobierno, planes nacionales, programas políticas legislaciones, etc.

Sudáfrica tiene más de un ciento de mujeres en el parlamento y así uno de los más altos porcentajes de mujeres parlamentarias en el mundo. Pero en términos del gobierno solo las mujeres están subrepresentadas entre los ministros suplentes y el gabinete, no hay mujeres directoras generales así como tampoco premieres provinciales, así como sólo cuatro embajadoras por lo menos en los tiempos en que se llevó a cabo la Conferencia de Beijing. Pero las mujeres forman más de la mitad de los votantes en el país. Hay al menos tantas mujeres empleadas en el servicio público como hombres, pero pocas mujeres están los escalones superiores de toma de decisiones y poderosos de la burocracia y hay una ausencia virtual de mujeres negras. En la sociedad civil sudafricana las mujeres no están reconocidas como una fuerza política en el trabajo, negocios, o lo cívico. Además las mujeres son casi invisibles y sin voz en los niveles claves de dirección, jefatura, y elaboración de políticas dentro de estos sectores.

⁴⁰ Segundo reporte sobre el avance de la mujer en Sudáfrica elaborado por CEDAW p. 8



Muchos factores contribuyen a la invisibilidad de la mujer en todos los niveles de liderazgo y dirección. La desigual división de las responsabilidades domésticas limita el potencial de las mujeres para encontrar el tiempo y desarrollar las habilidades necesarias para la participación en la toma de decisiones en los foros públicos mas amplios. La falta de confianza y exposición pública debido a la educación inferior y posibilidades de preparación y a la falta de apoyo y de un ambiente estimulador para desarrollar cualidades de liderazgo, contribuyen a la falta de mujeres líderes. Es así como el gobierno, las ONG's, el sector privado, los sindicatos y partidos políticos deberían ofrecer instrucción para las mujeres en cuestiones de toma de decisiones, hablar en público, auto afirmación y campañas políticas. Y junto con esto incrementar la capacidad de las mujeres para participar en toma de decisiones y liderazgo.

De este modo es importante revisar y analizar que se ha hecho o más bien que se ha logrado al interior del gobierno sus departamentos y demás cuerpos e instituciones en cuanto al avance de la mujer y el tema del género. Hacia los primeros días de mayo de 1997, once de los veintiocho departamentos tenían alguna forma de unidad de género. Seis de los veintiocho tenían personal trabajando específicamente en cuestiones de género.

Las funciones de los oficiales de las mesas de género incluyen: revisar la política departamental y planear de acuerdo con la Política Nacional de Género; desarrollar estrategias para asegurar la integración de planeación y política de género; coordinar el adiestramiento y planeación de género de todo el personal dentro de los departamentos; monitorear y evaluar proyectos; y establecer mecanismos para ligarse con la sociedad civil, para facilitar la colaboración intersectoral y utilizar las habilidades y apoyo de organizaciones no gubernamentales.

El departamento de Justicia ha llevado la idea de unidades de género más allá y está en el proceso de establecer mesas de género en todas las cortes de magistrados.

Las Estructuras en la Legislatura son el Grupo de mujeres parlamentarias cuyas áreas de actividad de este grupo fundado en 1994 incluyen: la transformación institucional a través de la creación en el parlamento de un ambiente más sensible al género; construcción de capacidades, las cuales son: trabajar con la UHM en enseñanza de habilidades; cabildear y hacer camarilla política alrededor de legislación clave para mujeres; asistir a las provincias a establecer estructuras similares.

Algo que es necesario destacar es que ha habido varios logros de las mujeres parlamentarias a favor de las mujeres sudafricanas: Apoyo del Comité Colectivo Permanente para la iniciativa del Presupuesto para Mujeres, una iniciativa conjunta del Grupo de Política Económica y de Género de ese subcomité y dos organizaciones no gubernamentales, el Instituto para la Democracia en Sudafrica, la Agencia comunitaria para la Investigación Social, la ratificación de CEDAW, la promulgación de la legislación que fundaba la Comisión para la Igualdad de Género, reconocimiento del nueve de agosto (aniversario de la Histórica marcha por mujeres en contra de los pases) como día festivo.

Por otra parte existió un temor grande de que en las elecciones de 1999 hubiese una caída en la representación de las mujeres en el parlamento. Esto debido a que las mujeres parlamentarias ya no desean postularse para un segundo periodo por dificultades en su vida personal y doméstica, ya que a pesar de las mejoras y facilidades que se les han dado dentro de la Asamblea Nacional siguen sufriendo algunos obstáculos que impiden su permanencia o postulación dentro del parlamento. A este respecto, según datos recabados en el año 2000, se realizaron cambios importantes al interior del parlamento para las mujeres parlamentarias estos cambios son: los recesos en el parlamento han sido alineados con las vacaciones en las escuelas; ha habido un incremento en las facilidades infraestructurales básicas para las mujeres incluyendo a aquellas con discapacidades. Una guardería infantil para los hijos de las mujeres parlamentarias ha sido incluida.

Se ha presentado un código de vestuario más relajado. Un lenguaje sensible al género ha sido utilizado en la redacción de la constitución. Las sesiones parlamentarias comienzan y terminan más temprano que las sesiones anteriores a 1994, esto permite más tiempo de convivencia entre los miembros del parlamento y sus hijos⁴¹.

Los comités selectos juegan un papel importante en la formulación de políticas y en revisar los borradores de legislación. Se formó un comité ad hoc para el mejoramiento de la condición y calidad de vida de las mujeres en 1991.

El impacto del gran crecimiento de mujeres en las legislaturas ha alterado considerablemente el masculinismo que ha sido hasta ahora el sello de la política en Sudáfrica. Las reformas en el parlamento ha beneficiado a las mujeres al ser más amigables a ellas. Las horas de trabajo han sido reexaminadas para acomodarlas a las responsabilidades domésticas y al cuidado de los hijos. Más facilidades sanitarias para las mujeres y servicios de cuna.

Un grupo multi partidario de mujeres Parlamentarias fue instalado para ayudar a las mujeres miembros en su trabajo. El *speaker* del Foro de legislaturas nacional y provincial estableció una Unidad de Habilitación de Mujeres (WEU) para asistir en la preparación y habilitación de las mujeres en todas las legislaturas.

Los Cuerpos independientes dedicados o enfocados a cuestiones y asuntos de género son la Comisión de Derechos Humanos, el Protector Público recibe quejas del público contra agencias y oficiales del gobierno e investiga casos de conducta injusta. Las mujeres pueden poner quejas contra oficiales de gobierno a través de esta oficina. La Comisión de Servicio Público, la Comisión para la Restitución de Derechos de Tierra que ayuda a restituir los derechos constitucionales a la tierra para las mujeres. La Comisión de Verdad y Reconciliación, la Comisión Financiera y Fiscal que cuenta con la fórmula de asignación de rentas públicas de la Comisión, la cual favorece las provincias rurales donde predominan las mujeres, tiene una predisposición implícita a favor de las mujeres. La Autoridad Judicial responsable por velar el cumplimiento de las disposiciones constitucionales y otras leyes, además de resolver asuntos relativos a problemas y cuestiones que afectan a las mujeres.

En la ley de Servicio público de 1994, se derogaron todas aquellas prácticas discriminatorias que existían dentro del servicio público y se enmendaron algunas cláusulas del Código de Personal de Servicio Público; entre las enmiendas se encuentran el reconocimiento de los matrimonios de costumbre no reconocidos anteriormente por el código de personal.

La ley de Relaciones Laborales de 1995 fue ampliada para cubrir al servicio público en 1996. Los servidores públicos tienen derecho a una pensión al retirarse, la cual es pagada por el 7.5% de la paga percibida. Además pueden o no unirse a un servicio o esquema médico. El gobierno contribuye con dos tercios de las cuotas de asociación. Tienen derecho a concesión de vivienda, es decir cualquier empleado de gobierno puede acceder a un préstamo hipotecario para adquirir una casa. Todo empleado tiene derecho a una licencia o permiso de ausencia, en el caso de las mujeres, éstas califican para un permiso de maternidad de hasta 84 días con paga completa. Las mujeres que toman este permiso no están obligadas a regresar al servicio público.

En cuanto al cuidado infantil y de bebés, los empleados deben arreglar esto por su cuenta. Los únicos departamentos que contaban hasta 1998 con facilidades de cuidado infantil son el Departamento de provisión de vivienda, el departamento de salud y el Servicio Nacional de Inteligencia.

⁴¹ www.gov.za/reports. Beijing Platform for Action, South Africa's First Progress Report cap. cuatro

Por lo que se refiere a las horas de trabajo, las mujeres son las que más sufren ya que el horario de trabajo comienza a las siete y media de la mañana y por ello deben dejar a sus hijos muy temprano en la mañana. En los lugares donde existen horarios flexibles, las mujeres tampoco están muy bien ya que sus horarios no compaginan con los de las guarderías.

En el sector privado, a mediados de 1997 y durante 1998, los cargos de director listados en la bolsa de valores de Johannesburgo eran ocupados por mujeres. Sin embargo 68% de estos cargos eran ocupados por mujeres blancas.

Las mujeres en este sector se congregan en posiciones administrativas y de apoyo. Menos de un cuarto de los empleados en posiciones de dirección son mujeres; sólo nueve por ciento son mujeres africanas. Los hombres predominan en las posiciones que tienen más poder de toma de decisión y control sobre los recursos.

Los derechos políticos de las mujeres han sido reconocidos en una convención sobre los derechos políticos de las mujeres del 29 de diciembre de 1952 en vigor el 7 de julio de 1954. Estos derechos deben ser reconocidos por el gobierno y la sociedad sudafricana sobre todo desde el cambio democrático de 1994 si se pretende otorgar un avance a la situación y condición de la mujer sudafricana considerando lo dispuesto en la convención de que toda persona tiene el derecho a tomar parte en el gobierno de su país y acceso igual al servicio público. Las mujeres tienen el derecho a votar en todas las elecciones en términos iguales a los hombres.

El artículo séptimo de CEDAW se refiere a la eliminación de todo tipo de discriminación en la vida política y pública, como el derecho al voto, participar en la formulación de la política del gobierno y a ocupar oficinas públicas. Y desempeñar todas las funciones públicas en todos los niveles del gobierno, participar en los partidos políticos, ONG's y asociaciones, la representación de sus gobiernos en el extranjero y en las organizaciones internacionales.

En cuanto a representación de los partidos políticos que ganaron representación en la Asamblea Nacional en la elección de 1994, el CNA fue discutiblemente el partido más comprometido a la equitativa representación de las mujeres. Esto fue más expresamente demostrado por la adopción de y la adherencia a una cuota de género, la cual ningún otro partido adoptó.

El Congreso Nacional Africano

Previo a las elecciones de 1994, las mujeres en el CNA demandaron y ganaron una cuota para asegurar que al menos treinta por ciento de lista comprendieran mujeres. Aproximadamente treinta y dos por ciento de los candidatos de las listas nacionales y regionales fueron mujeres.

El resultado global fue que 90 de los 252 miembros del CNA en el parlamento eran mujeres (37.5%).

El Partido Nacional

Este partido estaba en contra de la acción afirmativa para las mujeres, no estaban de acuerdo en dar poder político real a las mujeres. De los 82 asientos ganados por el NP sólo 9 eran ocupados por mujeres.

EL Partido Inkhata de la Libertad

Diez de los 43 miembros del Parlamento del PIL eran mujeres.

El Frente de la Libertad

El partido decidió tarde tomar parte en la elección de 1994 a causa de esto, sólo hubieron tres mujeres en los primeros treinta nombres sometidos en la lista nacional. Ninguno de los nueve parlamentarios del FL fueron mujeres.

El Partido Democrático

El PD no estaba de acuerdo con el sistema de cuota, creía que la igualdad debía ser lograda a través de la legislación.

Sólo una mujer de siete del PD fue elegida al parlamento en 1994. A nivel nacional únicamente el 14 % es representado por mujeres.

El Congreso Panafricano

A pesar de que este partido considera a las mujeres como iguales, éstas no están igualmente representadas en las listas del partido.

El Partido Democrático Africano Cristiano.

El PDAC tenía una baja representación de mujeres en las listas de partido en 1994. Nacionalmente casi 13 % y regionalmente menos del 10 %.

Ver tabla 3 y 4 de Representación de mujeres en la Asamblea Nacional por partidos en Anexos.

El Comité Colectivo Ad hoc para el Mejoramiento de la Calidad de Vida y la Condición de las mujeres fue constituido en 1996 (permanente en 1998) por representantes de todos los partidos, hombres y mujeres, con los siguientes términos de referencia: monitorear y fiscalizar el progreso con respecto a la calidad de vida y la condición de las mujeres de Sudáfrica, con referencia específica a los compromisos contraídos por el gobierno de Sudáfrica con respecto a la Plataforma de Beijing y con respecto a las disposiciones de CEDAW (Convención sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación Contra las Mujeres).

La Unidad de Habilitación de Mujeres (UHM) aspira a identificar y consignar factores específicos que impidan a las mujeres participar completamente en el proceso de creación de leyes

El gabinete inmediato tras las elecciones de 1994 consistió de tres ministras de un total de veintisiete ministros y tres ministras suplentes de un total de doce ministros suplentes. En una reconstrucción del gabinete en marzo de 1996, el presidente Nelson Mandela nombró tres nuevas ministras suplentes.

Las mujeres ministras han jugado un papel importante en la promoción de cuestiones de género. La ministra de Asistencia Social y Desarrollo de la población jugó un papel importante al cabildear por el establecimiento de una maquinaria nacional para fomentar la igualdad de género. Su ministerio también coordinó la escritura del reporte para CEDAW.

La ministra de salud quien dirigió la delegación en Beijing se ha movido rápidamente para introducir un sistema primario de atención a la salud. La ministra suplente del ministerio de Justicia inicio la campaña sobre violencia contra mujeres en su departamento.

Después de las elecciones de 1999, el Gabinete tenían ocho mujeres ministras de un total de 27 y ocho ministras suplentes de un total de 13.

Los partidos restantes no tienen mujeres en el miembros del parlamento, estos son el Frente de la Libertad, UCPD, la Alianza Federal, la Afrikaner Eenhuisbeweging y AZAPO. El Partido Democrático sólo tiene 18.4% de representación femenina en la Asamblea Nacional mientras que el MF está representado por sólo un miembro en el parlamento el cual es una mujer. Sólo 4 de los trece partidos en la Asamblea Nacional satisficieron el 30% de cuota. Cinco partidos no tienen mujeres representándolos. Ver tablas 5 y 6.

Las primeras elecciones locales democráticas fueron celebradas en 1995 en siete de las nueve provincias. 19 % de los elegidos en áreas urbanas y rurales fueron mujeres; 14 % de las posiciones a nivel ejecutivo fueron ocupadas por mujeres. Ver tabla 7.

La Asociación del Gobierno Local Sudafricana (SALGA) es una agrupación de cubrimiento para las autoridades del gobierno local. SALGA tiene como uno de sus objetivos promover la igualdad de género y asegurar la completa participación de las mujeres en el gobierno local. Fue creado un sub comité de género en esta asociación para llevar a cabo programas en pro de la igualdad de género, por ejemplo están las intervenciones de género de las estructuras del gobierno local, programas de instrucción, investigación y abogacía.

En el aspecto Judicial de los 18 jueces (hasta 1998) de la División de Apelaciones de la Suprema Corte ninguno era mujer. Hay dos mujeres jueces de las diez asignaciones a la Corte Constitucional. La corte de reclamaciones de tierra tiene una mujer de cinco jueces y hay una mujer en la corte laboral. De los 55 jueces de la División Transvaal de la Suprema Corte cuatro son mujeres. Hay una mujer de 25 jueces en el Cabo Occidental y una de 22 en Natal. Las otras seis divisiones no tenían mujeres. De los 186 jueces 156 son hombres blancos, veinte son hombres negros, siete son mujeres blancas y tres mujeres negras. Ver tablas 8, 9, 10, 11 y 12

Relacionado al ámbito político, la Ley electoral de 1993, contiene un código de conducta en el anexo dos, en el inciso (k) sobre el papel de las mujeres en las elecciones los puntos clave: facilitar la completa participación de las mujeres en las actividades políticas sobre la base de la igualdad. Asegurar el libre acceso de las mujeres a todas las reuniones políticas públicas, facilidades y lugares de reunión; respetar el derecho de las mujeres a comunicarse libremente con los partidos políticos y las organizaciones y a abstenerse de forzar a las mujeres de adoptar una posición política particular o a comprometerse en o abstenerse de comprometerse en cualquier actividad política que de otro modo no esté de acuerdo con su libre elección.

Al interior de los Departamentos de Gobierno ha habido algunos logros desde el comienzo del nuevo gobierno en 1994. Con respecto al género en el Ministerio de Asuntos Agrícolas y de Suelo se han llevado a cabo acciones para contar con una política de género que permita a las mujeres participar en la Reforma agraria, la cual no discrimine contra mujeres casadas, divorciadas o viudas.

El artículo 14 de CEDAW contiene varias disposiciones con relación a la ayuda especial para mujeres rurales. El punto número dos del artículo incluye el derecho a trato igual en la reforma agraria y de suelo así como en los esquemas de restablecimiento de tierras.

Indicadores de género están siendo desarrollados por el departamento para monitorear y evaluar políticas y programas así como información de género disgregada.

El Departamento ha lanzado un programa anual de premios para mujeres sobresalientes en el campo de la agricultura, incluyendo mujeres en: campos técnicos agrícolas, apoyo administrativo, personal de apoyo, apoyo secretarial y liderazgo joven.

Las siguientes cuestiones de género están siendo manejadas a través de preparación: talleres de sensibilización de género acerca de estereotipos de género y también para oficiales provinciales que estarán implementando las políticas de reforma de la tierra. Derechos de mujeres; acoso sexual; formación de capacidad para secretarías. Violencia y abuso de mujeres (El departamento tiene una relación de trabajo con la organización "Pueblo contra el Abuso Humano").

El Departamento está consultando una política de tiempo flexible para acomodar las responsabilidades domésticas de las mujeres a los horarios de trabajo del departamento.

El programa de restitución aspira a restituir la tierra a las personas de tres maneras diferentes: restituirla a aquellos que la perdieron a través de la política del apartheid, proporcionándoles tierra alternativa para reemplazar la tierra perdida o compensando a la gente cuya tierra fue confiscada⁴². La restitución puede ser desventajosa para las mujeres dado que aspira a restituir los derechos de suelo a aquellos que los tenían, la mayoría de ellos no son mujeres.

Una política de Género en la Reforma de la Tierra ha sido aprobada por el ministro para dar a las mujeres seguridad y derechos iguales a los de los hombres con respecto a la propiedad, control y uso de la tierra.

El proyecto de ley sobre Política de Tierra Sudafricana acentúa que la equidad de género debe estar en todos los programas de reforma de la tierra.

La promulgación de la ley de Asociaciones de propiedad comunales (1996) estipula la no discriminación entre hombres y mujeres en la posesión de propiedad comunal y en el uso de tierra comunal, expresamente protegiendo los intereses de las mujeres de acuerdo con los principios de democracia, responsabilidad e igualdad.

La definición oficial de "agricultor" fue alterada para incluir a agricultores y granjeros previamente desaventajados. La nueva definición hace referencia específica a las mujeres así como a los productores de recursos pobres, este cambio establece la base para enfocar la atención en las condiciones específicas enfrentadas por productoras⁴³.

La Restitución de la Ley de derechos de Tierra (1994) asiste a las Cortes de reclamos de tierra para hacer adjudicaciones de restitución y estipula que esto será hecho en la manera justa y no discriminatoria hacia las mujeres.

En cuanto a Programas y Actividades el departamento ha participado en un programa de la Mujer en el intercambio de tierra para proporcionar un marco dentro del cual las mujeres puedan planear e implementar un proceso de comparto de información sobre los derechos de las mujeres a la tierra dentro de sus comunidades respectivas.

El departamento ha cooperado con ONG's en una serie de asuntos relacionados con las mujeres y la tierra incluyendo exploración de mecanismos de habilitación para mujeres a nivel de proyecto, identificando sistemas y procedimientos para la efectiva implementación de la política departamental, los compromisos de Beijing y la Convención de mujeres, y participando en el manual de entrenamiento de la Convención para la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra las Mujeres.

En el departamento de Agricultura, se dieron algunas actividades departamentales como un reporte titulado "Mejorando la productividad agrícola de las mujeres rurales" el cual hizo recomendaciones sobre enmiendas legislativas, por ejemplo la enmienda de la legislación para permitir a las mujeres entrar en acuerdos, ocupar posiciones directivas en cooperativas, etc.

La ley del Banco de la tierra fue enmendada para dar a las mujeres acceso a asistencia financiera del banco.

Varios programas han sido iniciados en las provincias para avanzar y apoyar el apoderamiento económico de las mujeres en las áreas rurales.

⁴² Vid. Texto del informe presentado por el gobierno sudafricano ante CEDAW por el Comité Permanente sobre el mejoramiento de la calidad de vida y condición de la mujer.

⁴³ Primer reporte de CEDAW sobre Sudáfrica, 1998 p. 20)

En la Provincia del Noroeste, el Instituto Kgora ha sido establecido para tratar la falta de alimentos, inadecuada provisión de servicios a las mujeres y el desinterés de la juventud en la agricultura⁴⁴.

De manera independiente, el Proyecto Mujeres en las Granjas (WFP) situado en Stellenbosch, el cual fue un proyecto de abogados por los derechos humanos que empezó en 1992 originalmente. En 1996, WFP se volvió una organización no gubernamental independiente enfocada en la educación de derechos y desarrollo de capacidades. Ahora tiene tres carteras específicas: derecho laborales, construcción de organización y derechos sociales. La agricultura es una forma significativa de empleo en las comunidades rurales y contribuye sustancialmente a la economía de Sudáfrica. El Cabo occidental solo produce aproximadamente el 22 % de la producción agrícola de Sudáfrica. En este proceso de producción agrícola, las mujeres tienen un papel cada vez más importante.

Dentro de la decidiosa industria frutera, 59% de la fuerza laboral consiste de mujeres. Otro 57% pertenece al sector de la uva y dentro de la industria de la manzana las mujeres constituyen el 40% de la fuerza laboral permanente, y setenta por ciento de la fuerza laboral de temporada

Las mujeres trabajando viviendo en las granjas son todavía uno de los grupos más marginados en el Cabo Occidental. Y por si esto fuera poco las mujeres en éstas áreas siguen siendo uno de los grupos más vulnerables a la violencia en sus comunidades y sus hogares. 53% de la población sudafricana vive en las áreas rurales 75% de los pobres residen en estas áreas y 80 % de los ultra pobres son habitantes rurales.

Los obstáculos que enfrentan las mujeres rurales son diversos, los principales son: las comunidades rurales están físicamente aisladas de los proveedores de servicios. La distancia a los servicios públicos es grande y el cuidado a los niños es un problema si hay que viajar. No existe transporte suficiente y las telecomunicaciones son caras y escasas. Hay pocos servicios de apoyo para mujeres abusadas. Hay altas tasas de desempleo; baja educación tasa de analfabetismo y las habilidades limitadas impiden a las mujeres buscar trabajo alternativo para mejorar su posición financiera.

Otros obstáculos son que las mujeres son vistas como una extensión de los hombres y por lo tanto no se les otorgan derechos propios. Sólo reciben trabajo si están involucladas con un hombre y su trabajo es considerado labor barata. Las mujeres sólo trabajan en trabajos por temporada aun cuando trabaje las mismas horas que los trabajadores permanentes. No tienen contratos independientes de trabajo y reciben salarios mucho más bajos. Rara veza las mujeres se les da casa cuando no están relacionadas con un hombre. Por lo tanto cuando si está casada o vive con un hombre y éste pierde su trabajo, la mujer automáticamente pierde su trabajo y acomodación.

En consideración a todo lo anterior las nuevas leyes sensibles al género no han dado adecuada consideración al opresivo ambiente que las mujeres rurales deben enfrentar día a día. Los métodos para asistir a las sobrevivientes de violencia planeados e implementados en las áreas urbanas, al ser aplicados a las áreas rurales, no son eficaces ya que no se tomó en cuenta el contexto rural, y menos aún el contexto de las trabajadoras agrícolas y campesinas.

En cuestiones legales las mujeres en estas áreas también enfrentan ciertas limitantes para realizar una demanda, obtener un interdicto, o aplicar para un caso de mantenimiento o sustento. Las aplicaciones o solicitudes de interdictos no pueden ser hechas en las granjas o en el campo o provincia sino que la mujer debe viajar a la ciudad para hacerlas a esto se relacionan los problemas de transporte que en el campo son muy escasos e ineficientes y por la misma razón resultan caros para el presupuesto de las mujeres. Los procesos toman un día entero lo que significa la pérdida del salario de un día para las mujeres trabajadoras. Los contactos con la policía no pueden ser realizados ya que los teléfonos son escasos.

Hay poca asistencia por parte de las autoridades al llenar las formas requeridas para la aplicación, la actitud de los oficiales y demás personal es clave aquí; el encarcelamiento del esposo significaría la

⁴⁴ Ibidem.

pérdida de un ingreso necesitado en suma por la familia, las mujeres no pueden darse el lujo de hacer una demanda.

Otro obstáculo es que las mujeres no saben que tienen derecho a no ser abusadas, desconocen la legislación que les ofrece protección así como que existen los procesos de aplicación. La falta de confianza en la policía, la ley y los servicios sociales también desalientan a las mujeres a acudir a ellos, los abusos y negligencias de los oficiales y demás personal de justicia también ocasiona que las mujeres no reporten los hechos violentos.

Por esta situación se deduce que las relaciones de poder en el hogar junto con las arraigadas prácticas patriarcales dentro de las comunidades agrícolas se combinan para mantener a las mujeres subordinadas y vulnerables.

Considerando la violencia doméstica y los problemas relacionados con el sustento existe una necesidad imperante de preparación obligatoria de todo el personal en los departamentos de justicia, salud, asistencia social, seguridad y protección, la cual debe incluir una conducta apropiada cuando se enfrenten casos de violencia, los derechos de la mujer y cómo informar a las mujeres de éstos y los procedimientos legales. Los trámites deben ser realizados también en las áreas rurales.

Las medidas punitivas deben ser más severas para los padres que no matienen a sus hijos (en el caso del sustento). La corte de mantenimiento debe asegurarse de que las mujeres comprendan completamente sus derechos legales y protecciones así como cada componente del proceso de mantenimiento. Las mujeres deben ser informadas del cauce que lleva su demanda y los procedimientos. Deben establecerse patrones mínimos de servicio, es decir que las mujeres no tengan que esperar más de un día en un trámite por ejemplo. Los oficiales de mantenimiento deberían ser de tiempo completo para que no haya que regresar otro día a poner la demanda y de este modo se pierda el tiempo y dinero.

El ministerio de Artes, Ciencias, Cultura y Tecnología tenía como ministra suplente a una mujer (1997) y tiene una política oficial sobre la aceleración de la igualdad entre hombres y mujeres. Apoya programas de arte y cultura iniciados por mujeres o que benefician a mujeres. Se da atención especial a iniciativas de mujeres rurales y mujeres pobres en áreas urbanas. Con respecto a ciencia y tecnología, todos los proyectos principales tienen un enfoque de género y están designados a asegurar que el resultado de esos proyectos se apliquen a problemas relacionados con el género.

El propósito del departamento de Servicios correccionales es dar servicios correccionales por medio de la apropiada detención, control, utilización cuidadosa, desarrollo, trato y reintegración comunitaria de los prisioneros y personas en régimen de libertad condicional en una manera humana efectiva de costo y menos restrictiva para proteger a la comunidad de crímenes repetidos.

Problemas específicos experimentados por mujeres prisioneras y en régimen de libertad condicional están recibiendo atención. Estos incluyen: movimiento insuficiente dentro de los campos de la prisión, opciones de trabajo limitadas, habilidades de entrenamiento que esté basado en actitudes estereotípicas de trabajo de mujeres y oportunidades recreativas y deportivas limitadas. El proyecto de ley de Servicios Correccionales contiene disposiciones que mencionan a las mujeres en particular. Disposiciones especiales son hechas para las necesidades dietéticas de mujeres embarazadas. A las madres se les permite tener a un hijo con ella hasta que éste cumpla cinco años.

Respecto a lo anterior la plataforma de Beijing llama a todos los gobiernos a incrementar y reforzar la participación de las mujeres en todos los niveles de toma de decisiones que influncian las políticas sobre asuntos de mantenimiento de paz y en todas las etapas de mediación de paz y negociaciones. Además pide que el papel de la mujer sea realizado en procesos de reconciliación nacional y reconstrucción en la prevención de conflictos y en situaciones pos conflicto.

El departamento de defensa tiene como propósito proteger y defender a la república de Sudáfrica, su integridad territorial y su gente en acuerdo con la constitución y los principios de derecho internacional que regulan el uso de la fuerza. Un oficial mayor (a nivel de director suplente) ha sido asignado para tratar solamente con asuntos de género en el departamento. (1997)

La mayoría de las oficiales mayores están concentradas aún en puestos de personal o en los servicios médicos.

La fuerza Nacional de Defensa ha abolido el entrenamiento separado para hombres y mujeres, excepto para el entrenamiento de liderazgo básico. Nuevas regulaciones disciplinarias han sido introducidas basadas en la igualdad y las mujeres, incluyendo las no casadas tienen derecho a licencia de maternidad.

Al final de 1995, las mujeres comprendían el 25% de los cuerpos de oficiales arriba del rango de mayor y 17% del personal de la FND en general eran mujeres, sin embargo hay pocas mujeres en rangos superiores y la mayoría son oficiales de la anterior Fuerza de Defensa Sudafricana.

El papel de las mujeres es crucial en tiempos de conflicto dado que trabajan para preservar el orden social a mitad del conflicto. Hacen importantes contribuciones aunque a menudo no reconocidas como educadoras de paz, en la familia y en sus comunidades.

No obstante su papel como educadoras, rara vez son representadas en los foros de paz y resolución de conflictos en sus comunidades y en Sudáfrica en general. Debido a esto el gobierno debe hacer todo al alcance de sus manos para incrementar y fortalecer la participación de las mujeres en actividades de seguridad, jefatura en el proceso de paz, resolución de conflictos y toma de decisiones además de protegerlas durante los conflictos de todo tipo.

Se solicita especialmente reducir el gasto militar y controlar la disponibilidad de armamentos. La promoción de formas no violentas de resolución de conflictos y la reducción de la incidencia de los abusos a los derechos humanos en situaciones de conflicto efectuados a la población en general y a las mujeres en especial es un paso importante que debe tomarse. Así mismo el gobierno especialmente debe proveer asistencia, protección, e instrucción a los refugiados y refugiadas y a las mujeres desplazadas por los conflictos armados.

Sin embargo, la mayoría de las oficiales mayores mujeres están todavía concentrado en puestos de personal o en el servicio médico. Debe haber mujeres en otras ramas de los servicios armados. De allí vencer la idea de que las mujeres no deben ser utilizadas en situaciones de conflicto armado y que las madres no deben estar en el campo militar.

En el ámbito de la educación, el ministro de educación estableció el Gender Equity Task Team (GETT) o Equipo para la Equidad de Género en octubre de 1996.

Las educadoras tienen derecho a un permiso de maternidad pagado por dos partos.

La ley de escuelas sudafricanas de 1996 (SASA) hace la escuela obligatoria para todos los niños por diez años y afirma que no debe haber discriminación entre niños y niñas. Además facilita el acceso a la enseñanza a madres jóvenes y mujeres jóvenes embarazadas⁴⁵. Adicionalmente, se estableció una sub dirección en 1996 para abordar las funciones de equidad de género. En abril de 1999 la dirección de Equidad de Género fue instalada en el Departamento Nacional de Educación⁴⁶. La ley sobre educación superior de 1997 asigna por mandato que el consejo debe ser aconsejado sobre las políticas de raza y equidad de género de la institución pública de educación superior.

⁴⁵ Beijing Platform for Action, op. cit. 1999

⁴⁶ Ibidem

En este sentido los proyectos y programas exitosos en cuanto a educación han sido Curriculum 2005, Cultura de aprendizaje, enseñanza y servicio (COLTS) donde más del 50% son mujeres, Programas de estudiantes y juventud (apuntando a 60% de mujeres inscritas).

En la ley de Educación Nacional de 1996 se establecen algunos puntos importantes con respecto a la educación y el género. En el punto cuatro de la sección tres de la ley, se encuentra la disposición sobre la discriminación injusta por algún departamento educativo, o institución educativa por cualquier motivo de sexo, raza, creencia religiosa, etc., el derecho de todo individuo a la educación básica y acceso igual a las instituciones educativas. El derecho de toda persona a gozar el lenguaje y participar en la vida cultural de su elección dentro de una institución educativa. La educación debe contribuir al desarrollo personal de cada estudiante; cada individuo debe tener oportunidades iguales de educación sin ningún tipo de desigualdad o discriminación, observando y promoviendo la igualdad de género y el avance de la condición de la mujer por medio de la educación; el derecho de toda persona a recibir educación al máximo de sus habilidades y ambiciones sin discriminación por discapacidad.

En Sudáfrica el analfabetismo es estimado en un 50% en las áreas rurales donde se localizan la mayoría de las mujeres y 38% en las áreas urbanas. La discriminación hacia las niñas y mujeres en las instituciones educativas es resultado de los matrimonios a temprana edad, embarazo, materiales inadecuados y enseñanza con prejuicios de género y acoso sexual en las escuelas. Pocas niñas van a la escuela y si lo hacen, su desempeño es más bajo y su tasa de abandono y deserción es más alta que la de los niños. Las niñas realizan pesadas labores domésticas a una edad temprana y se espera que combinen las responsabilidades domésticas y escolares. La falta de conciencia de género de los educadores refuerza las desigualdades de género y socava la auto estima de las niñas. La falta de educación sexual y reproductiva tiene un profundo impacto en las vidas de niñas y mujeres jóvenes.

Los materiales de enseñanza de los programas de estudio en Sudáfrica están impregnados de prejuicios de género y raza, los programas para las ciencias están particularmente llenos de estos prejuicios. Los materiales educativos refuerzan los papeles tradicionales masculinos y femeninos que niegan a las mujeres oportunidades iguales en la sociedad. Es por ello que el gobierno sudafricano debe obligatoria e inmediatamente asegurar el acceso por igual a todas las mujeres a la educación, para que con ello se reduzcan los índices de analfabetismo femenino sobre todo en el sector rural y así erradicar por completo el analfabetismo en la población femenina. Además mejorar el acceso de la mujer a la preparación vocacional, la ciencia y la tecnología y la educación continua desarrollando educación y preparación no discriminatoria y asignar recursos suficientes para las reformas educativas y monitorear su implementación.

Las mujeres son las principales y diarias administradoras y usuarias de una variedad de recursos naturales en sus esfuerzos por proveer para sus hogares, pero están excluidas excluidas de las decisiones acerca de prácticas de administración agrícola y ambiental. En el departamento de Asuntos ambientales y de turismo una mujer era directora general suplente (1997).

Talleres de sensibilización de género han sido celebrados junto con ONG's para oficiales y directivos del departamento y en algunas provincias.

La política turística departamental reconoce que las mujeres y particularmente las que viven en áreas rurales juegan un papel significativo en la nueva campaña de turismo del país y para obtener beneficios de ella.

El programa de cinco años para los departamentos incluye eliminar la violencia contra las mujeres al llevar a cabo derechos ambientales que harán a las mujeres menos vulnerables y al cumplir la estrategia turística para habilitar a las mujeres.

Las leyes de fondo de pensión para el servicio civil han sido rectificadas para asegurar que hombres y mujeres contribuyan con la misma cantidad (7.5%) de sus salarios para el fondo de pensión.

El departamento de Finanzas se comprometió a considerar la reasignación del gasto militar para apoyar el avance económico de las mujeres. Desde 1997 la prioridad ha cambiado a los servicios sociales que beneficiarán predominantemente a mujeres y niños.

Sudáfrica sometió su primer reporte a nivel país en términos de la Convención sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra las mujeres al Secretario General de las Naciones Unidas en febrero de 1998 y al Comité de CEDAW en junio de 1998. Firmó CEDAW el 29 de enero de 1993 y la ratificó el 15 de diciembre de 1995 sin reservas.

El departamento de Finanzas fomenta el progreso de las mujeres en su representación en el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas; el Comité sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra las Mujeres, el Instituto Internacional de Investigación e Instrucción de las Naciones Unidas para el Progreso de las Mujeres, la División de Naciones Unidas para el Progreso de las Mujeres, La Comisión Económica de Naciones Unidas para África y el Comité de Coordinación Regional de África para el Desarrollo de la Integración de las Mujeres; el Fondo de Desarrollo de Naciones Unidas para las Mujeres y la Comunidad Sudafricana de Desarrollo.

Por lo que se refiere a las actividades departamentales del departamento de salud está la notificación de muertes maternas, implementada el primero de diciembre de 1997, la tarjeta de salud en la cual se anotan datos como cáncer, violencia y violación, término del embarazo, sustancias no saludables, VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual, embarazo y contracepción, menopausia y esterilidad. Esta será para cada persona y contendrá la historia clínica del individuo y el cuidado de la salud reproductiva. El programa iniciativa presidencial sobre atención a la salud gratuita para mujeres embarazadas, programa de construcción de clínicas, programas de servicios comunitarios y doctores extranjeros.

La Ley de esterilización ha sido reformada, particularmente con relación a los derechos de las mujeres con enfermedad mental. La ley ahora exige: el uso de una forma de esterilización menos intrusa; el establecimiento de tribunales que incluyan miembros del público con el fin de limitar los abusos tales como injustificadas histerectomías realizadas por la conveniencia de trabajadores de la salud en el caso de mujeres en cuidado institucional. Atención básica de la salud fue introducida para mujeres rurales pobres.

En 1994, el gobierno introdujo atención gratuita a la salud para mujeres embarazadas y niños menores de seis años en clínicas y hospitales estatales. En 1996, la atención básica gratuita a la salud fue extendida a todos los sudafricanos.

Los servicios de planificación familiar están disponibles para todas las mujeres en Sudáfrica, incluyendo a las mujeres en áreas rurales.

Los programas y proyectos exitosos sobre salud han sido el programa de promoción de salud escolar, los programas políticos sobre VIH/SIDA, el programa construcción y mejoramiento de clínicas, el programa político de atención gratuita a la salud y el centro de información de educación e información sobre el SIDA.

A través de ciertas estrategias y logros que han sido abordar la pobreza y la desigualdad a través de la construcción de nuevas clínicas en áreas donde antes no las había; la construcción de clínicas en los distritos más pobres y marginados, la provisión de atención a la salud gratuito para mujeres embarazadas y niños menores de seis años; la provisión de atención gratuita primaria a todos los pacientes; la educación sobre SIDA a los consejeros, además de la provisión de consejo y apoyo a

las personas infectadas, sin embargo se han detectado ciertos obstáculos o deficiencias las cuales son la falta de recursos, la necesidad de incluir a los cuerpos gobernantes de las escuelas en las juntas administrativas de educación, lograr el consenso comunitario en los sitios destinados a clínicas, retrasos en la asignación de recursos, consulta insuficiente con el personal de salud, el incremento de la presión a los dadores de servicios de salud, la falta de centros de información y enseñanza sobre el SIDA en áreas rurales.

Conociendo estas limitaciones, el departamento se ha dado a la tarea de comprometerse a reforzar los programas de conocimiento, limpiar los cuellos de botella administrativos para incrementar los resultados, incrementar la entrega, abogar por la aceleración de programas de construcción de clínicas, la asignación de más personal de salud a las áreas rurales y alejadas, manejar la conducta del personal de salud y establecer centros de información y enseñanza sobre el SIDA en áreas rurales.

Una Asociación de Mujeres contra el SIDA ha sido formada para promover el conocimiento y la prevención entre mujeres así como para apoyar el cuidado en el hogar y la consulta

La atención a la salud primaria o fundamental es gratuita para todos los sudafricanos y se han construido clínicas para asegurar el servicio en las áreas rurales. Y se lanzó un programa para alentar el uso del condón femenino.

Pero aún existen desafíos o retos por enfrentar en cuanto a salud como el vencer la resistencia de los profesionales de la salud hacia la terminación del embarazo. Todavía hace falta mucha preparación para los trabajadores de la salud en cuanto a temas relacionados al género. En las áreas rurales se requiere muchos más recursos para los servicios de salud; incremento de campañas sobre el cáncer de seno y el cáncer cervical.

Por lo que se refiere a la violencia hacia la mujer el departamento de salud ha iniciado un programa de hombres para promover la participación de los hombres en la prevención de la violencia doméstica.

Los trabajadores de la salud primaria o básica están siendo entrenados para identificar, aconsejar y tratar a las víctimas de violencia doméstica y violación.

El fin del departamento de Asuntos domésticos es proteger y regular los intereses de la república de Sudáfrica como individuos en respeto de su condición, identidad y derechos específicos y poderes y a dar un servicio de apoyo.

Los programas del departamento incluyen: servicios a los ciudadanos (asuntos de viaje y pasaportes, asuntos electorales, registro de ciudadanía y población), migración (residencia permanente y temporal, control de extranjeros) y servicios auxiliares (control de publicaciones y otros).

Respecto a la nacionalidad, el artículo noveno (1) de CEDAW obliga a los Estado parte a conceder a las mujeres derechos iguales a los de los hombres para adquirir, cambiar o retener su nacionalidad. Se asegurarán en particular que ni el matrimonio con un extranjero o el cambio de nacionalidad del esposo durante el matrimonio cambiarán automáticamente la nacionalidad de la esposa, la harán apátrida o forzarla a adquirir la nacionalidad de su esposo.

Los Estados miembros darán a las mujeres derechos iguales con los hombres con respecto a la nacionalidad de sus hijos

A este respecto están las leyes de ciudadanía sudafricana de 1995, en la cual ya se toman en cuenta los matrimonios por costumbre como matrimonios legales y válidos y se estipula que el matrimonio no afecta la ciudadanía⁴⁷.

⁴⁷ Vid. Texto de la ley de ciudadanía sudafricana de 1995.

La ley de registro de nacimientos y muertes 51 de 1992 dispone que el aviso de un nacimiento será dado bajo el apellido del padre del niño. Cuando los niños nazcan fuera del vínculo del matrimonio, el aviso de nacimiento será dado bajo el apellido de la madre, o por petición conjunta de ambos padres, bajo el apellido del padre.

Con la enmienda de la ley de registro de Nacimientos y muertes 67 de 1997, se amplió la definición de matrimonio de la ley original para incluir los matrimonios por costumbre concluidos de acuerdo a la ley indígena o de costumbre y a un matrimonio solemnizado de acuerdo a los dogmas de cualquier religión.

En cuanto a asuntos de migración, inmigración y refugiados el artículo 15 (4) de CEDAW estipula que los países deben dar a hombres y mujeres los mismos derechos con consideración a las leyes relacionadas al movimiento de personas y libertad de escoger su residencia y domicilio.

La ley de refugiados de 1998 determina los lineamientos para la condición de los refugiados, los procedimientos para su determinación, alcance del asilo, derechos de los refugiados y modelos de trato, influjo masivo de refugiados y hacer conciencia pública. Aspectos de particular interés para mujeres refugiadas dados los antecedentes de maltrato y no respecto de los derechos de los refugiados en Sudafrica.

Los refugiados son protegidos legalmente incluyendo los derechos en la Declaración de Derechos. Las necesidades especiales de grupos vulnerables dentro del grupo de los refugiados de mujeres y niños también son contempladas.

Una mesa de género fue establecida en 1997 para enfocarse en cuestiones pertenecientes al progreso de las mujeres dentro del departamento de Asuntos Domésticos es guiada por los amplios principios y políticas formulados por el departamento de Servicio Público y Administración, La Oficina para la Situación de las Mujeres y la Comisión para la Igualdad de Género.

El departamento ha emprendido un programa para la promoción de una cultura sensible al género contribuyente al avance de las mujeres, a través de talleres conducidos en la oficina central y en todas las regiones.

Existen derechos iguales para las esposas al obtener la residencia cuando el esposo no es nacional. La mujer no necesita el consentimiento de su esposo o guardián para obtener un pasaporte para viajar.

El acceso a la vivienda es un componente importante de la seguridad para las mujeres. Muchas mujeres en el sector informal trabajan desde el hogar. La vivienda también es un medio para acceder al crédito.

El artículo veintiséis de la constitución sudafricana dice que todos tienen el derecho a una vivienda adecuada.

En términos de lo establecido por la ley de vivienda de 1997, en los principios generales considerando el desarrollo de vivienda, como es estipulado en la sección dos " las esferas locales, nacionales y provinciales del gobierno están obligadas a promover medidas para prohibir la discriminación injusta por motivos de género por todos los actores en el proceso de desarrollo de vivienda. Las tres esferas del gobierno también están obligadas a promover las necesidades de vivienda de mujeres marginadas y otros grupos desaventajados por la discriminación injusta.

Se hace una provisión para un Banco de Datos Nacional de vivienda y sistema de información, el cual coleccionará, compilará y analizará la información recabada categorizándola de acuerdo a género, raza, edad y localización geográfica.

La mujer sudafricana enfrenta graves restricciones en cuanto a la obtención de vivienda por diversas causas relativas al género y medidas discriminatorias en cuanto a créditos o subsidios para

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

la compra de vivienda que impide a la mujer proveerse de un hogar para ella y para sus hijos. Prejuicios en las costumbres tribales en las áreas rurales sólo permiten a los hombres tener vivienda. En el departamento de vivienda se proporcionan facilidades de guardería al personal, además ha establecido un Grupo de Referencia para los Papeles de las Mujeres y el acceso a la vivienda.

La ley de Provisión de vivienda de 1997 promueve la activa participación de las mujeres en la provisión de vivienda y crea oportunidades para las mujeres para participar en la industria otorgándoles financiamiento puente.

El proceso de provisión de vivienda "Apoyando al pueblo" da a los consumidores que quieren construir sus casas subsidios y apoyo técnico para asegurar que las estructuras sean adecuadamente construidas y no signifiquen ningún peligro para la gente que vive en ellas, la mayoría de los demandantes de este proceso son mujeres.

Subsidios rurales en áreas donde no hay autoridades locales han sido anunciados. Esto ayudará a los jefes de familia, la mayoría mujeres, a acceder a los subsidios.

La mesa enfocada al Género del Departamento ha jugado un papel importante al reunir un número de organizaciones de provisión de vivienda disipadas como la Federación Sudafricana de Gente sin Hogar, Diálogo del Pueblo, la Agencia Nacional de Reconstrucción Urbana y Provisión de Vivienda, el Grupo Mujeres por la provisión de vivienda y la Coalición Nacional.

La Agencia Nacional de Reconstrucción Urbana y Vivienda (NURCHA) fue establecida para facilitar la entrega de casas metropolitana para familias y personas de bajo ingreso.

Es importante que NURCHA tome en cuenta las dificultades particulares que las mujeres experimentan al acceder al crédito debido a sus bajos niveles de ingresos. También es esencial que el Estado actúe efectivamente para impedir que las instituciones financieras discriminen contra mujeres y hogares dirigidos por mujeres dentro de las comunidades pobres, al extender crédito para la vivienda⁴⁴.

Se instaló un Grupo de referencia de género que se enfoca en el papel de las mujeres en el acceso a la vivienda. Consiste de jugadores de papel claves en el área de cuestiones de mujeres en la vivienda.

La ley de prevención de desalojos ilegales y ocupación ilegal del suelo 19 de 1998 prohíbe los desalojos ilegales y prevé los procedimientos para el desalojo de ocupantes ilegales como es exigido en la constitución.

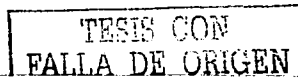
El preámbulo de la ley advierte que se debe dar especial consideración a los derechos de ciertos grupos vulnerables de personas, dentro de las cuales está incluido el de los hogares encabezados por mujeres.

Las secciones 4(6) y 4(7) de la ley estipulan que la corte puede emitir una orden de desalojo si es justo y equitativo hacerlo así, después de considerar todas las circunstancias relevantes, incluyendo los derechos y necesidades de los viejos, niños, personas discapacitadas y hogares encabezados por mujeres.

El ministerio de servicios de inteligencia ha creado un directorio sobre género y representatividad que monitorea la adherencia de los servicios de inteligencia a la igualdad de género.

Hay un cuarenta y cuatro por ciento de mujeres en la administración del Servicio. Desde 1998, el Servicio ha observado el día nacional de las mujeres (nueve de agosto).

⁴⁴ Comité Conjunto Permanente sobre el mejoramiento de la calidad de vida y condición de la mujer, op. cit.



La asistencia social es un área crítica para las mujeres. Son principalmente las mujeres quienes buscan apoyo, además el departamento correspondiente emplea en su mayor parte a mujeres.

Ante esto, la cláusula 27 (1) (c) de la constitución estipula que todos tienen el derecho a tener acceso a la seguridad social, incluyendo apropiada asistencia social.

Adicionalmente, el artículo 11 (1) (e) de CEDAW estipula que el Estado debe asegurar el derecho a la seguridad social. El artículo 14(2) (c) por su parte dispone la obligación de crear programas de seguridad social que beneficien a mujeres rurales.

En cuanto a la violencia contra mujeres el departamento ha tratado este asunto a través del Programa de Apoderamiento de Víctimas, la Red Nacional sobre Violencia contra Mujeres y el Plan Nacional de Acción para Niños.

La provisión de refugios y apoyo para mujeres y niñas está siendo tratado en colaboración con la Red Nacional sobre Violencia contra mujeres.

La ley de enmienda de Asuntos de Adopción de 1998 balancea el derecho de madres solteras y padres e incluye protección para mujeres. La ley dice que con el nacimiento de un hijo, un padre puede reconocer la paternidad con el consentimiento de la madre y ser reflejado como tal en el registro de nacimiento. Si la madre rehusa el consentimiento el padre puede ir al corte y obtener una orden que confirme su paternidad sin el consentimiento de la madre.

Si un hijo que nació fuera del matrimonio es puesto en adopción, el consentimiento del padre es requerido si él ha reconocido su paternidad. El consentimiento del padre puede ser dispensado si él por alguna causa ha fallado en realizar sus responsabilidades paternas con respecto al niño o si el niño nació como resultado de violación o incesto⁴⁹.

El artículo catorce de CEDAW entre otras cuestiones hace disposiciones en cuanto al suministro de agua a las viviendas y comunidades con el fin de tener un mejor nivel de vida para todos en especial para las mujeres.

En el ámbito rural y urbano, las mujeres son las administradoras y controladoras de sus hogares. Esto significa que los temas ambientales, como el acceso a los recursos naturales las afecta más que a otros sectores de la sociedad. Las mujeres rurales recolectan combustible, madera y agua para el hogar, para los usos médicos de las plantas y para utilizar la tierra y cultivar.

Sin embargo las mujeres están ausentes de todos los niveles de las políticas y toma de decisiones y administración ambiental, conservación, protección y rehabilitación. Las mujeres son raramente preparadas como administradoras de recursos humanos profesionales con capacidades de elaboración y desarrollo de políticas como planeadoras del uso de la tierra, agriculturistas, especialistas en bosques, científicas marinas y abogadas ambientales.

Las mujeres rurales tienen conocimientos de los enlaces ecológicos y la administración frágil de los ecosistemas. Luego así, es necesario involucrar a las mujeres activamente en la toma de decisiones ambiental así como el aseguramiento de la integración de intereses de género y perspectivas en políticas y programas para el desarrollo sostenible. El establecimiento de mecanismos para valorar y determinar el impacto de las políticas de desarrollo en las mujeres en todos los niveles es igualmente prioritario.

Atendiendo a lo antes escrito, la ley Nacional de Agua de 1998 establece los lineamientos para los derechos de agua, los cuales tendrán que ser protegidos por el gobierno. Este deberá emitir licencias para regular y autorizar el uso de agua, tomando en cuenta, factores que en el pasado fueron ignorados o practicados, los cuales afectaron la justa y equitativa distribución del agua, como la discriminación racial y de género.

⁴⁹ Comité Conjunto Permanente sobre el mejoramiento de la calidad de vida y condición de la mujer, op. cit.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La ley de servicios acuíferos de 1997 establece un marco regulatorio para las instituciones que dan servicios de agua, las cuales deben asegurar el derecho de acceso a este recurso a todo individuo.

En cuanto a bosques, existen varios aspectos de este campo en los que participan las mujeres. por ejemplo, las mujeres plantan arboles para el combustible de sus hogares, conservación de suelo y energía en sus hogares.

La ley nacional de bosques de 1998 promueve la administración sostenible y desarrollo de bosques para todos, para promover la plantación y cuidado de bosques en las comunidades y una mayor participación en todos los aspectos de la misma y la industria de productos del bosque por personas desaventajadas por la discriminación injusta.

En cuanto a transformación institucional, el departamento Forestal tiene una política de equidad de empleo la cual provee acciones correctivas y la remoción de distinciones ilegítimas basadas en el género y en condiciones de servicio y empleo.

El acceso a la energía es un elemento clave de la supervivencia diaria de las mujeres pobres quienes usan y administran la energía dentro del hogar. Mujeres y niños también están expuestos a riesgos de salubridad y seguridad en los hogares, los cuales cuentan con combustibles como carbones, parafina y leña.

El artículo catorce de CEDAW se refiere a la obligación del Estado de asegurar a las mujeres a disfrutar de los servicios de energía⁵⁰. Además hace provisiones para que los Estados provean a las mujeres de servicios de transporte adecuados.

Los teléfonos y servicios postales son formas importantes de comunicaciones las cuales facilitan el acceso a muchos recursos y servicios como atención a la salud, y beneficios de seguridad social. Muchas mujeres que viven en áreas rurales pobres no tienen acceso a éstos servicios. En este sentido es necesario e imperante realizar las acciones pertinentes para facilitar el acceso a y llevar estos servicios las áreas más marginadas y rurales del país.

La ley de telecomunicaciones de 1996 regula y controla los asuntos de telecomunicaciones en el interés público, la promoción y accesibilidad de los servicios de telecomunicación, asegurándose que las necesidades de las comunidades locales sean tomadas en cuenta, incrementando la propiedad o posesión y control de los servicios a personas de grupos históricamente desaventajados y promoviendo el apoderamiento y avance de las mujeres en la industria de las telecomunicaciones.

Como parte del proceso amplio de abordar las inequidades raciales, un programa de nacional de electrificación está en aplicación en Sudáfrica, con el se planea incrementar la proporción de viviendas abastecidas de electricidad al 70 % durante el año 2000, y 85% para el año 2010.

El artículo cinco de CEDAW estipula que los Estados parte deberán tomar medidas apropiadas para modificar los patrones de conducta sociales y culturales de hombres y mujeres, con la visión de lograr la eliminación de prejuicios y otras prácticas de costumbre y demas que estén basadas en la idea de la inferioridad de cualquiera de los sexos o en papeles o roles estereotipados para hombres y mujeres.

Considerando el artículo arriba mencionado, las mujeres no han tenido una buena representación en todas las áreas del deporte incluyendo la administración, participación, entrenamiento, árbitros, y en el cubrimiento de noticias deportivas en los medios de comunicación.

En la ley de Deportes y recreación de 1998 se encuentra la sección sobre programas para promover la equidad en el deporte y la recreación los cuales serán desarrollados por la Comisión del deporte, la cual en atención específica al caso de las mujeres se asegurará de éstas así como otros grupos de personas no privilegiados como la juventud, los discapacitados, ciudadanos mayores entre otros

⁵⁰ Ibidem.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

reciban prioridad en la aplicación de programas dirigidos al desarrollo y suministro de deporte y recreación.

En 1998 el departamento de Deportes y Recreación celebró un taller sobre mujeres y el deporte para desarrollar un plan estratégico nacional para estimular y alentar la participación de las mujeres. El taller culminó en un taller regional en el cual se establecieron los siguientes objetivos: promoción de programas que apoderen y desarrollen a mujeres y niñas en el deporte, creación de una mayor conciencia y elevación del perfil de mujeres y niñas en el deporte, acordar el reconocimiento y promocionar el liderazgo y la representación entre mujeres y niñas en el deporte; promover entre las mujeres el reconocimiento de los beneficios del deporte; enlazar y crear redes a nivel local, nacional e internacional, asegurando que las necesidades de recreación de las mujeres y chicas sean representadas y reflejadas en las políticas⁵¹.

El fin o propósito del departamento de Protección y Seguridad es impedir y prevenir el crimen, investigar delitos y preservar la seguridad interna.

La estrategia nacional de prevención del crimen fue adoptada por el gabinete en 1996, es una estrategia coordinada interdepartamental para combatir el crimen, el departamento de Protección y Seguridad es el departamento líder de esta estrategia y es el responsable de coordinar los papeles asignados a otros departamentos.

La estrategia tiene cuatro pilares: reforma del sistema criminal de justicia, valores públicos y actitudes, diseño ambiental y crimen transnacional.

En el marco de la ley del Servicio de policía sudafricano de 1995 se creó la Dirección Independiente de Quejas (ICD), la cual investiga quejas y demandas de mala conducta dentro de la policía, el cual es de gran ayuda para mujeres víctimas de algún abuso por algún oficial de policía en el presente o pasado considerando las atrocidades cometidas por miembros de la policía durante la era del apartheid.

El propósito del departamento de Justicia es promover el orden dentro de la comunidad al mantener un sistema eficiente de administración judicial. También es responsable de las cortes, que son entre otras, la Corte Constitucional, La Corte Suprema, la Corte laboral, la Corte de Demandas de Suelo, y las cortes de los magistrados.

A este respecto puede mencionarse la ley de Enmienda de la ley criminal 105 de 1997, la cual estipula sentencias mínimas con respecto a delitos serios.

La violación tiene las siguientes sentencias: primer ofensor: encarcelamiento por un periodo de no menos de diez años, un segundo ofensor: encarcelamiento por un periodo de no menos de cinco años y el tercer ofensor un periodo de cárcel por no menos de veinte años.

La ley de reconocimiento de matrimonios por costumbre de 1998 es un gran paso para las mujeres sudafricanas y sus derechos ya que mediante esta ley son reconocidos legalmente los matrimonios por costumbre, que anteriormente ocasionaban a las mujeres casadas bajo esa ley serios problemas con respecto a sus derechos de propiedad, herencia, legales, préstamos bancarios, etc.

En los requerimientos para hacer válido un matrimonio por costumbre están el consentimiento de cada uno de los contrayentes y la mayoría de edad (18 años); en el caso de que alguno sea menor de edad se requiere el permiso de los padres o en su caso del guardián legal.

Se establecen los lineamientos sobre el rango igual de los esposos y de su capacidad, la esposa al igual que el esposo disfruta del mismo rango de igualdad respetando el sistema de propiedad matrimonial que rige al matrimonio, incluyendo la capacidad para adquirir valores y disponer de ellos, a entrar en contratos y a litigar⁵².

⁵¹ Ibidem

⁵² Vid. Ley de Reconocimiento de matrimonios por costumbre de 1998.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La ley de Mantenimiento o sustento de 1998 dispone la asignación de investigadores de mantenimiento dedicados, los cuales tendrán el poder de entregar documentos de la corte y seguir la pista a los demandados. Si un comparendo ha sido entregado y el demandado no aparece en la fecha de la audiencia, la corte puede emitir una orden en la ausencia del mismo.

Los investigadores tienen el poder de recabar información concerniente a la posición financiera de ambas partes para asegurar que toda la información relevante sea puesta frente a la corte.

Con relación a las órdenes de ejecución, la ley dispone que cuando la orden de mantenimiento es hecha, la corte puede ordenar al empleador deducir el sustento del salario del demandado. Esta es una mejora significativa, ya que el demandado puede ser encarcelado por no pagar el sustento antes de que tal orden sea emitida. Estas son las principales disposiciones de la ley en cuanto a la protección de los derechos de la mujer y los hijos.

El sector público emplea aproximadamente al 16% de mujeres en Sudáfrica. Tradicionalmente las mujeres dentro del servicio público han sido discriminadas.

El área de obras públicas que más afecta a las mujeres es el Programa de obras públicas de base comunitaria (CBPWP).

El objeto del departamento de Obras Públicas es proporcionar de acuerdo con estándares prescritos, y directivas, acomodación, vivienda, tierra y necesidades infraestructurales de los departamentos nacionales así como dar servicios de apoyo y asociados y promover el programa nacional de obras públicas.

Volviendo a cuestiones políticas y de gobierno, durante y antes de las elecciones la CIG llevó a cabo una serie de campañas de monitoreo y abogacía para asegurar la observancia y la promoción de la igualdad de género durante todo el proceso de elecciones.

La CIG emprendió una serie de iniciativas alrededor de las elecciones de 1990

Realizó una reunión sobre género en el diálogo donde se pidió a los partidos políticos que declararan que harían para promover la igualdad de género durante las elecciones

Las actividades de investigación y análisis de la Comisión también incluyeron la investigación sobre las razones por las cuales hubo mayor registro de mujeres que de hombres para votar; análisis de los materiales de educación del votante para valorar su sensibilidad de género; monitoreo de los medios para valorar las tendencias en la representación y participación de género incluyendo un simposium sobre género política y medios de comunicación.

En cuanto al sistema electoral, la CIG recomienda que todos los partidos revisen sus posiciones sobre las cuotas y que adopten metas definitivas para asegurar la paridad de género en la política incluyendo sus propias estructuras internas.

Que el CNA ponga más atención a los partidos que están abogando por aumentar la cuota de mujeres del 30% al 50 %

Los partidos deben asegurarse de que sus mujeres candidatas representen a sus partidos en los medios, esto es, que se de una mayor atención a las propuestas de y a las candidatas en la televisión, radio, etc.

Por otra parte la CIG se ha preocupado por hacer el proceso de elecciones más amigable a las mujeres reduciendo el tiempo que las mujeres pasan haciendo cola; que las votaciones no se prolonguen hasta muy tarde. Asegurarse de que los arreglos especiales de votación sean bien publicados. Asignar recursos de acuerdo al número de votantes registrados.

Los partidos políticos no fueron muy coherentes o no pusieron mucha atención a cuestiones de género dentro de sus manifiestos, mensajes y planes de acción así como a las necesidades de los votantes en especial de las mujeres y tampoco mostraron una gran preocupación por tratar de mantener y alentar el voto femenino.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Por estos motivos la Comisión ha urgido a los partidos políticos a mostrar una mayor consciencia y sensibilidad al enlace entre los asuntos de mujeres y el voto de las mujeres en campañas futuras. Que los medios emprendan educación de género a fin de que puedan incluir el género en su criterio para valorar los manifiestos y que puedan crear espacios para que las mujeres sean visibles y expresar sus preocupaciones e intereses durante las campañas.

Los departamentos de gobierno están siendo modificados con el fin de integrar las cuestiones de género en sus programas de acción y planes, pero el gobierno local no ha sido contemplado o no se le ha dado la importancia que tiene en estas cuestiones, por esta razón La Asociación Sudafricana de Gobierno Local (SALGA) preparó una estrategia con el fin de arreglar este asunto. Estableció un Grupo de Trabajo de género el cual tiene una serie de estrategias para preparar a consejeros hombres y mujeres para integrar el género en procesos de planeación y de políticas.

Las mujeres encabezan los siguientes ministerios en el gobierno de Thabo Mbeki: Asuntos Exteriores, Minerales y Energía, Agricultura y Asuntos Agrarios, Comunicación y Transmisión, Servicio Público y Administración, Obras Públicas, Vivienda y Salud. Las ministras suplentes están en los siguientes departamentos: Comercio e Industria, Asuntos Minerales y de Energía, Asuntos Domésticos, Artes, Cultura, Ciencia y Tecnología, Justicia, Obras Públicas, Asuntos Ambientales y Turismo y Defensa.

Las mujeres también tienen importantes puestos en el parlamento: el presidente, el presidente suplente y la Presidenta del Consejo Nacional de Provincias y los presidentes de comités parlamentarios en la Asamblea Nacional y el Consejo Nacional de Provincias son mujeres. Sin embargo el panorama en el gobierno provincial y local no es tan bueno. Sólo dos provincias, Gauteng y Cabo del Norte, tienen al menos tres miembros del Consejo Ejecutivo (MECs), el resto tienen menos. Hay únicamente dos mujeres alcaldes de grandes ciudades metropolitanas, Pretoria y Ciudad del Cabo.

La camarilla política multipartidaria de mujeres comprende mujeres de varios partidos políticos. Trata temas legislativos generales y su impacto en la igualdad de género, es un foro donde las políticas de legislación son revisadas, priorizadas y promovidas para asegurar que la igualdad de género progrese. Adicionalmente, la camarilla hace red con mujeres parlamentarias en todas las provincias, en la subregión, el continente e internacionales sobre asuntos de interés común para la mujer.

Las mujeres son presidentas de los siguientes comités: Defensa, Asuntos Domésticos, Asuntos Ambientales y Turismo, Deporte y Recreación y Vivienda.

El gobierno ha emprendido varios programas de desarrollo a nivel nacional como el PRD (Programa de Reconstrucción y Desarrollo) dirigidos a eliminar grandes carencias y retrasos en la sociedad sudafricana como la falta de sanidad y agua en gran parte de las regiones rurales del país donde la mayoría de los habitantes son mujeres así como proporcionarles empleo en la construcción de mecanismos para dotar de agua a todos los habitantes.

En los programas de obras públicas también se han contratado mujeres con el fin de alivianar sus gastos del hogar y la falta de empleo.

El Banco de Desarrollo de África del Sur ha tratado de institucionalizar el género en su interior para promover inversiones que beneficiarán a las mujeres.

TESIS CON
FALLA DE CALIDAD

Considerando los departamentos del gobierno y las acciones que éstos han llevado a cabo al interior de cada uno en cuanto a cuestiones de igualdad de género y mejores condiciones de vida y oportunidades para las mujeres de Sudáfrica, el Comité Conjunto Permanente sobre el Mejoramiento de la Calidad de Vida y Condición de la mujer realizó un reporte para presentarlo ante el comité de CEDAW de Naciones Unidas en 1998 sobre la implementación de CEDAW y la Plataforma de Acción de Beijing por parte del gobierno sudafricano en cuanto a la evaluación del progreso hecho por el gobierno para mejorar la calidad de vida y la condición de las mujeres en Sudáfrica.

El artículo trece de CEDAW estipula que el Estado debe asegurar que haya igualdad económica y social entre hombres y mujeres y con relación a formas de crédito financiero. A este respecto, el departamento de Comercio e industria ha cambiado su política con el fin de apoyar la industria sudafricana y mejorar la capacidad de los manufactureros sudafricanos para competir en mercados internacionales. Un aspecto de esta estrategia ha sido la promoción del pequeño negocio que refleja un interés con la equidad de género a medida que las mujeres tiendan a estar más representadas en empresas pequeñas. Por este motivo se creó la Ntsika Enterprise Promotion Agency y Khula Enterprise Finance Limited y el Centro para la promoción de pequeños negocios para promover pequeñas medianas y micro empresas, las cuales son instrumentos de ayuda para introducir a las mujeres o alentarlas a formar sus propios negocios.

Los derechos de las mujeres discapacitadas ahora reciben protección adicional por el establecimiento de una oficina sobre el Estado de la gente discapacitada en la Presidencia Sudafricana.

Las organizaciones de mujeres cumplen una tarea muy importante al auxiliar al gobierno en el cambio de las políticas públicas que oprimen a la mujer sudafricana.

Las organizaciones no gubernamentales de mujeres o enfocadas al género cubren todo el espectro de actividades incluyendo asistencia social y derechos laborales (Black Sash y Farmworkers Resources and Research Project), cabildeo y defensa legal (Gender Advocacy Programme GAP) y otras organizaciones religiosas.

Pero las ONG's dedicadas a temas de género requieren de gran apoyo financiero para seguir su importante labor al crear nuevos planes de acción e iniciativas con el fin de mejorar la calidad de vida de la mujer.

Las ONG's internacionales han tenido un gran impacto en Sudáfrica dado que han sido fundamentales para acelerar el proceso de igualdad de género en todas las estructuras de la sociedad sudafricana realizando políticas de género, y planeaciones enfocadas a concientizar a la población sobre temas de género. Ver tabla 13

Dentro de estas agencias y Organismos internacionales las cuestiones de género son integradas en las estrategias y desarrollo de programas de manera distinta. En algunos casos, los compromisos no son llevados a los programas; en otros, los intereses de género son integrados tarde en el proceso de desarrollo de estrategias. En la mayoría de las agencias, la igualdad de género es una prioridad de segundo orden.

Las principales áreas en las que los donantes dan apoyo a la igualdad de género son:

"Desarrollo institucional y de políticas: apoyo a desarrollo de capacidades en la Maquinaria Nacional para la Igualdad de Género en diferentes niveles particularmente a través de enseñanza o preparación de género.

Habilitación política: preparación/apoyo a las mujeres en el parlamento y en alguna amplitud en el gobierno local.

Derechos legales y violencia contra mujeres: apoyo para investigación e instrucción en derechos legales y género, violencia y género, refugios y servicios para víctimas de violencia;

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Apoyo al sector social: educación, atención médica primaria y reproductiva, asistencia social, vivienda con énfasis en la participación de la mujer y la equidad de género.

Las áreas en las que falta apoyo de los donantes son:

Apoyo a sustentos rurales sostenibles y a la provisión de servicios agrícolas conscientes de género (finanzas, extensión, mercado).

Apoyo a trabajadores del sector informal mediante la enseñanza de habilidades y la provisión de desarrollo social, financiero, estructural y servicios de mercadeo.

Movilización, organización y defensa para los derechos laborales y de asistencia social de trabajadores mal pagados e inseguros.

Construcción de capacidad sobre temas de género en el gobierno local, apoyo para la participación de la mujer en el gobierno local y para mejorar la responsabilidad de entrega de servicios a las mujeres.

Desarrollo de investigación consciente de género y habilidades de análisis de políticas en política económica y financiera, desarrollo agrícola y rural, recursos laborales y humanos⁵³.

A continuación se da una breve información sobre las principales organizaciones y ONG's de mujeres, actividades y funciones.

Red Nacional sobre violencia contra mujeres.

Establecida entre 1995 como una asociación entre ONG's y departamentos de gobierno. Su principal meta es la erradicación de todas las formas de violencia contra la mujer.

Sus principales actividades son: preparación en consejo para víctimas de violencia; uso de medidas legales para evitar la violencia; entrenamiento sensible al género para la policía; construcción de capacidad a nivel provincial; establecimiento de centros de largo alcance; establecimiento de refugios.

Red para el empoderamiento de mujeres (NEW).

Fue lanzada en 1997 por un grupo de mujeres líderes experimentadas es un foro de mujeres de ningún partido político, cuyo fin es el levantamiento de las mujeres más desaventajadas. Funciona como un puente para llenar el hueco entre las mujeres que han entrado al gobierno y a posiciones de dirección y la mayoría de las mujeres cuyas condiciones de vida han cambiado poco.

Los principales objetivos de NEW son:

Facilitar la participación de las mujeres más desaventajadas en lograr la independencia económica;

Desarrollar el potencial de las mujeres a través de preparación asertiva y construcción de confianza;

Enlazar a las mujeres a las instituciones, servicios e información;

Asegurar la representación de mujeres en todos los niveles de toma de decisiones;

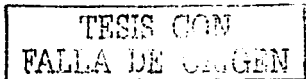
Crear un ambiente conducente para el empoderamiento de las mujeres.

Coalición Nacional de Mujeres(WNC).

Esta organización creada en 1993 es un cuerpo coordinador con 132 afiliados, 13 oficinas regionales y siete oficinas provinciales. La composición de los afiliados ha cambiado al pasar los años, e incluye organizaciones provincianas y ONG'S representativas.

Principales programas: centro de información y base de datos de mujeres; cabildeo y Abogacía; redes e intercambios nacionales e internacionales; investigación y monitoreo y; educación y conocimiento.

⁵³ ids.ac.uk/bridge/rc45.pdf



La Coalición de ONG'S (NGO's Coalition) fue establecida en 1995 y cuenta con una asociación de más de cuatro mil ONG's. Sus principales áreas de actividad con relación al género son: cabildo; abogacía; diseminación de información; desarrollar el mando de ONG's; establecer estructuras de coalición de ONG's a nivel provincial.

Prevención de Abuso Doméstico y Preparación Agisanang (ADAPT). Enfocada en la prevención de violencia contra mujeres con énfasis en cambiar la percepción de la violencia contra mujeres de un problema de mujeres a un tema de hombres. Sus actividades incluyen: Trabajar con comunidades urbanas y rurales sobre violencia contra mujeres así como con hombres, iglesias y gobierno a nivel de políticas y provisión de servicios; instrucción de policía y magistrados.

Programa de Defensa de Género. (GAP fue instalado por Black Sash, la Liga de Mujeres del CNA y el Consejo de Iglesias de la Provincia Occidental) con el fin de cabildear con los tomadores de decisiones sobre cuestiones de género en el periodo de transición. Su cabildeo y programas están organizadas en cinco áreas: violencia doméstica; mujeres en el gobierno; mujeres en el gobierno local; salud reproductiva; política social que incluye marco de trabajo alternativo para sustento infantil construcción de capacidad de organizaciones de asistencia social, para involucrarse en la elaboración de políticas

Movimiento de Mujeres Rurales (RWM). Establecido en 1992 como parte de TRAC (Comité de Acción Rural de Transvaal), se volvió independiente en 1997. Sus actividades de enfoque son: Proyectos económicos (costura, crianza de aves de corral, etc.); cabildeo en el gobierno; informar a las mujeres rurales de sus derechos.

Unión de Mujeres Auto empleadas (SEWU). A través de la organización de mujeres trabajadoras en el sector informal, ha desarrollado las habilidades de mando de mujeres pobres, incrementó la visibilidad y el poder de negociación de las trabajadoras del sector informal, ganó concesiones y cambios en la política del gobierno local que afectaban a los comerciantes e hizo observaciones en numerosas discusiones y foros.

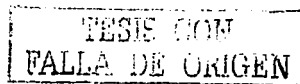
Organizaciones de desarrollo de capacidad e investigación enfocadas en el género.

Instituto de Género Africano (AGI), establecido en 1996 en la Universidad de Cape Town se enfoca en desarrollar el conocimiento de indígenas sobre cuestiones de género. Las principales áreas de trabajo de AGI son: incrementar el acceso de las mujeres a los sitios de producción de conocimiento y desarrollo de mando. Desarrollar cursos de estudios de género y materias. Apoyar estrategias de desarrollo. Centro de Información y documentación.

Red de Preparación de Género y Educación (GETNET), Ciudad del Cabo. Los blancos principales de GETNET son elaboradores de políticas en el gobierno, coordinadores en las ONG's, Organizaciones de Base Comunitaria (CBO's) y uniones en el sector corporativo. Sus actividades de preparación son: mantener y mejorar las habilidades de los propios instructores a través de la preparación continua.

Preparación para coordinadores de género en diferentes organizaciones, respuestas a peticiones entrantes; orientación de género para hombres y desarrollo de habilidad de instrucción de género entre hombres.

Consejo de investigación de Ciencias Humanas (HSRC), localizado Pretoria es un instituto nacional de investigación formado en gran parte por una concesión parlamentaria a través del Departamento de Artes, Ciencia y Tecnología y en parte por contrato de trabajo de investigación.



El Centro para el Desarrollo de La Ciencia del Consejo, proporciona becas para mujeres investigadoras y para investigación sobre género.

Fundación de Desarrollo de Mujeres (WDF). Fue formada en 1992 con el fin de llenar el espacio entre la preparación y el apoyo a las mujeres profesionistas, en especial para aquellas que entran a la vida política por primera vez.

La fundación se enfoca principalmente en la preparación e instrucción de mujeres en la política.

Programa Salud de Mujeres, Centro para Investigación Epidemiológica en Sudáfrica, Consejo de Investigación Médica involucradas en investigación y preparación de investigación sobre temas de salud de mujeres y métodos de investigación cualitativos.

Las agencias donadoras internacionales que promueven la igualdad de género que tienen programas en Sudáfrica son AusAID, (Agencia Australiana para el Desarrollo Internacional), su programa se enfoca a la formación de capacidades dentro del gobierno pero sus informes no han presentado ningún análisis de género económico, social o político.

La Unión Europea a través de su Programa Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo. Otro de los programas, el Programa multi indicativo, a pesar de estar enfocado al género no ha funcionado como debiera ser.

La Agencia de Cooperación para el Desarrollo Internacional Sueca (SIDA)

Las principales áreas de trabajo en el programa existente y de género de SIDA en 1998 son: educación, administración Pública; vivienda urbana y desarrollo; derechos Humanos y Democracia.

Además apoya cinco proyectos específicos de género integrados:

Unidad de Apoderamiento de Mujeres en el parlamento Sudafricano

Centro para la Ley Comunitario, Universidad del Cabo Occidental

Proyecto de Ley, Raza y Género

Coalición Nacional de Mujeres

Fundación para el Desarrollo de Mujeres

Programa de Desarrollo de Naciones Unidas (UNDP), en Sudáfrica por un periodo de 1997-2001 en el cual la igualdad de género es un tema importante. Las actividades de UNDP se enfocan en: pobreza, apoyo a campañas en pro del incremento del gasto público para beneficiar a los pobres. Asistencia Social. Vivienda. Educación. Salud. Crimen y violencia. Apoderamiento de Mujeres. Desarrollo económico y CEDAW.

Fondo de Naciones Unidas para los Niños (UNICEF), sus actividades de igualdad de género se enfocan a la niña.

La Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional (USAID) tiene una estrategia de cooperación con Sudáfrica de diez años, la oficina cuenta con una política de género global y un equipo de género interno.

El Banco Mundial sólo ha participado como consejero y otorgó pequeñas becas para construcción de capacidad en trabajo técnico, pero no tiene programas específicos de género.

Otras agencias, algunas ya antes mencionadas son la Secretaría de la Commonwealth, la Embajada holandesa, Centro de Investigación de Desarrollo Internacional, Ministerio de Asuntos Exteriores de Irlanda.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La educación es un tema prioritario en Sudáfrica dada la historia de discriminación en este aspecto a la población africana quien sufrió graves retrasos y mala educación debido a las políticas y la legislación del apartheid, las cuales de manera legal justificaban cierto tipo de educación a las personas africanas destinadas a realizar sólo cierto tipo de trabajos. Las mujeres se vieron doblemente afectadas por estas políticas y leyes aunadas a las tradiciones, costumbres y estereotipos propios de esa sociedad que conjuntamente con la violencia en las escuelas y otras instituciones educativas impidieron a la mujer ingresar a ellos e incluso tener una buena educación y escoger ciertas carreras o estudios superiores.

A partir de 1994, esta situación ha venido mejorándose no sólo para la población en general sino para la mujer que ha sido la más desaventajada; esto se ha hecho desde el gobierno a través del departamento de educación y sus políticas, programas y actividades, las legislaciones y reformas sobre educación⁵⁴, cuya parte importante de éstas es la inclusión de los temas de género y las mujeres para así darles una mayor participación en todos los ámbitos de la educación y sobre todo los instrumentos de derecho internacional que contienen disposiciones a este respecto.

El artículo décimo de CEDAW tiene muchas disposiciones sobre educación, la más importante es "Los Estados parte están obligados a tomar medidas apropiadas para eliminar la discriminación hacia las mujeres para asegurarles derechos iguales a los de los hombres en el campo de la educación".

La sección 29 de la constitución estipula que todo individuo tiene derecho a educación básica, incluyendo la educación básica de adultos.

Considerando esto, los avances sobre educación y las acciones tomadas al respecto son, las oportunidades de educación y preparación están subdesarrollados en áreas rurales, tanto para niños y jóvenes como para adultos, ante esta situación se lanzó un programa para mujeres desempleadas con hijos de menos de cinco años en cada provincia, este programa brinda oportunidades de desarrollo y económicas para madres solteras con hijos pequeños a escapar de la pobreza y reducir su potencial de independencia del Estado⁵⁵.

La ley política nacional de educación de 1996 en la sección de objetivos, dispone que el sistema educativo debe contribuir al desarrollo personal completo de cada estudiante, al desarrollo político, cultural, social y económico de la nación así como a la democracia y los derechos humanos.

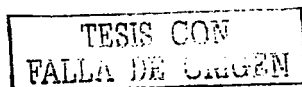
Por otra parte también se prevén por iguales oportunidades educativas y el resarcimiento de pasadas desigualdades en la provisión de la educación incluyendo la promoción de la igualdad de género y el avance en la situación de las mujeres⁵⁶.

La capacidad de los profesores de proporcionar una educación basada en el género es relevante y prioritaria ya que sin un buen cuerpo de profesores abiertos, capaces y sin prejuicios a la hora de impartir sus clases no es posible llegar a la igualdad de género en la educación, por esta razón, el departamento de educación se dio a la tarea de revisar todas las normas y modelos para la educación de profesores, preparación y desarrollo en el sentido de que los programas de preparación y la educación para maestros y maestras debe llevar una actitud cambiada hacia los niños, el profesor debe reflejar como la raza, clase, género, lenguaje, diferencias geográficas y otras impactan en el aprendizaje y la necesidad de desarrollar estrategias apropiadas de enseñanza; enseñar en una manera que reconozca y respete las diferencias socioculturales de lenguaje y de aprendizaje, ser capaz de responder a los problemas actuales sociales y culturales con particular énfasis en los temas de violencia, abuso de drogas, pobreza, abuso de mujeres y niños, SIDA y la

⁵⁴ La ley de Educación Nacional de 1996, la ley de educación y preparación adicional de 1998, ley de escuelas sudafricanas de 1996, ley de desarrollo de habilidades de 1998, la ley de educación superior de 1997, y la ley de enmienda de las leyes educativas de 1997.

⁵⁵ Primer reporte de CEDAW sobre Sudáfrica, 1998, p. 20

⁵⁶ ley "Política nacional de educación" de 1996.



degradación ambiental; aconsejar a los alumnos que necesiten de instrucción; con problemas sociales o de aprendizaje y demostrar preocupación, comportamiento comprometido y ético profesional y entendimiento de la educación cuando se trate de la educación de los hijos y el desarrollo de la persona⁵⁷.

Estadísticas de 1999 indicaron que 17% de las mujeres africanas de veinte años y más no contaban con educación formal comparado con 12% para los hombres africanos y cero por ciento para mujeres y hombres blancos. Cincuenta y ocho por ciento de las mujeres de veinte años y más son analfabetas, cincuenta y cuatro por ciento de las mujeres africanas no saben leer y escribir. Esto es grave por que se deduce que las nuevas políticas y leyes sobre educación, el sistema de educación mismo y demás compromisos adquiridos no han sido llevados a cabo ni puestos en practica, se pone en duda su implementación y aun su buen funcionamiento.

La incidencia de abandono de estudios y bajos niveles de pase a la escuela secundaria en las niñas se deben a factores como embarazos no planeados, responsabilidades domésticas, acoso sexual, violaciones y otras formas de violencia en la casa y la escuela son también fuertes factores de ausentismo de las niñas y jóvenes en las escuelas.

Por lo que se refiere a la educación superior las mujeres comprendían el 55% de los estudiantes universitarios en 1999 y cuarenta y seis por ciento de todos lo estudiantes técnicos⁵⁸.

Todo esto muestra las limitaciones que aún existen en cuanto a educación en especial para la población africana y las mujeres de este grupo en particular. Los compromisos, programas, acciones, reformas educativas, etc., permanecen sólo en el papel y no van más allá ya sea por el personal encargado de aplicarlas y su ineficacia y falta de preparación e interés e incluso ciertas cuestiones sociales que son difíciles de extirpar y que impiden una buena implementación de esos documentos.

En el aspecto internacional la participación e influencia de la mujer en las representaciones diplomáticas en otros países y organismos internacionales aunque en el presente hay varias mujeres representando a ese país a nivel internacional, todavía no puede hablarse de una buena representación de la mujer en el foro internacional, sin embargo, se ha tratado de participar en la mayor cantidad de convenciones, conferencias internacionales y demás sobre la mujer y los temas de género para apoyar aún más la causa de la igualdad de género.

Las mujeres dirigen más del 105 de las misiones diplomáticas. Las misiones en las que se encontraban en 1999 eran Venezuela, Suiza, Malasia, Austria, Nueva York, Reino Unido, Francia, India, Botswana y Mozambique. Sudáfrica participa en las reuniones y comités de Naciones Unidas ocupadas del apoderamiento o habilitación de las mujeres, estos comités son: la Comisión para la condición de las mujeres (CCM) o (CSW, siglas en inglés para Commission on the Status of Women), el Comité para la Eliminación de todas las formas de Discriminación Contra las Mujeres, (CEDAW, siglas en inglés). El Instituto Internacional de Investigación y Preparación de las Naciones Unidas para el Progreso de las Mujeres, (INSTRAW, siglas en inglés) el Comité de Coordinación Regional de África para la Integración de las Mujeres en el Desarrollo (CCRA).

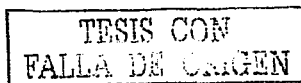
Conferencia de Beijing.

Esta conferencia fue celebrada del 4al 15 de septiembre de 1995 Sudáfrica para esta conferencia se enlazó y coordinó con las siguientes agrupaciones internacionales:

⁵⁷ CEDAW op. cit. p. 19

⁵⁸ South Africa's National Policy Framework for Women's Empowerment and Gender Equality cap. 2

*Análisis situacional.



Las oficinas de Naciones Unidas dedicadas a la mujer, UNIFEM, INSTRAW, CCM; G77; Grupo África; La Comunidad para el Desarrollo de África del sur (SADC, siglas en inglés) y la Commonwealth.

CEDAW es un instrumento internacional de suma importancia para las mujeres en Sudáfrica no sólo por el contenido de la declaración e introducción del documento de la conferencia que reflejan o pintan de manera muy clara la situación que las mujeres sudafricanas han vivido por décadas sino por ser un mecanismo de apoyo y defensa para ellas en cuanto las disposiciones que fueron tomadas en dicha conferencia que sirven como método o una pauta para obligar a su gobierno a tomar medidas para terminar con la discriminación y promover la igualdad de género en ese país, por lo menos ya tienen algo con que impulsar al gobierno a tomar medidas efectivas para este fin.

CEDAW exige el reconocimiento de la importante contribución económica y social de las mujeres a la familia y a la sociedad como un todo. Enfatiza que la discriminación contra las mujeres restringe el desarrollo económico. Hace prioritaria la necesidad de un cambio de actitudes, a través de la educación de hombres y mujeres para aceptar derechos y responsabilidades iguales y para vencer prejuicios y prácticas basadas en roles estereotipados.

En el plano regional, el ministro de Asistencia Social y Desarrollo de la población asistió a la conferencia Pan africana sobre paz, género y desarrollo en Kigali. El ministro de este departamento dirigió la delegación sudafricana en la quinta conferencia de la Commonwealth para ministros responsables por los asuntos de mujeres celebrada en Trinidad y Tobago en 1996.

En sus intervenciones regionales Sudáfrica ha participado en actividades alrededor del género, estas incluyeron el taller de estrategia de género de la Comunidad de Desarrollo de África del Sur en enero de 1997 en Johannesburgo y el Taller ministerial sobre género en Windhoek en febrero del mismo año.

La reunión de Windhoek recomendó que las estructuras de género sean establecidas ala interior de la SADC como sigue: un Comité de Ministros permanente responsable por los asuntos de género en la región; el Comité consultivo existente para aconsejar al Comité Permanente y a otros Comités de ministros sectoriales sobre cuestiones de género; Puntos focales de género en todas las unidades coordinadoras de sector de la SADC y; una unidad de género en la secretaria de la SADC, que consista de al menos dos oficiales mayores.

Históricamente las mujeres jugaban un papel secundario y de apoyo en la representación de Sudáfrica en la arena internacional. Fue sólo hasta 1968 que se les permitió ser diplomáticas y sólo si eran blancas y solteras. La primera diplomática fue asignada en 1972. En 1981 la decisión de permitir mujeres diplomáticas fue reservada.

En 1998, doce de las noventa y dos representaciones diplomáticas de Sudáfrica eran encabezadas por mujeres. Estas se encontraban en Berna, Bruselas, Chicago, Dar- Es - Salaam, Frankfurt, Hong Kong, Kuala Lumpur, Paris, Roma, Viena y Walvis Bay.

Globalmente 40% del personal sudafricano en las misiones son mujeres, la mayoría son mujeres blancas que forman el 36 % del personal total. Los hombres blancos cuentan el 43% del personal. Ver tabla 14.

En los tiempos actuales todavía existe discriminación cuando las mujeres en servicio exterior se casan con nacionales extranjeros o se embarazan, en el último caso las mujeres tienen que regresar a Sudáfrica. La o el esposo del jefe de la misión no pueden trabajar en la misión en lo absoluto.

TESIS CON
FALLA DE URGEN

Otros obstáculos a la completa participación de las mujeres en el servicio exterior son: Aspectos de los procesos de selección; dominación masculina de los comités de valoración de personal; falta del reconocimiento de la experiencia y habilidades de las mujeres como convenientes para una carrera diplomática; presiones de experimentados o percibidas como experimentados a mujeres que combinan responsabilidades familiares con las demandas de una carrera diplomática y; subestimación de las mujeres de sus propias habilidades.

La Cuarta conferencia sobre mujeres en Beijing, China ha sido muy importante para Sudáfrica en cuanto a que le ha servido como una plataforma para la acción en beneficio de las mujeres. Todos y cada uno de los departamentos del gobierno a nivel nacional, provincial y local en todas las áreas necesitan desarrollar políticas para la igualdad y apoderamiento de las mujeres, así como otras instituciones y organizaciones como ONG's, bancos, Instituciones educativas, sindicatos, organizaciones civiles, de mujeres, instituciones científicas, de investigación, la población en general, etc Presentar la legislación que deba ser enmendada o nueva legislación que debe ser promulgada. Poner en movimiento programas en todas las áreas de la actividad departamental para asegurar la aplicación práctica del apoderamiento de las mujeres. El gobierno de Sudáfrica presentó un reporte sobre lo que significa la conferencia de Beijing y su plataforma para la acción para las mujeres sudafricanas y presenta además la situación de la mujer considerando cada una de las principales áreas de interés para la conferencia y las soluciones y acciones a llevar a cabo considerando la situación y condiciones de la mujer para Sudáfrica en específico.

La plataforma para la acción de Beijing (BPFA) es un plan de acción comprehensivo para enfatizar y realizar el apoderamiento social economico y politico de las mujeres. BPFA llama a la integración de perspectivas de género en todas las políticas y programas y se enfoca en medidas concretas para tratar áreas críticas como la pobreza y la economía, derecho humanos, paz, violencia contra mujeres, desarrollo sostenible centrado en el pueblo, salud y la equitativa división de responsabilidades familiares.

La agencia principal para implementar la plataforma de Beijing es la Oficina para la condición de la mujer en la presidencia.

La maquinaria nacional oficial para la ejecución de la plataforma es la Comisión Nacional para las Mujeres y la Comisión para la Igualdad de Género. Sin embargo no existe un comité gubernamental que fiscalice los compromisos hechos en mayo de 1996 con la ratificación de la Plataforma de Beijing.

Las mujeres en Sudáfrica no son libres en lo definitivo, la mayoría de la población vive en pobreza y muchas no saben leer ni escribir. Millones no tiene una vivienda adecuada ni acceso a servicios básicos como el agua, sanidad, educación o servicios de salud. Están marginadas económicamente por no poder adquirir propiedades.

Bajo la ley de costumbre se casan viven y como subordinadas sujetas a la autoridad del pariente masculino. En ese sentido la Plataforma de Beijing se dirige a crear maquinarias nacionales y otras estructuras gubernamentales, para promover el avance de las mujeres.

La Comunidad de Desarrollo de África del sur por su parte a nivel regional también se ha comprometido a incluir en todos su programas, políticas y actividades el género, y todo lo relacionado, esto es un paso adelante para esa región meridional de Africa dado que los jefes de Estado están conscientes de que el desarrollo de la región no puede darse sin la igualdad de género en todos los países integrante. El ocho de septiembre de 1997 se firmó en Malawi la "Declaración de la SADC sobre género y desarrollo".

La SADC ha realizado otras reuniones además de las ya mencionadas a las que ha asistido Sudáfrica como la Reunión del Comité Permanente de Ministros encargados de los Asuntos de Género en la Región en Gaborone en 1997. La Conferencia Regional sobre violencia hacia las

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

mujeres del cinco al ocho de marzo de 1998 en Durban donde se reunieron ONG's, ministros, legisladores y oficiales del gobierno. En ese tiempo se planteó la posibilidad de instalar una unidad de género en la SADC la cual velaría por que se incluya el género como materia importante en todas las políticas y programas emitidas por la organización regional.

Además de haber firmado y ratificado la CEDAW (ratificado el quince de diciembre de 1995), Sudáfrica ratificó el 16 de junio de 1995 la Convención sobre los derechos del niño, los cuales son centrales para la igualdad de la mujer.

Ha firmado o accedido a firmar, pero no ratificado, una serie adicional de convenciones y tratados internacionales que afectan a los derechos de la mujer por obvias razones relativas al gobierno sudafricano. Entre los más importantes están:

La Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial (firmada el tres de octubre de 1994).

El Convenio sobre derechos económicos, sociales y culturales (firmado el tres de octubre de 1994)

Convenio Internacional sobre derechos políticos y civiles;

Convención sobre los Derechos Políticos de las Mujeres (firmado el 29 de enero de 1993);

Convención sobre la Nacionalidad de Mujeres Casadas;

Convención sobre el consentimiento para el matrimonio, edad mínima para el matrimonio y registro de matrimonios;

Convención relacionada a la condición de los refugiados, 1951 (accedió 12 de enero de 1996);

Convención relacionada a la condición de los refugiados 1967 (accedió 12 de enero de 1996);

Organización de la Unidad Africana (OUA) Convención que rige aspectos específicos de problemas de refugiados en África (accedió 15 de diciembre de 1995); y

La Carta Africana de los Derechos Humanos y del Pueblo (firmada el 9 de julio de 1996).

Sudáfrica es parte ya de las veintiséis convenciones de derechos humanos lo cual es un gran avance para este país, cuatro de las cuales ya fueron ratificadas el diez de diciembre de 1998, el día internacional de los derechos humanos⁵⁹.

El tema de la salud es otro asunto fundamental a considerar cuando se estudia la situación de la mujer sudafricana, esto es, como ya lo he comentado a lo largo de este trabajo, la situación de la mujer en este aspecto siempre ha sido muy precaria hablando exclusivamente de la mujer africana que ha sufrido verdaderamente las consecuencias de un pésimo servicio de salud que ha dejado y fomentado el sistema del apartheid y que en estos tiempos todavía no ha sido eliminado por completo teniendo severas consecuencias para la mujer de todas las edades.

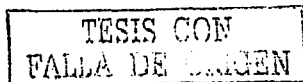
La mujer no puede llevar una vida feliz, estable y saludable si no cuenta con un adecuado sistema de atención y cuidado de la salud no únicamente para ella sino para los hijos quienes también se ven afectados por estas inconveniencias.

El artículo doce de CEDAW dice que los Estados tomarán todas las medidas apropiadas para eliminar la discriminación contra mujeres en el campo del cuidado de la salud para asegurar, sobre una base de igualdad entre hombres y mujeres, el acceso a los servicios de salud incluyendo aquellos relacionados a la planificación familiar. Disposiciones adicionales incluyen la obligación de proveer servicios apropiados en conexión con el embarazo, confinamiento y el periodo pos natal.

La sección 27 (1) de la constitución dispone que todos tiene derecho a servicios de atención a la salud, incluyendo el cuidado de la salud reproductiva.

La situación de pobreza, violencia, actitudes negativas hacia ellas, la falta de poder sobre sus vidas sexuales y reproductivas y la falta de influencia en la toma de decisiones han afectado la salud física y mental de la mujer sudafricana.

⁵⁹ South Africa's First Progress Report, cap. cuarto



Existe una severa falta de consejo e información de salud reproductiva para las niñas y combinado con la tendencia a la experiencia sexual temprana, incrementa los embarazos no deseados, abortos inseguros, VIH/ SIDA y otras enfermedades sexualmente transmitidas. El rápido incremento de la tasa del VIH es de los más altos entre mujeres jóvenes.

El tener hijos a una edad temprana también impide las oportunidades educativas económicas y sociales a mujeres jóvenes, en este sentido, el gobierno junto con otras organizaciones e instituciones de salud deben incrementar el acceso de las mujeres a servicios de salud gratuitos, asequibles y de buena calidad así como servicios relacionados durante toda su vida. Reforzar programas preventivos que aborden amenazas a la salud de las mujeres. Empezar iniciativas sensibles al género y multisectoriales que enfrenten las enfermedades sexualmente transmitidas, VIH/SIDA y otros temas de salud reproductiva y sexual. Así mismo debe promover la investigación y diseminación de información sobre la salud de la mujer incrementar recursos y monitorear el seguimiento de la salud de la mujer.

Las principales causas de muertes de mujeres en Sudáfrica son presión sanguínea alta, complicaciones relacionadas al embarazo, trabajo de parto prolongado y hemorragias obstétricas, abortos sépticos, enfermedades relacionadas al VIH/ SIDA, cáncer de la cervix, tuberculosis, malaria y otras enfermedades oportunistas.

La mortalidad materna es más alta en las áreas rurales que en las urbanas por causas relacionadas al embarazo. Las creencias culturales, dominación masculina, bajos niveles de educación femenina y la insensibilidad de los trabajadores de la salud siguen siendo obstáculos que impiden a las mujeres en áreas rurales recibir servicios de planificación familiar.

Existe una severa falta de consejo e información sobre salud reproductiva para las jóvenes, y combinado con la tendencia a experiencia sexual temprana, esto incrementa el riesgo de embarazos no deseados, abortos inseguros, VIH y otras enfermedades sexuales.

Las mujeres muy a menudo no tienen control sobre sus vidas sexuales y reproductivas y están sujetas a la coerción y a la violencia. Los hombres no están educados para respetar las elecciones de las mujeres y para compartir responsabilidades con las mujeres sobre asuntos de sexualidad y reproducción.

La habilidad de las mujeres para controlar su propia fertilidad forma una importante base para el disfrute de otros derechos.

En algunos casos las mujeres son forzadas a usar contracepción contra su voluntad. En áreas rurales esto es peor.

Información estadística acerca de atención médica a mujeres no es recolectada sistemáticamente. La investigación médica está basada en hombres, y las estadísticas no son específicas para cada género.

No obstante, se han hecho mejoras considerables en el área de la salud que probablemente incrementarán el acceso de las mujeres a la atención médica y a mejorar la calidad de la atención, pero aún queda la necesidad de una mayor integración de los servicios a nivel primario, por un mayor énfasis en las necesidades de salud reproductivas y no reproductivas de la mujer.

La ley de esterilización de 1998 es importante para la mujer considerando que en el pasado y aún en el presente muchas mujeres de todas las razas en Sudáfrica fueron esterilizadas sin su consentimiento prohibiéndoles el derecho a tener hijos. Además de violar su derecho a tomar decisiones por ellas mismas. Esto no solo se aplica a mujeres sino a niños y hombres por igual quienes en algún momento pueden sufrir este tipo de abuso.

En la sección dos se establece quienes son capaces de consentir a tal procedimiento. En la sección tres se prevén los pasos a seguir en caso de incapacidad por limitaciones mentales. En otras secciones se establecen normas para lugares donde se deben realizar los procedimientos, regulaciones, penalidades, mantenimiento de registros, etc.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Las mujeres en Sudáfrica, específicamente las mujeres negras son las más afectadas por la desigualdad, la pobreza y el desempleo esto debido a varias razones, como el legado de décadas de explotación y opresión de las mujeres negras bajo el sistema del apartheid, con prácticas como el lanzamiento de mujeres a remotas áreas rurales y guetos urbanos, la explotación de mujeres como fuerza de trabajo ultra barata con trabajos muy mal pagados e inseguros.

Estas son las circunstancias y condiciones que prevalecen para las mujeres negras o africanas de Sudáfrica. En septiembre de 1998 se realizó una cumbre sobre empleos y la mujer en Sudáfrica cuyas conclusiones fueron las siguientes con respecto a acabar con estos males que impiden a la mujer sudafricana tener un mejor nivel de vida.

La pobreza se muestra en varias formas: falta de ingreso y recursos productivos para asegurar una vida decente, hambre y malnutrición, mala salud, acceso limitado o ningún acceso a la educación y otros servicios básicos, falta de hogar o viviendas inadecuadas, ambientes inseguros y discriminación social y exclusión.

La pobreza de las mujeres se ve incrementada por la rigidez de género en la sociedad sudafricana. Esto lleva al limitado acceso de las mujeres al poder, educación y preparación y recursos productivos.

El fracaso en situar una perspectiva de género en la planeación económica, emparejada con la discriminación sufrida en el régimen del apartheid, ha empobrecido aún más a las mujeres. Es por esta razón que los gobiernos en este caso el sudafricano dede desarrollar estrategias macroeconómicas y de desarrollo para enfrentar la pobreza de la mujer, implementar prácticas administrativas y leyes para asegurar el acceso de las mujeres a los recursos económicos, así como a los mecanismos de ahorro, instituciones financieras y crédito. Fomentar la investigación para permitir a las mujeres buscar y encontrar nuevas formas de vencer la pobreza.

Sobre propuestas laborales en el capítulo cuarto del documento sobre mujeres y creación de empleos en Sudáfrica se propone un método de diez elementos que ayuden a eliminar la difícil situación de las mujeres y las aliente a cambiar su situación: poner a las mujeres como parte importante de las estrategias de desarrollo, que todos sus intereses, inquietudes y preocupaciones sean integrados en todos los programas y políticas, estrategias industriales y macro económicas sensibles al género; armonizar las responsabilidades de trabajo y familiares como las horas de trabajo, los servicios sociales de apoyo y las infraestructuras para ayudar a las familias a poder con ambas responsabilidades. Creación de empleos para mujeres; los programas de obras públicas como mayores posibilidades de empleo temporal para mujeres y aliviadores de pobreza a corto plazo; educación y preparación dirigida a apoderar a las mujeres, acceso a los recursos productivos para las mujeres como la tierra, capital, crédito, infraestructura, tecnología y recursos naturales.

Se propone un programa nacional de vivienda pública que al mismo tiempo dará trabajo y casa a muchas mujeres que no los tienen además de eliminar por completo la geografía del apartheid situando las viviendas en sitios bien localizados en centros urbanos, brigadas juveniles para que las mujeres jóvenes puedan tener mayores oportunidades de trabajo en el mercado laboral. El mejoramiento de las condiciones de trabajo para los empleos donde trabajan las mujeres negras así como mejores sueldos, preparación, calificaciones, etc. Menores impuestos para las mujeres con el fin de aminorar la carga de la pobreza.

Por último se sugiere una transformación a las políticas del sector o administración pública puesto que este es uno de los mayores empleadores de mujeres y proveedor de servicios para las mismas y otros grupos de gente como niños, ancianos, etc.

El artículo once de CEDAW traza obligaciones extensivas con relación al empleo. En general estipula que el Estado tomará medidas apropiadas para eliminar la discriminación contra mujeres en el campo del empleo para asegurar, en una base de igualdad entre hombres y mujeres, los mismos derechos.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

La ley de Relaciones Laborales de 1995 establece el marco y pone las reglas para las relaciones de trabajo. Fija derechos laborales básicos como el derecho de empleados y empleadores a formar uniones y sindicatos⁶¹. Proporciona reglas y procesos con relación a negociaciones y contratos colectivos, huelgas, y paros laborales.

La ley tiene un capítulo sobre despidos injustos, disponiendo que cada empleado tiene el derecho a no ser injustamente discriminado. El despido incluye las circunstancias donde una empleada ha tomado un permiso de maternidad. Estipula que los despidos son automáticamente injustos cuando ha habido discriminación por motivos de sexo, género y embarazo entre otros.

En el capítulo siete de la ley se establecen las disposiciones para la creación de una comisión para la conciliación, mediación y arbitraje que entre otras funciones tiene la de conducir y publicar investigaciones sobre hostigamiento sexual en el lugar de trabajo.

El capítulo ocho se refiere despidos injustos, este apartado de la ley es de especial interés para las mujeres dado que hace mención en específico al no derecho del empleador a despedir a una empleada por cuestiones de abandono de trabajo por motivo de maternidad, embarazo deseado, embarazo o cualquier factor relacionado a éste o ya sea por raza, sexo, origen étnico o social, orientación sexual, etc.

Por otra parte también se prevén las disputas acerca de los despidos injustificados las cuales serán llevadas por el consejo, la comisión o la corte laboral en su caso.

Se dan los lineamientos para los remedios a los despidos injustos así como para la compensación de daños y límites y otros.

La plataforma de Beijing dispone que los gobiernos deben asegurar acceso igual a las mujeres a preparación de trabajo efectiva, reinstrucción, consejo, y servicios de colocación que no estén limitados a áreas tradicionales de empleo a este respecto puede mencionarse la ley de Desarrollo de Habilidades de 1998, la cual no tiene provisiones que consignen específicamente las necesidades de preparación de las mujeres. Estos objetivos están contemplados en la sección sobre propósitos de la ley.⁶¹

De acuerdo a estos fines, se ha establecido la autoridad nacional de habilidades cuyo presidente y miembros son asignados por el ministro del trabajo y NEDLAC; las autoridades del sector educativo y de preparación, el cual desarrollará planes por sector de habilidades, apoyo, programas, información, cualificaciones, etc.

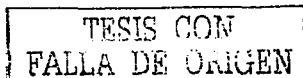
Un capítulo está dedicado a los aprendizajes o *learnerships*. Se cubren asuntos como el financiamiento del desarrollo de habilidades, y otras cuestiones generales.

La ley de Seguridad y salud ocupacional de 1993 prescribe las obligaciones de los empleadores al proporcionar y mantener un ambiente de trabajo que sea seguro y sin riesgo para los empleados. Los empleadores también deben asegurar tanto como sea razonablemente practicable, que cada empleado esté consciente de los peligros de seguridad y salud adjuntos a cualquier trabajo desempeñado.

En octubre de 1995, cuarenta y cinco por ciento de las mujeres de 15 años y más estaban clasificadas como económicamente activas comparado a sesenta y tres por ciento de los hombres; La proporción de mujeres cayó a treinta y ocho por ciento en áreas no urbanas, a pesar de que la categoría de no económicamente activas incluía ciertamente a las mujeres que hacen trabajo arduo en agricultura de subsistencia; treinta y ocho por ciento de las mujeres económicamente

⁶¹ capítulo seis de la ley de Relaciones laborales.

⁶¹ Vid. Ley de Desarrollo de Habilidades de 1998.



activas estaban desempleadas, para las mujeres africanas el tanto por ciento era de 47%; veinticinco por ciento de las mujeres generadoras de ingresos y treinta y tres por ciento de las mujeres africanas comparadas al 10% de todas los hombres generadores de ingresos estaban auto empleadas. Noventa y cuatro por ciento de los auto empleados (y noventa y nueve por ciento de los africanos) trabajan solos. Sólo el seis por ciento de los auto empleados empleaban a otros para asistirlos. Por otro lado el cuarenta y seis por ciento de los hombres auto empleados eran empleadores.

Cuarenta y ocho por ciento de las mujeres sudafricanas y cincuenta y siete por ciento de las mujeres africanas están registradas como trabajadoras - ya sea como empleadas, empleadoras o en auto empleo- están en el sector servicios comunitario, social o personal. Muchas de estas mujeres son trabajadoras domésticas.

Sudáfrica tiene un fuerte movimiento sindical que juega un papel importante en la determinación de las condiciones de trabajo. El papel ha sido formalizado con el establecimiento del Consejo Nacional económico, de desarrollo y laboral (NEDLAC) en 1994.

Según datos de 1995, la asociación de los sindicatos era la siguiente:

La asociación en los sindicatos era más alta entre los hombres ganadores de salarios y jornales (35%) que en las mujeres (29%). La asociación era más alta entre los africanos (39% para hombres y 36% para mujeres) que para hombres y mujeres de cualquier otro grupo racial .

Por otro lado desde 1994, Sudáfrica se reincorporó a la Organización Internacional del Trabajo. El gobierno ha ratificado una serie de convenios, a saber:

Convención 87 de 1948, sobre libertad de asociación y la protección del derecho a organizarse;

Convención 98 de 1949, sobre el derecho a organizar negociaciones colectivas;

Convención 29 de 1930, sobre trabajo forzado,

Convención 105 de 1957, sobre e la abolición del trabajo forzado y;

Convención 111 de 1958, sobre discriminación (empleo y ocupación)

Sudáfrica cuenta con altos índices de desempleo, en las provincias más pobres, los altos índices de desempleo van mano en mano con una relativa escasez de hombres adultos como resultado de la labor migratoria y la falta de oportunidades de empleo.

Alrededor de un tercio de los aspirantes para beneficios de desempleo en términos de la Ley de Seguro de desempleo son mujeres.

Los trabajadores agrícolas fueron incluidos en la ley sólo en 1994.

El nuevo gobierno instituyó un programa nacional de creación de empleos, el cual el treinta y uno de diciembre de 1995, había desembolsado R 180.3 millones de rands y creado un total de 288 972 empleos temporales.

Otro programa de obras públicas intenta proporcionar infraestructura básica - escuelas clínicas, guarderías, carreteras, etc. -.

En los primeros meses de 1996 los registros del departamento mostraron que el 41% de los trabajos creados bajo el programa Habilitación Comunitaria eran ocupados por mujeres.

El gobierno aún no ha ratificado la Convención 156, sobre trabajadores con responsabilidad primaria.

La ley de condiciones básicas de empleo prevé un periodo de licencia de maternidad en el presente esta licencia no es pagada excepto para aquellos cubiertos por la ley de seguro de desempleo. Aún aquellas que están cubiertas reciben sólo una proporción de su antiguo salario mientras están en maternidad.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

El proyecto también proponía un mejoramiento en la licencia de maternidad a cuatro meses, seguridad del trabajo para mujeres en permiso sin periodo de prueba, y tres días de permiso de responsabilidad primaria pagada para todos los trabajadores.

El programa " Trabajando por el agua " creó más de 8300 empleos de los cuales más del 53% fueron ocupados por mujeres al inicio de 1997, este programa es un componente de la Campaña Nacional de Conservación de Agua, la cual involucra un programa de veinte años para la aclaración del agua de las áreas de recopilación.

El programa de Obras públicas de Base Comunitaria logró que 40 por ciento de los días de empleo ofrecido por el programa fueran trabajados por mujeres, instrucción para comunidades en las cuales participaron 40 % de mujeres.

Estadísticas de 1998 muestran que más del sesenta por ciento del sector informal en Sudafrica, está dominado por mujeres. En la manufactura, el área más feminizada es también la más protegida.

La liberalización del comercio también ha tenido un impacto severo en el apoderamiento de las mujeres en las industrias del vestido, textil y de artículos de piel. Ellas deben soportar la carga de los ajustes de costos, especialmente la pérdida de empleos creados por la creciente competencia de los productos importados. La mayoría de las mujeres no pueden aspirar a la demanda de corporaciones internacionales de empleados más altamente capacitados en mercados más mecanizados.

Como antes lo mencioné, gran parte de las mujeres africanas están auto empleadas en el sector informal donde existe una marcada segmentación de género en las actividades que realizan las mujeres elaborando vestidos, preparando comida, cuidando niños, o ventas en la calle, los hombres en cambio se dedican al procesamiento de maderas y al transporte. Las actividades de las mujeres son más de supervivencia que de crecimiento y sus empresas siempre tiene menos éxito o crecimiento y son más pequeñas.

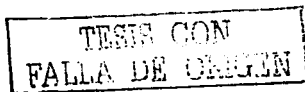
Para los hombres, el sector informal significa oportunidades de acumulación, mientras que para las mujeres esta actividad tiende a satisfacer necesidades de supervivencia.

El Consejo Nacional de Sindicatos (COSATU) estableció dentro de los derechos de los trabajadores los derechos de las mujeres trabajadoras, los cuales son: salarios y mejoramiento, educación, preparación y mejoramiento de habilidades, seguridad del empleo impuestos, cuestiones de acoso sexual, y contracepción.

Por su parte el Partido Comunista Sudafricano en su Carta de los Trabajadores tomó en cuenta los derechos de las mujeres trabajadoras incluidos por COSATU considerando que las mujeres deben estar completamente integradas al sistema económico de la sociedad, que todas las formas de discriminación hacia ellas deben ser evitadas y sus derechos con respecto a asignación de empleo, salarios, condiciones de trabajo, preparación y otros beneficios deben ser respetados⁶².

El Programa de Acción Afirmativa del gobierno esta respaldado por el programa de Desarrollo de habilidades, el Sistema Nacional de Cualificación y por las administraciones de los sectores públicos y privados con el fin de proteger a las mujeres de posibles discriminaciones a la hora de implementar el programa, además se han iniciado programas acelerados de preparación en el sector público y en corporaciones grandes para la construcción de capacidades que promoverán a las mujeres a nuevas áreas de empleo de las cuales habían sido excluidas.

⁶² Togni, Lorenzo, op. cit. p. 141 y 143



Dada la gran cantidad de trabajadoras domésticas en Sudáfrica y el hecho de ser uno de los grupos más vulnerables y explotados por lo que se refiere a derechos, prestaciones, servicios y sueldo por el motivo de que apenas con la ley de Condiciones Básicas de Empleo de 1997, estos trabajadores han obtenido alguna protección y derechos, esta ley no marca salarios mínimos para los trabajadores domésticos un punto de gran preocupación, es por ello que se llevó a cabo una investigación para determinar un nivel mínimo de salario para los trabajadores domésticos así como de condiciones de empleo para ellos.

Los trabajadores domésticos son principalmente mujeres que realizan esta actividad no como elección sino como medio para aliviar la pobreza. Este grupo está aislado, es invisible y cuenta con poca organización factores que ayudan a que no sean tomados en cuenta. La mayoría de los trabajadores tienen educación primaria o menos. Su edad promedio es 41 años y la mayoría provienen de áreas rurales. Los trabajadores domésticos se encuentran dentro de una relación de empleo altamente individualizada, sujeta a relaciones de poder desiguales.

Es así como mediante esta iniciativa se pretendía encontrar un balance entre patrones decentes de empleo, flexibilidad para satisfacer las necesidades de los empleadores del sector y mantenimiento o incremento de los niveles de empleo.

Se han hallado varios factores que obstaculizaban el establecimiento de patrones generales para todas las trabajadoras, por ejemplo, se descubrió que el control y administración del tiempo de trabajo es difícil y complejo, ya que existen trabajadores que viven dentro de la casa del empleador y otros que no por lo que para cada uno aplica un horario diferente de trabajo, los primeros siempre tiene que estar disponibles a toda hora lo que les reduce el tiempo de descanso.

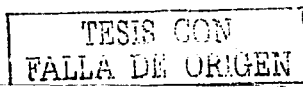
Los trabajadores experimentan incidentes de intolerancia cuando se presenta la hora de los permisos por enfermedad y responsabilidad familiar. Con respecto a la acomodación, los trabajadores domésticos se quejan menos de las condiciones de su acomodación o más de su privacidad y la negativa del empleador a que el trabajador(a) reciba familiares y amigos en la casa del patrón.

Ahora, los trabajadores domésticos son los que ganan salarios más bajos en el mercado laboral de Sudáfrica, a excepción de los trabajadores agrícolas. Los salarios medios nacionales para los trabajadores domésticos en el año 2000 eran R 409 en las áreas rurales y R588 por mes en áreas urbanas. Un trabajador(a) doméstico gana alrededor del 20% del salario de un oficinista. Además los trabajadores domésticos ganan entre el 7% y el 12% del ingreso ganado por los trabajadores especializados; entre el 20% y el 30% de los trabajadores semi especializados o semi expertos; y excluyendo a los trabajadores campesinos, ganan entre el 37% y el 43% del salario de los no especializados o inexpertos.

Los salarios también difieren por área o provincia, los que más ganan son los de Gauteng seguida por Mpumalanga y la provincia del Norte, esta últimas siendo una de las provincias más pobres del país. Los más bajos salarios se localizan en el Estado Libre, seguidos por el Cabo oriental y el occidental⁶³. Con esto se concluyó que los salarios dependen del área o región donde se trabaja y resulta difícil establecer un salario mínimo a nivel general debido a que no todas las provincias cuentan con la misma riqueza ni todas son áreas urbanas.

Por lo que se refiere al tiempo extra, las limitaciones semanales deberían ser extendidas a quince horas por semana. Cuando el empleador requiere de los servicios del trabajador por tiempo extra se sugirió que se incrementara el salario mensual en un sexto por cada cinco horas de tiempo extra por semana; en dos sextos por cada diez horas de tiempo extra trabajado; y tres sextos por cada quince horas por semana.

⁶³ Investigación de " los salarios mínimos y condiciones de empleo de los trabajadores domésticos", 2000



En cuanto al trabajo nocturno, se recomendó que el empleador no puede pedir al trabajador que duerma en su casa por más de cinco veces al mes o cincuenta veces al año. El empleado que sea requerido para dormir en la casa del empleador debe de estar de acuerdo por escrito. Un empleado que se queda regularmente a dormir entre las veinte horas de la noche y las seis horas de la mañana se le debe pagar un a concesión de R16 por cambio o darle una semana adicional de descanso por año.

Por cuanto al pemiso por responsabilidad familiar, se sugirió que el permiso se extendiera a cinco días por año cuando el hijo del empleado nace; cuando éste está enfermo; o en el evento de la muerte del cónyuge del empleado o compañero; padre, padre adoptivo, abuelo, hijo, hijo adoptado, nieto o pariente.

Referente a la acomodación se sugirió que ningún empleador obligará a un empleado como condición de empleo trabajar por más de diez horas sin remuneración en intercambio por alojamiento. El empleador puede reducir una cantidad de no más del 25 % del salario cuando se le da alojamiento mientras las siguientes condiciones sean satisfechas. El cuarto debe ser a prueba de agua y en buenas condiciones; debe tener una ventana y una puerta, las cuales pueden ser cerradas; el cuarto debe tener baño y regadera si el trabajador no tiene acceso las veinticuatro horas del día a otro cuarto de baño.

Por otro lado el establecimiento de un salario mínimo en el sector agrícola es otra cuestión estudiada ya que es el otro grupo de trabajadores que goza de un salario muy precario en Sudáfrica. Las metas de un salario mínimo en la agricultura son mejorar las condiciones de empleo para todos los trabajadores de granjas; por otro lado se pretende reducir la desigualdad entre la agricultura y el resto de la economía. El salario mínimo y las condiciones básicas de empleo podrían ser usadas como parte de una estrategia de desarrollo rural como una parte particular de una estrategia de crecimiento agrícola, finalmente el otro propósito podría ser reducir la desigualdad dentro del mismo sector puesto que los estudios mostraron que las diferencias de salario entre las granjas son el resultado de la mezcla de empresas en las granjas que cualquier otro factor. Es así como el principal fin de un salario mínimo sería desaparecer. Las desigualdades dentro del sector agrícola y mejorar la situación de los más vulnerables, es por ello que el salario mínimo tiene que estar acompañado de mejorada ejecución de las condiciones de empleo las cuales asegurarán que los trabajadores de granjas sean cubiertos por la ley de Seguro de Empleo. Sin embargo esto puede ocasionar algunas consecuencias adversas como pérdida de empleos, especialmente entre los grupos más vulnerables como el de las mujeres, un más marcado cambio al uso de trabajadores de temporada, trabajadores que viven lejos de la granja y a contratar labor; y uso mayor de trabajadores extranjeros o ilegales⁶⁴.

Por otra parte los trabajadores agrícolas padecen altos niveles de deudas por causa de créditos y préstamos solicitados a los empleadores, incluso están los adelantos de dinero que los empleados solicitan a los empleadores, los cuales se supone que son otorgados sin ningún tipo de interés sin embargo se han detectado que algunos patrones han cargado tasas de interés extorsionadas por adelantos de dinero por más del 50% sobre el dinero prestado a los trabajadores. Los pagos de estas deudas son la principal causa de reducción de los salarios de los trabajadores. También están las "compras forzadas" que los empleadores utilizan a través de "bonos" los cuales son cobrados reduciendo el salario de los empleados, prácticas que la ley de condiciones básicas de empleo considera ilegales.

⁶⁴ Determination of employment conditions in South African agriculture, 2001, p. 8-10

Otro problema que se encontró fueron los tipos de contratos laborales que se manejan en este ámbito, los cuales han puesto en desventaja a los empleados o trabajadores agrícolas dejándolos como trabajadores auto empleados, contratados en su propio derecho, cuestiones que no cumplen con las disposiciones y regulaciones de la legislación laboral y que deben ser revisados en conjunto con trabajadores y empleadores⁶⁵.

La determinación de condiciones de empleo en la agricultura sudafricana debe extenderse a todos los tipos de agricultura que existen, éstos son: agricultura primaria y secundaria, cultivos mixtos, horticultura, productos animales, cultivos de campo y labranza de riego. Además los beneficios deben cubrir a todo tipo de trabajadores que no estén auto empleados según las características señaladas al respecto⁶⁶.

Un aspecto importante y característico en la agricultura sudafricana es el pago en clase o especie, el cual sirve para construir y mejorar las prácticas existentes. La forma más grande y común del pago en especie es la provisión de acomodación y alimento cuya calidad es muy variable. La determinación sectorial necesita definir patrones mínimos para los propósitos de determinar si la acomodación proporcionada a un trabajador puede ser considerada como pago en especie. La acomodación o comida proporcionada por un empleador a un trabajador sólo debería constituir pago en clase si es proporcionado por el empleador en su propio costo, en una base regular y consistente como una condición de empleo. Se propuso además que los pagos en especie deben ser valuados con base en el costo al empleador al suministrar artículos y servicios a los trabajadores sujetos a estas restricciones: el pago total en especie no debe ser considerado para constituir más del 20 % del total del salario y el valor máximo del pago en especie a un trabajador quien sólo recibe acomodación o alimento pero no ambos es 10% del salario total pagado; y no debe haber ninguna deducción adicional del sueldo del trabajador por un pago en especie.

El alojamiento sólo debe ser considerado como pago en especie si no se le cobra renta al trabajador en la cual es residente y cubre con las especificaciones señaladas.

La provisión de alojamiento no puede ser un pago en especie si el trabajador no es un residente ordinario en la granja. Cuando más de un trabajador ocupe una sola casa y ésta se considera como pago en especie, el valor del uso de la casa debe ser deducido de los salarios de todos los trabajadores adultos residentes en una base proporcionada. Sin embargo el empleador no puede deducir un total de más del 20 % del salario de un trabajador al respecto de la misma casa.

El alojamiento no puede ser considerado como pago en especie en el caso de los trabajadores menores de edad.

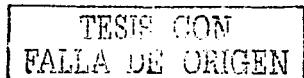
Los costos de la electricidad, combustible o agua pueden ser incluidos en el costo del alojamiento si el trabajador no es cargado por ello⁶⁷.

Debido a la lejanía y falta de suficientes servicios médicos en las áreas rurales, los trabajadores (ras) agrícolas no pueden adquirir un certificado médico para reclamar un permiso por enfermedad lo cual les ocasiona problemas, es por esta razón que además de los médicos facultados para expedir este tipo de documentos, se faculte a enfermeras, psicólogos y sanadores tradicionales y trabajadores de la salud comunitarios para emitirlos, de acuerdo a lo especificado en la ley de condiciones básicas de empleo.

⁶⁵ Ibid. p. 11-13

⁶⁶ Ibidem.

⁶⁷ Ibid. p. 17



El trabajo en domingos también ha sido regulado: si se trabaja meno de una hora se debe doblar el salario ordinario por una hora; si es más de una hora pero menos de dos, se dobla el salario ordinario por el tiempo trabajado; más de dos pero menos de cinco horas, el salario ordinario diario del trabajador más un día de descanso ordinario en la siguiente semana sin remuneración; más de cinco horas el doble del salario pagable respecto del tiempo trabajado (excluyendo el trabajo extra) o duplicar el salario ordinario diario más un día de trabajo libre sin remuneración en la siguiente semana. Esta propuesta representa una excepción a la regla reflejada en la sección 16(2) de la ley de condiciones básicas de empleo de 1997 de que un trabajador que trabaja en domingo (no importa que tan corto sea el periodo) tiene el derecho a al menos un día de paga completo. Se propuso que esta disposición sea incorporada a la determinación sectoral.

En cuanto al trabajo nocturno, la sección 17 de la ley de condiciones básicas de empleo de 1997 introdujo protecciones para los trabajadores que desempeñan trabajo nocturno. Las secciones 17(3) a la (5) contienen disposiciones que tienen particular relevancia a la protección de la salud y seguridad de los trabajadores que realizan regularmente turnos en la noche. Estas provisiones obligan a los empleadores a informar a sus empleados de los riesgos de seguridad y salud asociados con su trabajo y dan al trabajador el derecho a la examinación médica concerniente a estos peligros. Estas protecciones aplican a los trabajadores que trabajan por un periodo de más de una hora después de las 23 horas y antes de las seis horas de la mañana al menos cinco veces en un mes o cincuenta veces al año⁶⁸.

Para los pequeños negocios y nuevas empresas existen ciertas limitantes como por ejemplo ha propuesto que el salario mínimo no debería aplicar a todos los empleadores que emplean cinco o menos trabajadores durante todo el año; sin embargo todos los empleadores deben cumplir con las condiciones básicas de empleo recomendadas sin consideración de cuanta gente empleen. En la practica esto significará que todos los pequeños granjeros, ya sea en tierras comunales o bajo el programa de la reforma agraria estarán exentos de pagar salarios mínimos. Al mismo tiempo los principiantes quienes empiezan en pequeña escala también están exentos en la practica.

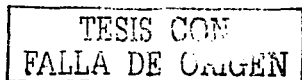
Existen medidas adicionales para los grupos vulnerables (mujeres, jóvenes y trabajadores extranjeros) se debe dar protección a los niños para impedir que sean empleados en las granjas, y que se dispongan condiciones de empleo especiales para los jóvenes menores de 18 años y de más de catorce años, los cuales deberían incluir a menos la prohibición del trabajo nocturno; una semana de trabajo de 35 horas; prohibición de trabajar con agroquímicos aun con ropa protectora. Que se otorgue una prima en el salario mínimo pagado a los trabajadores de temporada y estación quienes son pagados con base en tasa diaria⁶⁹.

Estas nuevas iniciativas en cuanto al establecimiento de un salario mínimo para los trabajadores domésticos y agrícolas así como de las condiciones de empleo son claves para la mujer por lo que se refiere a lograr mejores condiciones de empleo y sueldos mejores que además sean protegidos y establecidos por la ley promoviendo aún más sus derechos e intereses al cubrir aspectos que anteriormente eran olvidados o dejados de lado con respecto a este tipo de trabajadores y por los cuales las mujeres se han visto en desventaja.

Pasando a otro asunto, en Sudáfrica los estereotipos de género son reflejados en los medios de comunicación y en la publicidad. Más y más mujeres se han involucrado en el sector de las comunicaciones en los últimos años, pero pocas mujeres tiene pocas posiciones en el nivel de toma de decisiones o en las juntas de gobernación y cuerpos que influncian la politica de los medios.

⁶⁸ Ibid. p. 19-20

⁶⁹ Ibid. p. 22-23



La falta de medios de comunicación sensibles al género es obvia en Sudáfrica. Los estereotipos de género están en todas partes y todas las formas en los medios, públicos y privados. Los productos mediáticos violentos degradantes o pomográficos afectan negativamente a las mujeres y su participación en la sociedad. Los programas y publicaciones que refuerzan los papeles tradicionales de las mujeres en el hogar y en ciertas clases de trabajos también limitan a la mujer. Es por estas razones que el gobierno debe incrementar la participación y realizar y aumentar el acceso de las mujeres a la expresión y toma de decisiones en los medios y nuevas tecnologías de comunicación y promover una representación positiva, balanceada y no estereotipada de las mujeres en los medios.

Del mismo modo los medios de comunicación masivos y las organizaciones de publicidad deben promover la igualdad igualitaria de las responsabilidades igualitarias por medio de campañas que enfatizan la igualdad de género y papeles no estereotipados de la mujer y hombre dentro de la familia así como la diseminación de los derechos de las mujeres en los programas públicos y privados.

En 1997, el Instituto para el Progreso del Periodismo hizo una sumisión a La Comisión para la Igualdad de Género y llevó a cabo las siguientes observaciones:
Imagen: las mujeres a menudo simplemente no son vistas en los medios de comunicación y en las agencias de publicidad.

Los medios se niegan a aceptar el desarrollo como un hecho, utilizan un lenguaje sexista para referirse a las mujeres que destacan por alguna actividad.

En el taller realizado por la Comisión para la Igualdad de género sobre la violencia contra las mujeres en los medios de comunicación en 1998 se resolvieron algunas recomendaciones importantes para los medios con respecto al cubrimiento de estos sucesos. Resalta los principios que los medios deben observar al reportar casos de violencia a mujeres, como "la violencia hacia las mujeres es una violación de derechos humanos.

La violencia doméstica, la violación y el asesinato no han sido desafiados por la sociedad sudafricana a lo largo de la historia, ahora los medios deben desafiarlos.

La dignidad de la mujer es capital. Tiene el derecho a ser representada como un ser humano individual y no ser reducida a una estadística o víctima que sufre.

Tiene el derecho a la intimidad o privacidad.

Tiene derecho a que su perspectiva sea reportada por ella mismo, si ella así lo quiere, o por organizaciones que pelean por mujeres abusadas si no es así.

Es superviviente de abuso y su pelea contra ello debe ser reconocida.

La violación es un crimen de poder y control no de lujuria⁷⁰.

Como primera recomendación está la de que "las historias de violencia hacia mujeres deberían estar basadas en varias fuentes; y cuando sea posible incluir los puntos de vista de las víctimas de tal modo que no las lleve a un sufrimiento adicional.

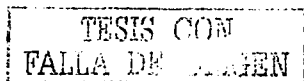
Las sobrevivientes de este tipo de violencia deben ser tratadas con respeto.

Los perpetradores de violencia deben ser nombrados cada vez que sea posible.

Los medios deberían buscar desenmascarar más que perpetrar los mitos de la violencia contra las mujeres. Por ejemplo el hecho de que las mujeres piden ser violadas o abusadas; que la mayoría de los violadores son forasteros y no personas conocidas; que las trabajadoras sexuales son objetos, que los perpetradores están motivados por alguna clase de amor bizarro o incluso lujuria por las víctimas.

Las protestas contra la violencia contra mujeres, anécdotas de los sobrevivientes, estrategias exitosas para combatir ese azote, y la violencia sufrida por categorías particulares de mujeres como lesbianas, discapacitadas y rurales, también deben ser publicadas.

⁷⁰ womensnet.org.za/pvaw/resources/cgeworkshop.htm



En octubre de 1996, el parlamento aprobó la ley sobre películas y publicaciones, la cual permitía el acceso a un amplio rango de material, el cual había sido prohibido previamente. Se han establecido líneas guía para cubrir la violencia contra mujeres en los medios, las cuales son: Se le debe conceder a la violencia contra la mujer la importancia que merece y la manera en la cual las historias son escritas y colocadas en los medios. Las sobrevivientes de VCM deberían ser tratadas con respeto. Los perpetradores de violencia deberían ser nombrados dondequiera que sea posible. Las historias de VCM deberían basarse en varias fuentes, y donde sea posible incluir las opiniones de las víctimas en la manera que no las conduzca a más sufrimiento. Los medios deberían buscar desenmascarar, más que perpetuar los mitos alrededor de la VCM, por ejemplo el mito de que las mujeres piden ser violadas o abusadas; que la mayoría de los violadores son forasteros; que las trabajadoras del sexo son objetos, que los perpetradores son motivados por alguna clase de amor bizarro o aun jururia por sus víctimas. Los medios y especialmente el transmisor público tienen una función de educación pública. Las historias sensacionalistas sobre VCM deberían ser acompañadas de historias analíticas que coloquen tales eventos en el contexto.

Los medios pueden ayudar mucho a eliminar el estereotipo, el gobierno sudafricano por su parte, a través del departamento de comunicación entró en un acuerdo con la UNESCO para cambiar el rostro de los medios en Sudáfrica, el principal enfoque de este proyecto es promover la participación de las mujeres en la industria de los medios de comunicación, trabajar los estereotipos de género presentados por medio de los medios e incrementar el acceso de las mujeres a la información, el proyecto se enfoca a sectores críticos de los medios en ese país los cuales son la transmisión del servicio público, desarrollo de medios comunitarios a través de la provisión de recursos humanos cualificados, los medios impresos, investigación, publicación y monitoreo, desarrollo de recursos humanos, en específico la preparación de instructores. El objetivo último del proyecto es crear en estos sectores la masa crítica necesaria para realizar la democratización de información para incrementar el acceso a los medios por las mujeres y grupos marginados, además es vital la promoción de las mujeres y sus derechos en y a través de los medios junto con el apoderamiento de comunidades rurales y otras por medio del desarrollo de iniciativas de medios comunitarios.

Los fondos de los donadores están siendo usados para promover la participación de las mujeres en la industria de los medios y a abordar los temas de estereotipación de género. El proyecto se enfoca en la transmisión del servicio público, medios comunitarios medios impresos e investigación con el fin de crear la masa crítica que es importante para incrementar el acceso a y la influencia en los medios por las mujeres.

Un sitio en la red llamado Women's net ha sido creado en Sudáfrica. Consiste de una serie de sitios web, grupos de discusión en línea sobre una variedad de temas relacionados al género. Sin embargo todavía queda mucho por hacer en cuanto al acceso de la mujer sobretudo de la mujer rural a las computadoras y la nueva tecnología de la información.

Otro aspecto que afectado la condición y calidad de vida de la mujer en su vida diaria privada y pública es que ha estado ausente por mucho tiempo de los asuntos prioritarios para la economía sudafricana, y en las instituciones relacionadas o enfocadas a estos aspectos han estado casi del todo ausentes. La mujer no ha sido un elemento humano prioritario en la economía de Sudáfrica en el sentido estricto, sin embargo, las mujeres han colaborado en gran medida a la formación de la riqueza del país en diferentes áreas de trabajo ya sea primario, manufacturero o terciario, pero

nunca fue admitida en los niveles más altos de las instituciones y departamentos de gobierno dedicados a la cuestión económica, financiera, administración de recursos monetarios, etc. Así mismo tampoco tuvo lugar alguna política o programa económico enfocado a tratar los problemas, necesidades e intereses de las mujeres ni a analizar cómo afectaban las políticas económicas a este sector de la población. Nunca se le trató realmente como un ente económico importante y activo. Durante la era del apartheid no hubo nunca un presupuesto para mujeres, o por lo menos un análisis de cuanto dinero se dedicaba a cuestiones de género en cada sector.

El tema de un presupuesto de mujeres ha sido en los últimos años considerado seriamente por el gobierno sudafricano como parte de la inserción de la mujer en los procesos económicos del país, así como de su compromiso por mejorar su calidad de vida y condición. La iniciativa comenzó analizando sólo seis sectores del gasto en el primer año. Se seleccionaron un número de sectores no muy obvios para ilustrar cómo el género permea todas las áreas de la sociedad. Los sectores cubiertos en ese año fueron el trabajo, comercio e industria, la Oficina del PRD, asistencia social, Vivienda y educación.

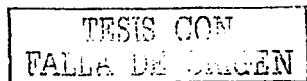
El trabajo no pagado o remunerado fue importante en el estudio en vista de que la mayor parte del trabajo del hogar no es remunerado y dejado de lado por los economistas por no tener ningún valor económico aparentemente. Por esta razón la mujer debe ser tomada en cuenta en las políticas económicas y los presupuestos, ante esto, el Comité parlamentario permanente en el año de 1990 sugirió al ministro de finanzas que tomara muy en cuenta aspectos clave referentes al género en el presupuesto, reducir el gasto militar y dirigir estos ahorros al empoderamiento de las mujeres, desarrollar una base de datos estadística para proporcionar información sobre el impacto de los gastos desglosados por género, el cumplimiento de blancos e indicadores de igualdad de género y equidad en el gasto.

El sector educativo es el que tiene un presupuesto como más prejuicios de género. La educación superior cuenta con el 16% del gasto del gobierno, en este nivel el número de mujeres excede el número de hombres. Pero las mujeres se congregan en las instituciones de aprendizaje a larga distancia y en la enseñanza de disciplinas sociales más suaves. Los hombres predominan en áreas que son más caras en términos de las asignaciones presupuestarias del estado. La educación básica para adultos (ABET) y educación preescolar reciben sólo el 1% del presupuesto educativo.

Un estudio en 1990 indicó que en las 100 compañías más importantes de Sudáfrica, las mujeres comprendían el 36.6% de la fuerza de trabajo pero sólo 13 % de la administración y gerencia. En los negocios, las mujeres tienen los puestos administrativos menos poderosos y menos bien pagados.

En el sector público esto no cambia, por ejemplo en el servicio policíaco, los principales criterios para el progreso es la experiencia en un número de comisiones. Muy a menudo las mujeres oficiales son colocadas en puestos administrativos que las coloca en sendas de carrera inferiores. Esto significa que las mujeres son confinadas en gran medida a los rangos más inferiores. El empleo segregado por género todavía es el patrón principal en la economía y los espacios entre los sueldos en el trabajo de hombres y mujeres por un trabajo de igual valor es la tendencia en los sectores público y privado. Las mujeres ocupan los empleos peor pagados y menos especializados, además de ser empleadas solo por temporadas o por medio tiempo, empleos que son menos bien pagados, menos seguros y disfrutan menos beneficios.

Las mujeres se han convertido en propietarias de empresas en pequeña escala, sobre todo en el sector informal, pero siguen subrepresentadas en el nivel de toma de decisiones económicas nacional.



La discriminación en la educación, preparación, contratación y paga, promoción, condiciones de trabajo inflexibles, falta de acceso a los recursos productivos, falta de división de responsabilidades familiares, y la falta de servicios de cuidado infantil continúan retringiendo las oportunidades económicas y la movilidad.

Las contribuciones e intereses de las mujeres son muy ignorados en las estructuras económicas, como los mercados financieros e instituciones de ese tipo, mercados laborales, la disciplina académica de economía, impuestos y los sistemas de seguridad social.

Las mujeres están activas en muchas áreas económicas contando desde el trabajo por jornal, agricultura de subsistencia, hasta el sector informal, pero las barreras legales y consuetudinarias a la propiedad, y acceso a la tierra, recursos naturales, capital, crédito, tecnología y otros medios de producción y diferenciales en el salario contribuyen a impedir el progreso económico de las mujeres.

Entonces es necesario que el gobierno apoye a la mujer en su inserción a los procesos y aspectos económicos de su propio país promoviendo la auto suficiencia y confianza de la mujer, incluyendo el acceso al empleo, condiciones de empleo apropiadas y control sobre los recursos económicos, tierra, capital y tecnología y derechos económicos para las mujeres. Facilitar el acceso igualitario de las mujeres a los recursos, empleo, mercados y comercio, poniendo especial énfasis en la eliminación de la segregación ocupacional y todas las formas de discriminación en el empleo creando de ese modo un ambiente laboral flexible, mejor armonización del trabajo y las responsabilidades familiares para hombres y mujeres.

Por otra parte en el mercado laboral existe una gama de factores que contribuyen a los sesgos de género:

El peso del trabajo no pagado en el cuidado infantil y mantenimiento del hogar que cae pesadamente en la falta de acceso a los servicios de mujeres rurales y peri urbanas

Los niveles de desempleo aparentemente más altos en mujeres especialmente en áreas rurales

Sesgos en el acceso a la enseñanza de habilidades y aprendizajes

Estrechamiento de la segmentación de género por industria y ocupación dentro del mercado laboral dando a las mujeres un rango más reducido de opciones que a los hombres y paga más baja

Desproporcionada representación de mujeres en el trabajo agrícola rural, en formas casuales de empleo y actividades informales con limitada unión.

Disparidades de género en las ganancias, para trabajadores de niveles educativos similares y disparidades en beneficios relacionados al empleo.

Hay disparidades en los sueldos pagados a hombres y mujeres, datos recolectados han mostrado que las mujeres tienen especial desventaja en el sector financiero y manufacturero. Los sueldos pueden ir de un 65% al 95% de los percibidos por hombres, aun con los mismos niveles educativos los ingresos siempre son menores.

Las nuevas leyes para el mercado laboral, como son la ley de Relaciones laborales, de 1995 y la ley de Condiciones Básicas de empleo de 1997 proporcionan una mayor protección al trabajador mayores oportunidades, pero hay ciertas fallas en estas leyes que afectan directamente a las mujeres, por ejemplo, la ley de relaciones laborales no dispone nada en cuanto a la representación del trabajador en establecimientos en pequeña escala donde hay un mayor número de concentración de mujeres.

La legislación sobre discriminación en el salario tampoco es lo suficientemente eficiente para eliminar las disparidades en los sueldos.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

El Programa de Obras Públicas de Base comunitaria estableció 599 proyectos entre 1994 y 1998 el cual ha logrado cinco millones de días trabajador de empleo de los cuales 40 % fueron trabajados por mujeres, un millón de días de entrenamiento a las comunidades se involucraron en el programa, de los cuales, cuarenta por ciento de los recipientes fueron mujeres; y crearon 1200 valores como facilidades comunitarias (escuelas, clínicas, cuneros y salones comunitarios) infraestructura para agua, carreteras, facilidades de sanidad seguras y valores que proporcionen protección ambiental .

La cumbre presidencial del empleo en octubre de 1998 adoptó un Sistema de Estrategia de Empleo para ser implementado por una asociación social entre el gobierno, los negocios, y el trabajo. El fin del sistema es poner a Sudáfrica en una trayectoria creadora de empleos y llevar a la mayoría de los sudafricanos a la vía principal de la economía y a poner la base para el crecimiento a través de la redistribución de los valores y recursos.

Finalmente, la religión ha sido un aspecto muy importante para la vida de cada sudafricano a lo largo de los siglos y ha repercutido mucho en la vida personal y publica de cada persona. Las religiones en Sudáfrica se han caracterizado por ser ampliamente tradicionalistas. La mayoría de las religiones representadas en Sudáfrica defienden creencias patriarcales acerca del matrimonio y la familia y el papel de las mujeres en la sociedad sobre todo las principales religiones como la romana holandesa, la judía y la musulmana que han afectado en gran medida la vida de muchas mujeres con respecto a sus derechos, calidad de vida y cuestiones de género, las cuales se han visto socavadas en varios aspectos con respecto a la posición y situación de los hombres

El mismo apartheid estaba sustentado en cuestiones religiosas propias de la Iglesia Holandesa Reformada, las cuales defendían y justificaban la separación y discriminación de las razas, teniendo efectos muy especiales en las mujeres (los cuales ya se han tratado). No obstante la religión también ha sido favorable a la causa de la libertad y la democracia en Sudáfrica, en los años de la lucha contra el apartheid, las organizaciones religiosas africanas e internacionales jugaron un papel muy importante en la lucha por la liberación de los pueblos oprimidos ya fuera con ayuda social, educativa, realizando actividades de ayuda a las víctimas del gobierno discriminatorio o apoyando la causa del pueblo negro a nivel internacional y regional, muchas personalidades eclesiásticas extranjeras estuvieron siempre apoyando y criticando la serie de acciones y políticas represivas y racistas del gobierno de la minoría en Sudáfrica al mismo tiempo que estimulando las acciones y medidas internacionales en contra del gobierno del apartheid.

Existen también elementos progresistas que promueven el bienestar y los derechos de las mujeres, por ejemplo el Movimiento Juvenil Musulmán ha establecido una mesa de género para promover las voces y representación de las mujeres en el establecimiento islámico. La Unión de Mujeres Judías de Sudáfrica hizo sumisiones a la Comisión para la Ley en la ley de divorcio de 1996 con el fin de facilitar el divorcio a las mujeres judías.

Las organizaciones religiosas particularmente las iglesias cristianas han sido muy importantes para las mujeres por su gran número de miembros y extensión en áreas rurales.

La religión tiene gran influencia y sirve de gran ayuda en cuanto a la cuestión de género, ya que gran parte de las prácticas religiosas a lo largo de los siglos han limitado e impedido el avance y progreso de la mujer en ese país y en los tiempos actuales las religiones pueden aportar mucho la iniciar ellas mismas el cambio en todos esos aspectos en lo que se ha visto el retroceso y la desigualdad entre hombres y mujeres quitando toda huella o indicio que insinue o permita la subordinación de la mujer, como son las normas y reglas patriarcales, de sumisión y tradicionalistas, y de esa manera dar el ejemplo para que en otros campos o niveles de la sociedad también se inicie el cambio sustancial.

TESIS CON
FALLA DE CORTEN

Sobretudo poniendo como premisa que la religión es importante para la vida en la sociedad sudafricana, apoyando las iniciativas y acciones del gobierno para promover la igualdad de género y la participación de la mujer en todos los aspectos de la vida pública y privada en vez de frenarlos u oponerse a ellos en alguna forma.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

CONCLUSIÓN

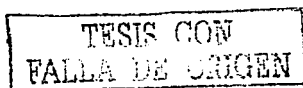
La situación de la mujer en Sudáfrica como lo manejé y mostré a lo largo de este trabajo ha sido preocupante no solamente para el propio país sino a nivel internacional por los matices y características especiales que presenta. La gravedad y magnitud del problema ha alcanzado sobrepasar las fronteras del país. Durante y por toda la elaboración del trabajo demostré que la condición de la mujer tanto antes como después del apartheid no ha sido favorable y además se ha visto enfatizado por los graves problema sociales, económicos y políticos que ocasionó el apartheid, retrasando el proceso de democratización y progreso que ese país tanto necesita. La verdad es que si no existe una verdadera igualdad de género difícilmente podrá presumirse de ser una nación democrática, justa y no sexista. Porque ahora que el apartheid es "cuestión del pasado" tanto el gobierno como la sociedad civil deben preocuparse y comprometerse a reparar, resarcir y aliviar todas aquellas injusticias generadas tanto por el colonialismo como por el apartheid.

De todos los grupos de la sociedad es el de la mujer el que ha tenido que soportar y cargar con todas las consecuencias e injusticias originados por el apartheid ya no digamos la mujer africana y aún más la rural no me imagino cómo ha podido soportar tan miserables condiciones de vida, vivir con ellas y todavía más haber participado tan intensamente en la lucha por la liberación del pueblo negro siendo motor y pieza fundamental del proceso del cambio mostrando entrega, perseverancia, constancia y esperanza por lograr lo justo. Su lucha por los derechos de los africanos, mestizos, asiáticos, contra las leyes injustas, en pro de la justicia social, manifestándose, haciendo huelgas, marchado, desobedeciendo, haciendo peticiones y cartas, etc.

Aun sin tener ninguna preparación política o de líder formó organizaciones políticas, civiles y sindicatos para ayudarse en su lucha. A través de los datos expuestos y la revisión y análisis de los mismos pude constatar las injusticias que vivieron las mujeres negras, indias, mestizas como las discriminaciones y desigualdad a las que se vieron sujetas en la familia, la comunidad, el trabajo, la escuela, el gobierno, y otros. Las malas condiciones de alimentación y de salud a las que fueron conducidas por las legislaciones y políticas racistas y sexistas, las innumerables humillaciones, despojos, torturas, etc.

Se están dando los primeros pasos, los cuales merecen reconocimiento porque el gobierno y la sociedad civil han puesto cierto grado de compromiso y disposición e incluso de reconocimiento de la mala condición en que la mujer vive. Éstos no han sido fáciles ya que se han tenido que cambiar y modificar varias políticas y razonamientos que ya estaban muy adheridos por así decirlo, a la sociedad sudafricana, el camino se ha trazado para modificar o dar un giro total a las actitudes de hombres y mujeres, se ha requerido de ayuda externa o cierta crítica para impulsar el cambio que no les ha sido de agrado a muchas autoridades y grupos conservadores. Instrumentos o conferencias internacionales como CEDAW o la Plataforma de Beijing en 1995 y aun Beijing +5 han sido las más importantes para la mujer y las que más han estimulado y comprometido el proceso del cambio para la mujer.

Todas las nuevas políticas, programas, actividades, y la propia maquinaria nacional para la igualdad de género que se han sido desarrolladas e implementadas por el gobierno, sus departamentos y oficinas y demás autoridades han sido producto de los compromisos y obligaciones adquiridos en esos eventos internacionales con respecto al avance y progreso de la mujer en todos los aspectos de su vida.



La sociedad civil conformada por los propios individuos, ONG's, organizaciones de apoyo han tenido su parte en la nueva sociedad sudafricana. Esto quiere decir que no sólo se trata del gobierno como único actor en el mejoramiento sino de todos los demás actores los cuales también deben tomar parte en el desarrollo. Se requiere de un esfuerzo conjunto para lograr avances sustanciales puesto que aún existen tintes sexistas y de desigualdad de género en cualquier ámbito que se quiera estudiar.

Pienso que si ha habido logros sustanciales para la mujer de manera muy general y la mayoría sólo están en el papel, es decir sólo son documentos pero sólo se quedan ahí. Estructuras de alto nivel como la Maquinaria Nacional y el sistema o marco nacional de políticas de género tienen muy buena apariencia y parecen estar muy bien pensadas y estructuradas pero no basta con ello falta que haya implementación y ejecución reales. Si la parte humana no actúa, éstas no servirán de nada. Es necesario e imperante una instrucción sobre sensibilidad y perspectiva de género para todos los altos funcionarios, autoridades y oficiales de menor rango, todos y cada uno deben tenerla y ejercerla, estar convencidos de que esa es la única solución viable y sobretodo que es lo que la mujer merece. Las experiencias del pasado (apartheid) deberían ser tomadas en cuenta para no caer en los mismos errores.

Problemas como la violencia hacia la mujer, las condiciones de vida de las mujeres africanas rurales no han sido ni siquiera reducidos, esto es una prueba más de que no hay un verdadero compromiso o tal vez sea la negligencia o la falta de interés por prevenir y eliminar la violencia que la mujer sufre desde sus relaciones personales hasta los niveles más altos. Toda esa serie de programas, talleres, conferencias, nuevas oficinas que se han desarrollado para prevenir y eliminar o incluso reducir este mal han sido muy ineficientes, lo cual es culpa no solo de las autoridades que se supone los ejecutan y vigilan que las disposiciones se cumplan, también las mujeres al no presentar sus demandas y denuncias contribuyen a que no se les atienda, se les defienda y se castigue a los culpables. Si las víctimas no hacen lo posible por obligar a las personas correspondientes a aplicar estos programas y políticas nadie más se preocupará por ello.

La violencia en las escuelas persiste miles de estudiantes abandonan sus estudios o tiene malas notas a causa de las constantes amenazas, hostigamientos, abusos, explotaciones y demas por parte de profesores y alumnos, es mucha presión e segundo lugar las jóvenes embarazadas ya no pueden seguir estudiando por las nuevas responsabilidades que adquieren y la falta de apoyo.

Las víctimas de violación y abuso sexual quedan traumatizadas, con temor de ser blancos de amenazas o represalias, sufren trastornos emocionales, alimenticios, baja auto estima, síndromes, etc. Y lo peor es que ni ellas actúan por miedo a no ser tomadas en cuenta, a ser ignoradas ni las autoridades son capaces de remediar ni poner solución a estos casos.

Las mujeres del campo siguen siendo discriminadas, sin respeto a sus derechos, no cuentan con créditos por parte de las instituciones financieras, no se les ha dado poder de toma de decisiones en la elaboración de planes y programas de desarrollo rural y administración y uso de los recursos, siguen sin buenos servicios de salud, suficientes y de buena calidad, transporte inseguro y escaso, no cuentan con servicios básicos de drenaje, electrificación, sanidad, presas, etc. Toda esa serie de leyes religiosas, civiles (la ley romana holandesa, el lóbola, la ley judía, musulmana) costumbres, tradiciones ancestrales, heredadas, patriarcales y conservadoras que rigen la vida de toda la población han dañado mucho las relaciones entre hombres y mujeres así como los papeles que cada uno debe desempeñar en la sociedad y la familia. Hay ciertos puntos en cada una de ellas que deberían ser modificados o reformados si no desaparecen para que la mujer pueda liberarse más fácilmente.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Falta caminar un largo trecho hacia una nación sino totalmente respetuoso y promotora de los derechos humanos de cada persona, democrática, no racista y con igualdad de género por lo menos un poco más justa e inclusiva en la cual tanto la mujer como los grupos más desaventajados tenga voz y voto en el desarrollo y las decisiones importantes para su país.

Servicios y derechos fundamentales para llevar una vida con buenos niveles tales como una vivienda aceptable, servicios de electrificación agua, drenaje, sanidad, adecuados servicios médicos con personal suficiente y capacitado, redes avanzadas y de calidad de transporte y comunicaciones, caminos, carreteras, buena administración, utilización y distribución de recursos naturales y económicos, centros de recreación y esparcimiento, amenidades públicas, asistencia y seguridad social, etc. todavía están muy lejos del alcance de la mayoría de la población no blanca.

El PRD (Programa de Reconstrucción y Desarrollo) que fue aplicado hasta 1990 estaba enfocado precisamente a hacer llegar los recursos y beneficios a todos los habitantes así como a utilizar la valiosa y gran cantidad de recursos humanos del país a través d una serie de acciones encaminadas a educar y preparar técnica, científica y profesionalmente a la población para contribuir al desarrollo y crecimiento del país. Se trataba de que ninguna persona se quedara sin recibir los beneficios y sin hacer su parte en el proceso de desarrollo. Este asunto no lo analicé muy a fondo porque no era mi objetivo, pero creo que en muchos casos se quedó corto o más bien como ya es costumbre no fue bien ejecutado y hubo cierta negligencia e incapacidad para ello.

Puedo llegar a la conclusión de que a las nuevas autoridades sudafricanas les hace falta una buena instrucción, preparación en técnicas o formas de gobernar y administrar mejor, enseñarles y mostrarles cómo utilizar los recursos a su alcance cómo resolver problemas y dar soluciones efectivas al respecto si ha habido ayuda externa de ONG's, agencias y organismos internacionales e independientes que han ofrecido sobretodo ayuda financiera, técnica y científica, además de investigaciones y valoraciones sobre el grado de desarrollo del país, crecimiento económico, asuntos de la mujer. También han proporcionado cierta capacitación en cuestiones de habilidades políticas, jefatura y dirección para las mujeres en puestos importantes en el gobierno y el parlamento. La mayoría se han enfocado a uno de los problemas principales de Sudáfrica, la igualdad de género dando capacitación y tratando de impulsar esta cuestión. Es por esta razón que es necesaria la capacitación e instrucción en las habilidades de gobernar y administrar a la nación puesto que en el pasado nunca se les dio la oportunidad de ingresar a este tipo de actividades y adquirir experiencia, habilidad y destreza.

En Sudáfrica las diferencias son muy notorias, mientras que por un lado están las grandes ciudades con los mayores avances tecnológicos, económicos y los mejores servicios públicos, por otro están las zonas marginadas, miserables sin un rastro de desarrollo de ningún tipo. Es en estas zonas donde viven gran parte de las mujeres africanas, las cuales aún no han sido alcanzadas por el desarrollo, donde carecen de los servicios públicos más básicos, sus derechos no son respetados y menos promovidos, sufren de desigualdades y otras carencias. Entonces que pasa con las nuevas leyes, programas e iniciativas diseñadas para acabar con esta situación, por qué estas mujeres no han sido beneficiadas, qué esta mal, cuáles son las fallas del sistema, qué pasa con las autoridades que se supone deberían estar coordinando y vigilando que las políticas de género se cumplan y se promuevan.

La mujer sigue siendo un actor secundario y con mayor fuerza en ciertos aspectos. No se han asignado recursos económicos suficientes para temas y asuntos de la mujer, las reformas educativas de las cuales ya deberían estar disfrutando no han sido aplicadas o se les ha hecho caso omiso, el personal de la policía, los jueces, magistrados y personal de la corte y los servicios judiciales todavía son muy insensibles y frios con las mujeres que presentan quejas y denuncias, no ha habido

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

una preocupación por implementar o desarrollar normas, códigos de conducta y políticas de género o con perspectiva que sensibilicen a estas personas o que las eduquen o instruyan con respecto a los problemas y necesidades de las mujeres que acuden a ellos. Las niñas y jóvenes continúan siendo discriminadas en las actividades deportivas, culturales, en los programas de estudio de las escuelas e instituciones educativas, la violencia hacia ellas persiste, no se les reconocen sus derechos no se les da un lugar en la familia ni son consideradas importantes o valiosas para el bienestar familiar y la prosperidad del país.

Los salarios para las mujeres trabajadoras continúan siendo más bajos que los de los hombres, no son empleadas permanentes, lo que les reduce los derechos y beneficios que un trabajador con esas características gozaría, las condiciones de trabajo en industrias y fábricas que manejan o realizan trabajos peligrosos o tóxicos para las mujeres embarazadas o no, no han sido mejoradas o cambiadas. Todavía hay muchas restricciones para obtener una beca, subsidio seguro de desempleo o ayuda del gobierno cuando alguna mujer lo necesita.

Los servicios de salud son otro punto donde casi no se han visto cambios tangibles o visibles muy a pesar de las nuevas leyes tan progresistas como la terminación de embarazo de 1996, la ley de esterilización de 1998 y otras iniciativas, acciones y campañas del gobierno para mejorar la calidad de salud de la mujer y los niños y niñas. En las comunidades alejadas e incomunicadas estos cambios no han tenido lugar, no son conocidos ni por la población ni por los médicos o personal de salud. No se le ha dado la importancia o el interés debido a este rubro tan importante para el bienestar del país. Las autoridades y altos funcionarios deberían motivar y de algún modo obligar al personal facultado a cumplir con las nuevas normas y disposiciones a tener un compromiso.

Las mujeres víctimas de algún accidente o cualquier tipo de violencia no reciben atención y cuidado inmediato de los médicos, enfermeras, policías y otras personas que atienden estos casos. Todo esto les ocasiona daños adicionales tanto físicos, como emocionales y psicológicos muy difíciles de aliviar o curar.

La mujer igualmente debería exigir sus derechos y hacerlos respetar, buen trato, atención inmediata, reparación de los daños, rehabilitación, ayuda, debe actuar en su propio beneficio. No debería fingir o confiar en la buena voluntad y disposición de las autoridades y los gobernantes.

La mujer es importante para cualquier sociedad debe participar en todas las actividades que se realicen en ella, esto ha sido demostrado con la participación y voluntad que mostraron las mujeres en la lucha contra el apartheid, en contra del gobierno racista y discriminatorio. Han sido las primeras en sacar a flote los temas más imperantes y con mayor prioridad y a organizarse e involucrar al pueblo con respecto a esos temas. Se sumaron a la lucha primero que nadie cuando vieron los intentos del gobierno de destruir su estructura familiar y con ello la tela básica de sus respectivas sociedades. Sus demostraciones, huelgas, marchas, protestas, peticiones, fueron siempre en beneficio del bien del pueblo. Sufrió humillaciones, abusos, persecuciones, interrogatorios ilegales, torturas, detenciones, etc. Las mujeres reaccionaron vigorosamente a la introducción de los pases en los años cincuenta y las consecuentes restricciones a las familias, a los asesinatos de su hijos, dos décadas más tarde en Soweto, y al intento de destruir la vida familiar urbana como lo sucedido en Crossroads.

Por qué no reconocer su labor no únicamente ahora sino durante el apartheid, si siempre demostró que era menor ni subordinada con poca capacidad tanto física como mental, que no era merecedora de toda la gama de limitaciones a las que ha sido sometida y empujada. La mujer estuvo muy activa en los sindicatos y organizaciones femeninas aunque la participación en los partidos políticos no fue significativa ya que los africanos no contaban con el derecho de voto. Las mujeres

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

han participado en números siempre crecientes tanto en comunidades como en el exilio. Ganaron la primera campaña anti pases, evitaron el aumento de las tarifas de los autobuses y aparentemente salvaron Crossroads. No acabaron con la educación bantú y tuvieron que aceptar los pases aun cuando resistieron la imposición final por once años. Han atraído cada vez más la atención y solidaridad de hombres y mujeres internacionalesmente

Los cambios económicos alteraron la base de las necesidades de mano de obra, y eliminando grandes secciones de mano de obra inexperta. La vasta escala de la agricultura moderna necesita máquinas y pocas cantidades de fuerza inexperta o semi experta complementada por trabajo temporal no especializado, el cual es realizado por mujeres.

La mujer sudafricana ha padecido muchos obstáculos en su vida, los cuales no han desaparecido por completo. Nunca tuvo ni tiene las mismas oportunidades que un hombre ni siquiera con las reformas, enmiendas y nuevas leyes que se han emitido. Sus derechos civiles, políticos y sociales fueron pisoteados e ignorados. En todo momento se le cerraron las puertas al desarrollo y las oportunidades de lograr una vida mejor. No obstante lo anterior su actividad ha sido destacada en la lucha por los derechos del pueblo negro, buscó la manera de mejorar su nivel de vida formando grupos de ayuda o apoyo económico o de otro tipo para mejorar su alimentación, su educación y la de sus hijos, actividades religiosas, etc.

Tuvo gran aportación en los años ochenta y noventa en el aspecto político en organizaciones, ONG's, foros nacionales e internacionales, etc. Fundó gran cantidad de organizaciones políticas y civiles que luchaban por mejorar la vida de la gente negra que sufría los estragos del apartheid. Los temas sociales y de la mujer y del interés común fueron temas importantes en las agendas y preocupaciones de las mismas.

Considero que en el campo en el que más ha avanzado la mujer es el de la política y todo lo que tiene que ver con ello. Esto puede comprobarse con la relativa buena representación de la mujer en el parlamento sudafricano, el escalamiento de las posiciones en el gabinete y departamentos clave del gobierno, lo que muestra que ha tenido mayor influencia en la toma de decisiones en los niveles más altos así como de tener su papel en el diseño, elaboración y desarrollo de programas y estrategias que beneficien a la mujer como grupo o la afecten. La presencia en las misiones diplomáticas ha aumentado bastante cada vez más mujeres son jefas de misión o embajadoras en varios países extranjeros. En el servicio público han sucedido varias enmiendas como la enmienda de la ley del servicio público, la cual otorga mayores derechos y más oportunidades para las mujeres empleadas en él puesto que en el pasado eran sujetos de varias discriminaciones y limitaciones de crecimiento dentro del servicio público.

En los demás aspectos como educación, empleo, seguro de desempleo, asistencia social, la salud, derechos de la mujer, cuestiones de adquisición, posesión, compra y herencia de propiedad para mujeres casadas por costumbre o por otro tipo de ley distinta a la civil las cosas han mejorado por lo menos en el aspecto puramente jurídico no tanto en la práctica a causa de que no todas las autoridades están interesadas o comprometidas a dar un paso adelante.

En cuestiones de divorcio, por ejemplo, la mujer ahora cuenta con más facilidades y derechos respecto al esposo y los hijos incluso las mujeres casadas por costumbre quienes ahora ya cuenta con el reconocimiento de las leyes civiles a través de la nueva ley de reconocimiento de los matrimonios consuetudinarios de 1998.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

De este modo en ya varias leyes han habido modificaciones y enmiendas en artículos que podían ser o eran discriminatorios hacia la mujer o la colocaban en desventaja. Una ley que ha causado mucha polémica por así decirlo entre ciertos grupos que defienden los intereses de la mujer ha sido la ley sobre la entrega y devolución de tierras a los africanos que fueron despojados de ellas en tiempos del apartheid ya que los propietarios eran hombres y ninguna mujer lo cual provoca cierta incomodidad por el hecho de que a las mujeres en esos tiempos no se les permitía tener derechos de propiedad o administrarla resultando en que ninguna mujer podrá acceder a una tierra.

Las leyes sobre criminalidad también han sido enmendadas para dar mayor protección y consideración a las mujeres testigos de delitos, las que se ven involucradas en alguno o que dan testimonio, etc. La ley electoral de 1998 cuyo código de conducta es sensible a las actividades de la mujer en las votaciones.

Los avances han sido principalmente jurídicos y legales pero como ya lo anoté anteriormente en la realidad estas leyes no se han aplicado como se debe o ni siquiera son conocidas por las personas que deben ejecutarlas ni por las que las reciben o se benefician de ellas (las mujeres). La liberación de la mujer no es simplemente un asunto de enmendar o reformar leyes o cambiar actitudes de los hombres sino de una completa y nueva reestructuración de la sociedad las metas de paz y justicia para todos.

En el plano personal, mi meta principal - conocer y analizar la "nueva" situación de la mujer sudafricana después de 1994- si fue llevada a cabo ya que me sumergí mucho más en la problemática sudafricana y los retos que tiene que enfrentar después del derrumbamiento del apartheid no solo de manera general sino específicamente la mujer la cual demostré ha sido la más afectada y la que tiene que luchar más por lograr un mejor nivel y calidad de vida en todos los aspectos (especialmente la mujer negra) dependiendo del grupo étnico al que pertenece puesto que no todas las mujeres de todos los grupos tienen las mismas carencias ni en la misma magnitud, difieren mucho de acuerdo a la zona territorial y al grupo étnico al que pertenecen. Sin embargo todas padecen la desigualdad de género en alguna forma u otra, precisamente todo mi trabajo se refiere a presentar todo lo que se ha realizado respecto a este problema.

Fue un trabajo arduo y laborioso pero muy útil, sensibilizador y revelador que amplió mis horizontes, me hizo descubrir y conocer nuevas formas de vida y pensamiento algo diferentes a las ya conocidas. Ahora me siento impulsada a mejorar y participar en la lucha mundial de la mujer por lograr más espacios de participación, respeto a sus derechos e influir en los temas importantes en los que la mujer no ha sido considerada además de muchas otras cuestiones importantes.

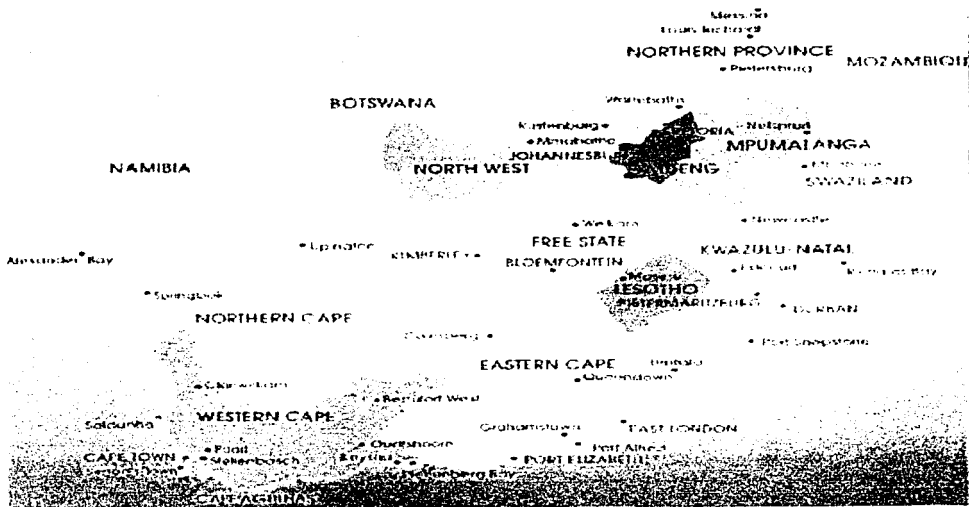
El tema de la mujer sudafricana abarca muchos aspectos y matices en los cuales se puede ahondar mucho más. Ahora mi interés y simpatía por ese país es mucho más grande, siento especial solidaridad y apoyo por los esfuerzos del pueblo negro por liberarse de su opresor y explotador, creo firmemente en sus ideales y anhelos y la voluntad y dedicación por lograr sus metas.

La sociedad ha quedado profundamente dañada por los hechos pasados y aún está en vías de recuperación y transición. La única manera de llegar a buen término es seguir en la lucha, no renunciar, pelear por la libertad y las aspiraciones del pueblo y los grupos más desaventajados. Lo primordial para Sudáfrica es la disposición, voluntad para cambiar y el interés en el bien común, forjar el respeto por cada individuo sin importar su sexo, color, raza, religión, pensamiento, creencia, etc. En estos tiempos eso ya no puede seguir teniendo valor o importancia. La mujer debe retomar su dignidad y su valor como persona vital para el desarrollo de la sociedad y el país, ya no puede existir ningún tipo de discriminación hacia ella, debe ser completamente incluida en las decisiones, acciones y procesos de desarrollo del país.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Esas antiguas y retrógradas tradiciones y leyes de cada grupo étnico que han pretendido dejar a la mujer en segundo o tercer plano deben ser eliminadas por completo porque con ellas no se puede avanzar. Se requiere de una mayor sensibilidad, consideración y respeto hacia el semejante sin tomas y absurdas exclusiones racistas, discriminatorias y sexistas. El país ya no puede seguir ignorando a la mujer como si sólo hubiera hombres en la sociedad o como si la mujer no efectuara aportaciones importantes o no ayudara al crecimiento y desarrollo del país.

ANEXOS



TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Tabla 1 (Cap. cuarto, educación terciaria) muestra el nivel de representación de mujeres en áreas de estudio seleccionadas (1995):

Campo de estudio	Porcentaje de mujeres graduadas
Medicina	38%
Ingeniería	9%
Leves	42%
Ciencias	47%
Agricultura	28%

- Fuente: CEDAW First South African report 1997

**Tabla 2 (cap. cuarto Comisión sobre la Igualdad de Género)
La CIG trabaja en asociación con un número de ONG's**

SOCIO	ASUNTO
Programa Acción de Género	Gobierno Local
Consejo de Investigación de Ciencia Humana	
SANGONET	Women's Net
SANGOCO/ADAPT	Involucrar a los hombre en la lucha para prevenir la violencia contra las mujeres
YIELD	Radio Islam
Mujeres en las Granjas	Casos de prueba de trabajador de Granja
Grupo de Mujeres de las Tierras Medias	Manual de las mujeres
Coalición Nacional para la Igualdad Homosexual y lesbiana	Descriminalización de la misma conducta sexual
Alianza de Derechos Reproductivos	Reto a la Corte Constitucional sobre el Acta de Terminación de Embarazo
SEWU	Mujeres en el sector informal
NIPLIAR	Popularizar La Convención para la Eliminación de todas las formas de Discriminación en contra de las Mujeres
(CASE)	Estudio de línea de base de Género
CENTRO PARA ESTUDIOS LEGALES APLICADOS	Revisión de legislación discriminatoria

- Fuente: cge.org.za/about/structure.htm

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Tabla 3. Mujeres en la Asamblea Nacional (datos de 1997)

Partido	Asientos	Mujeres
Congreso Nacional Africano	292	90
Partido Nacional	82	0
Partido Inkhata de la Libertad	43	10
Congreso Panafricano	5	1
Partido Democrático	7	1
Partido Democrático Africano Cristiano	2	0
total	400	111

*Fuente: CEDAW First South African Report 1997

Tabla 4. Mujeres en los parlamentos provinciales (datos de 1998)

Provincia	Asientos	Mujeres
Gauteng	86	25
Cabo Occidental	42	10
Kwa Zulu Natal	81	11
Del Norte	40	11
Mpumalanga	30	6
Noroeste	30	11
Estado Libre	30	7
Cabo del Norte	30	7
Cabo Oriental	56	14
total	425	102

*Fuente: CEDAW First South African Report 1997

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Tabla 5. Mujeres en la Asamblea Nacional (1999)

PARTIDO	MUJERES	TOTAL	PORCENTAJE
CNA	07	266	36.4%
PD	7	38	18.4%
IFP	7	34	20.5%
NNP	3	28	10.7%
UDM	2	14	14.2%
ACDP	2	6	33.3%
PAC	1	3	33.3%
MF	1	1	100%

Fuente: Lila Komnick SA, parlamento
Beijing Platform of Action South Africa's First Progress Report, 1999

Tabla 6. Consejo Nacional de Provincias (1999)

PARTIDO	MUJERES	TOTAL	PORCENTAJE
ANC	12	34	35.2%
DP	3	7	42.8%
IFP	1	2	50%
NNP	1	7	14.2%

Fuente: Lila Komnick, SA, parlamento
Beijing Platform of Action South Africa's First Progress Report, 1999

Tabla 7. Porcentaje de asientos ocupados por mujeres en las elecciones para gobierno local de 1995

	Proporcional	Distrito	Global	Desconocido
Cabo oriental	32%	17%	26%	18%
Estado Libre	32%	18%	8%	1%
Gauteng	28%	12%	20%	1%
Mpumalanga	32%	7%	20%	1%
Noroeste	29%	11%	19%	2%
Cabo del norte	19%	11%	15%	1%
Provincia del norte	24%	9%	15%	1%
Cabo occidental	19%	13%	15%	1%
Total	29%	11%	19%	5%

Fuente: CEDAW First South African Report 1997

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Tabla 8. Magistrados

Rango	Total	Mujeres	Hombres
Magistrados principales	36	2	34
Magistrados mayores	174	7	167
Magistrados	1174	56	1119

* Fuente: CEDAW First South African report 1997

Tabla 9. Fiscales

Rango	Total	Mujeres	Hombres
Fiscal de distrito	10	0	10
Fiscal mayor	80	28	52
Fiscal	1606	679	927

* Fuente: CEDAW First South African report 1997

Tabla 10. Abogados de familia

Rango	Total	Mujeres	Hombres
Abogado de familia mayor	4	3	1
Abogado de familia	14	7	7

* Fuente: CEDAW First South African Report 1997

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Tabla 11. Intérpretes de la Corte

Rango	Total	Mujeres	Hombres
Inspector principal de intérpretes	6	0	6
Inspector de intérpretes	4	0	4
Intérprete principal	58	2	56
Intérprete Mayor	613	100	513
Intérprete	413	126	287

• Fuente : CEDAW First South African report 1997

Tabla 12. Cuerpos públicos

Cuerpo	total	mujeres	Hombres
Comisión de derechos humanos	10	5	5
Comisión sobre la igualdad de género	12	10	2
Comisión de verdad y reconciliación	15	4	11
Comisiones de Magistrados	10	0	10
Comisión de servicios judiciales	8	2	6
Protector público	1	0	1
Comisión Sudafricana para la ley	7	2	5

• Fuente : CEDAW First South African report 1997

TESIS CON
 FALLA DE ORIGEN

Tabla 13 Principales organismos o agencias internacionales y países que han apoyado iniciativas de género en Sudáfrica (datos de 1997).

País/ Agencia	Apoyo a iniciativas específicas de género	Apoyo al género como tema principal
Secretaría de la Commonwealth	Política Nacional de Género en PRD y OCM Grupo Parlamentario de Mujeres Asistencia Técnica a la CIG, CEDAW y IPM	Departamento de Justicia y Depto de Asuntos del Agua y Forestales
Dinamarca	Apoyo a la OCM	Justicia, Reforma Agraria, Derechos Humanos y Democracia. Educación, suministro de agua a áreas rurales y sanidad
Unión Europea		Género como cuestión importante
Alemania		Género como asunto prioritario
Irlanda	Enfoque en la violencia a través de organizaciones gubernamentales de mujeres	Comité Nacional de Tierra o Agrario agua y sanidad
Países Bajos	Enfoque en la violencia a través de ONG's de mujeres	
Suecia	Proceso antes y después de Beijing a través de la Coalición Nacional de Mujeres Educación de mujeres políticas a través del Frente Democrático de Mujeres. Unidad de Facultación de Mujeres en la Oficina del Speaker del parlamento	Educación, vivienda y administración pública
Reino Unido	Red Nacional contra la violencia hacia mujeres	Salud y educación. Gobierno
UNDP	Construcción de Capacidad a nivel de gobierno local y provincial	Sector de las medianas, pequeñas y micro empresas, obras públicas, prevención de crímenes, vivienda.

TESIS CON FALLA DE ORIGEN

UNICEF	Enseñanza a los hombres sobre el género a través de GETNET	Enfoque en las niñas en los programas de UNICEF. Audit de BDAS sobre fuentes de información relacionados al género
Banco Mundial		Valoración de la pobreza y la salud como tema prioritario, educación y reforma agraria.

• Fuente : SIDA Country Gender Profile en www.ids.ac.uk/bridge/rc.45.pdf

Tabla 14. Mujeres en Misiones extranjeras sudafricanas

Rango	% mujeres
Titular de misión	13%
Oficial del servicio exterior	26%
Administración extranjera	44%
Asistente exterior	97%
Otro	25%

* Fuente : CEDAW First South African report 1997

ESTRUCTURA Y COMPONENTES DE LA MAQUINARIA NACIONAL

<u>Gobierno</u>	<u>Parlamento</u>	<u>Cuerpos independientes</u>	<u>Sociedad civil</u>
La Presidencia	Comités carpeta (incluyendo el Comité conjunto	Corte constitucional	Organizaciones no Gubernamentales
Oficina sobre la condición de la Mujer	Permanente sobre el mejoramiento de la calidad de vida y condición de la mujer)	Las otras cortes	Cuerpos religiosos
Oficinas provinciales sobre la condición de la mujer	Camarilla de mujeres parlamentarias	Comisión sobre la Igualdad de Género	Contrales
Unidades de Género en los departamentos en línea	Comité directivo a la camarilla de mujeres.	Comisión del Servicio Público	SALGA
Unidades de Género en las estructuras del gobierno locales	Grupo provincial de camarillas de mujeres	Comisión de Derechos Humanos	
	Unidad de apoderamiento de la mujer	Comisión Sudafricana para la Ley	
	Gabinete	Protector Público	
	Departamentos	Comisión de la Tierra	
		Comisión de la Verdad	
		Comisión de la Juventud	
		Comisión Independiente Electoral	

Fuente: National Gender Policy Framework for Women's Empowerment and Gender Equality prepared by the OSW, 2000.

BIBLIOGRAFÍA

- CORNEVIN, Marianne, Apartheid: Poder y Falsificación de la historia, UNESCO, Paris, 1980
- GILJOMME, Hermann From Apartheid to nation building, Ed. Oxford University Press,
- WORDEN, Nigel, The making of Modern South Africa, Conquest, Segregation and Apartheid, Historical, Ed. Blackwell, Oxford, UK, 1994, p 65-141
- BARRET, Jane [et al.], South African women on the move, Vukani Makhosikasi Collective, Johannesburg, Between the lines, Ed. The Bath Press Avon, UK, 1985, 266 pp.
- NACIONES UNIDAS, Mujeres en acción en contra del Apartheid, por la libertad y los derechos humanos, 68 pp.
- NACIONES UNIDAS, La Condicion de la Mujer negra en el Apartheid de Sudáfrica, Nueva York, 1981
- MEER, Shamim, Women speak, reflection on our struggles 1982-1997, Cape Town, South Africa, 1998
- GINWALA, Frene y Maureen Mckintosh, Gender and economic policy in a democratic South Africa, UK The Open University, Development policy and Practice Research Group.
- VAN VUUREN, D.J. [et al.], South Africa in the nineties, Pretoria Human Sciences Research Council, 1991.
- IVAN-SMITH Edda, Women in sub-saharan Africa, The Minority Rights Group, Ed. Expedite Graphic Limited, Murray House, London.
- BROWN, Joshua [et al.], History from South Africa, alternative visions and practices, for radical history review, USA, Temple University, 1991.
- VARELA, Hilda, Sudáfrica: Las raíces históricas de la historia, antigua a la paz de Vereeniging, COLMEX, Centro de Estudios de Asia y África, 2000, 274pp.
- ADAM, Heribert and Kogila Moodley, The negotiated revolution: society and politics in post-apartheid South Africa, ed J. Ball, Johannesburg, 1993, 277pp.
- HAMMOND, TOOKE, W. David The Roots of black South Africa, ed J. Ball, Johannesburg, 1993, 224pp.
- OTTAWAY, Marina, South Africa, the struggle for a new order, the Brookings Institution Washington D.C., 1993, 250pp.
- GUITARD, Odette, Apartheid, Ed. Fondo de Cultura Económica, México 1986, 169pp.
- DE BEER, Z.J., Sudáfrica y el problema de las razas la conciliación de las fuerzas, México, 111pp.
- LEFORT, René, Sudáfrica, historia de una crisis, Ed. Siglo XXI, 1978 200pp.
- MOERDIJK, Donald, Antidesarrollo: Sudáfrica y sus Bantustanes, 22p

- NELSON, J. Barbara y Najma Choowdhury Women and politics world wide, Yale University Press, 1994, 818pp.
- MHONE, Guy, Equality for women in employment, OIT, African women workers economic reform, globalization, aids and civil Strife, International Labour Office, Geneva, 1995, 96pp.
- COOK, J. Rebecca, Human rights of women , National and International perspective, UNIFEM, University of Pennsylvania Press, USA, 1996, 636pp
- BASU, Amrita, The challenge of local feminisms, women's movements in global perspectives, West view press, E E U.U., 1995, 493pp.
- PALA, O. Achola, Connecting across cultures and Continents, black women speak out on identity, race and development, Unifem, New York, USA, 1995 89pp
- UNIFEM, Mapping Progress. Assessing implementation of the Beijing platform 1998, USA, 1998, 214pp.
- PETERS, Julie and Andrea Wolper, Women's rights, human rights, UNIFEM, Ed. Routledge, N.Y., 1995, 372 pp.
- WALLACE, Tina with Candida Mach, Changing perceptions, wrtings on gender and development, UNIFEM, Oxfam print Unit, 1991, 324pp.
- TAZAR, Carol, Women of South Africa Their flight for freedom, Ed Bulfinch press, USA, 1993, 134 pp.
- UNICEF, Annual report, Sudafrica, 1997, p. 8-13
- TOGNI, Lorenzo, The struggle for human rights. An international and South African perspective, Ed. Jura and Co. Ltd, 1994 p. 131-136, 140-144 y 163-164.
- South African Women on the road to development, equality and peace, Beijing Conference Plan of Action, Umannyano Media Service, 1995
- OWEN, David Derechos Humanos,, Ed Pomaire, España, 1979, p. 119-134.
- La GUMA, Alex, Apartheid A collection of writings on South African racism by South Africans, Nueva York, International publishers, 1971.
- MAGUBANE, Bernard Makhosezwe, The political economy of race and class in South Africa, Nueva york Y Londres, Monthly review press, 1979.
- TENAILLE, Frank, Las 56 Áfricas Guía política, México, siglo XXI, 1981
- Susan Davies, Mapping Progress Assessing Implementation of the Beijing Platform, USA, UNIFEM, 1998, p. 150-162.
- Summary of the programme of Action of the linternational Conference on population and Development, ICPD' 94, United Nations, New York, 1995.
- PHILIPS, Norman Charles, Sudafrica. La tragedia del apartheid, Ed. Era., México, 1968, 164pp.

CAMERON, Trehwella, A new illustrated history of South Africa, Ed. Southern Book Publishers, 2a. ed., Johannesburg, 1992, 328pp.

DOCUMENTOS

Mujeres Sudafricanas: derechos humanos, desarrollo, empoderamiento económico, cultura y salud, Mtshali, J. Glaudine, funcionaria de la embajada de Sudafrica en Washington D.C., texto de su ponencia en el Seminario "Mujeres, derechos humanos y cambios: Sudafrica y México" llevado a cabo en México. 9pp.

Recalcando las experiencias de las ONG's sudafricanas para la realizacion de derechos socioeconómicos, Pillay, Karisha, investigadora del Centro de Derecho Comunitario de la Universidad del Cabo Occidental y miembro del Consejo de Administración del Centro Legal para la Mujer, 11pp.

HEMEROGRAFÍA

"Elections are for men", en NGO matters, newsletter of the Sotuh African NGO Coalition, p. 9, julio/ agosto 1999, vol. 4 n° 6.

"Women, poverty, violence and HIV/ AIDS", O'Sullivan, Michelle, en NGO matters, p.10 y 11, julio/ agosto, vol.4 n°6.

OTRAS FUENTES

LCWEB2.LOC.GOV/FRD/CS/ZATOC.HTML US Library of Congress. Country study- South Africa

WOMENSNET.ORG.ZA

CGE.ORG.ZA

ANC.ORG.ZA

UNDP.ORG/HDRO/LIEBENBERG2000HTML

POLITY.ORG.ZA

ACTS.CO.ZA

SANGOCO.ORG.ZA

GOV.ZA

IDS.AC.UK/BRIDGE/RE45.PDF SIDA Country Gender Profile

IDASA.ORG.ZA